

Министерство науки и образования Российской Федерации
ФГБОУ ВПО «Магнитогорский государственный университет»

**Индекс устойчивых
словесных комплексов
Остромирова евангелия**

Магнитогорск 2014

УДК 811.16
ББК Ш141.12-3
И60

И60 Индекс устойчивых словесных комплексов Остромирова евангелия / Науч.-исследоват. словарная лаб. ; сост. : А.Н. Михин, А.А. Осипова, В.Ф. Хайдарова, Д.А. Ходиченкова, С.Г. Шулежкова ; гл. ред. С.Г. Шулежкова. – Магнитогорск : МаГУ, 2014. – 126 с.

ISBN 978-5-4463-0100-3

В книге представлен индекс Остромирова евангелия – первой точно датированной книги, переписанной на территории Руси дьяком Григорием с помощником для новгородского посадника Остромира в 1056–1057 гг. Издание можно рассматривать как фрагмент проспекта полного фразеологического словаря общелитературного языка славян эпохи Средневековья.

УДК 811.16
ББК Ш141.12-3

ISBN 978-5-4463-0100-3

© Магнитогорский государственный
университет, 2014

СОДЕРЖАНИЕ

<i>С.Г. Шулежкова. Остромирово евангелие как источник фразеографического описания устойчивых словесных комплексов старославянского языка</i>	4
Индекс УСК	13
Сверхсловные наименования лиц, упоминаемых в памятнике.....	102
Сверхсловные географические наименования	119
Сравнительные конструкции	122

ОСТРОМИРОВО ЕВАНГЕЛИЕ КАК ИСТОЧНИК ФРАЗЕОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ СЛОВЕСНЫХ КОМПЛЕКСОВ СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА

«Это правда, что *Остр* остаётся не изученным в должной мере и, несмотря на всё значение лингвистического источника для российской культуры и русского литературного языка, до сих пор не имеет надлежащего научного издания...» (Е.М. Верещагин, 2012).

Работа над фразеологическим словарём общелитературного языка Средневековья убедила коллектив составителей в необходимости создания на предварительном этапе индексов устойчивых словесных комплексов (УСК) отдельных памятников. Источниками для будущего словаря послужили тексты, которые можно назвать *старославянскими*. Они сохраняют кирилло-мефодиевские традиции не только в содержательном и жанровом отношении, но и в языковом – на фонетическом, грамматическом и лексико-фразеологическом уровнях. Для публикации отбирались индексы УСК наиболее значительных по объёму и наименее исследованных с фразеографических позиций славянских рукописей X–XI вв. Известно, что древние славянские тексты, если и издаются с научными комментариями, то сопровождаются, как правило, указателями лексем. Это облегчает работу лексикографа, но мало что даёт фразеографу. Введение в научный обиход индексов УСК того или иного памятника открывает широкие возможности для изучения фразеологического фонда древнейшего литературного языка славян в целом и позволяет более объективно оценить информативную значимость каждой из рукописей. Особое внимание составители уделяют источникам, которые многими современными славистами не включаются в разряд «классических старославянских» на том основании, что они, будучи выполненными на территории Древней Руси, обладают рядом восточнославянских черт. УСК

именно такого, «спорного» применительно к термину *старославянский* памятника – Остромирова евангелия – представлены в данном выпуске.

Остромирово евангелие – «это первая точно датированная книга, переписанная на территории Руси, в первоизданном виде сохранившаяся до наших дней» [Верещагин 2012: 19]. Тем не менее, этот памятник изучен явно недостаточно. До сих пор отсутствует доступное его издание с соответствующим современному уровню развития славистики научным комментарием. Остромирово евангелие не сочли возможным использовать составители древнецерковнославянского словаря, опубликованного в Лейпциге в 1955 г. [Sadnik, Aitzetmüller 1955]. Не был отражён лексический состав этого уникального памятника и в «Старославянском словаре (по рукописям X–XI веков)», изданном в России в 1994 г. [СтСл 1994]. И уж, конечно, вполне естественным представляется на таком фоне игнорирование материалов Остромирова евангелия в самом полном словаре старославянского языка – двухтомном «Старобългарском речнике», увидевшем свет в Софии [СБР 1999–2009]. Только в исключительных случаях отдельные слова из Остромирова евангелия привлекали внимание авторов монографических исследований по лексике старославянского языка (см., напр., [Цейтлин 1977; Вендина 2002; Ефимова 2011]).

Остромирово евангелие переписано на 294 пергаментных листах дьяком Григорием с помощником для новгородского посадника Остромира в 1056–1057 гг. Ещё в первой половине XIX в. А.Х. Востоков в Предисловии к своему изданию Остромирова евангелия писал: «Хотя писец был русский словенин <...> однако он вообще сохранил древнейшее правописание церковнославянского языка, в других позднейших рукописях более или менее изменённое; а потому-то рукопись сия особенно достопримечательна, как ближайший к началу славянской письменности памятник церковнославянского языка» [Востоков 1845/2007:

III]. В принадлежности Остромирова евангелия к старославянским источникам был убеждён и Ф.Ф. Фортунатов [Фортунатов 1908а, 1908б: 1-44], использовавший текст этого памятника как образец старославянского языка в годы преподавания на историко-филологическом факультете Московского университета (1876–1902). Старославянской считал эту рукопись и крупнейший русский славист конца XIX – первой трети XX в. Н.Н. Дурново [Дурново 2000: 391-495].

Лингвисты конца XIX – начала XXI в. исследовали палеографические, фонетические, грамматические особенности Остромирова евангелия, его лексический состав, его текстологическое своеобразие. Многие из них подчёркивали значимость этой рукописи для истории восточнославянской письменности, русского литературного языка и культуры (см., например, работы: [Шахматов, Щепкин 1890; Каринский 1903, 1920; Фортунатов 1908а, 1908б; Львов 1958, 1966; Жуковская 1959, 1961, 1976; Дурново 2000; Верещагин 2007а, 2007б, 2012] и др.). Неоценимый вклад в изучение Остромирова евангелия на рубеже последних двух столетий внёс Е.М. Верещагин. Он убедительно доказал в своей фундаментальной книге «Кирилло-Мефодиевское наследие. Межъязыковые, межкультурные, межвременные и междисциплинарные разыскания», что Остромирово евангелие является старославянским источником русского извода, наиболее близким «к версии слав. перевода, вышедшей из-под пера первопереводчика Кирилла», что этот памятник «несёт на себе несомненный отпечаток <...> личности» Кирилла [Верещагин 2012: 21]. Сопоставительный анализ месяцевловов трёх древнейших апракосов – Ассеманиева евангелия, Остромирова евангелия и Саввиной книги, наряду с другими текстологическими наблюдениями, позволили Е.М. Верещагину сделать вывод о том, что антиграф Остромирова евангелия появился раньше, чем антиграфы двух других апракосов, которые причисляются к «классическим старославянским».

Антиграф Остромирова евангелия был переписан до 885 г., антиграф Саввиной книги – после 885 г., а антиграф Ассеманива – после 916 г. Так что Остромирово евангелие списано с антиграфа, самого близкого к славянскому первопереводу [Там же: 470].

Возникнув на восточнославянской территории, Остромирово евангелие испытало определённое влияние восточнославянской фонетической системы. Это проявляется, например, в смешении букв **ж** с **оу**, **ѣ** с **ю**, **ѡ**, **ѣ** с **ѧ** или **ѧ**, связанном с утратой древними русичами к XI в. носовых гласных (ср. **землю** вместо **земльѣ**, **врачѣ** вместо **врачю**, **въвъргоуѣть** вместо **въвъргѣть**, **морѡ** вместо **морѧ**, **врѣмѧ** вместо **врѣмѡ**, **рекоша** вместо **рекошѡ**). Н.М. Каринский обнаружил более 500 примеров такого рода [Каринский 1903: 105]. Иногда встречаются случаи замены слоговых плавных сочетаниями, где редуцированный в корне между согласными предшествует плавному: **мъртъвѣиухъ** вместо **мъртъвѣиухъ**, **зърно** вместо **зръно**, **скървь** вместо **скръвь**, **испѣлнить сѡ** вместо **испѣлнитьтъ сѡ**, **мързость** вместо **мръзость** и пр. Н.М. Каринский указывает на более чем 220 таких «русизмов» при более чем 270 «старославянизмов» [Там же]. Историки языка обнаружили также в Остромировом евангелии три слова с полногласием, которые, правда, находятся вне пределов евангельского текста (**Новѣгородѣ**, **Володимира**, **перегѣнѣвъ**), а также 34 случая замены старославянского **жд** на восточнославянское **ж**: **рожьство**, **роженѣи** (большинство из них приходится на слово **рожьство**).

Как безусловно древнерусское морфологическое явление большинство российских историков языка не без основания рассматривают регулярное написание в Остромировом евангелии конечного **-тъ** вместо **-тъ** в формах глаголов 3-го лица ед. и мн. числа настоящего и простого будущего времени: **прѣидеть**, **въстаѣть**, **сѣть**,

БЖДЖТЬ, ИДЖТЬ, МЪНИТЬ и т. д. Поскольку такого рода написания наблюдаются почти без исключений в той части Остромирова евангелия (лл. 25-294), «которая отличается наиболее выдержанной ст.-сл. орфографией», Ф.Ф. Фортунатов посчитал этот признак не русизмом, а старославянизмом. Он предположил, что орфограммы с **-ТЬ** должны были присутствовать в антиграфе, и в Остромировом евангелии, как и в Куприяновских листках, «отложился особый диалект (“речение”) ц.-сл. языка» [Фортунатов 1908б: 1-44]. Окончания **-ЪМЬ** и **-ЬМЬ** вместо **-ОМЬ**, **-ЕМЬ** в тв. п. ед. ч. существительных 2-го типа склонения (ср. **ГЛАДЪМЬ** вместо **ГЛАДОМЬ**, **ОБРАЗЪМЬ** вместо **ОБРАЗОМЬ**) Ф.Ф. Фортунатов, учитывая их наличие в других старославянских текстах, также относил к возможным «диалектным» старославянским, хотя большинство славистов имеют достаточно оснований видеть в этих формах результат восточнославянского влияния.

Тем не менее, грамматическая система евангелия имеет ту же основу, что и так называемые классические старославянские памятники, возникшие на древнеболгарской почве. Что же касается лексики, то она, по справедливому замечанию Е.М. Верещагина, «русизмов не содержит» [Верещагин 2012: 477]. Анализ корпуса УСК Остромирова евангелия подтверждает выводы авторитетных отечественных лингвистов о принадлежности памятника к числу старославянских, подвергшихся восточнославянскому влиянию лишь на фонетико-морфологическом уровне.

Публикуемый индекс включает около 1 500 УСК, извлечённых методом сплошной выборки из рукописи Остромирова евангелия. Они выполняют либо номинативную функцию (это сверхсловные устойчивые наименования предметной, процессуальной, атрибутивной или адвербиальной семантики), либо коммуникативную (УСК, играющие в евангельском тексте роль самостоятельных предложений).

К основному индексу приложены три указателя. Первый содержит около 280 сверхсловных именованных персонажей, упоминаемых либо в синаксарии Остромирова евангелия (таковых абсолютное большинство), либо в самом Евангелии. Во второй указатель (более 50 единиц) вошли сверхсловные топонимы, извлечённые из основного текста апракоса, его синаксария и месяцеслова, в третий – устойчивые сравнения. Как и следовало ожидать, наиболее многочисленными оказались группа процессуальных УСК (свыше 500 единиц) и группа предметных (свыше 420 единиц, если не считать сверхсловных именованных персонажей, упоминаемых в рукописи). Около 210 УСК выполняют в тексте Остромирова евангелия коммуникативную функцию, выражая нередко афористически законченную мысль. Индекс подчинён алфавитному принципу с развёрнутой системой перекрёстных ссылок, который показался составителям наиболее соответствующим описываемому материалу. Активные деривационные процессы, действовавшие в старославянском языке, отразились и на состоянии его фразеологического фонда. Большая часть старославянских сверхсловных языковых единиц переживала период активного варьирования, которое проявлялось в самых разнообразных трансформах – синтаксических, морфологических, позиционных, словообразовательных, лексических и семантических, приводящих к рождению новых УСК. Ср., например, блоки УСК **въскрѣсити из мрътвѣихъ, въскрѣсити отъ мрътвѣихъ, въскрѣснѣти из мрътвѣихъ, въскрѣснѣти отъ мрътвѣихъ, въскрѣшати мрътвѣя, възстати отъ мрътвѣихъ, из мрътвѣихъ възскрѣснѣти, отъ мрътвѣихъ възскрѣснѣти; сынъ божи, божи сынъ, сынъ бога живааго; Възьми възьми пропыни кго, Възьми възьми распни и и пр.** Наблюдения над поведением вариантов УСК в Остромировом евангелии могут дать ответы на многие вопросы, касающиеся судеб дошедших до наших дней библейских выражений.

Подача материала. В настоящем индексе словарная статья строится следующим образом. В инициальной части располагается сам УСК, далее в скобках следуют примеры его употребления с указанием конкретного евангелия (от Матфея, Марка, Луки или Иоанна), главы, стиха и номера страницы памятника – Остромирова евангелия. Например: **Кънигы римьскыѣ** ([написано <...> кънигами римьсками] Лк 23: 38, 191bβ). В случае, если УСК используется в синаксарии, указывается номер страницы Остромирова евангелия и номер строки, например: **Свѣтага великага сѣвота** ([въ сѣѣжъ великоуѣжъ сѣвотѣж] 202ba: 7-8). Примеры употребления того ли иного УСК содержат не только саму единицу, но и её сопроводители, позволяющие адекватно определить форму УСК. Традиционно сокращённые слова даются под титлом, но т. к. шрифт, используемый авторами индекса, не содержит титла над некоторыми буквами (ж, ш, ц), сокращение обозначается путём подчёркивания, например: **пѣти вѣжѣж; отъцѣтити дшж; сѣени въ истинѣж.**

Литература

Вендина 2002: Вендина, Т.И. Средневековый человек в зеркале старославянского языка / Т.И. Вендина. – М. : Индрик, 2002. – 336 с.

Верещагин 2007a: Верещагин, Е.М. 950-летний юбилей первой датированной восточнославянской книги – Остромирова евангелия: смысл памятника для современного русского языка и культуры // IV Междунар. науч. конф. «Язык, культура, общество» (Москва, 27–30 сентября 2007 г.) Пленарные доклады. – М., 2007. – [Электрон. ресурс]. – Режим доступа : [mpar.ru>library/vedomosti/43/512.pdf](http://mpar.ru/library/vedomosti/43/512.pdf).

Верещагин 2007б: Верещагин, Е.М. 950 лет Остромирову евангелию: у истоков русского литературного языка // Русский язык в школе. – 2007. – № 8. – С. 47.

Верещагин 2012: Верещагин, Е.М. Кирилло-Мефодиевское книжное наследие. Межъязыковые, межкультурные, межпредметные и междисциплинарные разыскания. С двумя приложениями / Е.М. Верещагин. – М. : Индрик, 2012. – 520 с.

Востоков 1845/2007: Остромирово евангелие 1056–1057 года по изданию А.Х. Востокова. – М. : Языки славянских культур, 2007. – 968 с. (Памятники славяно-русской письменности.)

Дурново 2000: Дурново, Н.Н. Русские рукописи XI–XII вв. как памятники старославянского языка / Н.Н. Дурново // Избранные работы по истории русского языка. – М. : Языки славянской культуры, 2000. – С. 391-495.

Ефимова 2011: Ефимова, В.С. Наименования лиц в старославянском языке / В.С. Ефимова. – М. : Ин-т славяноведения РАН, 2011. – 224 с.

Жуковская 1959: Жуковская, Л.П. О переводах Евангелия на славянский язык и о «древнерусской» редакции славянского Евангелия // Славянское языкознание. – М. : Изд-во АН СССР, 1959. – С. 86-97.

Жуковская 1961: Жуковская, Л.П. Значение и перспективы изучения Остромирова евангелия (в связи с 900-летием памятника) / Л.П. Жуковская // Исследования по лексикологии и грамматике русского языка. – М. : Наука, 1961. – С. 14-44.

Жуковская 1976: Жуковская, Л.П. Текстология и язык древнейших славянских памятников / Л.П. Жуковская. – М. : Наука, 1976. – 369 с.

Каринский 1903: Каринский, Н.М. Остромирово евангелие как памятник древнерусского языка / Н.М. Каринский // Журнал Министерства народного просвещения. – СПб. – 1903. – № 5. – С. 95-104.

Каринский 1920: Каринский, Н.М. Письмо Остромирова евангелия (палеографический сборник / Н.М. Каринский // Сборник Российской публичной библиотеки. – Петербург, 1920. – Т. 1. – Вып. 1. – С. 168-192.

Лвов 1958: Лвов, А.С. Особенности в лексиката на Остромировото евангелие / А.С. Лвов // Български език. – 1958. – №8, кн. 3. – С. 209-233.

Лвов 1966: Лвов, А.С. Очерки по лексике памятников старославянской письменности / А.С. Лвов. – М. : Наука, 1966. – 321 с.

Остромирово евангелие 2007: Остромирово евангелие 1056–1057 года по изданию А.Х. Востокова. – М.: Языки славянских культур, 2007. – 968 с.

СБР 1999–2009: Старобългарски речник / отгов. ред. чл.-кор. проф. Д. Иванова-Мирчева; ред. кол. : А. Давидов, Д. Иванова-Мирчева, Ж. Икономова. – София : Изд-во «Валентин Траянов», 1999. – Т. I. – 1028 с. ; София : Изд-во «Валентин Траянов», 2009. – Т. II. – 1325 с.

СтСл 1994: Старославянский словарь (по рукописям X–XI веков): ок. 10 000 слов / Э. Благова, Р.М. Цейтлин, С. Геродес [и др.]; под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечерки и Э. Благовой. – Москва : Рус. яз., 1994. – 842 с.

Фортунатов 1908а: Фортунатов, Ф.Ф. Состав Остромирова евангелия / Ф.Ф. Фортунатов // Сборник статей, посвящённых В.И. Ламанскому. – СПб., 1908. Ч. 2. – С. 1416-1479.

Фортунатов 1908б: Фортунатов, Ф.Ф. Старославянский –ть в 3 лице глаголов (Посвящается И.В. Ягичу) / Ф.Ф. Фортунатов // Известия ОРЯС Императорской АН. – СПб., 1908. – Т. 13. – Кн. 2. – С. 1-44.

Цейтлин 1977: Цейтлин, Р.М. Лексика старославянского языка: Опыт анализа мотивированных слов по данным древнеболгарских рукописей X–XI вв. : моногр. / Р.М. Цейтлин. – М. : Наука, 1977. – 336 с.

Шахматов 1890: Шахматов, А.А. Особенности языка Остромирова евангелия / А.А. Шахматов, В.Н. Щепкин // Прибавление к кн.: А. Лескин. Грамматика старославянского языка / пер. О. Гербека – М. : Тип. О. Гербека, 1890. – XIV, 192 с.

Sadnik, Aitzetmüller 1955: Sadnik L., Aitzetmüller R. Handwörterbuch zu den altkirchenslavischen Texten L. Sadnik und R. Aitzetmüller. – Heidelberg : Carl Winter-Universitätsverlag, 1955. – XX + 341 S.

С.Г. Шулежкова

ИНДЕКСЪ УСК

А

Агньць божиин ([се агньць бѣжиин] Ин 1: 29, 6аа; Ин 1: 36, 260bβ)

Азъ въ нихъ и ти въ мѣнѣ ([азъ въ нихъ и ти въ мѣнѣ] Ин 17: 23, 52bа; Ин 17: 21, 176аа)

Азъ въ отъци (мокъмъ) и вы въ мѣнѣ ([азъ въ оѣци мокъмъ • и вы въ мѣнѣ] Ин 14: 11, 166аа)

Азъ въ отъци и отъць въ мѣнѣ ([азъ въ оѣци и оѣць въ мѣнѣ] Ин 14:10, 46аа; Ин 14:11, 46аβ; Ин 14: 10, 165bβ; Ин 14: 20, 166bβ)

Азъ късмъ пжтъ и истина и животъ ([азъ късмъ пжтъ и истина и животъ] Ин 14: 6, 165аβ–165bа)

Азъ късмъ свѣтъ въсемоу мироу ([азъ късмъ свѣтъ въсемоу мироу] Ин 8: 12, 55аβ–55bа)

Акридъ и медъ дивии (ѣдъ же кго) ([ѣдъ же кго акридъ и медъ дивии] Мф 3: 4, 254аβ–254bа) *см. также* Глсти акридъ и медъ дивии

Алтарь кадильнъин ([стоѡ одеснжж алтара кадильнааго] Лк 1: 11, 278аа)

Аминъ (аминъ) (во) глаголюж тебѣ [вамъ] ([аминъ аминъ глѣж вамъ] Ин 1: 51, 7аβ; Ин 5: 19, 13аβ; Ин 5: 24, 13bа; Ин 5: 25, 14аа; Ин 8: 34, 29аа; Ин 8: 51,

33аβ; Ин 8: 58, 34аа; Ин 10:1, 35bа; Ин 10: 7, 35bβ; Ин 12: 24, 42аа; Ин 14: 12, 46bа; Ин 16: 20, 50bβ; Ин 16: 23, 51аа; Ин 16: 23, 51аβ; Ин 1: 51, 128bβ; Ин 13: 16, 158аа; Ин 13: 38, 164bβ; Ин 14: 12, 166аа; Ин 16: 20, 172аβ; Ин 16: 23, 172bβ; [аминъ аминъ глаголюж вамъ] Ин 6: 26, 17аа; [аминъ аминъ глаголю вамъ] Ин 6: 32, 19bβ; Ин 6: 53, 21bа; [аминъ во глѣж вамъ] Мф 17: 20, 73bа; Мк 11: 22, 258аβ; [аминъ глѣж вамъ] Мф 10: 42, 68аа; Мф 18: 3, 72bβ; Лк 12: 37, 106bа; Мф 25: 12, 148bβ; Мф 25: 45, 152аβ; Мф 26: 13, 153аβ; Мф 26: 13, 156аβ; Мф 26: 21, 158аβ; Мф 5: 18, 213аβ; Мф 18: 13, 55bβ–56аа; Мф 23: 37, 215bβ; Мф 24: 47, 226bа; Мф 5: 18, 229аа; Мк14: 9; 230аβ; Мк 9: 41, 249аβ; Мф 11: 12, 267аβ; Мк 6: 11, 290аβ; [аминъ аминъ глѣж тебѣ] Ин 3: 3, 7bβ; Ин 3: 5, 7bβ–8аа; Ин 3: 3, 7bβ; Ин 3: 11, 8аβ; Ин 5:24, 13bβ; Ин 5:25, 14аа; Ин 21: 18, 53bа; Ин 13: 16, 155аа–155аβ; [аминъ глѣж тебѣ] Мф 26: 34, 159аβ; Лк 23: 43, 192аβ; Лк 23: 43, 200аа)

Ангели божиин ([исповѣсть и прѣдъ анѣлы бѣжиин] Лк 12: 8, 235bа; [отъвѣрженъ вждеть прѣдъ анѣлы бѣжиин] Лк 12: 9, 235bа; [оузьрите <...> ангелы божиин] Ин 1: 51, 7аβ; [оузьрите <...> ангелы бѣжиин] Ин 1:51, 129аа)

Ангели небесъини ([никъкто же не вѣсть анѣли нѣсъини] Мф 24: 36, 146bа; Мф 24: 36, 83аβ)

Ангели свѣтлин ([кгда придетъ <...> съ ангелы стѣними] Мк: 8: 38, 132аа–132аβ)

Ангелъ господень ([ангелъ <...> господень <...> мѣгаше сѣ] Ин 5: 4, 23аа; [ангелъ гнѣ <...> отъвали камень] Мф 28: 2, 202бβ; [ангелъ гнѣ <...> гависѣ] Мф 1: 20, 247бβ; Мф 2: 13, 252бβ; [повелѣ <...> ангелъ гнѣ] Мф 1: 24, 248аβ; [ангелъ гнѣ ста] Лк 2: 9, 250аβ; Мф 2: 19, 253ба; [ангелъ гнѣ стоѣ] Лк 1: 11, 278аа; [рече <...> ангелъ гнѣ] Лк 1: 13, 278аβ)

Архиепископъ иерусалимскъ ([Мѣца т*о <...> архиепѣпоу иерсѣмскоу] 218ба: 11-12)

Архиереи и кѣнижъници (людѣсци) ([искоушеноу быти отъ архиереи и кѣнижъници] Мк 8: 31, 135аа; [прѣданъ вѣдетъ архiereомъ и кѣнижъникомъ] Мк 10: 33, 135ба; [видѣвъше же архиереи и кѣнижъници <...> негодовашѣ] Мф 21: 15, 141аβ; [сѣбѣраша сѣ архиереи и кѣнижъникы] Мф 26: 3, 155ба; [сѣбѣравъ всѣ архиереѣ и кѣнижъникы людскыѣ] Мф 2: 4, 251ба) *см. также* Архиереи съ кѣнижъники

Архиереи и старьци ([нюда <...> възврати тридесѣте сѣребръникъ архiereомъ и старьцемъ] Мф 27: 3, 184бβ; [възврати ѿ сѣребръникъ архiereомъ и старьцемъ] Мф 27: 3, 196аβ; [на нь глѣахъ архиереи и старьци] Мф 27: 12, 185ба; Мф 27:

12, 197аа; [архиереи же и старьци <...> спросѣтъ] Мф 27: 20, 186аβ; Мф 27: 20, 197ба; [сѣвѣтъ сѣтвориша архиереи и старьци] Ин 19: 6, 219ба)

Архиереи и фарисеи ([сѣбѣраша архиереи и фарисеи сѣборъ] Ин 11: 47, 41аа; [придоша же слоугы къ архiereомъ и фарисеомъ] Ин 7: 45, 54бβ)

Архиереи съ кѣнижъникы ([архиереи <...> съ кѣнижъникы глѣахъ] Мк 15: 31, 189аа) *см. также* Архиереи и кѣнижъници (людѣсци)

Архиереовъ рабъ ([оудари <...> архiereова раба] Лк 22: 50, 293аа–293аβ)

Аще раздрѣшите на земли вѣдетъ раздрѣшено на небесе ([аще раздрѣшите на земли вѣдетъ раздрѣшено на нѣси] Ин 18: 18, 57ба)

Аще сѣважете на земли вѣдетъ сѣвазано на небесе ([аще сѣважете на земли вѣдетъ сѣвазано на нѣси] Ин 18: 18, 57ба)

Б

Без оума кѣто ([видѣша ма без оума] Ин 15: 25, 22ба; 15: 25, 170ба)

Бесѣда чина подобитъ кого ([бесѣда твоѣа подобитъ тѣ] Мк 14: 70, 292аа)

Бес порока кѣто ([бѣаста ова <...> бес порока] Лк 1: 6, 277бβ)

Бесѣда чина гавѣ творить кого
([весеѣда твога гавѣ та
творить] Мф 26: 73, 181а)

Бити кого по ланитама ([виглаух
и по ланитама] Ин 19: 3, 183а)

Бити прьси свои ([виглаше
прьси своѣ] Лк 18: 13, 116б_а; Лк
23: 48; 192б_б; Лк 18: 13, 239б_а)

Благовѣщеник сватѣи богородици
([Мѣца т^жо благовѣщеник стѣи
вѣи] 269б_а: 3-4)

Благодать божиа ([благодать
ѣжиа вѣ на немь] Лк 2: 40,
256б_а; Лк 2: 40, 265б_б)

Благо изволити ([благо изволи
оѣь вашь дати вамъ цѣрствикъ]
Лк 12: 32, 106а_б)

Благословите кльнѣщѣѣ вѣи
([благословите кльнѣщѣѣ вѣи]
Мф 5: 44, 58а_б)

Благословѣна кѣто вѣ женахъ
([блгѣсловѣна ты вѣ женахъ]
Лк 1: 32, 269б_б–270а_а; [блгѣсловѣна
ты вѣ женахъ] Лк 1: 42, 216б_б)

Благо сътворити ([благо
сътворѣ] Мф 19: 16, 76б_б) *см.*
также Благо творити

Благо творити ([благо творите]
Лк 6: 33, 91б_б; [благо
творящимъ] Лк 6: 33, 99б_б) *см.*
также Благо сътворити

Благо творѣщи *см.* Благо
творити

Благжѣ часть избѣрати
([мариа <...> благжѣ часть
избѣра] Лк 10: 41, 217б_б)

Блажени алѣчѣщи нѣинѣ. како
ти насытѣтъ сѣ ([блажени.
алѣчѣщи нѣинѣ. како насытѣте
сѣ] Лк 6: 21, 233а_б)

Блажени алѣчѣщи и жаждѣщи
(правды). како ти насытѣтъ
сѣ ([блажени. алѣчѣщи
жаждѣщи правды. како ти
насытѣтъ сѣ] Мф 5: 6, 212а_б)

Блажени изгѣнани правды
ради. како тѣхъ кѣтъ
цѣсарствикъ небеснои
([блажени. изгѣнани правды
ради. како тѣхъ кѣтъ цѣрствикъ
нѣснои] Мф 5: 10, 212а_б–212б_а)

Блажени кротѣщи. како ти
наслѣдѣтъ землѣ ([блажени
кротѣщи. како ти наслѣдѣтъ
землѣ] Мф 5: 5, 212а_а)

Блажени милостивии. како ти
помиловани вѣдѣтъ ([блажени.
милостивии. како ти помиловани
вѣдѣтъ] Мф 5: 7, 212а_б)

Блажени нищии дѣхомъ. како
ваше [тѣхъ] кѣтъ цѣсарствикъ
Божикъ [небеснои] ([блажени.
нищии дѣхъ. како ваше кѣтъ
цѣрствикъ ѣжикъ] Лк 6: 20, 233а_б;
[блажени. нищии дѣхъ. како
тѣхъ кѣтъ цѣрствикъ нѣснои]
Мф 5: 3, 212а_а)

Блажени плачѣщи (нѣинѣ).
како ти вѣсмѣѣтъ сѣ [како ти
оутѣшатъ сѣ] ([блажени.
плачѣщи сѣ нѣинѣ. како
вѣсмѣѣте сѣ] Лк 6: 21, 233а_б;
[блажени. плачѣщи сѣ. како
ти оутѣшатъ сѣ] Мф 5: 4,
212а_а)

Блажени съмирѣющіи сѧ. ꙗко
ти сынове божи наречѣтъ сѧ
([блажени съмирѣющіи. ꙗко
ти сѣнове бѣжи наречѣтъ сѧ]
Мф 5: 9, 212аβ)

Блажени чистии сръдцемь.
ꙗко ти бога оузратъ
([блажени. чистии сръдцемь.
ꙗко ти бѣа оузратъ] Мф 5: 8,
212аβ)

Блажено чрѣво ношышек тѧ. и
съсыца. ꙗже кси съсалъ
([блажено чрѣво ношышек тѧ.
и съсыца ꙗже кси съсалъ] Лк
11: 27, 218аα)

Бога не боати сѧ ([сѣди <...>
вѣ <...> бѣа не боѣ сѧ] Лк 18: 4,
114аβ; Лк 18: 4, 283бα; [бѣа не
боѣ сѧ] Лк 18: 4, 114бα; [бѣа не
бою сѧ] Лк 18: 4, 238бα–238бβ)

(не можете) Богу работати и
мамонтѣ ([не можете бѣоу
работати и мамонтѣ] Мф 6: 24,
62аα–62аβ; Лк 16: 13, 111бβ)

Богъ отьць ([аще бѣ оць <...>
вы быль] Ин 8: 42, 32бβ)

Богъ съпасъ мой
([въздрадовасѧ дхѣ мои о возѣ
съпасѣ моємь] Лк 1: 47, 217аα)

Боже мои боже мои ([бѣе мои бѣе
мои] Мф 27: 46, 190аβ; Мф 27: 46,
200аβ)

Божии сынъ ([божии сѣтъ съ вѣ]
Мф 27: 54, 191аβ; [бѣжи сѣтъ съ
вѣ] Мф 27: 54, 201аβ) *см также*
Сынъ божи; Христосъ сынъ
божи

Болѣзни понести ([тъ болѣзни
понесе] Мф 8:17, 63аβ)

Богати сѧ бога ([ты боиши сѧ
бѣа] Лк 23: 40, 200аα)

Братъ мой мньшии
([сътвориште <...> отъ сихъ
малыихъ братъ моихъ
мньшиихъ] Мф 25: 40, 121бα)

Брашно гыбнѣшек ([дѣлайте
не брашно гыбнѣшек] Ин 6:
27, 17аβ; Ин 6: 27, 19аβ)

Брашно прѣвываѣшек въ
животѣ въчынѣкмь
([дѣлайте <...> брашно
прѣвываѣшек въ животѣ
въчынѣкмь] Ин 6: 27, 19аβ)

Бръникъ сътворити ([бръникъ
сътвори] Ин 9: 11, 38бβ)

Брѣмена тѣжкая
([свъзѣжтъ во. брѣмена
тѣжкая] Мф 23: 3, 79 бβ)

Боурѣа вѣтрѣна ([съниде боурѣа
вѣтрѣна] Лк 8: 23, 244 бβ)

Бысть гласъ ([бысть гласъ]
Лк 9: 35, 284аβ)

Быти въ любѣве чикѣ ([вѣдѣте
въ любѣви моѣ] Ин 15: 10,
169аα) *см. также* Прѣвѣвати въ
любѣве чикѣ, Прѣвѣти въ
любѣве чикѣ

Быти съ цѣмь въ мирѣ ([вѣхъ
съ ними въ мирѣ] Ин 17: 12,
174бβ–175аα)

Быти въ подвижѣ ([бывъ въ
подвижѣ. прилѣжнѣк молѣше
сѧ] Лк 22: 44, 292 бα)

Быти съ цѣль въ плѣтъ ѳдинѣ
([вждета ова (съ женоѣ) въ
плѣтъ ѳдинѣ] Мф 19: 5, 74аѢ)

Бѣса (не) имѣти ([бѣса не
имамъ] Ин 8: 49, 33аѢ)

Бѣси вънидоша въ кого
([бѣси <...> вънидоша въ нь]
Лк 8: 30, 99аа)

Бѣсъ изиде ис кого ([бѣсъ <...>
изиде из нѣго] Лк 4: 35, 89аѢ)

Бѣсъ имѣти ([бѣсъ ли имаши]
Ин 7: 20, 26ба; [бѣсъ имаши]
Ин 8: 52, 33ба [бѣсъ иматъ] Ин
10: 20, 36ба)

Бѣсы изгонити ([бѣсы
изгоните] Мф 10: 8, 240аѢ;
[придохъ <...> бѣсы изгона] Мк
1: 39, 129аѢ; [бѣсы <...>
изгонѣахъ] Мк 6: 12, 290ба) *см.*
также **Бѣсы** изгнати

Бѣсы изгнати [бѣсы
ижденѣ] Мк 16: 17, 205ба *см.*
также **Бѣсы** изгонити

Бждѣте мѣдри. ꙗко змиѣ (и
цѣли ꙗко голѣвиѣ) ([вждѣте
мѣдри ꙗко змиѣ. и цѣли ꙗко
голѣвиѣ] Мф 10: 16, 271аа)

Бждѣтъ послѣднии прѣвни. и
прѣвни послѣднии ([вждѣтъ
послѣднии прѣвни. и прѣвни
послѣднии] Мф 20: 16 269аа)

В

Ваши же власи главты вси
ищѣтени сѣтъ ([ваши же власи
главты вси ищѣтени сѣтъ] Мф
10: 29, 234аѢ)

Великаѣ недѣла ([всѣрѣ
великыѣ нѣла] 152ба: 16; 153ба:
14; [въ срѣдѣ великыѣ нѣ] 242аѢ: 9)

Великаѣ црѣкты ([сѣщаѣ близъ
великыѣ црѣкѣ] 245ба: 4)

Великъ днь ([бѣ <...> великъ
днь] Ин 19: 31, 193ба; Ин 19: 31,
201аѢ; Ин 19: 31, 221аа; [въ сѣж
• з̄ • недѣ • отъ великѣ дѣ] 210бѢ: 1; [въ въторѣ • з̄ • нѣе •
ω^т велика днь] 236аѢ: 1-2;
[ишти • нѣ • ѣ • отъ великѣ днь] 204ба: 16) *см. также* **Днь** великын

Великъ прѣдъ господьмь
(господомь) ([вждеть бо
великъ прѣдъ гмь] Лк 1: 15,
278ба)

Великын праздникъ ([въ
послѣднии днь великын
праздникъ стоѣше иѣтъ] Ин 7:
37, 54аѢ)

Великын пѣтъкъ ([Часи
великѣа пѣтъкъ] 290ба: 14)

Великын трѣсъ ([Мѣца
тѣо <...> великоумоу трѣсоу]
269аѢ: 1-2)

Великын четвѣрткъ ([есть
писа • <...> на великы
четвѣрткъ] 236аа: 5-6)

Величити господа ([величитъ
доуша моѣа ѣа] 11бѢ: 4)

Велѣти кому изити из кого ([ти
велиѣ изити из нѣго] Мк 9: 25,
134аа)

Велѣти нечистымь доухомь
исходити ([велитъ нечистымь

доухомъ и исходать] Лк 4: 36, 89bα)

Вечерѣж творити ([вечерѣж творѣаше] Мк 6: 21, 287bα)

Видѣникъ видѣти ([видѣникъ видѣвъ] Лк 1: 22, 279aβ)

Видѣти днь чини ([дабты видѣлъ днь мои] Ин 8: 56, 34aα)

Видѣти сжыць въ очесе брата твоѣго. а бръвна кже ксть въ очесе твоѣмъ не чоутати ([види сжыць <...> въ очеси брата твоѣго. а бръвна кже ксть въ очеси твоѣмъ не чоуши] Мф 7: 3, 59bβ) *см. также* Вѣзати сжыць из очесе чиего и бръвно въ оцѣ чиемъ

Видаще не видатъ. и слышаще не слышатъ (не разоумѣжтъ) ([видаще не вида тѣ. и слышаще не разоумѣжтъ] Лк 8: 10, 94bβ)

Вина и сикера не пити ([вина и сикера не иматъ пити] Лк 1: 15, 278aβ)

Вины не имѣти (о грѣсѣ чиемъ) ([вины не имѣтъ о грѣсѣ своѣмъ] Ин 15: 22, 20aα; Ин 15: 22, 170aβ)

Вины не обрѣтати въ цѣмъ ([вины не обрѣтажъ въ нѣмъ] Ин 18: 38, 182bα; [въ нѣмъ вины не обрѣтажъ] Ин 19: 4, 183aα)

Владыкты ноудови ([кси въ влѣкахъ ноудовахъ] Мф 2: 5, 251bα)

Власи вельвжди ([имѣаше ризѣ свои. отъ власъ вельвждѣ] Мф 3: 4, 254aβ)

Власть имѣти кжѣж ([власть иматъ <...> отъпоущати грѣхы] Лк 5: 24, 91aβ; [власть имаатъ <...> отъпоущати грѣхы] Мф 9: 6, 67aβ; Мк 2: 10, 130bβ; [власть имаамъ поустити тѣ] Ин 19: 10, 219bβ; [власть имаамъ поустити тѣ] Ин 19: 10, 183bβ; [власть имаамъ распати тѣ] Ин 19: 10, 219bβ; Ин 19: 10, 183bβ; [оуча <...> тако власть имѣти] Мф 7: 28, 61bα) *см. также* Имѣти власть кжѣж, на комъ

Влѣнниекъ водьнокъ ([запрѣти вѣтроу и влѣнниекъ водьноуоуоумоу] Лк 8: 24, 245aα)

Вода жива ([имаши вода живѣ] Ин 4: 11, 30aβ–30bα; [и далъ ти бѣ вода живѣ] Ин 4: 10, 30aβ; [истекжтъ воды живы] Ин 7: 38, 54bα)

Водоносъ камѣнъ ([вѣше <...> водоносъ камѣнъ] Ин 2: 6, 12aα)

Водожъ крышати ([азъ <...> водожъ крышажъ] Лк 3: 16, 259aβ)

Водьны(и) трждъ ([имѣти водьны трждъ] Лк 14: 2, 109bβ)

Воля кокого отьца ([се же ксть воля посѣлавъшааго ма отьца] Ин 6: 39, 20aβ)

Воляжъ чиежъ творити ([хощетъ волю кого творити] Ин 7: 17, 26aβ; [волю кого творить] Ин 9: 31, 40bα) *см. также* Творити воляжъ чиежъ

Вонга мирнага ([напълни са отъ вонга мирнѣтъ] Ин12: 3, 142аα)

Вок игемони ([въ врѣма оно воини игемони...] 283аβ: 10-11)

Вок игемоновни ([воини игемоновни <...> съвърша на нь всѣж спирж] Мф 27: 27, 187аα; Мф 27: 27, 198аβ)

Вок небесънии ([вѣсть мѣножьство вои нѣсѣнѣихъ] Лк 2: 13, 250бα)

Врата адова ([врата адова не оудолѣжтъ] Мф 16:18, 281аβ)

Врачу исцѣли са самъ ([врачж исцѣли са самъ] Лк 4: 23, 276бα)

Врѣма чик близъ кетъ ([врѣма моє близъ кетъ] Мф 20: 18, 156бβ)

Врѣма плодомъ ([привлжиса врѣма плодомъ] Мф 21: 34, 78бβ)

Врѣма (кок, чик) привлжиса ([время привлжиса] Лк 21: 8, 119бβ; [время моє не оуд привлжиса] Ин 7: 8, 25бβ)

Врѣма чик приде ([время моє не оуд приде] Ин 7: 6, 25бα)

Въвести кого въ напастъ ([и не въведи насъ въ напастъ] Мф 6: 13, 123бα; Лк 11: 4, 275аα)

Въ владыкахъ кѣихъ быти ([кѣи въ влѣкахъ ноудовахъ] Мф 2: 6, 251бβ)

Въводити въ животъ ([тѣснѣ пжтъ въводи въ животъ] Мф 7: 14, 230бβ)

Въ водѣ кръстити ([придохъ азъ въ водѣ кръста] Ин 1: 31, 260бβ) *см. также* Кръстити въ водѣ

Въврѣжти кого въ печь огньнж ([въврѣгоутъ ѿ въ печь огньнжж] Мф 13: 42, 242аα)

Въврѣжти въ тѣмж кромѣшьнжж *кого* ([ненсключимааго раба въврѣжте въ тѣмж кромѣшьнжж] Мф 25: 30, 150бβ; [възъмѣте и и въврѣжте въ тѣмж кромѣшьнжж] Мф 22:13, 81аβ–81бα) *см. также* Тѣма кромѣшьнага

Въ врѣмена *свога* ([въздадатъ <...> въ врѣмена свога] Мф 21: 41, 79аβ)

Въ врѣма чѣто дѣяти ([въ врѣма вѣрж кѣлжтъ] Мф 21: 41, 79аβ; Лк 8: 13, 95аα–95аβ; [дасть <...> въ врѣма пицж] Мф 24: 45, 147бα; Мф 24: 45, 226бβ)

Въ врѣма *кок* ([въ врѣма жатвѣ] Мф 13:30, 241аβ)

Въ врѣма оно (Ин 2: 1, 11б; Мк 15: 43, 17аβ; Ин 4: 46, 18бα; Ин 7: 1, 25аβ; Ин 6: 5, 34аβ; Ин 11: 47, 41аα; Ин 12: 19, 41бβ; Лк 24: 36, 44аα; Ин 17: 1, 47аα; Ин 17: 1, 52аα; Ин 21: 14, 53аα; Мф 4: 18, 60аβ; Мф 8: 14, 63аα; Мф 8: 5, 63бβ; Мф 9: 9, 64бβ; Мф 8: 28,

65аβ; Мф 9: 18, 66аα; Мф 9: 27, 68аβ; Мф 15: 32, 70bα; Мф 14: 22, 71аβ; Мф 17: 24, 72аβ; Мф 17: 14, 73аα; Мк 19: 16, 76bβ; Мф 22: 15, 77bβ; Мф 23: 1, 79bα; Мф 18: 1, 81аα; Мф 22:35, 82bα; Мф 15: 21, 86bα; Лк 4: 31, 89аα; Лк 5: 1, 89bα; Лк 5: 17, 90bα; Лк 5: 27, 92аβ; Лк 7: 11, 92bβ; Лк 6: 1, 93аβ; Лк 7: 1, 95bα; Лк 8: 26, 98аβ; Лк 9: 1, 99bβ; Лк 8: 41, 100bα; Лк 9: 37, 102аα; Лк 10: 25, 102bα; Лк 9: 57, 103bβ; Лк 13: 10, 105аβ; Лк 17: 12, 109аα; Лк 14: 1, 109bα; Лк 18: 18, 110bα; Лк 18: 35, 112аα; Лк 19: 1, 113bα; Мф 15: 21, 114bβ; Мк 2: 23, 127аα; Мк 2: 14, 131аα; Мк 7: 31, 132аβ; Мк 9: 17, 133аα; Мк 8: 27, 134bα; Мк 10: 32, 135аβ; Ин 11: 1, 136bα; Мф 21: 1, 140аβ; Мф 24: 3, 143bα; Мф 26: 6, 152bβ; Ин 13: 12, 154bβ; Ин 18: 1, 176bα; Мф 26: 57, 179аβ; Ин 18: 28, 181аβ; Мф 27: 3, 184bβ; Мк 15: 16, 187bβ; Мф 27: 33, 189аβ; Лк 23: 32, 191аβ; Ин 19: 25, 193аα; Мк 15: 43, 194аβ; Ин 19: 38, 194bβ; Мф 27: 1, 196аα; Мк 16: 1, 204bα; Лк 24: 12, 207аα; Лк 24: 36, 207аα; Ин 20: 11, 208аα; Ин 21: 1, 209аα; Ин 21: 14, 210bα; Лк 4: 16, 211аα; Мф 4: 25, 211bβ; Ин 10: 22, 216аβ; Лк 10: 38, 217аβ; Ин 11: 47, 218bα; Ин 5: 16, 219аβ; Лк 7: 36, 222аβ; Ин 21: 1, 225bβ; Ин 1: 35, 226bβ; Лк 13: 10, 228аα; Лк 4: 31, 232bβ; Лк 6: 17, 232bβ; Лк 13: 10, 236аβ; Мф 10: 1, 239bβ; Мк 11: 11, 240bβ; Ин 1: 43, 242аβ; Мф 9: 9, 242аβ; Мф 10: 1; 242bα; Лк 19: 1, 242bβ; Мф 4: 18, 243аα; Мк 5: 24, 243аα; Мф 8: 1, 244bα; Лк 8: 22, 244bβ; Лк 8: 22, 245bα; Мф 16:13, 245bα; Мф 12: 15, 245bβ; Мк 9: 33,

248аβ; 249аβ: 8; 249аβ: 15; Мф 3: 1, 254аα; Лк 2: 20, 256аβ; Мф 3: 13, 260аα; Мф 32: 28, 260bα; Мф 4: 1, 261аβ; Мф 4: 12, 262аβ; 262bβ: 12; 263аα: 9; 263аα: 15; 263bα: 15; 263bβ: 4; Лк 2: 22, 264аα; Мф 15: 32, 265bβ; Мф 11: 2, 266bα; 271bβ: 12; Ин 19: 25, 272аα; 274bα: 15; Лк 11: 1, 274bβ; 276аα: 10; 276аα: 18–276аβ: 1; Лк 4: 22, 276аβ; 280bβ: 4; Мф 16: 13, 281аα; 281bα: 18; Лк 6: 17, 282аα; 282bα: 7; 282bβ: 6–7; 283аα: 13; 283аβ: 6; 283аβ: 10; 283bα: 8; Лк 9: 28, 283bα; Мф 17: 1, 284bα; Лк 10: 38, 286аβ; 286аβ: 14; 286аβ: 17; Мк 6: 14, 286bβ; 288bα: 3–4; 288bα: 8; 288bα: 12; Лк 13: 1, 288bβ; Мк 6: 7, 289bβ; 289bβ: 7–8; 290bα: 10; 290bα: 15; *см. также* **ВЪ ОНО ВРѢМѦ**

ВЪ ВРѢМѦ СВОК ([СЪВЪДЖТЪСА ВЪ ВРѢМѦ СВОК] Лк 1: 20, 279аα)

ВЪВРѢЩИ ВЪ ГЕОНЖ (кого) ([ОУБОНТЕ СѦ ИМЖЩАГО ВЛАСТЬ <...> ВЪВРѢЩИ ВЪ ГЕОНЖ] Лк 12: 5, 235аα–235аβ)

ВЪ ВѢКЪ; ВЪ ВѢКЪТЪ да вѣдетъ, чего не дѣлати, чьто съдѣлати, прѣвѣвати (**[ЖИВЪ ВѢДЕТЬ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 6: 51, 21аβ; Ин 6: 58, 24аβ; **[НЕ ИМАТЬ ВЪЖДАДАТИ СѦ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 4: 14, 30bα; **[ДА ВѢДЕТЬ СЪ ВАМИ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 14: 16, 46bβ; **[СЪМЪРЪТИ НЕ ИМАТЬ ВИДѢТИ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 8: 51, 33bα; Ин 8: 51, 33bα; **[НЕ ИМАТЬ ВЪКОУСИТИ СЪМЪРЪТИ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 8: 52, 33bα; **[НЕ ОУМЪКШИ НОГОУ МОЖЮ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 13: 8, 157аβ–157bα; **[НЕ ОУМЪРЕТЬ ВЪ ВѢКЪ]** Ин 11: 26, 138bα; Ин 11: 26, 138bα; **[НЕ**

Въздати дългъ *къи, чин*
([въздасть въсь дългъ *къго*] Мф 18: 30, 75bβ; [въздасть въсь дългъ *свои*] Мф 18: 34, 76aα)

Въздати кесарева кесарю
([въздадите <...> кесарева кесареви] Мф 22: 21, 78bα)

Въздати хвалѣ *комоу* ([въздаша хвалѣ *богови*] Лк 18: 43, 112bβ)

Въздвигнѣти *гласъ*
([въздвигъши *нѣкага жена гласъ*] Лк 11: 27, 218aα)

Въздвигнѣти рѣцѣ *свои*
([въздвигъ рѣцѣ *свои*] Лк 24: 50, 45aβ)

Въздвигъ (**въздвигениѣ**)
(**свѣтааго**) **крѣста** ([заоутра на въздвигъ *крѣста*] 42bα: 1; [Мѣца• тог*о• въздвигениѣ *сѣтааго крѣста*] 219aβ: 8-9; [Гжвѣ*о• пр*ѣ• въздвигениа *крѣстоу*] 218bα: 18–218bβ: 1; [Нед*ѣ• пр*ѣ• въздвигениа *крѣстоу*] 218: 5-6)

Въздвигъши *гласъ* *см.*
Въздвигнѣти на гласъ

Въздрадовати *са доухомъ*
([въздрадова *са дхѣмъ иѣ*] Лк 10: 21, 105aα; [въздрадова *са доухѣмъ иѣ*] Лк 10: 21, 232aβ)

Въздрадовати *са радостниѣ*
великоѣ ([въздрадоваша *са радостниѣ великоѣ*] Мф 2: 10, 252aα–252aβ)

Възрасть имѣти ([възрасть *имать*] Ин 9: 23, 39bβ; Ин 9: 21, 39bβ)

Въздѣти *рѣцѣ* *свои*
([въздежеш *рѣцѣ твои*] Ин 21: 53bα)

Възигра *са младѣнѣць*
(**младенѣць**) **радоциами** *въ чрѣвѣ* ([възигра *са младенѣць радоциами въ чрѣвѣ*] Лк 1: 44, 216bα–216bβ; Лк 1: 44, 217aα)

Възити *къ отцоу* *чиноу*
([възидохъ *къ оцоу моѣмоу*] Ин 20: 17, 208bβ)

Възити на небо ([**никѣто** *же възиде на нѣо*] Ин 3: 13, 8bα; [**никѣто** *же възиде на небо*] Мф 18: 3, 218bβ)

Възложити *чѣто на главѣ* *комоу*
([**вѣнѣць** *отъ трѣниа възложиша на главѣ* *комоу*] Ин 19: 2, 183aα; Мф 27: 29, 187aβ; Мф 27: 29, 198bα)

Възложити рѣкѣ [рѣкѣ, рѣцѣ]
на кого, чин, чина ([възложиша *рѣцѣ на нѣса*] Мф 26: 50, 161aβ; [**никѣто** *же не възложи рѣкѣ на нь*] Ин 7: 30, 27aβ; [възложатъ *во на вѣ рѣкѣ* *своѣ*] Лк 21: 12, 224bβ; [молахъ *къго да възложитъ на нь рѣкѣ*] Мк 7: 32, 132bα; [**никѣто** *же не възложи на нь рѣкоу*] Ин 7: 44, 54bβ; [възложи *на нѣ рѣкѣ* *твою*] Мф 9: 18, 66aα; [нѣс <...> *възложи на нѣ рѣцѣ*] Лк 13: 13, 105bα; [нѣс <...> *възложи на нѣ рѣцѣ*] Лк 13: 13, 236aβ)

Възложити *на кого* **трѣновъ**
вѣнѣць ([възложиша *на нь* <...> *трѣновъ вѣнѣць*] Мк 15: 17, 187bβ)

ВЪЗЛЮБИ (ВЪЗЛЮБИТИ)
БЛИЖНЯГО ТВОЕГО
(СВОЕГО) (КАКО САМЪ СЯ) И
ВЪЗНЕАВИДИ (ВЪЗНЕАВИДѢТИ)
ВРАГА ТВОЕГО (СВОЕГО)
([ВЪЗЛЮБИШИ БЛИЖНЯГО
СВОЕГО И ВЪЗНЕАВИДИШИ ВРАГА
ТВОЕГО] Мф 5: 43, 58аа;
[ВЪЗЛЮБИШИ <...> БЛИЖНЯГО
ТВОЕГО КАКО САМЪ СЯ] Лк 10: 27,
102ба–102бб; [ВЪЗЛЮБИШИ
БЛИЖНЯГО СВОЕГО] Мф 19: 19,
77аа–77аб; Мф 22: 39, 82бб)

ВЪЗЛЮБИТИ ГОСПОДА БОГА СВОЕГО
([ВЪЗЛЮБИШИ Г҃А Б҃А СВОЕГО] Мф
22: 37, 82ба; Лк 10: 26, 102ба)

ВЪЗМЖТИ СЯ ВОДА ([ВЪЗМЖТИТЬ
СЯ ВОДА] Ин 5: 7, 23аб)

ВЪЗМЖЩАТИ ВОДЖ
([ВЪЗМЖЩАШЕ ВОДЖ] Ин 5: 3,
23аа)

ВЪЗМЖЩЕНИК ВОДЫ ([ВЪЛАЖАШЕ
ПО ВЪЗМЖЩЕНИИ ВОДЫ] Ин 5: 4,
23аа)

ВЪЗНЕСЕНИК ГОСПОДЬНЕ ([ВЪ
ЧЕТВѢРѢ • С҃ • Н҃АЕ • НА ВЪЗНЕСЕНИК
Г҃ИЕ] 44аа: 13-14; [ИЩИ • ВЪ
ЧЕТВѢРТЪКЪ • С҃ • Н҃АЕ • НА
ВЪЗНЕСЕ҃НІЕ • Г҃ИИ] 207аа: 15)

ВЪЗНЕСТИ ГЛАСЪ ([ВЪЗНЕСОША
ГЛАСЪ] Лк 17: 13, 109аа)

ВЪЗНЕСТИ СЯ НА НЕБО ([ВЪЗНЕСЕ
СЯ НА НЕБО] Мк 16: 19, 205бб) *см.*
также **ВЪЗНОСИТИ** СЯ НА НЕБО

ВЪЗНОСИТИ СЯ НА НЕБО
[ВЪЗНОШАШЕ СЯ НА НЕБО] Лк
24: 51, 45аб) *см. также* **ВЪЗНЕСТИ** СЯ
НА НЕБО

ВЪЗЪПИТИ ГЛАСОМЪ ВЕЛИКОМЪ
([И҃С <...> ВЪЗЪПИВЪ ГЛАСОМЪ
ВЕЛИКОМЪ • И ИСПОУСТИ ДОУХЪ]
Мф 27: 50, 190бб; Мф 27: 50, 200бб;
[ВЪЗЪПИ И҃С ГЛАСОМЪ ВЕЛИКОМЪ]
Мф 27: 46, 190аб; Мф 27: 46, 200аб;
[ЕЛІСАВЕѢ <...> ВЪЗЪПИ
ГЛАСОМЪ ВЕЛИКОМЪ] Лк 1: 42,
216бб) *см. также* **ГЛАСОМЪ** ВЕЛИКОМЪ
ЧТО ДѢЯТИ

ВЪЗЪПИТИ ГЛАСОМЪ ВЕЛИКОМЪ
[ВЪЗЪПИ ГЛАСОМЪ ВЕЛИКОМЪ] Лк
4: 33, 89аб) *см. также* **ГЛАСОМЪ**
ВЕЛИКОМЪ ЧТО ДѢЯТИ

ВЪЗЪМИ ВЪЗЪМИ • ПРОПНИ
(РАСПНИ) И (КГО) ([ВЪЗЪМИ
ВЪЗЪМИ • ПРОПНИ КГО] Ин 19: 15,
184ба; [ВЪЗЪМИ ВЪЗЪМИ • ПРОПНИ
И] Ин 19: 6, 219ба; [ВЪЗЪМИ
ВЪЗЪМИ РАСПНИ И] Ин 19: 15,
220аа) *см. также* **РАСПНИ** РАСПНИ
КГО

ВЪЗЪРИТЕ НА ПЪТИЦА НЕБЕСЬНЫЯ
КАКО НЕ СЪВЖТЪ • НИ ЖЫЖТЪ • НИ
СЪБИРАЖТЪ ВЪ ЖИТЬНИЦЖ • И
ОТЬЦЬ НЕБЕСЬНЫИ ПИТАЕТЪ Я
([ВЪЗЪРИТЕ НА ПЪТИЦА
НЕБЕСЬНЫЯ КАКО НЕ СЪВЖТЪ • НИ
ЖЫЖТЪ • НИ СЪБИРАЖТЪ ВЪ
ЖИТЬНИЦЖ • И ОТЬЦЬ ВАШЬ
НЕБЕСЬНЫИ ПИТАЕТЪ Я] Мф 6: 7,
62аб–62ба)

ВЪЗЪРѢТИ НА НЕБО ([ВЪЗЪРѢВЪ
НА НЕБО <...> Г҃ЛА] Мк 7: 34,
132бб)

ВЪЗЪАТИ ГРѢХТЫ ВСЕГО МИРА ([СЕ
АГНЬЦЬ БЖИИ • ВЪЗЕМЛЯИ ГРѢХТЫ
ВСЕГО МИРА] Ин 1: 29, 260бб)

ВЪЗАТИ ДОУШЖ отъ кого ([никъто же възметъ къа (доушж) отъ мене] Ин 10: 18, 36aβ)

ВЪЗАТИ КРЪСТЪ СВОИ и грасти по комъ ([иже <...> възметъ кръстъ свои• и градетъ по мѣнѣ] Мк 8: 34, 131bβ)

ВЪЗАТИ СЪ ЛИХВОЖ чьто ([азъ възалъ быхъ свок съ лихвож] Мф 25: 27, 85bβ; Мф 25: 27, 150ba)

ВЪЗАТИ СЖЪЦЪ из очесе чиего и бръввно въ оцѣ чиемъ ([възмж сжъцъ из очесе твоюго• и се бръввно въ оцѣ твоюмъ] Мф 7: 4, 59bβ) *см. также* **Видѣти сжъцъ** въ очесе брата твоюго• а бръвна кже кстъ въ очесе твоюмъ не чоугати

ВЪ ИМА ЧИК (чьто дѣяти) ([дасть имъ область <...> вѣроуѣшемъ быти въ има юго] Ин 1: 12, 2bβ–3aα; [придохъ въ има оца моюго] Ин 5: 43, 15ba; [придетъ въ има свок] Ин 5: 43, 15ba; [творю въ има отьца моюго] Ин 10: 25, 36bβ; [просите въ има мою] Ин 14: 13, 46ba; Ин 14: 13, 166aα; Ин 14: 14, 166aβ; [проповѣдати сѧ въ има юго покаянию] Лк 24: 47, 45aα; [съблюди ѧ въ има твою] Ин 17: 11, 48aα; Ин 17: 11, 174bβ; [азъ съблюдахъ ѧ въ има твою] Ин 17: 12, 48aα; Ин 17: 12, 175aα; [въ има мою дасть вамъ] Ин 16: 23, 51aα; Ин 16: 23, 51aβ; [въ има мою просите] Ин 16: 24, 51aβ; Ин 16: 24, 172bβ; [просите въ има мою] Ин 14: 13, 166aα; Ин 14: 13, 166aβ; Ин 15:

16, 169bβ; [въ има мою възпросите] Ин 16: 26, 51ba; Ин 16: 26, 173aα; [събърани въ има мою] Ин 18: 20, 56bβ; [живота вѣчнааго имате въ има юго] Ин 20: 31, 11bβ [прикляеть <...> въ има мою] Мф 10: 41, 67bβ; [прикляни прѣрка въ има прѣрече] Мф 10: 41, 67bβ; [прикляни правдѣника въ има правдѣниче] Мф 10: 41, 67bβ; [напонтъ <...> въ има оученика] Мф 10: 42, 68aα; [придхъ въ има мою] Мф 24: 5, 82aα; Лк 21: 8, 119bβ; Мф 24: 5, 143bβ; [блѣсловленъ градъи въ има гѣк] Мф 21: 9, 141aβ; Ин 12: 13, 143aα; Мф 23: 39, 216aα; [посълкеть <...> въ има мою] Ин 14: 26, 167aβ; Ин 14: 26, 274aα; [кръстаще ѧ въ има оца• и сѧа• и сѧааго дѣа] Мф 28: 18, 204aβ; [приметь въ има мою] Мк 9: 36, 238bβ)

ВЪ ИСТИНЖ чьто дѣеть (сѧ) / вждеть дѣяти (сѧ); кьто кстъ (вждеть) кьто, кѣи ([въ истинж вѣстахъ• и гави сѧ симоноу] Лк 24: 34, 5bβ; [гѣа о немъ• се въ истинж излитѣнинъ] Ин 1: 47, 7aα; Ин 1: 47, 128ba; [се кстъ въ истинж прѣкъ] Ин 6: 14, 16aα; [се въ истинж оученици мои вждете] Ин 8: 31, 29ba; [въ истинж оученици мои ксте] Ин 8: 31, 222aα; [се въ истинж свободъ вждете] Ин 8: 36, 29aβ; [се въ истинж рече] Ин 4: 18, 31aα; [вѣмъ тако кстъ въ истинж съпасъ мироу христосъ] Ин 4: 42, 32ba; [гѣахъ тако съ кстъ въ

истинѣ• пророкъ] Ин 6: 14, 35аа; [гѣлаахъ се кетъ въ истинѣ пророкъ] Ин 7: 40, 54ба; [разоумѣша въ истинѣ• како отъ тебе изидохъ] Ин 17: 8, 47бб; Ин 17: 8, 174ба; [да вѣдѣтъ и ти свѣщени въ истинѣ] Ин 17: 19, 52аа; [да вѣдѣтъ и ти сщени въ истинѣ] Ин 17: 19, 175ба; [въ истинѣ сѣтъ вѣрии кси] Мф 14: 33, 72аа; [въ истинѣ божи сѣтъ съ вѣ] Мф 27: 54, 191аа; Мф 27: 54, 201аа; [пѣти вѣрии въ истинѣ оучиши] Мф 22: 16, 78аа; [въ истинѣ гѣхъ вамъ] Лк 21: 3, 116аа; Лк 4: 25, 276ба; [въ истинѣ отъ нихъ кси] Мф 26: 73, 163ба; Мф 26: 73, 181аа; Мк 14: 70, 292аа; [сѣти ѣа въ истинѣ] Ин 17: 17, 175ба; [въ истинѣ чѣкъ съ правдѣнъ вѣ] Лк 23: 47, 192ба–192бб; [въ истинѣ сѣтъ нѣщии <...> иже не имѣтъ вѣкоуцити сѣмьрти] Лк 9: 27, 224ба; [изволи мѣнѣ <...> въ истинѣ по радоу писати] Лк 1: 3, 277ба; [въ истинѣ и съ съ нимъ вѣ] Лк 22: 59, 293бб)

Въ истинѣ не стоати ([чѣвкоувица <...> въ истинѣ не стоитъ] Ин 8: 44, 32аа)

Въ коупѣ ([начаша въ коупѣ отърицати са вси] Лк 14: 18, 107аа; [петръ и другъи оученикъ <...> къ гробоу течааста <...> оба въ коупѣ] Ин 20: 3, 207ба; [вѣахъ въ коупѣ• симонъ петръ• и фома нарицаемъи близнець] Ин 21: 2, 209аа)

Вѣкоуцити сѣмьрти ([къто <...> не имѣтъ вѣкоуцити сѣмьрти] Ин 8: 52, 33ба; [иже не имѣтъ вѣкоуцити сѣмьрти] Мк 9: 1, 132аа; Лк 9: 27, 224ба)

Вѣлагалище неветѣшаѣще ([сѣтворите сѣвѣ вѣлагалища неветѣшаѣща] Лк 12: 33, 106аа)

Вѣложити въ срьдце чѣто комоу ([диаволоу <...> вѣложьшоу въ срьде иудѣ <...> да ѣго прѣдасть] Ин 13: 2, 153бб)

Вѣложити прѣста чѣго въ гѣзвѣ кѣхъ ([вѣложъ прѣста моѣго• въ гѣзвѣ гвоздинѣхъ] Ин 20: 25, 11аа)

Вѣложити рѣкѣ чѣхъ в рѣбра чѣа ([вѣложъ рѣкѣ моѣхъ въ рѣбра ѣго] Ин 20: 25, 11аа–11аа)

Въ малѣ ([въ малѣ и не видите мене <...> въ малѣ и оузьрите ма] Ин 16: 16, 50аа; Ин 16: 17, 50ба; Ин 16: 19, 50ба–50бб; ([въ малѣ не вѣмъ чѣто гѣкѣтъ] Ин 16: 18, 50бб)

Въ (съ) мирѣ прити ([въ съ мирѣ придохъ] Ин 9: 39, 35аа) *см. также* Прити въ мирѣ

Вѣмѣстити слово коѣ ([не вси вѣмѣстятъ словесе сего] Мф 19: 11, 74бб)

Въ кого мѣсто чѣто дѣати ([цѣрствоуѣтъ <...> въ ирода мѣсто] Мф 2: 22, 253бб)

Въ чѣсого (мѣсто) подати комоу чѣто ([въ рѣвѣы мѣсто подасть ѣмоу змиѣхъ] Лк 11: 11, 117ба;

[въ рѣвѣты мѣсто подасть кмоу змию] Лк 11: 11, 275bβ; [аще просить аица <...> подасть кмоу скорпии] Лк 11: 12, 117bα; [аще просить аица <...> подасть кмоу скорпиѣ] Лк 11: 12, 275bβ)

Вѣмѣтати дѣвѣ лептѣ ([видѣвъ <...> вѣдовицѣ оубогѣ вѣмѣтаѣщѣ тоу дѣвѣ лептѣ] Лк 21: 2, 116aα)

Вѣ недѣжзѣ кѣкъмь быти ([бѣ кдинѣ чловѣкъ <...> вѣ недѣжзѣ свокмь] Ин 5: 4, 23aβ)

Вѣнити въ напасть ([да не вѣнидете въ напасть] Мф 26: 41, 160aβ; Лк 22: 40, 292bα; Лк 22: 46, 292bβ)

Вѣнити въ радость чнѣ ([вѣниди въ радость ѣи свокго] Мф 25: 21, 84bβ; [вѣниди въ радость ѣа твоѣго] Мф 25: 21, 84bβ; [вѣниди въ радость господа свокго] Мф 25: 21, 149bβ; [вѣниди въ радость господина свокго] Мф 25: 23, 150aα)

Вѣнити въ славѣ чнѣ ([подобаше <...> вѣнити въ славѣ своѣ] Лк 24: 5aβ)

Вѣнити сквозѣ тѣснаѣ врата ([подвизанте сѣ вѣнити сквозѣ тѣснаѣ врата] Лк 13: 24, 108aβ; Лк 13: 24, 237bα)

Вѣнити жзкъинма вратама ([вѣнидѣте жзкъинми враты] Мф 7: 13, 230bβ)

Вѣ нь же часѣ ([вѣдѣте готови ѣако вѣ нь же часѣ <...> сынѣ члѣчьскыи придѣтъ] Лк 12: 40, 107aα)

Вѣ нь же мѣрѣ мѣрите вѣзмѣритѣ сѣ вамѣ ([вѣ нь же мѣрѣ мѣрите вѣзмѣритѣ тѣ сѣ вамѣ] Мф 7: 2, 59bβ)

Вѣ огонь вѣмѣтаѣмь см. Вѣ огонь вѣмѣтати чѣто

Вѣ огонь вѣмѣтати чѣто ([дрѣво <...> вѣ огонь вѣмѣтаѣтъ] Мф 7: 19, 231aβ; Лк 3: 9, 258bβ; [дрѣво <...> вѣ огонь вѣмѣтаѣмо] Мф 3: 10, 255aα)

Вѣ оно врѣма ([вѣ оно врѣма <...> петрѣ <...> тече къ гровоу] Лк 24: 12, 4aα; [вѣ оно врѣма стоѣаше иоанѣ] Ин 1: 35, 6aα; [вѣ оно врѣма вѣниде иѣс въ каперѣнаоумѣ] Ин 2: 12, 8bβ; [вѣ оно врѣма вѣниде иѣс <...> въ иудейскѣмъ землѣ] Ин 3: 22, 9bα; [вѣ оно врѣма] Ин 2: 1, 11bβ; [вѣ оно врѣма видѣвъше народи знамениѣ] Ин 6: 14, 16aα; [вѣ оно врѣма приде иѣс въ градѣ самарейскѣ] Ин 4: 5, 29bβ; [вѣ оно^в вѣниде иѣс въ ерих^о] Лк 19: 1, 240aβ; 17; [вѣ оно врѣ^м слышавѣ иѣс] 262bβ: 5; [вѣ оно врѣ^м чловѣкъ бѣ въ иерсѣмѣ] Лк 2:25, 265bβ: 6; [вѣ оно^в <...> идоша народи] 269aβ: 6; [вѣ оно^в изиде иѣс въ странѣ кесаринѣ] 272aα: 13; [вѣ оно врѣ^м призѣва иѣс] 281bβ: 7; [вѣ оно^в поѣтъ иѣс петра иѣакова] 282bβ: 11; [вѣ оно врѣма ведоша иѣса] Мк 14: 53, 290bβ; [вѣ оно врѣма <...> иѣс рече] Лк 22: 40, 292aβ) см. также Вѣ врѣма оно

Въпасти въ разбойникы
([кѣто <...> ближнии мѣнѣти
ти сѧ быти • въпадъшоуоумоу
въ разбойникы] Лк 10: 36, 103ba)

см. также **Въ** разбойникы въпасти

Въ правдѣ чѣто дѣяти ([вѣ <...>
въ правдѣ • достойнаѧ <...>
въсприемлѣвѣ] Лк 23: 41, 192aa;
Лк 23: 41, 200aa)

Въ притѣчахъ глаголати (чѣто)
комоу ([си въ притѣчахъ глѣахъ
вамъ] Ин 16: 25, 51aβ; [въ
притѣчахъ не глѣж вамъ] Ин
16: 25, 51ba)

Въ радость быти ([печаль <...>
въ радость вѣдетъ] Ин 16: 20,
172aβ–172ba)

Въ разбойникы въпасти
([чловѣкъ нѣкъи <...> въ
разбойникы въпадѣ] Лк 10: 30,
103aa) *см. также* **Въпасти** въ
разбойникы

Въ рѣцѣ чини прѣдавати доухъ
чини ([въ рѣцѣ твои прѣдаѣж
доухъ мои] Лк 23 46, 192bβ)

Въсадити въ тѣмницѣ кого
([не оубо вѣ въсажденъ въ
тѣмницѣ иоанъ] Ин 3: 24, 9bβ;
[онъ <...> въсади и въ
тѣмницѣ] Мф 18: 30, 75ba–
75bβ; [иродъ <...> съвазавъ и
въсади въ тѣмницѣ] Мф 14:3,
287aa)

Въсажденъ въ тѣмницѣ кѣто
см. **Въсадити** въ тѣмницѣ кого

Въ себе прити ([въ себе <...>
пришьдѣ рече] Лк 15: 17, 118aa)

Въ себе пришьдѣ *см.* **Въ** себе
прити

Въскрѣснѣти отъ мрътвѣихъ
[въскрѣсѣ иісѣ отъ
мрътвѣихъ] Ин 2: 22, 44aβ;
207aa: 11-13; [подобаше хѣу
въскрѣснѣти отъ мрътвѣихъ]
Лк 24: 46, 44bβ–45aa) *см. также* **Из**
(отъ) мрътвѣихъ въскрѣснѣти

Въскрѣсити из (отъ)
мрътвѣихъ кого ([кго <...>
въскрѣси из мрътвѣихъ] Ин 12:
1, 141bβ; [кго <...> въскрѣси отъ
мрътвѣихъ] Ин 12: 9, 142ba;
[въскрѣси кго отъ мрътвѣихъ]
Ин 12: 17, 143aβ)

Въскрѣшати мрътвѣиѧ ([оѣ
въскрѣшакѣ мрътвѣиѧ] Ин 5:
21, 13ba)

Въскрѣшениѣ живота
([изидѣтъ створѣшии благаѧ
въ въскрѣшениѣ живота] Ин 5:
29, 14aβ)

Въскрѣшениѣ сѣда ([изидѣтъ
<...> сътворѣшии зѣлаѧ въ
въскрѣшениѣ сѣда] Ин 5: 29,
14aβ)

Въсласть послошати кого
([въсласть кго послошаше]
Мк 6: 20, 287aβ)

Въ слѣдѣ кого ити ([въ слѣдѣ
мене ити] Мф 10: 38, 59aa; [въ
слѣдѣ тебе идохомъ] Мф 19:
27, 59aa)

Въсплакати сѧ • и въздрѣдати
([въсплачете сѧ • и
въздрѣдакѣте вѣ] Ин 16: 20,
30bβ; Ин 16: 20, 172aβ)

Въсприѣти мѣзда чинѣ
([вѣсприѣмляѣтъ мѣзда своиѣ]
Мф 6: 2, 122ba; Мф 6: 5, 123aa;
[вѣсприѣмлютъ мѣзда своиѣ]
Мф 6: 16, 124aa)

Въспѣти комуѣ пѣснь (кжѣ)
([вѣспонте гѣи пѣснь] 264aa: 8-
9; [вѣспонте гѣи пѣснь нов]
269aβ: 16; [вѣспонте гѣи пѣ^с]
286aa–286aβ)

Въстанетъ ѡзыкъ на ѡзыкъ
([вѣстанетъ <...> ѡзыкъ на
ѡзыкъ] Мф 24: 7, 82aβ; Мф 24:
7, 144aa)

Въстани и иди (ходи)
([вѣстани• възьми одръ твои
и иди] Ин 5: 8, 23ba; Ин 9: 6,
67aβ; Мк 2: 11, 130bβ; ([вѣстани•
возьми одръ твои и ходи] Мк
2: 9, 130ba–130bβ; [вѣстани и
возьми ложе твоѣ• и иди] Лк
5: 24, 91ba; [вѣстани и ходи]
Мф 9: 5, 67aβ; Лк 5: 23, 91aβ)

**Въстани и ходи см. Въстани и
иди**

Въстати отъ мрътвыиухъ
([вѣста отъ мрътвыиухъ] Ин 20:
22, 9ba; [режѣтъ людѣмъ• вѣста
отъ мрътвыиухъ] Мф 27: 64,
195bβ; [иоанъ кръстанъ• вѣста
отъ мрътвыиухъ] Мф 14: 2, 286bβ;
[рыцѣта оученикомъ ѡго• како
вѣста отъ мрътвыиухъ] Мф 28:
7, 203aβ; [гави сѣ <...> вѣставъ
отъ мрътвыиухъ] Ин 21: 14, 53aa;
Ин 21: 1, 209aa; Ин 21: 14, 210ba;
Ин 21: 14, 210bβ; Ин 21: 14, 225bβ;
[видѣвъшиимъ ѡго вѣставъша
изъ мрътвыиухъ] Мк 16: 14, 205aβ)

Въстати отъ съна
([вѣставъ <...> иѡсифъ отъ
съна] Мф 1: 24, 248aa)

**Въсходити къ отьцоу ([вѣсхождѣ
къ отьцоу] Ин 20: 17, 208bβ)**

Въсхытити кого отъ ржкы чинѣ
([не вѣсхытитъ ихъ• никъто
отъ ржкы моѣ] Ин 10: 28,
37aβ; [никъто не можетъ
вѣсхытити ихъ отъ ржкы
отьца моѣго] Ин 10: 29, 37aβ)

Въ сънѣ гавити сѣ комуѣ ([вѣ
сънѣ гави сѣ ѡмоу] Мф 1: 20,
244bβ; [вѣ сънѣ гави сѣ
иосифоу] Мф 2: 13, 252bβ; Мф 2:
19, 253ba)

Въ таинѣ творити чьто
([никъто же ничѣсо въ таинѣ
творитъ] Ин 7: 4, 25ba)

Вѣторага стража
([послоужитъ <...> въ
вѣторжѣ <...> стражѣ] Лк 12: 38,
106bβ)

Вѣторьникъ великыѣ недѣла
([в вт^рнкъ• вѣкыѣ н^аѣ] 146ba:
7; [вт^ркъ вѣкыѣ• н^алѣ] 153ba:
14)

Вѣторьникъ свѣтлыѣ недѣла
([въ вѣторьникъ свѣтлыѣ
н^еа] 4: 17-18)

Въ тѣ же (ждѣ) днь ([вѣ
т^жъ днь] 212bβ: 6; 236aa: 13;
245aβ: 18; 263aa: 3; 272aa: 4;
274ba: 17; 283aβ: 9; 286aa: 16;
[вѣ тѣ ждѣ днь] 229aβ: 15)

Въ тѣ часъ ([вѣ тѣ часъ•
възвратиста сѣ] Лк 24: 33, 5bβ;

[исцѣлѣ <...> въ тѣ часѣ] Мф 8: 13, 64bβ; [въ тѣ часѣ пристѣпиша] Мф 18: 1, 72bβ; [въ тѣ часѣ възрадова са дѣтѣмѣ] Лк 10: 21, 105aα; Лк 10: 21, 232aβ; [въ тѣ часѣ рече] Мф 26: 55, 161bα; [наоучитѣ <...> въ тѣ часѣ] Лк 12: 12, 236bβ; [въ тѣ часѣ исповѣдоваше са] Лк 2: 38, 265bα; [дасть <...> въ тѣ часѣ] Мф 16: 19, 271aβ)

Въ тѣ дни ([въставѣши мариа въ тѣ дни] Лк 1: 39, 264aα; [възвѣстиша въ тѣ дни] Лк 9: 36, 284aβ)

Въ тѣмѣ прѣвѣти ([вѣроуаи въ ма въ тѣмѣ не прѣвѣдетѣ] Ин 12: 46, 44a)

Въ оутрѣи, въ оутрѣи дѣнь ([въ оутрѣи <...> възсхотѣ изити] Ин 1: 43, 6bα; [въ оутрѣи дѣнь <...> пришѣдѣ] Ин 12: 12, 142bβ)

Въ оутрѣи дѣнь ([въ оутрѣи дѣнь• кѣже кѣтъ по патѣцѣ] Мф 27: 62, 195aβ–195bα; ([въ оутрѣи дѣнь• иже кѣтъ по патѣцѣ] Мф 27: 62, 202bα: 12-13)

Въ хлѣва мѣсто каменъ подати комоу ([въспроситѣ сѣи свои хлѣва <...> каменъ подасть комоу] Лк 11: 11, 117bα)

Въходити въ срьдѣца чина ([въходатѣ въ срьдѣца ваша] Лк 24: 38, 44aβ)

Въ чрѣвѣ прияти ([въ чрѣвѣ приметѣ] Мф 1: 23, 248aα) *см. также* Имѣти въ чрѣвѣ

Въ гавлѣникѣ прити ([неоутакнок <...> въ гавлѣникѣ придетѣ] Лк 8: 17, 98aα)

Въ кѣдинѣи сѣботѣ ([въ кѣдинѣи сѣботѣ <...> придетѣ] Ин 20: 1, 207aα)

Вѣдовица оубогага ([вѣдовица <...> оубогага волкѣ вѣсѣхѣ въврѣже] Лк 21: 3, 116aα)

Вѣсь галиѣиска ([пришѣли отѣ вѣсакоѣ вѣси галиѣискѣ] Лк 5: 17, 90bβ)

Вѣсь ноудѣиска ([пришѣли отѣ вѣсакоѣ вѣси <...> ноудѣискѣ] Лк 5: 17, 90bβ)

Вѣсь мирѣ ([глаголижъ въ вѣсемѣ мирѣ] Ин 8: 26, 28bα; [гліжъ въ вѣсе(мѣ) мирѣ] Ин 17: 13, 48aβ)

Вѣсѣмѣ срьдѣцемѣ чинимѣ и вѣсеѣ доушеѣ чинимѣ и вѣсеѣ мѣслиѣ (крѣпостиѣ) чинимѣ чѣто дѣяти ([възлюбимѣ га вѣ своѣго• вѣсѣмѣ срьдѣцемѣ своимѣ и вѣсеѣ доушеѣ твоѣѣ и вѣсеѣ мѣслиѣ твоѣѣ] Мф 22: 37, 82bα; ([възлюбимѣ га вѣ своѣго вѣсѣмѣ срьдѣцемѣ своимѣ• и вѣсеѣ доушеѣ своѣѣ• и вѣсеѣ крѣпостиѣ своѣѣ] Лк 10: 27, 102bβ)

Вѣстака (вѣсака) плѣтъ ([не вѣ оубо сѣпасла са вѣстака плѣтъ] Мф 24: 22, 145aβ; [оузѣритѣ вѣсака плѣтъ] Лк 3: 6, 258bα)

Вьсако (вьсако) дрѣво добро плоды добры творить • а зъло дрѣво плоды зълы творить ([вьсако <...> дрѣво добро плоды добры творить • а зъло дрѣво плоды зълы творить] Мф 7: 17, 231аβ;

Вьсако (вьсако) дрѣво • кже не творить плода добра • посѣкають и въ огонь въметають [вьсако <...> дрѣво • кже не творить плода добра • посѣкакмо бѣвають • и въ огонь въметако] Мф 3: 10, 255аα; [вьсако <...> дрѣво • не творацек плода добра • посѣкають • и въ огонь въметають] Лк 3: 9, 258bβ)

Вьсакъ (вьсакъ) проси приметъ • и ниции обрѣтають • и тлъкжцоуоумоу отъврѣзеть сѧ ([вьсакъ <...> проси приметъ • и ниции обрѣтають • и тлъкоуцоуоумоу отъврѣзеть сѧ] Лк 11: 10, 117аβ)

Вѣкъ съ ([тако бждеть въ съконьчаник вѣка сего] Мф 13: 40, 241bβ)

Вѣньць отъ тръниа ([вѣньць отъ тръниа възложиша] Ин 19: 2, 183аα; Мф 27: 29, 187аβ; Мф 27: 29, 198bα)

Вѣра вожиа ([имѣите вѣрж вжиж] Мк 11: 22, 285аβ; [имѣите вѣрж вжию] Мк 11: 22, 289bα: 18)

Вѣра твоя спсѧ ([вѣра твоя спсѧ тѧ] Мк 5: 34, 244аα; Лк 8: 48, 101аβ)

Вѣровати въ бога ([вѣроуите въ въ] Ин 14: 1, 45bα; Ин 14: 1, 165аα)

Вѣры не имѣти (не имати, не ѡти) комоу, чесомоу ([семоу вѣры не кмкѣте] Ин 5: 38, 15аβ; [кѣнигамъ вѣры не кмкѣте] Ин 5: 47, 15bβ; [мѣнѣ вѣры не кмкѣте] Ин 10: 38, 37bβ; [ни онѣма вѣры ѡша] Мк 16: 13, 205аα; [вѣры не имжтъ] 240bα: 8; [аще кѣто отъ мрѣтвѣхъ въскрѣснетъ • вѣры не имжтъ] Лк 16: 31, 97bα; [да не вѣры имѣше спсѧнии бжджтъ] Лк 8: 12, 95аα) *см. также* **Не имѣти (имати, ѡти) вѣры** комоу, чесомоу; **Имѣти (имати, ѡти) вѣрж** кжж, комоу, чесомоу

Вѣры не имѣше *см.* **Вѣры не имѣти (не ѡти)** (комоу)

Вѣрыны(и) въ малѣ • и въ мѣнозѣ вѣрынѣ кетъ ([вѣрыны въ малѣ • и въ мѣнозѣ вѣрынѣ кетъ] Лк 16: 10, 111bα)

Вѣрж имѣ(и) *см.* **Вѣрж имѣти, (имати, ѡти)** (комоу, чесомоу)

Вѣрж имѣти (имати, ѡти) (кжж, за чѣто, комоу, чесомоу, въ кого) ([вѣси вѣрж имжтъ имѣ] Ин 1: 7, 2bα; [да вѣрж имжтъ іако ты ма посѣла] Ин 11: 42, 140аα; [да вѣрж имѣте • іако іс кетъ сѣъ вожиин] Ин 20: 31, 11аβ; [да вѣрж имѣте • іако не вѣхъ тоу нѣ идемъ къ нѣмоу] Ин 11: 15, 137bβ; [дѣломъ моимъ вѣрж имѣте] Ин 10: 38, 37bβ; [за та дѣла вѣроу имѣте ми] Ин 14: 11, 46bα; [за та дѣла вѣрж

имете ми] Ин 14: 11, 166аа;
 [моимъ глаголомъ вѣрж
 имете] Ин 5: 47, 15bβ; [вѣрж
 имѣте мѣнѣ] Ин 14: 11, 165bβ;
 [вѣрж имете] Ин 14: 29, 167bβ;
 Ин 19: 35, 194аа; Ин 19: 35,
 201bβ; Мк 16: 16, 205аβ; [аще во
 вѣсте вѣрж имѣли мосѣвни]
 Ин 5: 46, 15bβ; [вѣрж ѡли
 вѣсте мѣнѣ] Ин 5: 46, 15bβ;
 [вѣрж имъ чловѣкъ словеси]
 Ин 4: 50, 18bβ; [вѣрж имемъ
 тебѣ] Ин 6: 30, 19bα; [вѣрж
 имемъ кмоу] Мф 27: 42, 190аа;
 Мф 27: 42, 199bβ; [вѣрж ми
 ими] Ин 4: 21, 31аа; [вѣрж имж
 въ нѣ] Ин 9: 36, 40bβ; [вѣрж
 имжтъ въ нѣ] Ин 11: 48, 41аа;
 [миръ вѣрж иметь• како ты
 ма посѣла] Ин 17: 21, 175bβ;
 [вѣрж иметь] Мк 11: 23, 285bα;
 ([вѣрж ѡша кѣнигамъ] Ин 2:
 22, 9bα; [вѣрж кмлми
 посѣлавъшоуоумоу ма] Ин 5:
 24, 13bβ; [вѣрж кмлм
 посѣлавъшоуоумоу ма] Ин 5:
 24, 13bβ; [не имати вѣрты ѡти]
 Ин 4: 48, 18bβ; [вѣрж кмлжтъ]
 Лк 8: 13, 95аа)

Вѣрж обрѣсти ([толикты вѣрты
 обрѣтохъ] Мф 8: 10, 64аβ; Лк 7:
 9, 96аβ)

Вѣрж ѡти (комоу, чесоמוу) см.
Вѣрж имѣти (имати, ѡти)

Вѣтромъ велѣти и водѣ
 ([вѣтромъ велить и водѣ] Лк
 8: 25, 245аа)

Вѣчнын животъ ([се же ксть
 вѣчнын животъ] Ин 17: 2,
 174аа)

Г

Глаголати въ себѣ ([не
 начинанте гѣти въ себѣ] Мф 3:
 8, 254bβ; Лк: 8, 258bα)

Глаголати и не творити
 ([гѣжтъ во и не творатъ] Мф
 23: 3, 79bβ)

Глаголати лѣжж ([гѣкть лѣжж]
 Ин 8: 44, 33аа)

Глаголати комоу не обвинуѣа са
 ([въ притѣчахъ не гѣж вамъ
 нѣ не обвинуѣа са] Ин 16: 25,
 51bα)

Глаголати осан(н)а (комоу) ([въ
 слѣдѣ зѣваахж гѣжще + осана
 сѣоу двѣовъ] Мф 21: 9, Остр
 141аа; [зѣваахж гѣюще осана]
 Ин 12: 13, 142bβ–143аа)

Глаголати хоулж ([иже гѣкть
 хоулж] Лк 5: 21, 91аа; Мк 2: 7,
 130аβ)

Глаголъ божи ([иже глаголъ
 бжи послоушаектъ] Ин 8: 47,
 33аа; [вѣсть гѣ бжи] Лк 3: 2,
 258аа)

Глаголы глаголати ([сиѡ гѣты
 гѣа нѣсъ] Ин 8: 20, 28аа; [гѣты
 ѡже азъ гѣж вамъ] Ин 14: 10,
 165bβ)

Гладомъ гѣвнжти ([азъ <...>
 гладъмъ гѣвнж] Лк 15: 17,
 118аа)

Гласомъ великомъ чѣто дѣати
 ([гласъмъ великъмъ рече] Лк 8:
 28, 98bα; [гласомъ великомъ•
 слава бѣ] Лк 17: 15, 109аβ; [рекъ
 гласъмъ великъмъ] Ин 11: 43,
 140аа; [посѣкеть <...> съ

гласъмь великъмь
тръвьнынмь] Мф 24: 31, 146аа;
[иіс <...> възъпивъ гласъмь
великъмь• и испоустѣ доухъ]
Мф 27: 50, 190бб; Мф 27: 50, 200бб;
[възъпи иіс гласъмь великъмь]
Мф 27: 46, 190аа; Мф 27: 46, 200аа;
[елисавеѣвъ <...> възъпи
гласъмь великъмь] Лк 1: 42,
216бб) *см. также* **Възъпити гласомь
великомь**

Гласомь великъмь чьто дѣяти
([възъпи гласъмь великъмь] Лк
4: 33, 89аа) *см. также* **Възъпити
гласомь великъмь**

Гласъ вѣстѣ (кого ради, отъждоу)
([не мене ради гласъ съ вѣстѣ]
Ин 12: 30, 42ба; [гласъ вѣстѣ съ
небѣ] Мк 1: 11, 260аа; [гласъ
вѣстѣ изъ облака] Лк 9: 35,
284аа)

Гласъ въпниѣцааго въ поустѣни
([азъ гласъ въпниѣцааго въ
поустѣни] Ин 1: 23, 36бб; Мф 3: 3,
254аа; Мк 1: 3, 255ба; Лк 3: 4,
258аа)

Гласъ господьнъ ([Гласъ гнѣ на
водахъ] 259бб: 7)

Гласъ съ небесе ([приде <...>
гласъ съ небесе] Ин 12: 28,
42ба; [се гласъ съ небесе глѣа]
Мф 3: 17, 260ба)

Гласъ тръвьнынъ ([посълюеть <...>
съ гласъмь великъмь
тръвьнынмь] Мф 24: 31, 146аа)

Господинъ домоу, господь домоу
([въстанеть господинъ домоу]
Лк 13: 25, 108ба; [гъ домоу•
рече] Лк 14: 21, 107ба)

Господинъ храмоу ([аще вѣ
вѣдѣлъ господинъ храмоу] Мф
22: 48, 83бб)

Господи помилоуи кого ([гнѣ
помилоуи снѣ мои] Мф 17: 15,
73аа)

Господь богъ (чин) ([Възносите
гѣ вѣ нашего] 219аа: 11; [не
искоусиши гѣ вѣ своѣго] Мф 4:
7, 261бб; [гоу вѣ твоюмоу
поклониши сѣ] Мф 4: 10, 262аа;
[дасть <...> гъ вѣ прѣстолъ
дѣда] Лк 1: 32, 270аа; [вѣгнѣ гъ
вѣ излѣвъ] Лк 1: 68, 280ба)

Господь домоу *см.* Господинъ
домоу

Господь (нашъ) исоусъ
(христосъ) ([въ <...> мѣкѣ гѣ
нашего іс хѣ] 164аа: 10;
[гъ <...> иіс <...> възнесе сѣ на
небо] Мк 16: 19, 205бб; [не
оврѣтоша тѣлесе гѣ иіса] Лк
24: 3, 206аа; [рекомааго
оврѣзание гѣ нашего іу хѣ]
256аа: 15-16; [на сѣрѣтение гѣ
нашего іс хѣ] 264аа: 5-6)

Господь небеси и земли
([исповѣдаѣ ти сѣ <...> гнѣ
небеси и земли] Лк 10: 21, 232ба)

Господь съ тобою ([радоуи
сѣ <...> гъ съ тобою] Лк 1: 28,
269бб)

Градъ галиенскъ ([въниде <...>
въ градъ галиенскъ] Лк 4: 31,
89аа; [посъланъ вѣстѣ <...> въ
градъ галиенскъ] Лк 1: 26,
269ба)

Градъ давидовъ ([възиде <...> въ градъ давидовъ] Лк 2: 4, 8аβ; [роди сѧ <...> въ градѣ давидовѣ] Лк 2: 11, 250аβ)

Градъ самаренскъ ([приде <...> въ градъ самаренскъ] Ин 4: 5, 29бβ; [въ градъ самаренскъ не вънидѣте] Мф 10: 5, 240аα)

Грѣха не имѣти ([грѣха не въша имѣли] Ин 15: 22, 22аα–22аβ; Ин 15: 24, 22аβ; Ин 15: 22, 170аβ; Ин 15: 24, 170бα)

Грѣхъ имѣти ([прѣдавъи <...> грѣхъ имать] Ин 19: 11, 184аα)

Грѣхъ кѣи отъпоуститъ сѧ комоу ([въсакъ грѣхъ отъпоуститъ сѧ чловѣкомъ] Мф 12: 31, 69аα) *см. также* **Отъпоуцаѣтъ сѧ, отъпоустатъ сѧ грѣси** комоу, чѣи

Грѣхы всего мира ([грѣхы всего мира съ кѣтъ] Ин 1: 29, 260бβ)

Грѣшнѣ мжжъ ([къ грѣшнѣ мжжоу въниде] Лк 19: 7, 114аα)

Градѣтъ година каѧ ([градѣтъ година• въ нѣж же вси сѣщенѣ въ гробѣхъ оуслышатъ гласъ кѣго] Ин 5: 28, 14аβ; [градѣтъ година <...> да разидѣтъ сѧ къжѣдо въ своѧ] Ин 16: 32, 51бβ–52аα; Ин 16: 32, 173бα)

Гради вѣнѣ ([лазарѣ гради вѣнѣ] Ин 11: 43, 140аα)

Градъи въ мирѣ *см.* Грасти въ мирѣ

Градъи съвъше ([градъи съвъше• надъ всѣми кѣтъ] Ин 3: 31, 10аβ)

Градъи съ небесе ([градъи съ небесе• надъ всѣми кѣтъ] Ин 3: 31, 10аβ)

Градъции вѣкъ ([не отъпоуститъ сѧ <...> ни въ съ вѣкъ ни въ градъции] Мф 12: 32, 69аα–69аβ)

Грасти въ мирѣ ([съ кѣтъ <...> прѣкъ• градъи въ мирѣ] Ин 6: 14, 16аα; Ин 6: 14, 35аα; [ты кѣи хѣтъ сѣтъ вѣни• градъи въ мирѣ] Ин 11: 27, 138бα; [просвѣщаѣтъ <...> чловѣка градъца въ мирѣ] Ин 1: 9, 2бα)

Грасти въ слѣдъ комоу ([градѣтъ <...> въ слѣдъ мене] Мк 1: 7, 275бβ)

Д

Да вждѣтъ воля твоѧ ([да вждѣтъ воля твоѧ] Мф 6: 10, 123бα)

Да въскрьснетъ богъ и разидѣтъ сѧ врази кѣго ([да въскрьснетъ богъ и разидѣтъ сѧ...] 202бα: 9-10)

Да мимо идѣтъ отъ кого чаша си ([да мимо идѣтъ отъ мене чаша си] Мф 26: 39, 160аα) *см. также* **Мимо нести чашѣ сиѣ**

Да не чоукѣтъ шоуица твоѧ• чѣто творитъ десница твоѧ ([да не чоукѣтъ шоуица твоѧ• чѣто творитъ десница твоѧ] Мф 6: 3, 122бα)

Дано съвъше ([аще не въти дано съвъше] Ин 19: 11, 184аα; Ин 19: 11, 219бβ)

Дано съ небесе комоу чьто ([не
можетъ <...> примати
ничьсоже <...> аще не вждеть
кмоу дано съ небесе] Ин 3: 27,
10аа)

Да приидеть цѣсарьствик твою
([да придетъ цѣрствик твою]
Мф 6: 10, 123аѢ–124ба)

Да распатъ вждеть ([да
распатъ вждеть] Мф 27: 22,
186ба; Мф 27: 23, 186бѢ; Мф 27:
22, 197бѢ; Мф 27: 23, 198аа)

Даръ божию ([аще бы вѣдѣла
даръ вжию] Ин 4: 10, 30аѢ)

Да сватитъ сѧ има твою ([да
сѣтитъ сѧ има твою] Мф 6: 9,
123аѢ)

Да слово чикъ съвждеть сѧ ([да
слово исанна пророка съвждеть
сѧ] Ин 12: 38, 43аѢ) *см. также* Да
съвждеть сѧ слово кою

Да съвждеть сѧ реченою цѣмь
([да съвждеть сѧ реченою
пророкъмь] Мф 21: 4, 140ба–
140бѢ; [да съвждеть сѧ
реченою <...> прѣкъмь] Мф 1: 22,
248аа; Мф 2: 15, 253аа; [да
съвждеть сѧ реченою исанкъмь
пророкъмь] Мф 12: 17, 245бѢ; Мф
4: 14, 262аѢ; [да съвждеть сѧ
реченою пророкы] Мф 2: 23,
253бѢ)

Да съвждеть сѧ слово кою ([да
съвждеть сѧ слово писаню въ
законѣ ихъ] Ин 15: 25, 22аѢ; Ин
15: 25, 170ба) *см. также* Да слово
чикъ съвждеть сѧ

Да съвждатъ сѧ кѣнигы ([да
съвждатъ сѧ кѣнигы] Ин 17:

12, 175аа; Ин 19: 28, 193аѢ; Ин 19:
35, 194аа; Ин 19: 36, 201бѢ)

Дати власть комоу кѣж ([далъ
кму кси власть въсакою плѣти]
Ин 17: 2, 47аѢ; Ин 17: 2, 174аа;
[давѣшааго власть такъ
чѣкомъ] Мф 9: 8, 67аѢ; [дасть
имъ <...> власть на всѣхъ
вѣсѣхъ] Лк 10: 19, 100аа; Лк 9:
1, 282аѢ; [дасть имъ власть на
доусѣхъ нечистыихъ] Мф 10: 1,
290аа; [дахъ вамъ власть
настѣпати на змию и скорпию]
Лк 10: 19, 104бѢ–105аа; Лк 10: 19,
232аа–232аѢ; Лк 10: 19, 282ба) *см.*
также Дати комоу власть кѣж

Дати комоу въ заемъ чьто
([даждъ ми въ заемъ три
хлѣбы] Лк 11: 5, 116бѢ–117аа;
Лк 11: 5, 275аѢ)

Дати комоу въ рѣцѣ чьто ([всѧ
дасть кмоу <...> въ рѣцѣ] Ин
13: 3, 154аа; Ин 13: 3, 157аа)

Дати доушжъ свою за кою ([приде
дати доушжъ свою <...> за
мъногы] Мк 10: 45, 136бѢ)

Дати комоу животъ вѣчнннн
([дасть имъ животъ вѣчнннн]
Ин 17: 2, 174аа)) *см. также* Дати
комоу, чесоу животъ

Дати жрѣтвжъ кѣж ([дати
жрѣтвжъ <...> дѣва гѣрличца
или дѣва пѣтеньца голѣбина]
Лк 2: 24, 264аѢ)

Дати комоу законъ ([не моу си ли
дасть вамъ законъ] Ин 7: 19,
26ба)

Дати знаменнн комоу, дати
знамениа кага ([лѣжнн

хръсти <...> дадѣть знамениа велиа] Мф 24: 24, 145аβ; [дасть имъ знаменик] Мф 16: 48, 161аα)

Дати комоу мѣсто ([даждь семоу мѣсто] Лк 14: 9, 110аβ)

Дати комоу область кѣж ([дасть имъ область чадомъ бжикѣмъ быти] Ин 1: 12, 2bβ) *см. также* Область кѣж дати комоу

Дати комоу обрѣзаник ([моуси дасть вамъ обрѣзаник] Ин 7: 22, 2bβ)

Дати комоу силж кѣж ([дасть имъ силж <...> на всѣхъ бѣсѣхъ] Лк 9: 1, 100 аα; Лк 9: 1, 282аβ)

Дати славж комоу ([даждь славж бѣ] Ин 9: 24, 40аα)

Дати комоу слово чик ([дахъ имъ слово твоѣ] Ин 17: 14, 175аβ)

Дати съвѣтъ комоу ([давъи съвѣтъ ноудеомъ] Ин 18: 177bβ)

Дати комоу хлѣбъ (кѣли) ([моуси дасть вамъ хлѣбъ съ небесе] Ин 6: 32, 19bβ; [отъць мои дакъть вамъ хлѣбъ истиньныи съ небесе] Ин 6: 32, 19bβ)

Дати комоу цѣсарствик ([изволи оѣь вашъ <...> дати вамъ цѣрствик] Лк 12: 32, 106аβ)

Дати чоудеса ([лъжни хръсти <...> дадѣть <...> чудеса] Мф 24: 24, 145аβ)

Дати животъ комоу, чесоу *см.* Дати животъ комоу, чесоу

Датаниа благаа ([оумѣкте датаниа благаа дати] Лк 11: 13, 117bα; Лк 11: 13, 275bβ–276аα)

Дати комоу власть кѣж ([датеаше имъ власть на доусѣхъ нечистыхъ] Лк 6: 7, 290аα) *см. также* Дати власть комоу кѣж

Дати животъ комоу, чесоу ([хлѣбъ(ъ) божии <...> дати животъ всемоу мироу] Ин 6: 33, 19bβ) *см. также* Дати комоу животъ вѣчныи

Дворъ архiereовъ ([идѣаше до двора архiereова] Мф 26: 58, 162аα; 179bα; [въниде <...> въ дворъ архiereовъ] Ин 18: 15, 178аα)

Дворъ овьчии ([не въходѣи <...> въ дворъ овьчии] Ин 10: 1, 35bα; Ин 10: 1, 274аβ)

Десатинж дати отъ чесоу ([десатинж даж отъ всего клико притажж] Лк 18: 12, 116bα)

Длъгъ отъпоустити комоу ([гъ <...> длъгъ отъпоустити комоу] Мф 18: 27, 75аβ; [господинъ гѣа <...> длъгъ отъпоустихъ ти] Мф 18: 32, 75bβ)

Добрага дѣла *см.* Добро дѣло

Добро дѣло, добрага дѣла ([добро дѣло съдѣѣа о мѣнѣ] Мк 14: 6, 230аα; [гѣжше о добрѣ дѣлѣ] Ин 10: 33, 37bβ; [да оузьратъ <...> добрага дѣла] Мф 5: 15, 213аα; Мф 5: 16, 228bβ;)

Добро сътворити (комоу) ([аще достоинъ <...> добро

сътворити] Лк 6: 9, 94аа; [можете добро сътворити имъ] Мф 5: 19, 230аβ) *см. также* Добро творити (комоу)

Добро творити (комоу) ([добро творите ненавиждащимъ васъ] Мф 5: 44, 58аа; [добро творите] Лк 6: 35, 92аа [достойтъ <...> ли добро творити] Мк 3: 4, 127bβ) *см. также* Добро сътворити (комоу)

Добромъ срьдцемъ чьто дѣлати ([иже добромъ срьдцемъ <...> слово дръжатъ] Лк 8: 15, 95аβ)

Добрѣкъ комоу бы было. аще бы не родилъ сѧ чловѣкъ тъ ([Добрѣкъ комоу бы было. аще бы не родилъ сѧ члкъ тъ] Мф 26: 24, 158bα)

Домъ божи (въниде въ домъ бжи] Лк 6: 4, 93bβ)

Домъ давѣдовъ ([бѣаше отъ домоу <...> двѣва] Лк 2: 4, 249bβ; [комоу же има носифъ. отъ домоу <...> двѣва] Лк 1: 27, 269bβ)

Домъ израилкъвъ ([посъланъ <...> къ овьцамъ погыбъшимъ домоу излкъва] Мф 15: 24, 86bβ; Мф 15: 24, 115аβ; [идѣте <...> къ овьцамъ погыбъшимъ домоу излѣва] Мф 10: 6, 240аβ)

Домъ иаковль ([въцѣритъ сѧ въ домоу иаковли] Лк 1: 33, 270аβ)

Доньдеже прѣидеть небо и земля. писма кдино или кдина чьрта не прѣидеть отъ закона ([Доньдеже прѣидеть нѣбо и земля. писма кдино или кдина

чьрта не прѣидеть отъ закона] Мф 5: 18, 213аβ)

До сего дьне ([нарече сѧ <...> село крови до сего дьне] Мф 27: 8, 196bα)

Достойнъ покаганю (къто, чьто) ([сътворите плодъ достойнъ покаганю] Мф 3: 8, 254bβ; ([сътворите <...> плоды достойны покаганю] Лк 3: 8, 258bα)

Дроугъ (отъ) дроуга, дроугъ (къ) дроугоу ([любите дроугъ дроуга] Ин 15: 17, 21bβ; Ин 13: 34, 164bα (2 раза); Ин 15: 12: 169аβ; Ин 15: 17, 169bβ; Ин 15: 12, 273аа; [дроугъ дроуга прѣдасть] Мф 24: 10, 144аβ; [възненавидить дроугъ дроуга] Мф 24: 10, 144аβ; [разлжнтъ ѧ дроугъ отъ дроуга] Мф 25: 32, 150bβ–151аа; Мф 25: 32, 120bβ; [славж дроугъ отъ дроуга прикмлжще] Ин 5: 44, 15bα; [вы дѣлѣжны ксте дроугъ дроугоу оумывати нозѣ] Ин 13: 14, 155аа; Ин 13: 14, 158аа; [сѣтазаахж сѧ дроугъ къ дроугоу] Лк 4: 36, 89bα; [ржгажще сѧ дроугъ къ дроугоу] Мк 15: 31, 189аа; [млѣчахж дроугъ къ дроугоу] Мк 9: 34, 248bα; [рекоша дроугъ къ дроугоу] Лк 2: 15, 250аβ)

Дроугъ жениховъ ([дроугъ жениховъ <...> радостнж радоукеть сѧ] Ин 3: 29, 10аа)

Доуси нечисти *см.* Доухъ нечистъ(ын) Доуха свѣтааго испълнити сѧ ([дѣха сѣааго испълнить сѧ] Лк 1: 15, 278bα)

Доухъ божи ([видѣ доухъ
бжи]) Мф 3: 16, 260а)

Доухъ господьнъ ([дхъ гнь на
мънѣ]) Лк 4: 18, 211а)

Доухъ идеже хоцетъ дышитъ
([дхъ идеже хоцетъ дышетъ])
Ин 3: 8, 8а)

Доухъ имѣти неджжнъ ([жена
дхъ имѣти неджжнъ]) Лк 13:
11, 105а; Лк 13: 11, 236а)

Доухъ истиньнъ ([доухъ
истиньнъ• иже отъ оца
исходитъ]) Ин 15: 26, 22б; Ин 15:
26, 170б; [дхъ истиньнъ• ко
же миръ не можетъ прияти]
Ин 14: 17, 46б; [придетъ <...>
дхъ истиньнъ] Ин 16: 13, 50а;
[да вѣдетъ съ вами <...> дхъ
истиньнъ] Ин 14: 16-17, 166а;
[послю <...> дхъ истиньнъ]
Ин 15: 26, 170а-170б; [дхъ
истиньнъ• наставитъ <...>
на <...> истинъ] Ин 16: 13,
171б)

Доухъ неджжнъ ([дхъ имѣти
неджжнъ]) Лк 13: 11, 105а; Лк
13: 11, 236а)

Доухъ немъ *см.* Имѣти доухъ
нѣмъ

Доухъ нечистъ(ын) ([бѣ
члвкъ имъ доуха нечиста] Лк
4: 33, 89а-89б; [прѣцаше
дхови нечистоуоуму изити отъ
члвка] Лк 8: 29, 98б;
[запрѣти <...> дхоу
нечистоуоуму] Лк 9: 42, 102а-
102б; Мк 9: 25, 134а;
[страждѣи отъ дхъ
нечистыхъ] Лк 6: 18, 233а; Лк

6: 18, 282а-282б; [дасть <...>
власть на доусѣхъ
нечистыхъ] Мф 10: 1, 239б;
[дадаше <...> власть на
доусѣхъ нечистыхъ] Мк 6: 7,
290а) *см. также* Нечистын доухъ

Доухъ сватъ(ын) ([дхъ
сватын данъ]) Ин 7: 39, 54б;
[дхъ сватын не отъпоуститъ
сѧ] Мф 12: 32, 69а-69б; [въ
васъ сы <...> доухъ стын] Ин
14: 26, 167а; Ин: 14: 26, 274 а;
[дхъ бѣ стъ въ нѣмъ] Лк 2: 25,
264б; [дхъ стын наидетъ] Лк
1: 35, 270 а; [дасть дхъ стын]
Лк 11: 13, 276а; [примѣте дхъ
сватын] Ин 20: 22, 10б;
[оць <...> съ нѣсе дасть дхъ
стын] Лк 11: 13, 117б; [иже
власвимисаетъ на дхъ стын]
Лк 12: 10, 235б; [отъ доуха
ксть стѧ] Мф 1: 20, 247б;
[имѣти въ чрѣвѣ отъ дха
стѧ] Мф 16: 14, 247б; [дха
стѧго испълнитъ сѧ] Лк 16: 15,
278б; [испълни сѧ дхъмъ
стынмъ] Лк 1: 41, 216а-216б;
[тъ выкрѣститъ дхъмъ
стынмъ] Мф 3: 11, 255а-255б;
[тъ крѣститъ <...> дхъмъ
стынмъ] Мк 1: 8, 256а; [съ
ксть крѣсти дхъмъ стынмъ]
Ин 1: 33, 261а; [отъвѣцано
дхъмъ стынмъ] Лк 2: 26, 264б;
[захариа <...> наплънитъ сѧ
дхомъ стынмъ] Лк 1: 67, 280б)
см. также Сватын доухъ

Доухъ ксть бѣдръ а плъть
немоцна ([дхъ во ксть бѣдръ
а плъть немоцна] Мф 26: 41,
160а)

Доухъ ꙗкѣтъ кого ([доухъ ꙗкѣтъ и] Лк 9: 39, 102аа)

Доуша чина възмѣти сѧ ([дша моя възмѣти сѧ] Ин 12: 27, 42ба)

Доуша чина възимати ([доколѣ доуша наша въземлѣши] Ин 10: 24, 36бб)

Доушѧ чинѧ истазати отъ кого ([дшѧ твоѧ истазаѣтъ отъ тебе] Лк 12: 20, 104бб)

Доушѧ и тѣло погубити кѣде ([могѡщааго дшѧ и тѣло погубити въ геѡнѣ] Мф 10: 28, 234аβ)

Доушѧ (чинѧ) погубити ([аще достоинъ въ сѧботы <...> дшѧ <...> съпасти или погубити] Лк 6: 9, 94аβ; [достоинъ ли въ сѧботы <...> дшѧ спѣти ли погубити] Мк 3: 4, 127бб; [иже <...> хоцетъ • дшѧ своѧ съпасти погоубитъ ѡ] Мк 8: 35, 131бб; [любви доушѧ своѧ погоубитъ ѡ] Лк 17: 33, 218ба; Ин 12: 25, 236аа; Ин 12: 25, 266аа; [иже погоубитъ дшѧ свою мене ради <...> съпасетъ ѡ] Мк 8: 35, 131бб; Лк 9: 24, 224бб)

Доушѧ (чинѧ) полагаати за кого ([пастоухъ добръи • доушѧ своѧ полагаѣтъ за овьца] Ин 10: 11, 213бб–214аа; ([азъ дшѧ моѧ полагаѣмъ за овьца] Ин 10: 15, 214аβ) *см. также* Доушѧ (чинѧ) положити за кого; Полагати доушѧ (чинѧ, о комъ)

Доушѧ (чинѧ) положити за кого ([дшѧ ли твою за ма

положиши] Ин 13: 38, 164бб; [дшѧ моѧ за тѧ положѣмъ] Ин 13: 37, 164бб) *см. также* Доушѧ (чинѧ) полагаати за кого; Полагати доушѧ (чинѧ, о комъ)

Доушѧ своѧ положити за друугъ своѧ [кѣто дшѧ своѧ положитъ за друугъ своѧ] Ин 15: 13, 169аа; Ин 15: 13, 273аа)

Доушѧ (чинѧ) съпасти ([аще достоинъ въ сѧботы <...> дшѧ спѣти] Лк 6: 9, 94аβ; [достоинъ ли въ сѧботы <...> дшѧ спѣти] Мк 3: 4, 127бб; [аще хоцетъ дшѧ своѧ съпасти] Мк 8: 35, 131бб; [аще хоцетъ дшѧ свою спѣти] Лк 9: 24, 224аβ; [иже погоубитъ дшѧ свою мене ради <...> съпасетъ ѡ] Мк 8: 35, 131бб; Лк 9: 24, 224бб)

Доушѧ оубити ([не оубите сѧ <...> дша не могѡщиихъ оубити] Мф 10: 28, 234аа)

Дѣѡа кратгы чѣто дѣѡати ([пощѣ сѧ дѣѡа кратгы] Лк 18: 12, 116ба)

Дѣѡа на десѡте ([наплѣниша дѣѡа на десѡте коша оукроухъ] Ин 6: 13, 35аа; [сѡдете <...> на дѣѡѡѧ на десѡте прѣстолю] Мф 19: 28, 59аβ)

Дѣѡѣма господинома работати ([никтыи же рабъ не можетъ дѣѡѣма господинома работати] Лк 16: 13, 111бб)

Дѣщи ааронѡ ([жена кѡго отъ дѣщери ааронѡ] Лк 1: 5, 277бб)

Дѣщи авраамѡ ([синѧ же дѣщере авраамѡѧ <...> сѡѡаза

сотона] Лк 13: 16, 105bβ; Лк 13: 16, 236bβ)

Дъщи синова ([ръцѣте дъщери синовѣ• се цѣѣ твои и идеть къ тебѣ] Мф 21: 4, 140bβ; [не вси са дъщи синова] Ин 12: 15, 143aα)

Дъни(ю) илини ([мъногъ въдовица бѣша въ дъни илины• въ нерсѣмѣ] Лк 4: 25, 276bα)

Дъни(ю) нокви ([яко <...> въ дъни ноквы• тако вждеть] Мф 24: 37, 83aβ; 146bβ)

Дъни(ю) прѣже потопа ([яко <...> бѣахъ въ дъни прѣже потопа] Мф 24: 37, 146bβ)

Дъни(ю) сии ([не чоу вѣвѣшиихъ <...> въ дъни сии] Лк 24: 18, 4bβ)

Дънь великъ(ын) ([на всѣакъ же дънь великъын обѣчани бѣ] Мф 27: 15, 197aα; [на всѣакъ же дънь великъ обѣчани бѣ] Мф 27: 15, 185bβ) *см. также* **Великъ дънь**

Дънь и ноць чѣто дѣяти ([въпижшиихъ къ немуу дънь и ноць] Лк 18: 7, 114bβ; Лк 18: 7, 238bβ–239aα) *см. также* **Ноць и дънь**

Дънь сѣвотынѣи ([въ дънь сѣвотынѣи] Лк 13: 14, 105bβ; Лк 13: 16, 106aα; Лк 14: 5, 110aα; Лк 4: 16, 211aα; Лк 13: 14, 236bβ; Лк 13: 16, 237aα)

Дънь сѣдънынѣи ([въ дънь сѣдънынѣи] Мк 6: 11, 290aβ)

Дѣла авраамѣа ([дѣла авраамѣа творили вѣистѣ] Ин 8: 39, 29bα)

Дѣла добра *см.* **Дѣло добро**

Дѣла зѣла *см.* **Дѣло зѣло**

Дѣла каѣа сѣвръшати *см.* **Дѣло коѣа сѣвръшати**

Дѣла сѣтворити *см.* **Дѣло коѣа, чик сѣтворити**

Дѣла каѣа, чик творити *см.* **Дѣло коѣа, чик творити**

Дѣлатель **неправдѣѣ** ([отѣстѣпите отѣ мене вси дѣлателѣ неправдѣѣ] Лк 13: 27, 108bβ)

Дѣлати дѣла каѣа ([да дѣлаемъ дѣла божиа] Ин 6: 28, 19bα) *см. также* **Дѣло коѣа сѣдѣлати о комѣ**

Дѣлати зѣлаѣа ([дѣлаѣа зѣлаѣа ненавидитѣ сѣвѣта] Ин 3: 20, 13aα)

Дѣла христовѣа ([слѣшавъ иоанъ <...> дѣла хѣѣа] Мф 11: 2, 266bα–266bβ)

Дѣло божикѣ ([се кѣтъ дѣло божикѣ] Ин 6: 29, 19bα; [да дѣлаемъ дѣла божиа] Ин 6: 28, 19bα)

Дѣло добро ([дѣло <...> добро сѣдѣла] Мф 26: 10, 153aα; Мф 26: 10, 156aα; [дѣла добра гавихъ] Ин 10: 32, 37aβ–37bα)

Дѣло зѣло ([бѣашѣ во ихъ дѣла зѣла] Ин 3: 19, 13aα)

Дѣло **коѣа сѣвръшати** ([дѣла <...> гѣже дастѣ мѣнѣ оѣѣ та сѣвръшаѣѣ] Ин 5: 36,

[ЕВ^ГА Ѡ ИОАНА] 283аа: 16; [ЕВА
ОТЪ ИОАНА] 286аа: 7; [ЕВ^ГА ОТЪ
ИОАНА] 286аа: 11, 13-14 (2 употр.);
[ОТЪ ИОАНА] 254аа: 3; 286ба: 2;
288ба: 7)

ЕВАНГЕЛИК ОТЪ ЛОУКЪ ([ЕВ^ГА Ѡ
ЛО^КУ] 44аа: 17; 222аβ: 16; 236аβ:
5-6; 240аβ: 16; 240ба: 2, 5, 10-11
(3 употр.); 242аβ: 13-14; 242ба: 8;
242бβ: 1-2; 244ба: 6, 11, 17-18
(3 употр.); 245аβ: 7; 245ба: 11; 265бβ:
18; 269аβ: 18; 270бβ: 16; [ЕВ^ГА
ОТЪ ЛОУКЪ] 89аа: 3; 89ба: 11;
90ба: 15; 91бβ: 2; 92аβ: 12; 92бβ:
13; 93аβ: 15; 94аβ: 17; 95ба: 5;
97бβ: 2; 98аβ: 13; 99бβ: 14; 100аβ:
18; 102аа: 2; 102ба: 8; 103бβ: 7;
104аβ: 14; 104бβ: 14; 105аβ: 10;
109аа: 7; 224аа: 9; 228аа: 8; 228аβ:
3; 234ба: 13; 234бβ: 4; 249ба: 3;
256аβ: 4; 257ба: 18; 263ба–263бβ:
17; 276аβ: 6; [ЕВАНГ^АЕ ОТЪ
ЛОУКЪ] 96аβ: 18–96ба: 1; [ЕВ^ГА
ОТЪ ЛО^КУ] 106аа: 17; 107аа: 6;
107бβ: 15; 109ба: 14; 110ба: 15;
111ба: 3; 112аа: 13; 112бβ: 4;
113ба: 4; 114аβ: 8; 114бβ: 13;
115ба: 11; 116аβ: 5; 116бβ: 10;
117бβ: 3; 119бβ: 1; 205бβ: 16;
207аа: 3, 9 (2 употр.); 210бβ: 16;
216аβ: 17; 217аβ: 16; 218аа: 16;
224бβ: 11; 231бβ: 8; 263аа: 14;
264аа: 9, 13 (2 употр.); 265бβ: 5;
270бβ: 6; 277аβ: 10; 281ба: 18;
281бβ: 10-11; 282аа: 2; 282ба: 15-
16; 282бβ: 10; 283ба: 4, 7-8, 15
(3 употр.); 286аβ: 1, 5 (2 употр.);
[ЕВАНГЕЛИЕ ОТЪ ЛОУКЪ] 191аβ:
5; [ЕВ^ГА Ѡ ЛОУКЪ] 234ба: 13;
269ба: 4; [Е^ГУ Ѡ ЛО^КУ] 238аβ: 17;
240ба: 16; 242бβ: 13; 252ба: 15;
276аа: 9, 13 (2 употр.); 277аβ: 2;

280бβ: 14; 282бβ: 16-17; 282бβ: 13-
14; 292аβ: 13; [Е^ГВ ОТ ЛО^КУ]
270бβ: 11; [Е^ГУЛИЕ ОТЪ ЛОУКЪ]
274ба: 17-18; [ЕВ^ГА О^Г ЛО^КУ]
282ба: 7; [ОТЪ ЛО^КУ] 286аβ: 8, 11
(2 употр.); [ВЪЛОУЦ^Б] 288ба: 5)

ЕВАНГЕЛИК ОТЪ МАРКА ([ЕВ^ГА
ОТЪ МАРКА] 17аβ: 14; 127аа: 3-4;
129аа: 7; 129бβ: 8; 194аβ: 3; 204бβ:
1; 222аβ: 4; 255аβ: 8; 259бβ: 10;
263аβ: 14; 280бβ: 8; 285аβ: 15;
286ба: 18; [ЕУЛИЕ Ѡ МАРКА]
131аа: 7-8; 132аβ: 14; 133аа: 10;
135аβ: 6; [КВ^ГА Ѡ МАРКА] 131ба:
18; [ЕУАНЕ Ѡ МАРКА] 134бβ: 17;
[ЕВАНГЕЛИЕ ОТЪ МАРКА] 187бβ: 1;
[ЕВ^ГА Ѡ МАРКА] 204ба: 12; 232бβ:
3; [ЕВ^ГА ω МАРКА] 229аβ: 16;
[ЕВ^ГА Ѡ МАР^К] 243аа: 12-13;
[ЕВ^ГА Ѡ М^КАР] 245аβ: 2; [ОТЪ
МАР^К] 289ба: 17; [Е^ГУ Ѡ МАРКА]
290бβ: 1)

ЕВАНГЕЛИК ОТЪ МАТ^ΘЕЯ ([ЕВ^ГА
ОТЪ МАТ^ΘЕЯ] 55ба: 9; 58аа: 4;
68аβ: 1-2; 71аβ: 5-6; 72аβ: 1-2;
184ба: 17-18; 204ба: 7-8; 246аβ: 2;
[ЕВАНГ^А ОТЪ МА^ГΘ] 61бβ: 9-10;
[ЕВАНГ^А ОТЪ МАТ^ΘЕЯ] 63аа: 9-10;
[ЕВ^ГА ОТЪ М^ΘА] 63бβ–64аа: 5;
263ба: 1; 265бβ: 14; 274аβ: 13;
280бβ: 4; 282бβ: 2-3; 283аа: 8-9, 12
(2 употр.); [ЕВА^ГН ОТЪ МАТ^Θ] 64бβ:
4-5; [ЕВАН^Г ОТЪ МАТ^ΘЕЯ] 65аβ:
8-9; 66бβ: 4-5; 68бβ: 15-16; 70ба:
6-7; 75аа: 3-4; [ЕВАНГ ОТЪ
МАТ^ΘЕЯ] 66аа: 7-8; 67ба: 1-2;
[ЕВАНГЕЛ ОТЪ МАТ^ΘЕЯ] 73аа: 4-
5; [ЕВА^ГН ОТЪ МАТ^ΘЕЯ] 73бβ: 16-
17; 80ба: 3-4; 81ба: 9-10; 82аβ: 18–
82ба: 1; 83аа: 18–83аβ: 1; 86ба: 7-
8; [ЕВА^ГН Ѡ МАТ^Θ] 84аа: 9-10;

[ЕВА^ГН ОТЬ МАТ^ѲЕА] 85ba: 10-11; [ЕВ^ГА ОТЬ МАТ^Ѳ] 120bβ: 1; 211bβ: 6; 215aa: 6; 218aβ: 7; 218bβ: 7; 261aβ: 5; 266ba: 14; 267bβ: 5; 283aβ: 16; [ЕВ^ГА ОТЬ МА^ѲТ] 155aβ: 12; 222aβ: 10; 251aβ: 4; 252bβ: 2; 254aa: 11; 260aa: 13; 262aβ: 1; 262bβ: 11; 263aβ: 10; 271bβ: 12; 272aa: 8; 281aa: 3; 281bβ: 6; 284ba: 4; [ЕУЛИЕ Ѡ М^ѲА] 140aβ: 9; 143ba: 4; 146ba: 8; [ЕУЛИЕ Ѡ МАТЬѲѢА] 152ba: 18-152bβ: 1; [ЕВАНГЕЛИЕ ОТЬ МА^ѲТ] 189aa: 17; 195aβ: 14; [ЕВАНГЕЛ ОТЬ МА^ѲТ] 195bβ: 18; [ЕВАНГЕЛ ОТЬ МАТ^Ѳ] 202ba: 16-17; [ЕВ^Г ОТЬ МА^ѲТ] 212bβ: 9; [Е^ГҮ Ѡ МА^ѲТ] 225ba: 18; [Е^ГВА ОТЬ МА^ѲТ] 226aa: 13; 227aa: 5; [Е^ГҮ Ѡ М^ѲА] 228aβ: 13-14; 238aβ: 4; 243aa: 1-2, 4-5 (2 употр.); 271aa: 7; 272aa: 12; 282ba: 11; 283aβ: 5, 10 (2 употр.); 289bβ: 3; 290ba: 15; [ЕВ^ГА Ѡ МАТ^Ѳ] 228ba: 14; 230ba: 16; 233ba: 18; [ЕВ^ГА Ѡ М^ѲА] 239bβ: 6-7; 242aβ: 17; 242ba: 3, 13-14 (2 употр.); 244aa: 6; 244aβ: 18; 245aβ: 15, 18 (2 употр.); 242ba: 3; 245ba (2 употр.); 262bβ: 4; 263aa: 3; 263aβ: 4; 269aβ: 5; 286ba: 13; [ЕҮ^Г Ѡ М^ТАѲЕА] 240bβ: 6-7; [Ѡ М^ѲА] 245aβ: 17; [ЕВ^ГА ОТЬ МА^ѲТИ] 262bβ: 18; [ОТЬ М^ѲА] 288ba: 11; 289bβ: 7; [ОТЬ МА^ѲТ] 252ba: 6, 10 (2 употр.); 254aa: 7; 286aβ: 14, 17 (2 употр.); 290ba: 10; [Ѡ М^ТАѲЕА] 290ba: 13)

Евангелик	цѣсарьствина
([проповѣданъ	еуангелик
цѣрствина] Мф	9: 35, 68bβ;

[проповѣсть сѧ се евангелик цѣрствина] Мф 24: 14, 144ba)

Еи глаголиж вамъ ([Еи глѣж вамъ] Лк 12: 5, 235aβ; Мф 11: 9, 267aβ)

Еи господи ([глѣша кмоу еи гѣи] Мф 13: 51, 227ba; [она же рече еи гѣи] Мф 15: 27, 88aa; Мф 15: 27, 115aβ; [глѣ кмоу еи гѣи] Ин 11: 27, 138ba; Ин 21: 15, 53aa; Ин 21: 16, 53aβ)

Еи отъче ([Еи оѣе• како тако въистъ] Лк 10: 21, 105aβ)

Ж

Жена самарянъини ([глѣ <...> жена самарянъини] Ин 4: 9, 30aa; [отъ мене пити просиши женъы самарянъинѧ сѧща] Ин 4: 9, 30aβ)

Женьскъ полъ ([сѣтвори <...> мѧжжскъ полъ и женьскъ] Мф 19: 4, 74aa)

Женѧ поѧти ([женѧ поѧхъ] Лк 14: 20, 107aβ)

Животъ(а) (**вѣчьныи(аго)** имѣти (въ комъ, въ чемъ) ([имать живота вѣчьнааго] Ин 3: 16, 8ba; [живота имать въ севѣ] Ин 5: 26, 14aa; [живота имаате] Ин 5: 40, 15aβ; [живота вѣчьнааго• имаате] Ин 5: 24, 13bβ-14aa; Ин 20: 31, 11ba-11bβ; [живота не имаате въ севѣ] Ин 6: 53, 21ba; [глаголъы живота вѣчьнааго имааши] Ин 6: 68, 25aa; [животъ имѧтъ и лише

имать] Ин 10: 10, 213bβ) *см. также* Имѣти животъ вѣчнѣи

Животъ всего мира ([за животъ всего мира прѣаахъ же сѧ] Ин 6: 51, 21aβ)

Животъ вѣчнѣи ([иджтъ <...> въ животъ вѣчнѣи] Мф 25: 46, 122aβ; [сѣтворъ животъ вѣчнѣи] Лк 10: 25, 102ba; Лк 18: 18, 110bβ; [имать животъ вѣчнѣи] Ин 3: 15, 219aa; Ин 3: 16, 219aa–219aβ; Ин 6: 54, 21ba; Ин 8: 12, 27aβ; [имать живота вѣчнааго] Ин 3: 16, 8ba; Ин 3: 16, 12ba; [истѣкающаа въ животъ вѣчнѣи] Ин 4: 14, 30bβ; [сѣбирактъ плодъ въ животъ вѣчнѣи] Ин 4: 36, 32aa; [имать живота вѣчнааго] Ин 5: 24, 13bβ; [живота вѣчнааго • имате] Ин 5: 24, 13bβ–14aa; Ин 20: 31, 11ba–11bβ; [имѣти живота вѣчнааго] Ин 5: 39, 15aβ; [прѣвѣывающекъ въ животъ вѣчнѣи] Ин 6: 27, 17aβ; [прѣвѣывающекъ въ животѣ вѣчнѣемъ] Ин 6: 27, 19aβ; [имати животъ вѣчнѣи] Ин 6: 40, 20ba; [глаголы живота вѣчнааго имааши] Ин 6: 68, 25aa; [животъ вѣчнѣи дажъ] Ин 10: 28, 37aa; Ин 10: 28, 37aa–37aβ; [въ животѣ вѣчнѣемъ сѣхранитъ] Ин 12: 25, 266aβ; Ин 12: 25, 42aβ; [дасть <...> животъ вѣчнѣи] Ин 17: 2, 47aβ; Ин 17: 2, 174aa; [приметь и животъ вѣчнѣи] Мф 19: 29, 59ba; [кѣтъ животъ вѣчнѣи] Ин 17: 3, 47aβ)

Животъ вѣчнѣи дати комоу *см.* Дати комоу животъ вѣчнѣи

Животъ вѣчнѣи даати комоу ([животъ вѣчнѣи дажъ имъ] Ин 10: 28, 37aa; Ин 10: 28, 37aa–37aβ) *см.* Дати комоу животъ вѣчнѣи; Животъ вѣчнѣи дати комоу

Жизнь вѣчнаа ([иджтъ въ жизнь вѣчнѣи] Мф 25: 46, 152ba)

Жатва придетъ ([жатва придетъ] Ин 4: 35, 32aa)

Жати идеже нѣстъ сѣвалъ (и сѣвирати идеже нѣстъ расточилъ) ([жнѣа идеже нѣси сѣвалъ и сѣвиракши ѣдѣже не расточивъ] Мф 25: 24, 150aa; [жнѣши идеже нѣси сѣвалъ и сѣвиракши оудѣже не расточивъ] Мф 25: 24, 85aa; [жнѣи идеже не сѣвахъ и сѣвираж оудѣже не расточихъ] Мф 25: 26, 85aβ; [жнѣи идеже не сѣвахъ и сѣвираж ѣдѣже не расточихъ] Мф 25: 26, 150aa; [посѣлахъ вы жатъ • идеже вы не троудисте сѧ и ни троудиша сѧ] Ин 4: 38, 32aβ)

З

Забѣвенъ прѣдъ богомъ кѣто ([патъ <...> пѣтиць <...> нѣстъ забѣвена прѣдъ бѣи] Лк 12: 6, 235aβ)

За има чикъ чѣто дѣати ([сѣтворатъ вамъ за има моу] Ин 15: 21, 170aa–170aβ)

Заклинати кого **богомъ** **живѣимъ**
([заклинаѣ тѣ бѣмъ живѣимъ]
Мф 26: 63, 162ba; [заклинаѣ тѣ
богомъ живѣимъ] Мф 26: 63,
180aa)

Заклучи сѣ небо ([заклучи сѣ
нѣо] Лк 4: 25, 276bβ)

Законъ **господень** ([дати
жртвѣ по реченому въ законѣ
гнѣ] Лк 2: 23, 264aβ (2 употр.);
[съконъчашѣ сѣ <...> по закону
гнѣ] Лк 2: 39, 265ba)

Законъ дати ([законъ <...>
данъ вѣсть] Ин 1: 17, 3aa)

Законъ **мо(и)сеевъ**
([написанѣимъ въ законѣ
мосеевъ] Лк 24: 44, 44bβ; [не
разоритъ сѣ законъ мосеевъ] Ин
7: 23, 26bβ)

Законници и фарисеи ([рече къ
законникомъ и фарисеомъ]
Лк 14: 3, 109bβ)

За ланитѣ оударити кого ([за
ланитѣ одаришѣ и] Мф 26: 67,
163aa; [за ланитоу оударитѣ и]
Мф 26: 67, 180ba)

Заматорѣти въ днѣхъ своихъ
(**мънозѣхъ**) ([оба
заматорѣвшѣ въ днѣхъ
своихъ вѣастѣ] Лк 1: 7, 277bβ;
[вѣ ана пророчица <...>
заматорѣвши въ днѣхъ
мънозѣхъ] Лк 2: 36, 265aβ;
[жена моѣ <...> заматорѣвши
въ днѣхъ своихъ] Лк 1: 18,
278bβ)

Заповѣди **чїиѣ** **не прѣстѣпити**
([заповѣди твоѣ не
прѣстѣпитѣ] Лк 15: 29, 119aβ)

Заповѣди **сѣблюдати** **чїиѣ**
([имѣѣи заповѣди моѣ и
сѣблюдатѣ и] Ин 14: 21, 47aa;
[имѣѣи заповѣди моѣ • и
сѣблюдатѣ и] Ин 14: 21, 166bβ)

Заповѣди **сѣблѣости** **чїиѣ**
([заповѣди моѣ сѣблѣдѣте]
Ин 14: 15, 46bβ; Ин 14: 15, 166aβ;
[заповѣди моѣ сѣблѣдетѣ]
169aa; Ин 15: 10, 272bβ;
[заповѣди оѣа моѣго
сѣблѣдохъ] Ин 15: 10, 169aa; Ин
15: 10, 272bβ) *см. также* **Сѣблѣости**
заповѣди

Заповѣдъ **дати** **кому**
([заповѣдъ <...> датѣ вамъ] Ин
13: 34, 164aβ–164ba)

Заповѣдъ нова ([заповѣдъ новѣ
датѣ вамъ] Ин 13: 34, 164aβ–
164ba)

Заповѣдъ приѣти ([заповѣдъ
приѣхъ] Ин 10: 18, 36aβ)

Запрѣтити вѣсоу ([запрѣти
кмоу (вѣсоу)] Мф 17: 18, 73aβ)

Запрѣтити вѣтроу ([запрѣти
вѣтроу] Лк 8: 24, 245aa)

Запрѣтити доухоу (**нечїстоу**)
([запрѣти дѣоу] Ин 11: 33, 139aβ;
[запрѣти дѣоу нечїстоуоу]
Мк 9: 25, 134aa; Лк 9: 42, 102aβ–
102ba)

За страхъ иудеискъ ([идѣ <...>
за страхъ иудеискъ] Ин 20: 19,
10bβ)

За оутра ([изидѣ коупно за
оутра] Мф 20: 1, 267bβ;
[прїдетъ <...> за оутра] Мк 13:
35, 229ba–229bβ; [вѣскрѣсѣ нїс •

за оутра] Мк 16: 9, 204bβ; [бѣ же за оутра] Ин 18: 28, 179aβ; Ин 18: 28, 181aβ–181bα; [приде за оутра] Ин 20: 1, 207aβ; [на възнесеник гѣе• за оутра] 44aα: 14; [в ѿне цвѣтоносѣтъа за оутра] 140aβ: 7; [на рожество стѣни вѣи• за оутра] 216aβ: 13; [въздвигеник стѣаго крѣста• за оутр] 219aβ: 9; [на сѣрѣтеник га нашего иѣсѣ хѣа• за оутра] 264aα: 6)

Заоутрънѣга евангелиа (въ заоутрънѣхъ евангелихъ] 44aα: 15-16) *см. также* Евангелиа заоутрънѣга

Зачѣти въ чрѣвѣ (зачѣнешѣ въ чрѣвѣ] Лк 1: 31, 270aα)

Зачѣти сѣ въ чрѣвѣ (зачѣтъ сѣ въ чрѣвѣ] Лк 2: 21, 256bα)

Земля потрѣсе сѣ (земля потрѣсе сѣ] Мф 27: 51, 190bβ; Мф 27: 51, 200bβ)

Знаменик дѣти комоу (знаменик дѣлъ имѣ] Лк 22: 47, 293aα)

Знаменик сѣтворити (знаменик сѣтвори] Ин 4: 54, 19aβ; [знаменик <...> створи] Ин 6: 14, 16aα; [знамениа сѣтворѣшоу] Ин 12: 37, 43aβ; [знамениа створи] Ин 20: 30, 11bα) *см. также* Знаменик творити

Знаменик творити (знаменик <...> творити] Ин 3: 2, 7bα; [знамениа творѣашѣ] Ин 6: 2, 16aα; [знамениа творити] Ин 9: 16, 39aβ; [знамениа <...> творитѣ] Ин 11: 47, 41aα) *см. также* Знаменик сѣтворити

Знаменик гавлати комоу (знаменик гавлатѣши намѣ] Ин 2: 18, 9aβ)

Зръно гороушьно ([подобно кѣтъ <...> зръноу гороушьноу] Лк 13: 19, 108aα; Лк 13: 19, 237aβ; [подобно естъ <...> зръноу гор...] 252bα: 17-18; [имѣли вѣрѣж тако зръно гороушьно] Лк 17: 6, 113aα)

Зръно пѣшенично (зръно пѣшенично <...> не оумѣрѣтъ] Ин 12: 24, 42aα; [аще зръно пѣшени...] 281bβ: 15)

Зѣванѣ на бракѣ кѣто ([призѣвати зѣванѣа на бракѣ] Мф 22: 3; [зѣванѣ <...> ѣс• и оученици кѣго на бракѣ] Ин 2: 2, 11bβ)

Зѣло словесити кого (възможѣтъ <...> зѣло словесити ма] Мк 9: 39, 249aα)

Зѣло сѣтворити ([достойтъ <...> зѣло сѣтворити] Лк 6: 9, 94aβ; Мк 3: 4, 127bβ; [зѣло сѣтвори] Мф 27: 23, 186bα; Мф 27: 23, 198aα; [ничѣсо же зѣла сѣтвори] Лк 23: 41, 192aβ)

Зѣлъ глаголѣ ([рѣжѣтъ <...> зѣлъ гѣлъ] Мф 5: 11, 212bα)

Зѣлы зѣлѣ погоуѣитѣ ([зѣлы зѣлѣ погоуѣитѣ] Мф 21: 41, 79aβ)

Зѣданиа црѣкѣвьнага ([пристѣа <...> показати <...> зѣданиа црѣкѣвьнага] Мф 24: 1, 81bα)

Зѣло за оутра ([зѣло
заоутра <...> придоша] Мк 16: 2,
17bβ)

И

И власть (власти) (отъ) главы
вашея не погъбнетъ
(ищътени сжтъ) ([и власть отъ
главы вашей не погъбнетъ]
Лк 21: 18, 225aβ–225bα; [и власти
главы вашей вси ищътени
сжтъ] Лк 12: 7, 235aβ)

Идеже во аще вждетъ троупъ
тоу съвержтъ сѧ орли ([идеже
во аще вждетъ троупъ• тоу
съвержтъ сѧ орли] Мф 24: 28,
145bα–145bβ)

Идеже во ксть съкровице
ваше• тоу и срьдце ваше ксть
(вждетъ) ([идеже во ксть
съкровице ваше• тоу ксть и
срьдце ваше] Мф 6: 21, 124bα;
[идеже во ксть съкровице
ваше• тоу и срдце ваше
вждетъ] Лк 12: 34, 106aβ–106bα)

Идетъ година ([идетъ година]
Ин 4: 21, 31aα)

Иди съ миръмъ ([иди съ
миръмъ] Мк 5: 34, 244aα; Лк 7:
50, 224aα)

Иже (оубо) богъ съчета
чловѣкъ да не разлжчактъ
([кже оубо бѣ съчета члвкъ да
не разлжчактъ] Мф 19: 6, 74aβ)

Иже во нѣстъ на вы• по васъ
ксть ([иже во нѣстъ на вы• по
васъ ксть] Мк 9: 40, 249aα)

Иже вѣахъ съ нимъ *см.* И иже
(вѣахъ) съ нимъ

Иже иматъ• дастъ сѧ кмоу (и
иже не иматъ• и иже мьнитъ
сѧ имѣя• отъиметъ сѧ отъ
нкого) ([иже во имаатъ дастъ сѧ
кмоу и иже не имаатъ и кже
мьнитъ сѧ имѣя• отъиметъ сѧ
отъ нкого] Лк 8: 18, 98aα)

Иже отъ земля ксть ([иже
отъ земля <...> ксть] Ин 3: 31,
10aβ)

Иже кси (ксть) на небесъхъ
([иже кси на нѣсехъ] Мф 6: 9,
123aβ; Лк 11: 2, 274bβ; [иже ксть
на небесехъ] Мф 10: 32, 58bβ;
[иже ксть на нѣсехъ] Мф 18:
19, 56bβ; Мф 10: 33, 58bβ; Мф 6:
1, 122bα; Мф 5: 16, 213aα–213aβ;
Мф 5: 16, 229aα; Мф 7: 21, 231bα;
Мф 10: 32, 234bα; Мф 16: 17,
281aβ)

Избавити кого зѣла ([избавити
и зѣла] Лк 24: 21, 5aα)

Избавити кого отъ неприязни
([избави ны отъ неприязни]
Мф 6: 13, 123bα)

Извити всѧ отрокты ([изви
всѧ отрокты] Мф 2: 16, 253aα)

Изъивати хлѣбты
([изъиваѣтъ хлѣби] Лк 15: 17,
118aβ)

Извести вѣнъ кого ([изведъ
вѣнъ нѣса] Ин 19: 13, 220aα; Ин
19: 13, 184aβ)

Извлѣци кого, чѣто **вѣнъ** отъкъдоу
([извлѣкоша и вѣнъ из
винограда] Мф 21: 39, 79аα)

Изврѣци са **вѣнъ** ([изврѣжеть
са вѣнъ] Ин 15: 6, 168bα;
[изврѣжеть са вѣнъ] Ин 15: 6,
214bβ)

Изгонити бѣсы ([изгонить
бѣсы] Мф 9: 34, 68bβ;
[видѣхомъ <...> изгоняща
бѣсы] Мк 9: 38, 248bβ–249аα) *см.*
также **Изгнати** бѣсы

Изгнати бѣсы ([изгонить
бѣсы] Мф 9: 33, 68bβ;
[изгнаноу бѣсоу прогѣла] Мф 9:
33, 68bα; [изгнана седмь бѣсъ]
Мк 16: 9, 204bβ) *см. также*
Изгонити бѣсы

Изгнати вѣнъ кого ([изгнана
и вѣнъ] Ин 9: 35, 40bβ; Лк 4: 29,
277аα; [изгнана же и вѣнъ]
Ин 9: 34, 40bβ)

Изгнати доухы (нѣмъѡ,
нечистъѡ) ([изгнана дѣхъ]
Мф 8: 16, 63аβ; [изгонять ѡ
(доухы нечистъѡ)] Мф 10: 1,
239bβ; [ижденать и (доухы
нѣмъѡ)] Мк 9: 18, 133аβ;
[ижденать и (доухъ нѣмъ)] Мк
9: 18, 133аβ], [ижденать и
(дѣхъ)] Лк 9: 40, 102аβ;
[изгнати кго (доуха
нечистаго)] Мк 9: 28, 134аβ)

Изгнати кого изъ цркъве
([изгнана вса и цркъве] Ин 2:
15, 8bβ–9аα)

Изде бѣсъ, изидоша бѣси
([изде <...> бѣсъ] Мф 17: 18,

73аβ; [изидоша бѣси] Лк 8: 35,
99аβ; Лк 8: 38, 99bα)

Изде повелѣникъ отъ кого ([изде
повелѣникъ отъ кесара] Лк 2: 1,
249bα)

Изими прѣвѣе брѣвно изъ очесе
твоюго. тѣгда оузѣриши изати
сжъць изъ очесе брата твоюго
([изъмж сжъць изъ очесе
твоюго. и се брѣвно въ оцѣ
твоюмъ] Мф 7: 4, 59bβ; [изъми
прѣвѣе брѣвно изъ очесе
твоюго. тогда оузѣриши изати
сжъць изъ очесе брата твоюго]
Мф 7: 5, 59bβ–60аα) *см. также*
видѣти сжъць въ очесе брата
твоюго а брѣвна кже кстѣ въ
очесе твоюмъ не чоуати

Изити вѣнъ ([изде <...>
вѣнъ] Ин 19: 4, 183аα–183аβ; Ин
19: 5, 183аβ)

Изити отъ отъца ([изидохъ
отъ оца] Ин 16: 28, 51bα)

Изити противъ кому ([изидоша
противъ женихоу] Мф 25: 1,
148аα) *см. также* **Противъ** изити

Изъ мрътвѣныхъ въскрѣснати ([изъ
мрътвѣныхъ въскрѣснеть] Мф 17:
9, 285аβ) *см. также* **Въскрѣснати** отъ
мрътвѣныхъ

Изъ съборища изгнани быти
([да не и съборища изгнани
вждать] Ин 12: 42, 43bβ)

Изъ оустъ младѣнечъ и
съсжъцихъ (чѣто съдѣати, съврѣшити)
([изъ оустъ младеничь. и
съсжъцихъ съврѣшилъ кси
хвалъ] Мф 21: 16, 141bα)

Из чрѣва матерьна родити сѧ
([изъ чрѣва мѣрныа родиша
сѧ] Мф 19: 12, 74bβ)

Изѣдѣи чик имѣник ([изѣдѣи
твоѧ имѣник] Лк 15: 30, 119aβ–
119bα)

Из жтрьждоу чѣто дѣяти ([из
жтрьюдоу отъвѣщавъ] Лк 11:
7, 117aα)

И иже (вѣахж) съ нимъ ([и
иже вѣахж съ нимъ] Мк 1: 36,
129aα; Мк 2: 25, 127aβ; [и иже
съ нимъ] Лк 6: 3, 93bβ; 232ba:
15; [и иже вѣахж съ нимъ] Лк
8: 45, 101aα)

Или сътворите дрѣво добро и
плодъ кго добръ• или
сътворите дрѣво зѣло и плодъ
кго зѣлъ ([или сътворите
дрѣво добро и плодъ кго добръ
или сътворите дрѣво зѣло и
плодъ кго зѣлъ] Мф 12: 33,
69aβ)

Имати (имѣти, ѡти) вѣрж
кжж, комоу, чесомоу ([имате вѣрж
іако зръно гороушьно] Мф 17: 20,
73ba; [имѣите вѣрж вжиж] Мк
11: 23, 285aβ; [имѣли вѣрж іако
зръно гороушьно] Лк 17: 6,
113aα; [имеши ли вѣроу семоу]
Ин 11: 27, 138ba; [имѣите вѣрж
вжию] 289ba; [не имѣте вѣрты]
Мф 24: 23, 145aβ; Мф 24: 26,
145ba; [не имете ми вѣрты] Ин
10: 37, 37bβ; [и не имѣахж имъ
вѣрты] Лк 24: 11, 206bβ; [не
кмакте вѣрты мѣнѣ] Ин 8: 45,
33aα; Ин 8: 46, 33aα; [не ѡша

же вѣрты ноуден о нкмь] Ин 9:
18, 39aβ)

Имати животъ вѣчнѣи см.
Животъ (вѣчнѣи) имѣти (въ
комь, въ чемь); Имѣти животъ
вѣчнѣи

Имати льстиж ([имжть
льстиж] Мф 26: 4, 155ba)

Имене чикго ради ([имене можго
ради] Мф 19: 29, 59ba; Мф 24: 9,
82aβ; Мф 24: 9, 144aβ; Лк 21: 12,
225aα; Лк 21: 17, 225aβ; Мф 10:
22, 271ba)

Именьмь моимь чѣто дѣяти
([именемь моимь• вѣсѣи
ижденжть] Мк 16: 17, 205ba)

Имѣи воднѣи трждъ ([имѣи
воднѣи трждъ] Лк 14: 2, 109bβ)

Имѣи доухъ нечистъ ([имѣи
доуха нечиста] Лк 4: 33, 89aα–
89bβ)

Имѣи доухъ нѣмъ см. Имѣти
доухъ нѣмъ

Имъ же сждомь сждите•
сждитъ сѧ вамъ ([имъ же бо
сждѣмь сждите сждитъ сѧ
вамъ] Мф 7: 2, 59ba–59bβ)

Имѣти вѣсѣи ([имѣ вѣсѣи] Лк
8: 27, 98ba)

Имѣти власть кжж, на комь, комоу
([оубонте сѧ имжцааго власть]
Лк 12: 5, 235aα; [не имаше власти
на мѣнѣ] Ин 19: 11, 184aα; [не
имаше власти намъ] Ин 19: 11,
219bβ) см. также Власть имѣти кжж

Имѣти въ чрѣвѣ ([имжци въ
чрѣвѣ] Мф 1: 18, 247ba) см. также
Въ чрѣвѣ приѡти

Имѣти вѣрж *см.* **Имати** (имѣти, ѡти) **вѣрж** *кѣжж*, *комоу*, *чесоמוу*

Имѣти доухъ нѣмъ ([имжць дхъ немъ]) Мк 19: 17, 133аѢ)

Имѣти женж ([не достоинтъ тебѣ имѣти. жены брата твоѣго]) Мк 6: 18, 287аа)

Имѣти животъ вѣчньи ([имамъ животъ вѣчньи]) Мф 19: 16, 76бѢ; [имать животъ вѣчньи] Ин 3: 15, 219аа; Ин 3: 16, 219аа–219аѢ; Ин 6: 54, 21ба; Ин 8: 12, 27ба; [имать живота вѣчнааго] Ин 3: 16, 8ба; Ин 3: 16, 12ба; [имать живота вѣчнааго] Ин 5: 24, 13бѢ; Ин 5: 24, 13бѢ–14аа; [имѣти живота вѣчнааго] Ин 5: 39, 15аѢ; [видан сына и вѣроути въ нь. имати животъ вѣчньи] Ин 6: 40, 20ба) *см. также* **Животъ вѣчньи** **Животъ** (вѣчньи) **имѣти** (въ комъ, въ чемъ),

Имѣти ноуждж *кѣжж* ([имаамъ ноуждж изити и видѣти ꙗ]) Лк 14: 18, 107аѢ)

Имѣти *кого* **отърочна** ([имѣи ма отърочна]) Лк 14: 18, 107аѢ; Лк 14: 19, 107аѢ)

Имѣти радость съ цѣмъ ([имжть радость съ мънож]) Ин 17: 13, 175аа–175аѢ)

Имѣти хвалж *комоу* ([имаать хвалж рабоу]) Лк 17: 9, 113аѢ)

Имѣи *оуши* **слышати да слышитъ** ([имѣи оуши слышати да слышитъ]) Мф 25: 30, 85ба; Лк 8: 15, 95ба; [имѣи оуши слышати да слышитъ] Лк 12: 21, 104бѢ; Лк 21: 4, 116аѢ; Мф

11: 15, 267ба–267бѢ; Лк 13: 9, 289ба; [имѣи оуши слышати да слышитъ] Мф 13: 43, 242аа)

Имжци въ чрѣвѣ *см.* **Имѣти въ чрѣвѣ**

Имжцоуоумоу **всьде дано** **вждеть** **и избждеть**. **а** **отъ** **неимжцааго** <...> **възато** **вждеть** ([имжцоуоумоу **во** **всьде** **дано** **вждеть**. **и** **избждеть**. **а** **отъ** **неимжцааго** <...> **възато** **вждеть**]) Мф 25: 29, 150ба)

Имжци **власть** *см.* **Имѣти** **власть** *кѣжж*

Иота **ѣдина** **или** **ѣдина** **чръта** **не** **прѣидеть** **отъ** **чего** ([иота **ѣдина** **или** **ѣдина** **чръта** **не** **прѣидеть** **отъ** **закона**]) Мф 5: 18, 229аа)

И **свои** **ꙗго** **не** **приѣша** ([и **свои** **ꙗго** **не** **приѣша**]) Ин 1: 11, 2бѢ)

Искати **доуша** *чикѣа* ([ищжциеи **доуша** **отрочате**]) Мф 2: 20, 253ба)

Искати **славты** (*чикѣа*) ([ищжциеи **славты** **посълавъшааго** **и**]) Ин 7: 18, 26ба; [не **ищж** **славты**] Ин 8: 50, 33аѢ) *см. также* **Славты** **искати**

Искати **оувити** *кого* ([тебе **ищеть** **оувити**]) Ин 7: 20, 26ба; [ꙗго **же** **ищжть** **оувити**] Ин 7: 25, 27аа; [ищете **мене** **оувити**] Ин 8: 37, 29аѢ; Ин 8: 40, 29ба)

Искони **бѣ** **слово** **и** **слово** **бѣ** **отъ** **бога** ([искони **бѣ** **слово** **и** **слово** **бѣ** **отъ** **ѣа**]) Ин 1: 1, 2аа)

Исплънь **благодати** ([исплънь **благодати**]) Ин 1: 14, 3аа)

Исплънѣти сѧ прѣмждрости
([исплънѣаѧ сѧ прѣмждрости]
Лк 2: 40, 265bα–265bβ)

Исповѣдати грѣхы своѧ
([крѣцаахъ сѧ <...>
исповѣдаѣще грѣхы своѧ] Мф
3: 6, 254bα; [крѣцаахъ сѧ <...>
исповѣдаѣще грѣхы своѧ] Мк
1: 5, 255bβ)

Исповѣдаѣще грѣхы своѧ *см.*
Исповѣдати грѣхы своѧ

Исповѣдници свѣтнии
([Пам^тѧ <...> исповѣдникъ
сѣ^тыныхъ] 236aβ: 4-5)

Исповѣдѣти христа
([исповѣсть х^р] Ин 9: 22, 39bβ)

Исправити пѣть кѣи
([исправите пѣть г^н] Ин 1: 23,
3bβ)

Испоустити доухъ ([испоустити
д^х] Мф 27: 50, 190bβ; Мф 27:
50, 200bβ)

Истинѣ глаголати (комоу)
([истинѣ вамъ г^лаахъ] Ин 8:
40, 29bα; [истинѣ г^лѣжъ вамъ]
Ин 8: 45, 33aα; Ин 16: 7, 171aβ;
[истинѣ вамъ г^лѣжъ] Ин 16: 7,
49bβ; [истинѣ г^лѣють] Ин 19: 35,
201bβ)

Истазѣти сѧ о словесе съ цѣмь
([исѣтаза сѧ о словеси съ
ними] Мф 25: 19, 84bα; Мф 25:
19, 149bα)

Исоусхристово рожество
([ис^хѣво же рожество• сице
вѣ] Мф 1: 18, 247bα; [исоус^хѣво
ржество сице вѣ] 251aα: 18)

Исходити въ сѣрѣтеник
([исходите въ сѣрѣтеник]
Мф 25: 6, 86aα; Мф 25: 6, 148aβ)

Исходити изъ гробъ ([ишѣдѣше
изъ гробъ] Мф 27: 53, 191aα)

Исходити изъ оустъ чинхъ
([исходѣщихъ изъ оустъ
и^совъ] Мф 4: 4, 261bα; Лк 4: 22,
211bα–211bβ, 276aβ)

И исходѣши изъ оустъ чинхъ *см.*
Исходити изъ оустъ чинхъ

Исцѣлити кѣжъ болѣзнь
([исцѣлѣть <...> вѣсакъ
болѣзнь] Мф 10: 1, 239bβ–240aα)

Исцѣлити болацаѧ
([посылаѧ <...> исцѣлити
болацаѧ] Лк 9: 2, 100aα; Лк 9:
2, 282aβ–282bα)

Исцѣлити кѣи недѣгъ ([исцѣлѣ
вѣсакъ недѣгъ] Мф 9: 35, 68bβ;
[исцѣлѣть вѣсакъ недѣгъ]
Мф 10: 1, 239bβ–240aα)

Исцѣлити сѧ отъ недѣгъ
своихъ ([исцѣлѣтъ сѧ отъ
недѣгъ своихъ] Лк 6: 18, 233aα;
Лк 6: 18, 282aα)

Исцѣлѣти кѣжъ ѡзъ ([исцѣлѣ
вѣсакъ ѡзъ] Мф 9: 35, 68bβ)

Ишѣлъ (кѣтъ) вѣсѣ изъ кого
([ишѣдѣше же вѣси отъ чѣка]
Лк 8: 33, 99aα)

Исакнетъ любви чина ([исакнетъ
любви м^ног^ыныхъ] Мф 24: 12,
144aβ)

Ити въ миръ ([рече шѣдѣше
въ вѣсѣ миръ] Мк 16: 15, 205aβ;
[рече ки <...> иди въ миръ] Лк
8: 48, 101aβ)

Ити вѣнъ ([ишьдѣ вѣнъ плака сѧ] Мф 26: 75, 163bβ)

Ити въ огнь вѣчнѣи ([идѣте <...> въ огнь вѣчнѣи] Мф 25: 41, 151bβ)

Ити въспать ([идоша въспать] Ин 6: 66, 25aα)

Ити въ тъмѣ вѣчнѣи ([идѣтъ <...> въ тъмѣ вѣчнѣи] Мф 25: 46, 152aβ–152bα)

Ити противѣ кому ([изидоша противѣ кому] Ин 12: 13, 142bβ)

Ищати славы *см.* Искати славы чикѣ

Ищите и обрѣцете ([ищѣте и обрѣцете] Мф 7: 7, 60aα; Лк 11: 9, 117aβ; Лк 11: 9, 285bβ; [ищате и обрѣцете] Лк 11: 9, 275bα) [ищати обрѣтактъ] Мф 7: 8, 60aβ; Лк 11: 10, 117aβ; Лк 11: 10, 275bα–275bβ; Лк 11: 10, 286aα;

Ищадикѣ ехидново ([гѣла• ищадика ехиднова• кѣто съказа вамъ бѣжати отъ градѣцааго гнѣва] Мф 3: 7, 254bβ; Лк 3: 7, 258bα [ищадика ехиднова• како мѡжете добро гѣлати] Мф 12: 34, 69aβ; [ищадика ехиднова• како оубѣжите сѣда геоньскааго] Мф 23: 33, 215aβ)

Ищати обрѣтактъ *см.* Ищите и обрѣцете

Ищати славы *см.* Искати славы

К

Каменикѣ въвръгнѣти на кого ([възаша же каменикѣ да въвръгѣтъ на нь] Ин 8: 59, 34aβ)

Каменикѣ метати на кого ([каменикѣ на ма мещете] Ин 10: 32, 37bα; [каменика не мещемъ на та] Ин 10: 33, 37bα)

Каменикѣ побивати ([каменикѣ побиваѣщи] Мф 23: 37, 215bβ) *см. также* Каменикѣ побити кого

Каменикѣ побити кого ([дроугааго каменикѣ побиваша] Мф 21: 35, 78bβ; [възаша же каменикѣ иудеи да и побивѣтъ] Ин 10: 31, 37aβ; [искаахъ тебе каменикѣ побити иудеи] Ин 11: 8, 137aβ) *см. также* Каменикѣ побивати

Камень подати кому (въ мѣсто хлѣва) ([которааго отъ васъ въспроситъ сѣтъ свои хлѣва оѣтъ <...> камень подастъ кому] Лк 11: 11, 275bβ)

Камо идеши ([камо идеши] Ин 16: 5, 49bβ, Ин 13: 36, 164bα; Ин 14: 5, 165aα; Ин 16: 5, 171aβ)

Камо ити ([не вѣстъ камо идеть] Ин 12: 35, 266bα)

Катапетазма црѣкѣвнага ([катапетазма <...> црѣкѣвнага раздѣрасѧ] Мф 27: 51, 190bβ; [катапетазма црѣкѣвнага раздѣрасѧ] Мф 27: 51, 200bβ; Лк 23: 45, 192bα)

Кага вамъ хвала кѣтъ ([кага вамъ хвала кѣтъ] Лк 6: 32, 91bβ; Лк 6: 33, 91bβ; Лк 6: 34, 92aα)

Колѣна земьскага ([въсплачжтъ сѧ въста колѣна земьскага] Мф 24: 30, 145bβ–146aα)

Колѣна израилѣва ([сѣдаще обѣма на десате колѣнома издѣвома] Мф 19: 28, 59aβ)

Колѣно асирова ([вѣ <...> отъ колѣна асирова] Лк 2: 36, 265aβ)

Коньци земля ([сѣвержтъ отъ коньць земля] Мф 13: 41, 241bβ)

Коньчаник вѣка ([жатва коньчаник вѣкоу кѣтъ] Мф 13: 39, 241bβ; [что кѣтъ знаменик <...> коньчанига вѣка] Мф 24: 3, 81bβ–82aα; Мф 24: 3, 143bβ)

Корене не имѣти ([корене не имжтъ] Лк 8: 13, 95aα)

Краникво мѣсто ([пришьдѣше <...> на мѣсто <...> наричемоу краникво мѣсто] Мф 27: 33, 189aβ; [пришьдѣше на мѣсто <...> нарицаемоу краникво мѣсто] Мф 27: 33, 199aα; [приведоша <...> на мѣсто <...> съказаноу краникво мѣсто] Мк 15: 22, 188aβ; [изиде въ нарицаемоу краникво мѣсто] Ин 19: 17, 220aβ)
см. также Мѣсто краникво

Кринъ сельнын ([сѣмотрите кринты сельнын] Мф 6: 28, 62bα)

Крѣвь проливати ([да придетъ на вты крѣвь <...> проливаемога на земли] Мф 23: 35, 215bα)

Крѣвь кого, чита на насъ и на чадѣхъ нашихъ ([крѣвь кого на насъ и на чадѣхъ нашихъ] Мф 27: 25, 187aα; [крѣвь кого на насъ и на чадѣхъ нашихъ] Мф 27: 25, 198aβ)

Крѣвь правдына ([придетъ <...> крѣвь правдына] Мф 23: 35, 215bα)

Крѣвь проливаемога *см.* Крѣвь проливати

Крѣстити (кого) водою, въ водѣ ([крѣщж вты водою] Мф 3: 11, 255aα; [крѣстихъ вты водою] Мк 1: 8, 256aα; [крѣститъ въ водѣ] Ин 1: 33, 261aα) *см. также* Въ водѣ крѣстити

Крѣстити кого доухомъ свѣтымъ (и огнемъ) ([вты крѣститъ дѣхъмъ стѣнымъ] Мф 3: 11, 255aα–255aβ; [крѣститъ вты дѣхъмъ стѣнымъ] Мк 1: 8, 256aα; [тъ крѣститъ вты дѣхъмъ стѣнымъ и огнемъ] Лк 3: 16, 259bα; [съ кѣтъ крѣстани дѣхъмъ стѣнымъ] Ин 1: 33, 261aα)

Крѣстани доухомъ свѣтымъ *см.* Крѣстити кого доухомъ свѣтымъ (и огнемъ)

Крѣщениёмъ кѣнимъ крѣстити сѧ ([крѣщениемъ имъ же азъ крѣщж сѧ] Мк 10: 38, 136aβ; [крѣщениемъ имъ же азъ крѣщж сѧ крѣстита сѧ] Мк 10: 39, 136aα)

Кръпити сѧ доухомъ
([крѣплѣаше сѧ дѣхѣмъ] Лк 1: 80,
280ba; [крѣплѣаше сѧ дѣхѣмъ] Лк
2: 40, 256ba; Лк 2: 40, 265ba)

Къ богоу ити ([къ боӯ идетъ]
Ин 13: 3, 154aa; Ин 13: 3, 157aa)

Кънигы евреискыѧ
([написано <...> кънигами
евреискими] Лк 23: 38, 191bβ)

Кънигы елинскыѧ ([написано
<...> кънигами елинскими]
Лк 23: 38, 191bβ)

Кънигы пророчскыѧ
([сѣбѣдѣтъ сѧ кънигы
пророчскыѧ] Мф 26: 56, 161bβ)

Кънигы распоустыныѧ
([заповѣда дати кънигы
распоустыныѧ] Мф 19: 7, 74aβ)

Кънигы римскыѧ ([написано
<...> кънигами римскими]
Лк 23: 38, 191bβ)

Кънижьници и старьци
([архирейи же рѣгажще сѧ съ
кънижьникы и старьци] Мф 27:
41, 199ba)

Кънижьници и фарисей
([сѣдоша кънижьници и
фарисей] Мф 23: 2, 79ba–79bβ; [по
немь идоша и кънижьници же и
фарисей] Мк 2: 16, 131aβ; [и
начаша помышляти
кънижьници и фарисей] Лк 5: 21,
91aa; [и рѣпѣтаахъ кънижьници
и фарисей] Лк 5: 30, 92ba; [и
назираахъ и кънижьници и
фарисей] Лк 6: 7, 94aa)

Къназь вѣсѣ ([гѣлаахъ о
кънази вѣсѣ] Мф 9: 34, 68bβ)

Къназь иудейскъ ([никодимъ
къназь иудейскъ <...> приде]
Ин 3: 1, 7ba)

Къназь мира сего ([къназь
мира сего осжженъ] Ин 16: 11,
50aa; Ин 16: 11, 171ba) *см. также*
Сего мира къназь

Къназь съворишоу ([къназь
съворишоу вѣ] Лк 8: 41, 100ba)

Къназь фарисенскъ
([въниде <...> въ домъ <...>
къназа фарисенска] Лк 14:1,
109ba–109bβ)

Къпѣль силоуамьска, силоуамма
([оумъи сѧ въ къпѣли
силоуамьстѣ] Ин 9: 7, 38ba; [иди
въ къпѣль силоуамма] Ин 9: 11,
38bβ)

Л

Лазаре гради вѣнъ ([възѣва
лазаре гради вѣнъ] Ин 11: 43,
140aa)

Ловыць чловѣкомъ ([сѣтворж
вѣи ловыца члвѣкомъ] Мф 4: 19,
60aβ)

Лоза истиньнага ([азъ ксмь
лоза истиньнага] Ин 15: 1, 48bβ)

Лоно авраамкѣ ([несеноу
вѣти <...> на лонѣ авраамкѣ]
Лк 16: 22, 96bβ)

Лъже сѣвѣдѣтельство на кого
([искаахъ лъжа сѣвѣдѣтельства
на иѣа] Мф 26: 59, 162aa–162aβ;
Мф 26: 59, 179ba)

Лъже сѣвѣдѣствовати на
кого ([мънози во лъже

свѣдѣтельствовахъ на нь] Мк 14: 56, 291аа)

Лъживъи пророкъ (лъжин пророци) ([вънемлѣте отъ лъживъиухъ прѣокъ] Мф 7: 15, 231аа; [лъжин пророци въстанѣтъ] Мф 24: 11, 144аβ; [въстанѣтъ <...> лъжин прѣрци] Мф 24: 24, 145аβ)

Лъжин хръсти ([въстанѣтъ <...> лъжин хръсти] Мф 24: 24, 145аβ)

Лъжь свѣдѣтель ([лъжемъ свѣдѣтелкъмъ пристѣпльшемъ] Мф 26: 60, 162аβ; Мф 26: 60, 179бβ; [пристѣпльша дѣва лъжа свѣдѣтеля] Мф 26: 60, 162аβ; Мф 26: 60, 179бβ)

Лъжж свѣдѣтельствувати на кого ([лъжж свѣдѣтельствовахъ на нь] Мк 14: 57, 291аа)

Лѣто господьнѣ ([проповѣдати лѣто гѣнѣ] Лк 4: 19, 211ба)

Лѣтоу томоу ([каифа архирен сы лѣтоу томоу] Ин 11: 49, 41аβ; [архирен сы лѣтоу томоу прорече] Ин 11: 51, 41аβ)

Любите врагы вашѣ ([любите врагы вашѣ] Мф 5: 44, 58аβ; [любите врагы вашѣ] Лк 6: 35, 92аа)

Любите другъ друга ([да любите другъ друга] Ин 13: 34 (2 употр.); Ин 15: 12, 169аβ; Ин 15: 17, 169бβ)

Любѣвь имѣти между цѣмь ([аще любѣве имаате между собою] Ин 13: 35, 164ба)

Любѣвѣ въ себѣ вѣнѣ не имаате] Ин 5: 42, 15ба)

М

Малок стадо ([не бои са малок стадо] 234ба: 14-15; Лк 12: 32, 106аβ; [не бои са малое стадо] 263аа: 1)

Марѣа марѣа печеши са и мѣлвиши (о мѣнозѣ кдино же кстѣ на потрѣбѣ) ([марѣа марѣа печеши са и мѣлвиши о мѣнозѣ кдино же кстѣ на потрѣбѣ] Лк 10: 41-42, 217бβ)

Междѣ симь ([междѣ же симь молаахъ] Ин 4: 31, 31бβ)

Метати жрѣвниѣ ([раздѣлиша ризы кго мѣцѣе жрѣвниѣ] Мф 27: 35, 189аβ–189ба; [раздѣлиша ризы кго метѣе жрѣвниѣ] Мф 27: 35, 199аа; [мѣцѣе жрѣвниѣ кѣто чѣто възьметѣ] Мк 15: 24, 188ба; [раздѣлѣѣе же ризы кго метаахъ жрѣвниѣ] Лк 23: 34, 191ба)

Милостивъ вѣди мѣнѣ грѣшьникоу ([бѣ милостивъ вѣди мѣнѣ грѣшьникоу] Лк 18: 13, 116ба)

Милостыниѣ творити прѣдъ цѣмь ([милостыниѣ вашѣа не творити прѣдъ чѣкты] Мф 6: 1, 122аβ) *см. также* Творити милостыниѣ

Мимо идѣтъ кѣто, чѣто ([не мимо идѣтъ родъ съ] Мф 24: 34, 83аβ;

Мф 24: 34, 146аβ; [нѣо и зѣмла мимо идеть] Мф 24: 35, 83аβ; [нево и зѣмла мимо идеть] Лк 21: 33, 120аβ)

Мимо идѣти см. **Мимо ити**

Мимо ити ([не мимо идеть родъ съ] Мф 24: 34, 83аβ; Мф 24: 34, 146аβ; [нѣо и зѣмла мимо идеть] Мф 24: 35, 83аβ; [нево и зѣмла мимо идеть] Лк 21: 33, 120аβ; [а словеса моя не мимо идѣтъ] Мф 24: 35, 83аβ; [мимо ити отъ мене] Мф 26: 42, 160ба; [мимо идѣти иѣс] Мк 2: 14, 131аα; [и видѣвъ мимо иде] Лк 10: 31, 103аβ; Лк 10: 32, 103аβ; [хотѣаше мимо ити] Лк 19: 4, 113бβ; [мимо идѣти иѣс видѣ] Мк 2: 14, 131аα)

Мимо нести чашѣ снѣж ([мимо неси чашѣ снѣж отъ мене] Лк 22: 42, 292ба) см. также **Да мимо идеть отъ кого чаша си**

Мимо ходити ([иѣсъ мимо ходитъ] Мф 20: 30, 76аβ; [мимо ходѣщи же хоулаахъ кго] Мф 27: 39, 189ба; Мф 27: 39, 199аβ; [мимо ходѣще хоулааху кго] Мк 15: 29, 188бβ; [народъ мимо ходѣщъ въпрашааше] Лк 18: 36, 112аβ; [петръ же рече <...> нѣсмъ и мимо шѣдъши тако годинѣ кдинои] Лк 22: 59, 293бβ) см. также **Мимо ити**

Мимо ходѣщи см. **Мимо ходити**

Мимо шѣдъши см. **Мимо ходити**

Миръ вамъ ([и гѣа имъ миръ вамъ] Лк 24: 36, 44аβ; Ин 20: 19, 10бβ; Ин 20: 26, 11аβ; [рече имъ иѣс

пакты миръ вамъ] Ин 20: 21, 10бβ)

Миръ дѣлати комуу ([миръ мои даѣж вамъ] Ин 14: 27, 167ба; Ин 14: 27, 274аα; [не тако же миръ даѣтъ азъ даѣж вамъ] Ин 14: 27, 167ба)

Миръ имѣти въ комъ ([да въ мѣнѣ миръ имаате] Ин 16: 33, 173бβ)

Миръ оставлѣати комуу ([миръ оставлѣаю вамъ] Ин 14: 27, 167ба; Ин 14: 27, 274аα)

Миръ съ ([такъ свѣтъ мира сего видѣтъ] Ин 11: 9, 137аβ; [да прѣидеть отъ мира сего] Ин 13: 1, 153бβ; [извърахъ въ отъ мира сего]; Ин 15: 19, 21бβ; Ин 15: 19, 22аα; Ин 15: 19, 170аα) [ненавидѣи <...> въ мирѣ сѣмъ] Ин 12: 25, 42аβ; 266аβ; [сѣдъ кѣтъ мироу сѣмоу] Ин 12: 31, 42бβ; см. также **Съ миръ**

Могъи въмѣстити да въмѣститъ ([цѣствиа ради нѣсьнааго могъи въмѣтити да въмѣститъ] Мф 19: 12, 74бβ–75аα)

Моисеово сѣдалище ([на моисеовѣ сѣдалищи сѣдоша] Мф 23: 2, 79ба–79бβ)

Молитвѣ дѣлати ([молитвѣ дѣлааше] Мк 1: 35, 129аα; [мъножьство людин бѣ молитвѣ дѣла] Лк 1: 10, 278аα)

Мимо ходѣщи см. **Мимо ходити**

Молите за творащия вамъ
напастъ и изгонящия въ (и
молите за тв°ращия вамъ
напастъ и изгонащия въ] Мф
5: 44, 58aβ)

Мощи сватни ([обрѣтеник
мощемъ сѣтимъ] 280bβ: 12-13)

Мръзость запоустѣниа
([оузрите мръзость
запоустѣниа] Мф 24: 15, 144bα)

Мрътви въстаѣтъ ([мрътви
въстаѣтъ] Мф 11: 5, 266bβ–
267aα)

Мънози же вѣдѣтъ прѣвни
послѣднии и послѣднии
прѣвни ([мънози же вѣдѣтъ
прѣвни послѣднии и
послѣднии прѣвни] Мф 19: 30,
59bα)

Мънози сѣтъ зъвании• мало же
избранъихъ ([мънози во сѣтъ
зъвании• мало же избранъихъ]
Мф 22: 14, 81bα; [мънози во сѣтъ
зъвании• мало же избранъихъ]
Мф 20: 16, 269aα; Лк 14: 24, 107bβ)

Мъшьца господьна ([мъшьца
гѣна комоу отъкры сѣ] Ин 12:
38, 43bα)

Мъзда имѣти, мъзды не
имѣти (отъ кого) ([къмъ мъзда
имаате] Мф 5: 46, 58bα; [ни
мъзды не имаате отъ оца
вашего] Мф 6: 1, 122aβ–122bα)

Мъзда примати ([мъзда
пр°рчж прикмактъ] Мф 10: 41,
67bβ) *см. также* Мъзда прияти

Мъзда прияти ([и жъня и
мъзда приметъ] Ин 4: 36,
32aα) *см. также* Мъзда примати

Мънитъ ти сѣ цѣмъ ([ближнии
мънитъ ти сѣ быти] Лк 10: 36,
103bα)

къ Мѣсто дръжати ([начънеша
съ стѣдомъ послѣдникъ мѣсто
дръжати] Лк 14: 9, 110aβ)

Мѣсто краникво ([приде на
мѣсто нарицаемоу краникво]
Лк 23: 33, 191aβ) *см. также*
Краникво мѣсто

Мѣсто мъчноу ([придѣтъ на
мѣсто <...> мъчноу] Лк 16: 28,
97aβ)

Мъжа имѣти ([мъжа не
имамъ] Ин 4: 17, 30bβ; [пѣтъ во
мъжъ имѣла къси] Ин 4: 18,
30bβ)

Мъжа не знати ([мъжа не
знаѣ] Лк 1: 34, 270aβ)

Мъжъ грѣшьнъ (късмъ)
([мъжъ грѣшьнъ късмъ гѣ] Лк
5: 8, 90aβ)

Мъжъ правдънъ и свѣтъ
([вѣдѣтъ мъжа правдъна и сѣа]
Мк 6: 20, 287aβ)

Мъжъскъ полъ ([сѣтвори <...>
мъжъскъ полъ и женъскъ] Мф
19: 4, 74aα; [въсакъ младеньць
мъжъска полоу <...> гѣи
наречетъ сѣ] Лк 2: 23, 264aβ)

Мъжа вѣчьнаа ([идѣтъ <...>
въ мъжъ вѣчьнѣж] Мф 25: 46,
122aβ)

Н

На всѣакъ (вѣсакъ) днь
([весеѡ сѡ на вѣсакъ днь] Лк
16: 19, 96бѡ)

На длъзѣ врѣмене ([не
хотѣаше на длъзѣ врѣмени]
Лк 18: 4, 114бѡ)

На дѣвокъ раздѣрати сѡ
([катапетазма та <...> раздѣра
сѡ <...> на дѣвокъ] Мф 27: 51,
190бѣ; Лк 23: 45, 192бѡ) *см. также*
Раздѣрати сѡ на дѣвокъ

Надѣ всѣми бѣти ([надѣ
всѣми кѣтъ] Ин 3: 31, 10аѣ)

На земли миръ въ чловѣцѣхъ
благоволеніе ([на земли миръ
въ члѣцѣхъ благоволеніе] Лк 2:
14, 250бѡ)

На колѣноу падати ([на колѣноу
падаѡ и глѡа кѡму] Мк 1: 40,
129аѣ)

На новѣ мѣсѡць бѣсновати сѡ
([на новѣ мѣсѡць бѣсноуѣтъ
сѡ] Мф 17: 15, 73аѡ)

На онѣ полѣ чесо ([иде їс на онѣ
полѣ моря] Ин 6: 1, 15бѣ;
[ѣдѡахъ на онѣ полѣ моря]
Ин 6: 17, 16аѣ; [изиде съ
оученикѣтѣ своими на онѣ полѣ
потока кедрьска] Ин 18: 1,
176бѡ; [прѣадѣмѣ на онѣ полѣ
ѣзера] Лк 8: 22, 244бѣ)

Написано чѣто на небесѣхъ
([имена ваша написана сѡтъ на
небесѣхъ] Лк 10: 20, 105аѡ)

Написати всѣхъ вѣселеніихъ
([написати всѣхъ вѣселеніихъ]
Лк 2: 1, 249бѡ)

Наплѣни сѡ доухомъ свѣтѣимъ
кѣто ([оѣъ кѡго наплѣни сѡ дѣхомъ
сѣтѣимъ] Лк 1: 67, 280аѣ)

Наплѣнити сѡ страхомъ ([и
наплѣниша сѡ страхомъ] Лк 5:
26, 91бѡ)

Наплѣнити сѡ гаростіихъ ([и
наплѣниша же сѡ вси
гаростіихъ] Лк 4: 28, 277аѡ)

Наплѣнѡти сѡ прѣмѣдрости
([крѣплааше сѡ дѣмъ
наплѣнѡтъ сѡ прѣмѣдрости] Лк
2: 40, 256бѡ)

Нареци имѡ комоу коѣ ([и нарече
имѡ кѡму иїсѣ] Мф 1: 25, 248аѣ;
[и наречеши имѡ кѡму иїсѣ] Лк
1: 31, 270аѡ; [да наречетѣ сѡ
имѡ кѡму иоанѣ] Лк 1: 60,
279бѣ; [наречено бѣстъ имѡ
кѡму иїсѣ] Лк 2: 21, 256аѣ)

Наречено бѣстъ имѡ *см. Наречи
имѡ комоу коѣ*

Нарицати именемъ кѣимъ ([и
нарицаахъ кѡго именемъ оѣа
своѣго захаріѡа] Лк 1: 59, 279бѣ)

Нарицати сѡ именемъ кѣимъ
([иже нарицѡтъ сѡ именемъ
тѣмъ] Лк 1: 61, 280аѡ)

Народѣ иже не вѣстъ закона
([народѣ <...> иже не вѣстъ
закона] Ин 7: 49, 55аѡ)

На рѡцѣ възѡти коѡ ([на рѡкоу
възѡмѡтъ тѡ] Мф 4: 6, 261бѣ)

Наслѣдѣствовати цѣсарѣствіе
([наслѣдѣствоуѣте оуготованѡе
вамѣ цѣрѣствіе] Мф 25: 34,
151аѡ–151аѣ)

Наставити кого **на истинѣ**
([наставитъ вѣ на <...>
истинѣ] Ин 16: 13, 50аа; Ин 16:
13, 172аβ)

На оумъвеник ногъ ([на ^мУвнѣ
н^го] 153ба: 15; [на оумъвение
ногама] 154бβ: 4-5)

На оутрига ([на оутрига по ѿ еѿа
отъ мат.ѳеа] 55ба: 8; [на
оутрига по ржствѣ хѣѣ] 252ба: 5)

Наоучити оученикы своя
([иоанъ наоучи оученикы своя]
Лк 11: 1, 274бβ)

Начало (всего) мира ([вждеть
во скървь велика, тако же нѣсть
была отъ начала всего мира]
Мф 24: 21, 145аа)

Небо и земля мимо идетъ (а
слова моя не мимо идѣтъ)
([небо и земля мимо идетъ • а
слова моя не мимо идѣтъ]
Мф 24: 35, 146ба)

Не бы оубо ([не бы оубо спасла
са всѣака плѣтъ] Мф 24: 22,
145аа–145аβ)

Не видѣти смърти ([не
видѣти смърти прѣжде даже
видитъ хѣ гѣа] Лк 2: 26, 264ба)

Не въвести кого **въ напасть** *см.*
Въвести кого **въ напасть**

Не вънити въ **напасть** *см.*
Вънити въ **напасть**

Не вѣдатъ что творатъ къто
([оѣе отъпоустѣ имъ не
вѣдатъ во са что творѣе]
Лк 23: 34, 191ба; [равъ во не
вѣсть что тв^орѣтъ гѣ кго] Ин
15: 15, 169ба; [равъ во не вѣсть

что творѣтъ гѣ кго] Ин 15: 15,
273аβ)

Невѣрикѣ фомино ([въ • ѿ • нѣе
по пасцѣ • на невѣрикѣ ѳомино]
10ба: 7-8)

Не дадите свѣтаго пѣсомъ
([не дадите сѣааго пѣсомъ ни
помѣтаите висѣръ вашихъ
прѣдъ свиниами] Мф 7: 6, 60аа)

**Недостойнъ отрѣшити ремене
сапогъ кго** ([кмоу же нѣсмъ
достойнъ отрѣшити ремене
сапогъ кго] Лк 3: 15, 259ба)

Недѣла масопоустыная ([нѣе •
масопоустыная] 120ба: 18)

Недѣла по въздвиженѣ ([нѣе
по въздвиженѣ] 222аβ: 3)

Недѣла прѣвородыная ([нѣе
прѣвородыная] 240ба: 2)

Недѣла свѣтага патикостѣа
([въ нѣе сѣжж патикостѣа]
54аβ: 5-6)

Недѣла сыропоустыная ([нѣе
сыропоустыная] 123бβ: 5)

Недѣла цвѣтоносыная ([в нѣе
цвѣтоноснына заоутра] 140аβ:
6-7)

кѣимъ **Недѣгомъ одръжимъ**
([ацѣмъ же недѣгомъ
одръжимъ бывааше] Ин 5: 4,
23аа–23аβ)

Недѣгы приѣти чѣа ([недѣгы
наша приѣтъ] Мф 8: 17, 63аβ)

Недѣгы цѣлити ([дасть имъ
силѣ <...> недѣгы цѣлити] Лк
9: 1, 282аβ)

Неджжынтыа исцѣлати
([неджжынтыа <...>
исцѣлѣахж] Мк 6: 13, 290bα)

Не зърѣти на лице чловѣкомъ
([не зѣриши во на лице
члѣкомъ] Мф 22: 16, 78aα)

Не имати вѣрты ктыа, комоу, чесоמוу
см. Имати (имѣти, ѡти) вѣрж
кжж, комоу, чесоמוу

Не имѣти власти *см.* Имѣти
власть на комъ

Не имѣти вѣрты ктыа, комоу, чесоמוу
см. Имати (имѣти, ѡти) вѣрж
кжж, комоу, чесоמוу

Не имѣти грѣха ([не вѣсте
имѣли грѣха] Ин 9: 41, 35aβ)

Не имѣти къдѣ главты
подъклонити ([сынъ
чловѣчьскыи не имать къде
главты подъклонити] Мф 8: 20,
63bα; [снъ члѣьскыи не имать
къде главты подъклонити] Лк 9:
58, 104aα)

Не имѣти части съ цѣмъ ([не
имаши части съ мънож] Ин 13:
8, 154bα; [не имааши части съ
мънож] Ин 13: 8, 157bα)

Не искати славты *см.* Искати
славты чикъа

Не лъжесъвѣдѣтель вѣди ([не
лъжесъвѣдѣтель вѣди] Мф 19:
18, 77aα; Лк 18: 20, 110bβ)

Не можетъ дрѣво добро плодъ
зълъ творити. ни дрѣво зѣло
плодъ добръ творити ([не
можетъ дрѣво добро плодъ
зълъ творити. ни дрѣво зѣло
плодъ добръ творити] Мф 7: 18,
231aβ)

Не обвинжъа сѡ глаголати ([не
обвинжъа сѡ глѣши] Ин 16: 29,
51bβ)

Не обрѣтати въ комъ винты ([не
обрѣтажъ въ нѣмъ винты] Ин 19:
6, 183bα; Ин 19: 6, 219bα)

Не остати камень на камене
([не имать остати съде камень
на камени] Мф 24: 2, 81bβ)

Не осжжданте да не осжждени
вѣдете ([не осжжданте да не
осжждени вѣдете] Мф 7: 1,
59bα)

Не отъ мира вѣйти *см.* Отъ
мира вѣйти

Не о хлѣвѣ кдинонь живъ
вѣдетъ чловѣкъ ([не о хлѣвѣ
кдинонь живъ вѣдетъ члѣъ]
Мф 4: 4, 261bα)

Неповиньнъ отъ крѣве чикъа
([неповиньнъ ксѣмъ отъ
крѣве <...> правьдънааго] Мф
27: 24, 186bβ)

Не пометанте висѣръ вашихъ
прѣдъ свиннами ([ни
помѣтанте висѣръ вашихъ
прѣдъ свиннами] Мф 7: 6, 60aα)

Не по мъногоу ([не по
мъногоу <...> глѣахж] Мк 14:
70, 292aα; [не по мъногоу
дроугыи видѣвѣ] Лк 22: 58,
293bβ)

Неправьдны въ малѣ и въ
мънозѣ неправьднъ ксѣтъ
([неправьдны въ малѣ и въ
мънозѣ неправьднъ ксѣтъ] Лк
16: 10, 111bα)

Не прѣлюбѣ сътвори ([не прѣлюбѣ сътвориши] Мф 19: 18, 77аа; [не прѣлюбѣ сътвори] Лк 18: 20, 110bβ)

Не пыцѣте сѧ доушеѣж чьто ѣсте или чьто пиете ([не пыцѣте сѧ дшеѣж вашеѣж чьто ѣсте или чьто пиете] Мф 6: 25, 62аβ)

Несмыслѣни и мѣдальни срьдцеѣмъ ([рече ѡ несѣмъслѣна и мѣдальна срьдцеѣмъ] Лк 24: 25, 5аβ)

Нести крѣстѣ ([самѣ си несеи крѣстѣ] Ин 19: 17, 220аβ) *см. также* Понести крѣстѣ чин

Нѣстѣ рабѣ боли господина своѣго ([нѣстѣ рабѣ боли господина своѣго] Ин 13: 16, 155аβ; 13: 16, 158аа)

Не творити *комоу* троудѧ ([не твори ми троудѧ] Лк 11: 7, 117аа; Лк 11: 7, 275аβ)

Не трѣвоужѣтъ сѣдравни врача нѣ болащен ([не трѣвоужѣтъ сѣдравни врача нѣ болащен] Мф 9: 12, 65аа; Лк 5: 31, 92bβ; Мк 2: 17, 131bа)

Не оу ([врѣма моѣ не оу приде] Ин 7: 6, 25bа; [врѣма моѣ не оу приближи сѧ] Ин 7: 8, 25bβ)

Не оубиѣ ([рече <...> не оубиѣши] Мф 19: 18, 77аа; [заповѣди вѣси не оубиѣ] Лк 18: 20, 110bβ)

Не оу бо ([не оу бо вѣдѣахъ кѣнигѣ] Ин 20: 9, 207bβ; [не оу

бо възидохъ кѣ оѣоу] Ин 20: 17, 208bβ)

Не оу вѣ ([не оу вѣ кѣ нимѣ пришьлѣ] Ин 6: 17, 16аβ; [не оу вѣ дѣхѣ сѣтѣи данѣ] Ин 7: 39, 54bа (2 употр.))

Неоудобѣ вѣнидетѣ богатѣ вѣ цѣсарѣствикѣ небесѣнок ([неоудобѣ вѣнидетѣ богатѣ вѣ цѣрѣствикѣ нѣбѣсно] Мф 19: 23, 77bа)

Неоудобѣ имѣцинимѣ богатѣствикѣ вѣ цѣсарѣствикѣ божиѣ вѣнитѣ [неоудобѣ имѣцинимѣ богатѣствикѣ вѣ цѣрѣствикѣ бѣжиѣ вѣнитѣ] Лк 18: 24, 111аβ)

Не оукради ([не оукрадеши] Мф 19: 18, 77аа; [не оукради] Лк 18: 20, 110bβ)

Нечистѣи доухѣ ([велѣтъ нечистѣимѣ доухомѣ] Лк 4: 36, 89bа) *см. также* Доусѣ нечѣсти

Не ѣти вѣрѣ о комѣ *см.* Имѣти (имѣти, ѣти) вѣрѣж *кѣжѣ, комоу, чѣсомоу*

Никаѣа польза кѣтѣ ([никаѣа же польза кѣтѣ] Ин 12: 19, 41bβ)

Никоторѣи пророкѣ приѣтѣ кѣтѣ вѣ отѣчѣствѣи своѣмѣ ([никоторѣи же прѣкѣ приѣтѣ кѣтѣ вѣ отѣчѣствѣи своѣмѣ] Лк 4: 24, 276bа)

Никѣто же възложѣ рѣцѣ свои на рѣло зѣритѣ възспѣтъ ([никѣто же възложѣ рѣкѣтѣ своѣѣ на рѣло и зѣрѣ възспѣтъ] Лк 9: 62, 104аβ)

Никъто же свѣтильникъ въжегъ покрываекъ его съсѣдомъ (или подъ одръ подълагаекъ) ([никъто же свѣтильника въжегъ покрываекъ его съсѣдомъ или подъ одръ подълагаекъ] Лк 8: 16, 97bβ)

Никъти рабъ можетъ двѣма господинома работати ([никъти же во рабъ можетъ двѣма господинома работати] Мф 6: 24, 62aα)

Ницини доухомъ ([блажени ницини дѣхъ] Мф 5: 3, 212aα)

Ничсо же оуспѣекъ. нъ паче матежъ (мѣва) бываекъ ([ничсоже оуспѣекъ. нъ паче матежъ бываекъ] Мф 27: 24, 186bβ; [ничсоже оуспѣекъ нъ паче мѣва бываекъ] Мф 27: 24, 198aα)

Ничто же покръвено ксть. кже не отъкръекъ сѧ (и таино кже разоумѣекъ сѧ) ([ничто же во ксть покръвено. кже не отъкръвено вѣдетъ и таино кже не оувѣдѣно вѣдетъ] Мф 10: 26, 233bβ–234aα; [ничто же покръвено ксть кже не отъкръекъ сѧ и таино кже не разоумѣекъ сѧ] Лк 12: 2, 234bβ; [ничто же покръвено есть] 245aβ: 3-4)

Ни единою польза обрѣсти ([ни единою же польза обрѣтъши] Мк 5: 26, 243aβ)

Новок лѣто ([новоуоумоу лѣтоу] 89aα: 1-2; 89bα: 10; 210bβ:

13-14; [новоуоумоу лѣтоу] 90bα: 14; 91bβ: 1; 92aβ: 11; 92bβ: 12; 94aβ: 16; 96aβ: 17-18; 97bβ: 1; 99bβ: 13; 102bα: 7; 104bβ: 13; 105aβ: 9; 106aα: 16; 109bα: 12-13; 264aα: 3-4; 280bβ: 10-11; 282bα: 17-18; 283bα: 10; [новѣмоу лѣтѣ] 95bα: 4; [новоуоумоу лѣтѣ] 98aβ: 12; 100aβ: 17; 102aα: 1; 103bβ: 6; 104aβ: 13; 107bβ: 14; 110bα: 14; 111bα: 2; 112aα: 12; 112bβ: 3; 113bα: 3; 114aβ: 7; 114bβ: 12; 115bα: 10; 116aβ: 4; 116bβ: 9; 218aβ: 2; 228aα: 12; 240bα: 9; 263aα: 2; 276aα: 11; [новоуоумоу лѣтѣ] 234bα: 16-17; [новѣмоу лѣтѣ] 107aα: 5; 240bα: 1; [новоу лѣтѣ] 109aα: 6; [новок лѣто] 225bα: 14; [новоуѣ лѣтѣ] 245aβ: 10; [новоуѣ лѣтоу] 252bα: 18; [новоуѣ лѣтѣ] 276aα: 17, 276aβ: 4)

Новъти завѣтъ ([кръвь мога новаго завѣта] Мф 26: 28, 158bβ)

Ноць и днь ([слоужащи ноць и днь] Лк 2: 37, 265aβ) *см. также* Днь и ноць

Нъинѣ отъпоустиши раба твоюго ([нъинѣ отъпоустиши раба твоюго] Лк 2: 29, 264bβ)

Нѣмъти и глоухъти доухъ ([гѣла юмоу нѣмъти и глоухъти дше] Мк 9: 25, 134aα)

Нѣсмь достоинъ раздрѣшити (отрѣшити) ремене сапогъ (сапога) чинхъ (чина) ([нѣсмь достоинъ <...> поклонъ сѧ раздрѣшити ремене сапогъ юго] Мк 1: 7, 255bβ–256aα; [нѣсмь

достойнъ да отрѣшж ремень сапогоу юго] Ин 1: 27, 4аа)

Нѣсть бо таино• кже не вждеть познано ([нѣсть бо таино кже не гавить сѧ ни оутакноу кже не вждеть познано] Лк 8: 17, 97bβ–98аа)

Нѣсть отъ бога къто ([нѣсть<...> отъ бѧ члвкъ] Ин 9: 16, 39аа) *см. также* Отъ бога быти

Нѣсть отъ сждоу *см.* (быти) Отъ сждоу

Нѣсть рабъ болии господина своко ([нѣсть рабъ болии господина своко] Ин 13: 16, 155аβ; Ин 13: 16, 158аа; [нѣсть рабъ болии господа своко] Ин 15: 20, 22аа; [нѣсть рабъ болии ѣа своко] Ин 15: 20, 170аа)

Нѣсть оумръла дѣвица• нъ съпитъ ([не оумрѣ бо дѣца• нъ съпитъ] Мф 9: 24, 66bа; [нѣсть оумръла дѣца• нъ съпитъ] Лк 8: 52, 101bа)

Нѣсть оученикъ надъ оучительмъ и рабъ надъ господиномъ ([нѣсть оученикъ надъ оучителѣмъ ни рабъ надъ господинъмъ] Мф 10: 24, 233bβ) *см. также* Нѣсть рабъ болии господина своко

О

Оба на десате колѣна ([сждаще обѣма на десате колѣнома излѣвома] Мф 19: 28, 59аβ)

Оба на десате (оученика) ([поимъ <...> оба на десате оученика свога] Мк 10: 32, 135аβ; [призъва <...> оба на десате оученика свога] Мф 10: 1, 239bβ; [призъва <...> оба на десате оучени...] 242: 4-5; [призъва оба на десате] Мк 9: 35, 248bа; [призъвавъ <...> оба на десате оученика] Лк 9: 1, 282аβ; [призъвавъ <...> оба на десате оученика свога] Мк 6: 7, 289bβ; 242bа: 4-5; [ѣдинъ отъ обоуж на десате не вѣ тоу] Ин 20: 24, 11аа; [ишъдъ ѣдинъ отъ обоуж на десате] Мф 26: 14, 153аβ; [шъдъ ѣдинъ отъ обоуж на десате] Мф 26: 14, 156аβ; [ѣдинъ отъ обою на десате <...> идѣаше] Лк 22: 47, 292bβ; [възлеже съ обѣма на десате оученикома] Мф 26: 20, 157аа; [июда ѣдинъ отъ обоуж на десате приде] Мф 26: 47, 160bβ; [рече обѣма на десате] Ин 6: 67, 25аа)

Обитѣль оу кого сътворити ([обитѣль оу нѣго сътворивѣ] Ин 14: 23, 273bβ)

Область кжѣ дати комоу ([и область дастъ юмоу• и сждъ творити] Ин 5: 27, 14аа) *см. также* Дати комоу область кжѣ

Область имѣти кжѣ ([область имамъ положити ѣж и область имамъ пакты прияти ѣж] Ин 10: 18, 36аβ (2 употр.))

Область тъмьнаа ([нъ се кетъ <...> область тъмьнаа] Лк 22: 53, 293bа)

Обличати кого о грѣсѣ ([кѣто отъ васъ обличаетъ ма о грѣсѣ] Ин 8: 46, 33аа)

Обльстити словесьмь ([обльститъ словьмь] Мф 22: 15, 78аа)

Облѣци са силоѹ съвѣше ([дондеже облѣчете са силоѹ съвѣше] Лк 24: 49, 45аа–45аѢ)

Об онѣ полѣ чего ([бѣша об онѣ полѣ иордана] Ин 1: 28, 4аа; [бѣ съ товоѹ об онѣ полѣ иордана] Ин 3: 26, 9бѢ; [стогаше об онѣ полѣ моря] Ин 6: 22, 16ба; [обрѣтъше и об онѣ полѣ моря] Ин 6: 25, 17аа; [пѣтъ морю• об онѣ полѣ иордана] Мф 4: 15, 262ба) *см. также* **Об онѣ полѣ**

Образѣ дати комоу ([образѣ бо дахѣ вамѣ] Ин 13: 15, 158аа)

Обратити кѣ господоу богоу кого ([обратитъ кѣ гоу боу ихѣ] Лк 1: 16, 278ба)

Обратити срьдце на кого ([и обратитъ срьдца <...> на чада] Лк 1: 17, 278ба)

Обратити са въспать ([обрати са въспать] Ин 20: 14, 208аѢ)

Обрѣзаник господа (нашего) исоуса христа ([обрѣзание га нашего иу хѣ] 256аа: 15-16)

Обрѣзаник приѣти ([обрѣзаник приѣмлетъ члѣвкѣ] Ин 7: 23, 26бѢ)

Обрѣсти доушѣ чинѣ ([обрѣтѣи душѣ своѣ поговѣитъ ѣ] Мф 10: 39, 67ба; [обрацетъ ѣ (доушѣ)] Мф 10: 39, 67бѢ)

Обрѣчена (мѣжоу) дѣвица (жена) ([бѣистъ ангѣ гауринилъ <...> кѣ дѣци обрѣченѣ мѣжеви] Лк 1: 27, 269бѢ; [възиде <...> съ марикѣ обрѣченоѹ кмоу женоѹ] Лк 2: 5, 249бѢ)

Обычан иеренскѣи ([бѣистъ же слоужацоу кмоу <...> по обычаю иеренскоуоумоу] Лк 1: 8, 278аа)

Овѣца заблѣждѣшага ([ицетъ заблѣждѣшага (овѣца)] Мф 18: 12, 55бѢ)

Овѣца погѣбѣшага ([нѣсмь посыланѣ• тѣкѣмо кѣ овѣцамѣ погѣбѣшимѣ] Мф 15: 24, 86бѢ; [нѣсмь посыланѣ• нѣ тѣкѣмо кѣ овѣцамѣ погѣбѣшимѣ] Мф 15: 24, 115аѢ; [идѣте же паче• кѣ овѣцамѣ погѣбѣшимѣ] Мф 10: 6, 240аа)

Овѣча кѣпѣль ([кѣтъ <...> на овѣчи коупѣли] Ин 5: 2, 22бѢ)

Огнь вѣчѣнѣи ([идѣте <...> въ огнь вѣчѣнѣи] Мф 25: 41, 121бѢ; Мф 25: 41, 151бѢ)

Огнь лежащѣ ([видѣша огнь лежащѣ] Ин 21: 9, 210аа)

Огнь жегомѣ ([и вѣдѣ тѣщѣ его огнь жегомѣ...] 289бѢ: 9-10)

Огнь негасимѣи ([съжежетъ огнь негасимѣимѣ] Лк 3: 17, 259ба–259бѢ)

Одежда бѣла ([одѣнѣ въ одеждѣ бѣлѣ] Мк 16: 5, 18аа) *см. также* **Одѣник** чинѣ бѣло

О деснѣжѣ (кого) ([речеть <...> същинимъ о деснѣжѣ ѿго] Мф 25: 34, 121аа; [поставить <...> о деснѣжѣ себе] Мф 25: 33, 121аа; Мф 25: 33, 151аа; [распаша <...> єдино҃го о деснѣжѣ а дру҃га҃го о лѣвѣжѣ ѿго] Мк 15: 27, 188ба; Лк 23: 33, 191ба; [распаша <...> єдино҃го о деснѣжѣ и єдино҃го о лѣвѣжѣ] Мф 27: 38, 189ба)

Одѣвникъ врачьно ([видѣ <...> члѣка не облѣчена въ одѣвникъ врачьноѿ] Мф 22: 11, 81аѢ; [не имѣы одѣвника врачьна] Мф 22: 12, 81аѢ)

Одѣвникъ чикъ бѣло ([одѣвникъ ѿго бѣло• блисцаѣ са] Лк 9: 29, 283бѢ) *см. также* Одежда бѣла

О чикѣмь имене чьто дѣяти ([сътворить силѣ о моѿмь имени] Мк 9: 39, 249аа)

Окамененикъ срьдѣца чикѿго ([възърѣвъ <...> скръва о окаменѣнии срьдѣца ихъ] Мк 3: 5, 127бѢ–128аа)

Окаменити срьдѣца чина ([окаменилъ кѣтъ срьдѣца ихъ] Ин 12: 40, 43ба)

О лѣвѣжѣ ([распаша <...> єдино҃го о деснѣжѣ а дру҃га҃го о лѣвѣжѣ ѿго] Мк 15: 27, 188ба; Лк 23: 33, 191ба; [распаша <...> єдино҃го о деснѣжѣ и єдино҃го о лѣвѣжѣ] Мф 27: 38, 189ба)

Онъ полъ ([повелѣ ити на онъ полъ] Мф 8: 18, 63ба; [оубѣди <...> варити <...> на оно҃мь полоу] Мф 14: 22, 70ба;

Мф 14: 22, 71аѢ; [бѣша об онъ полъ иордана] Ин 1: 28, 4аа; [бѣ съ товоѿ об онъ полъ иордана] Ин 3: 26, 9бѢ; [сто҃паше об онъ полъ моря] Ин 6: 22, 16ба; [обрѣтѣше и об онъ полъ моря] Ин 6: 25, 17аа; [пѣтъ морю• об онъ полъ иордана] Мф 4: 15, 262ба) *см. также* Об онъ полъ

Осана въ вѣшьниихъ ([глѣще <...> осана въ вѣшьниихъ] Мф 21: 9, 141аѢ)

Ослабленъ жилами ([принесоша <...> ослабленъ жилами] Мф 9: 2, 66бѢ; [носѣше ослабленъ жилами] Мк 2: 3, 130аа)

О словесѣхъ сътазати са ([слова <...> о нихъ же сътазакта са] Лк 24: 17, 4ба)

Основати на камене чьто ([основана (храмина) во бѣ на камене] Мф 7: 25, 61аа)

Остави намъ дългы наша ([остави намъ дългы наша] Лк 11: 4, 275аа)

Остави кого огонь ([остави ѿ огонь] Мф 8: 15, 63аѢ)

Оставити мрътвѣѣ пограти своѣ мрътвѣца ([остави мрътвѣѣ пограти своѣ мрътвѣца] Мф 8: 22, 63бѢ; [остави мрътвѣѣ пограти своѣ мрътвѣца] Лк 9: 60, 104аа)

Оставленіе грѣховъ (грѣхомъ) ([се кѣтъ крѣвь моѿа <...> проливаѣмаѣ <...> въ оставленіе грѣховъ] Мф 26: 28, 158бѢ–159аа;

Проповѣдати сѧ въ има <...> оставленію грѣхомъ [Лк 24: 47, 45аа)

Оставляти миръ ([оставляѧ миръ] Ин 16: 28, 51bβ; Ин 16: 28, 173aβ)

Осждити кого на смърть ([осждатъ и на смърть] Мк 10: 33, 135ba)

Отвързоста сѧ (да отвързета сѧ) очи (комоу, чин) ([онѣма же отъвързоста сѧ очи] Лк 24: 31, 5ba; [како ти сѧ отъвързоста очи] Ин 9: 10, 38bβ; [отвързоста сѧ има очи] Мф 20: 34, 76bβ; [да отвързета сѧ очи наѧ] Мф 20: 33, 76ba)

Отвързоша сѧ комоу небеса ([отъвързоша сѧ км^{оу} нѣса] Мф 3: 16, 260aβ–260ba)

Отвързоша сѧ оуста чина ([отвързоша же сѧ оуста кго] Лк 1: 64, 280aa)

Отвързъти очи комоу *см.* **Отврѣсти очи** комоу, чин

Отврѣсти очи комоу, чин ([отъвързе комоу очи] Ин 9: 14, 39aa; [отвързе очи твои] Ин 9: 17, 39aβ; [комоу отъвързе очи] Ин 9: 21, 39ba; [отъвързе очи твои] Ин 9: 26, 40aa; [отъвързе очи мои] Ин 9: 30, 40ba; [отъвързе <...> очи слѣпоу рожденоу] Ин 9: 32, 40ba; [отвързъти очи слѣпоуоуемоу] Ин 11: 37, 139aβ–139ba) *см. также* **Очи отврѣсти** комоу

Отврѣсти комоу оумъ ([отъвързе имъ оумъ] Лк 24: 45, 44bβ)

Отврѣсти оуста чина, комоу ([отъврзе оуста своѧ] Мф 5: 2, 212aa; [отъврзе оуста ки] Мф 17: 27, 72ba)

Отити на небо ([отидоша <...> на нѣо] Лк 2: 15, 250ba)

Отъ бога быти ([отъ бога кетъ] Ин 7: 17, 26aβ; [кетъ отъ бѧ] Ин 8: 47, 33aa; [не бы отъ бѧ былъ] Ин 9: 33, 40ba) *см. также* **Нѣстъ отъ бога** кѣто

Отъ бога изити [исходити] ([отъ бѧ изиде] Ин 13: 3, 154aa; Мф 26: 24, 157aa; [отъ бѧ изидохъ] Ин 8: 42, 29bβ; Ин 8: 42, 32bβ; Ин 16: 27, 51ba; Ин 16: 27, 173aβ; [отъ бѧ кси ишьлъ] Ин 16: 30, 51bβ; Ин 16: 30, 173ba)

Отъврѣши сѧ себе ([отвържетъ сѧ себе] Мк 8: 34, 131bβ)

Отъ въшьнихъ быти ([азъ отъ въшьнихъ ксмъ] Ин 8: 23, 28aβ)

Отъ вѣка нѣстъ слышано чѣто ([отъ вѣка нѣстъ слышано• тако отъвързе кѣто очи слѣпоу рожденоу] Ин 9: 32, 40ba)

Отъвѣтъ дати комоу ([отъвѣтъ дамъ посълавъшимъ нѣ] Ин 1: 22, 3bβ; [отъвѣта не дастъ комоу] Ин 19: 9, 183bβ)

Отъвѣтъ приѧти ([отвѣтъ примъше въ сѣнѣ• не възврати сѧ] Мф 2: 12, 252aβ)

Отъ галилеѧ пророкъ не приходитъ ([отъ галилеѧ пророкъ не приходитъ] Ин 7: 52, 55aβ)

Отъ доухъ нечистыиныхъ цѣлити
сѧ ([отъ дѣхъ нечистыиныхъ
цѣлѣахъ сѧ] Лк 6: 18, 282аѢ)

Отъ земля быти ([отъ земля
ксть] Ин 3: 31, 10аѢ)

Отъ ноана *см.* Евангелик отъ
ноана

Отъ лоукы *см.* Евангелик отъ
лоукы

Отъ любовѣанія рожденъ кѣто
([мы отъ любовѣанія нѣсмь
рождени] Ин 8: 41, 29bа–29bѢ)

Отължченъ съборица *см.*
Отължчити съборица

Отължчити съборица
([отължченъ съборица вждеть]
Ин 9: 22, 39bѢ)

Отъ марка *см.* Евангелик отъ
марка

Отъ мира (сего) быти ([отъ
мира нѣсте] Ин 15: 19, 21bѢ;
169bѢ–170aа; [аще отъ мира
высте были] Ин 15: 19, 21bѢ;
Ин 15: 19, 169bѢ; [азъ отъ мира
нѣсмь] Ин 17: 14, 175aѢ; Ин 17:
16, 175aѢ; [цѣрство моѣ нѣсть
отъ мира сего] Ин 18: 36, 182aѢ;
[отъ мира сего бы было
цѣрство моѣ] Ин 18: 36, 182aѢ;
[не сжтъ отъ мира] Ин 17: 14,
175aѢ; [отъ мира не сжтъ] Ин
17: 15-16, 175aѢ–175bа) *см. также*

Отъ сего мира быти

Отъ мрътвыиныхъ въскрьснѣти
([отъ мрътвыихъ въскрьснеть]
Лк 16: 31, 97bа; [подовакть кмоу
отъ мрътвыихъ въскрьснѣти]

Ин 20: 9, 207bѢ–208aа) *см. также*
Въскрьснѣти отъ мрътвыиныхъ

Отъ назареѣа можетъ ли чѣто
добро быти ([отъ назареѣа
можетъ ли чѣто добро быти]
Ин 1: 46, 6bѢ; [отъ назареѣа
можетъ ли чѣто добро быти]
Ин 1: 46, 128aѢ)

Отъ начала всего мира *см.*
Начало (всего)мира

Отъ нижьнихъ быти ([вы отъ
нижьнихъ ксте] Ин 8: 23, 28aѢ)

Отъ отъца днавола быти ([вы
отъ оѣа днавола ксте] Ин 8: 44,
32bѢ)

Отъ плода во дрѣво познано
вждеть ([отъ плода во дрѣво
познано вждеть] Мф 12: 33,
69aѢ)

Отъпоустити грѣхы
(прѣгрѣшениа, съгрѣшениа)
(комоу, чина) ([имъ же
отъпоустите грѣхы] Ин 20: 23,
10bѢ; [отъпоустите чѣкомъ•
съгрѣшениа ихъ] Мф 6: 14,
123bѢ; [отъпоуститъ вамъ
съгрѣшениа вашихъ] Мф 6: 15,
123bѢ–124aа; [отъпоуститъ
вамъ прѣгрѣшениа ваша] Мк
11: 25, 285bѢ; [отъпоуститъ
вамъ прѣгрѣшениа вашихъ]
Мк 11: 26, 285bѢ) *см. также*

Отъпоустати грѣхы
(прѣгрѣшениа, съгрѣшениа)
(комоу, чина)

Отъпоустити женѣ ([моуси
заповѣда <...> отъпоустити ѣж
(женѣ)] Мф 19: 7, 74aѢ)

Отъпоустити отъ недѣга кого
([жено • отъпоущена кси отъ
недѣга твоюго]) Лк 13: 12, 105ba)

Отъпоустатъ сѧ комуу грѣси
([отъпоустатъ сѧ имъ
(грѣхы)]) Ин 20: 23, 10bβ–11aα)

см. также Отъпоущаѣтъ сѧ грѣси
комуу, чина

Отъпоущати грѣхы
(прѣгрѣшениа, съгрѣшениа)
(комуу, чина) ([власть имать <...>
отъпоущати грѣхы]) Мф 9: 6,
67aβ; Лк 5: 24, 91aβ; [власть
имаатъ <...> отъпоущати
грѣхы] Мк 2: 10, 130bβ; [къто
можетъ отъпоущати грѣхы]
Лк 5: 21, 91aα; Мк 2: 7, 130aβ; [не
отъпоущаѣте члкомъ •
съгрѣшени ихъ] Мф 6: 15,
123bβ; [не отъпоущаѣте <...>
вашихъ прѣгрѣшени ихъ] Мф
18: 35, 76aα–76aβ) *см. также*

Отъпоустити грѣхы
(прѣгрѣшениа, съгрѣшениа)
(комуу, чина)

Отъпоущаѣтъ сѧ грѣси комуу, чина
([отъпоущаѣтъ сѧ грѣси твои])
Мф 9: 2, 67aα; [отъпоущаѣтъ сѧ
грѣси твои] Мф 9: 5, 67aα;
[отъпоущаѣтъ сѧ тебѣ грѣси
твои] Мк 2: 5, 130aβ;
[отъпоущаѣтъ ти сѧ грѣси] Мк
2: 9, 130ba; [отъпоущаѣтъ ти сѧ
грѣси твои] Лк 5: 20, 91aα; Лк 5:
23, 91aβ; [отъпоущаѣтъ сѧ тебѣ
грѣси] Лк 7: 48, 223bβ; *см. также*
Грѣхъ кѣи отъпоуститъ сѧ комуу,
чин; Отъпоустатъ сѧ комуу грѣси

Отъпоущаѣтъ сѧ комуу грѣси
мънозин • тако възлюби мъного
([отъпоущаѣтъ сѧ кѣи грѣси

мънозин • тако възлюби мъного])
Лк 7: 47, 223bβ) *см. также*

Отъпоущеник грѣхъ [грѣховъ]
([проповѣдаѣ <...> въ
отъпоущеник грѣховъ]) Мк 1: 4,
255ba; Лк 3: 3, 258aα)

Отъ сего мира быти ([вы отъ
сего мира ксте]) Ин 8: 23, 28aβ;
([азъ отъ сего мира нѣсмь]) Ин
8: 23, 28aβ) *см. также* Отъ мира
(сего) быти

Отъ сего мира нѣсмь *см.* Отъ
сего мира быти

Отъ селѣ ([отъ селѣ оузрите
сѣа чловѣчьскааго]) Мф 26: 64,
180aβ; [отъ селѣ оузрите нѣо
отвьрсто] Ин 1: 51, 128bβ)

Отъ съньмищъ изгънати кого
([отъ съньмищъ ижденѣтъ
вы]) Ин 16: 2, 22ba–22bβ; Ин 16:
2, 170bβ)

Отъ сѣдоу ([идѣмъ отъ
сѣдоу]) Ин 14: 31, 168aα [нѣсть
отъ сѣдоу] Ин 18: 36, 182aβ)

Отъ того часа ([отъ того часа
поѣтъ ѣж]) Ин 19: 27, 193aβ; Ин
19: 27, 272aβ)

Отътрасати прахъ иже ксть
подъ ногами чини
([отътрасѣте прахъ • иже ксть
подъ ногами вашими]) Мк 6: 11,
290aβ) *см. также* Прахъ отъ ногъ
чинихъ истрасти

Отъ тѣдоу ([прѣиде отъ
тѣдоу]) Мф 11: 1, 68aα)

Отъщетити доушѣ своѣж ([каѣ
польза ксть члкоу • приоврѣсти

всь миръ• и отъщѣтити дшж
своѣж] Мк 8: 36, 132аа)

Отъ четыре вѣтръ (свѣрати
кого) ([свѣржтъ избраныѣ
кго отъ четыре вѣтръ] Мф 24:
31, 146аа)

Отъца имѣти авраама ([оца
имаамъ авраама] Мф 3: 9,
254bβ)

Отъць и сынъ и сватъи доухъ
([въ има оца• и сѣа• и сѣааго
дѣа] Мф 28: 19, 204аβ)

Отъць чин небесъныи ([вѣсть бо
оць вашъ небесъныи] Мф 6: 32,
62bβ–63аа; [оць мои нѣсъныи•
сътворитъ вамъ] Мф 18: 35,
76аа; [оць вашъ небесъныи
свѣршенъ кътъ] Мф 5: 48,
58ba; [отъпоуститъ и вамъ• оць
вашъ нѣсъныи] Мф 6: 14, 123bβ;
[отъць вашъ нѣсъныи
отъпоуститъ вамъ] Мк 11: 25,
285bβ; [оць вашъ нѣсъныи•
отъпоуститъ вамъ] Мк 11: 26,
285bβ; [видатъ лице оца моего
нѣснааго] Мф 18: 10, 55bα–55bβ;
[нѣсть волѣ прѣдъ оцѣмъ
вашимъ нѣсънымъ] Мф 18:
14, 56аа)

Отъць прѣвѣвактъ въ мнѣ
([оць же прѣвѣваѣ въ мнѣ•
тъ творитъ дѣло] Ин 14: 10,
46аβ; [оць же прѣвѣваѣи въ
мнѣ тѣ творитъ дѣла] Ин 14:
10, 165bβ)

Отъць сватъи ([отъче сѣти•
свѣлюди ѣ] Ин 17: 11, 48аа; [отъ
сѣти свѣлюди ѣ] Ин 17: 11,
174bβ)

Отъче господи небеси и земли
([отъче• ги небеси и земли <...>
оугаилъ кси се] Лк 10: 21,
105аа)

Отъче нашъ иже кси на
небесъхъ ([отъче нашъ иже кси на
нѣсехъ] Мф 6: 9, 123аβ; Лк 11: 2,
274bβ)

Отъче правдъныи ([отъче
правдъныи и миръ тебе не
позна] Ин 17: 25, 52bβ; [отъ
правдъныи• и миръ тебе не
позна] Ин 17: 25, 176аβ)

Отъчьская недѣла ([прѣжде
отъчьскыѣ нѣ• недѣѣ вѣвактъ]
245аβ: 5)

Отъготвѣжтъ сръдъца чина
([отъготвѣжтъ сръдъца ваша] Лк
21: 34, 120аβ)

Отъоттити въ себѣ чьто
([отъоттъ въ себѣ силъ] Мк 5:
30, 243ba)

Отъоттъ въ себѣ чьто см.
Отъоттити въ себѣ чьто

Очи отврѣсти комоу ([слѣпомъ
очи отврѣсти] Ин 10: 21, 36ba)
см. также Отврѣсти очи комоу

Очищениѣ иуденско ([лежаць•
по очищению иуденскоу] Ин 2:
6, 12аа)

Очию възвести на небо ([очиж
възвести на небо] Лк 18: 13,
116ba; [очиж своѣж възвести
на нѣо] Лк 18: 13, 239ba)

О шоуѣжж ([поставитъ <...>
козълицѣ о шоуѣжж] Мф 25: 33,
151аа)

П

Пакости *комоу* дѣяти ([пакости *комоу дѣиаша*] Мф 26: 67, 163аа; Мф 26: 67, 180ба)

Папежь римскъ ([Мѣца т*о• обрѣтениеѣ моци чьстьныхъ сѣгаго климента• папежа римска] 263бб: 11-12)

Параскевьги пасцѣ (пасхѣ) ([вѣ же параскеуѣ пасхѣ] Ин 19: 14, 184аб; ([вѣ же Параскевьги пасхѣ година] Ин 19: 14, 220аа)

Параскевьгига иуденска ([не вѣ положенъ тоу же за параскеуѣ иуденскоу] Ин 19: 42, 195аб)

Пастри на вѣиѣ чииѣ ([паде на вѣиѣ кго] Лк 15: 20, 118ба)

Пастри (*комоу*) на ногѣ (*чииѣ*) (при ногоу чию) ([падъ <...> на ногоу кго] Мф 18: 29, 75ба; [паде *комоу* на ногоу] Ин 11: 32, 139аа; [падъ при ногоу иѣсовоу] Лк 8: 41, 100ба)

Пастри ниць (ници) ([паде ниць] Лк 17: 16, 109аб; Мф 26: 39, 159бб; [падоша ници] Мф 17: 6, 285аа)

Пастри при ногоу чию *см.* Пастри (*комоу*) на ногѣ (*чииѣ*)

Пастоухъ (пастырь) добрын ([азъ ксмь пастоухъ добрын] Ин 10: 11, 213бб; [пастоухъ добрын• доушѣ своѣ полагаютъ] Ин 10: 11, 213бб; [азъ ксмь пастырь добрын] Ин 10: 14, 214аб)

Пастырь добрын *см.* Пастоухъ (пастырь) добрын

Пастырь овьцамъ ([пастырь ксть овьцамъ] Ин 10: 2, 35ба)

Пасха иуденска ([вѣ пасха иуденска] Ин 2: 13, 8бб)

Пещь огньна(га) ([въвѣргоутъ <...> въ пещь огньнѣ] Мф 13: 42, 242аа; [оугасиша пещь огньнѣ] 245аб: 14)

Печали *житнискыиѣ* ([отѣготѣжтъ срѣца ваша <...> печальми житнискыими] Лк 21: 34, 120аб)

Печаль имѣти ([жена <...> печаль имаатъ] Ин 16: 21, 50бб; Ин 16: 21, 172ба)

Писано въ законѣ ([нѣсть ли писано въ законѣ] Ин 10: 34, 37ба)

Писано сжтъ (ксть) (*къде, цѣмь*) ([писано во ксть] Мф 4: 6, 261бб; Мф 4: 10, 262аа; Мф 26: 31, 159аб; [писано ксть] Мф 4: 4, 261ба; Мф 4: 7, 261бб; Лк 24: 46, 44бб; [писано ксть прѣкъмь] Мф 2: 5, 251ба; [писано ксть въ прѣцѣхъ] Мк 1: 2, 255аб)

Пити чашѣ *кжиѣ* ([можетѣ ли пити чашѣ иже азъ пиѣ] Мк 10: 38, 136аа; [чашѣ иже азъ пиѣ• испиѣта] Мк 10: 38, 136аа)

Плакати *са* и *рыдати* ([възвѣсти <...> плачѣщемъ *са* и *рыдаѣщемъ*] Мк 16: 10, 204бб)

Плачь и рыданиѣ ([слышанъ
вѣсть плачь и рыданиѣ] Мф 2:
18, 253аѢ)

Плачь и скръжьтъ зѣбомъ
([вждеть плачь и скръжьтъ
зѣбомъ] Мф 8: 12, 64bа; Мф 24:
51, 148аа; Мф 25: 30, 150bѢ; Мф
13: 42, 242аа; [вждеть плачь и
скръжьтъ зѣбомъ] Мф 22: 13,
81bа; Лк 13: 28, 108bѢ; Мф 13: 50,
227bа; Лк 13: 28, 238аа)

Плачѣи сѧ и рыдаѣи сѧ *см.*
Плакати сѧ и рыдати

Плодъ добръ ([не творащѣе
плода добра] Лк 3: 9, 258bѢ)

Плодъ лозьныи ([не имамъ
пити <...> отъ <...> плода
лозьнааго] Мф 26: 29, 159аа)

Плодъ (кѣи) сътворити ([трѣва
плодъ сътвори] Мф 13: 26, 241аа;
[мъногъ плодъ сътворитъ] Ин
12: 24, 42аѢ; Ин 12: 24, 266аа;
[плодъ болии сътворитъ] Ин 15:
2, 48bѢ; Ин 15: 2, 168аѢ; [плодъ
мъногъ сътворите] Ин 15: 8,
168bѢ) *см. также* Сътворити плодъ
кѣи, сътворити плодѣ кѣи; Плодъ
(кѣи) творити; Творити плодъ
кѣи

Плодъ (кѣи) творити ([не до
вѣрха плода творатъ] Лк 8: 14,
95аѢ; [плодъ творатъ] Лк 8: 15,
95аѢ; [не можетъ плода
творити] Ин 15: 4, 168аѢ);
[розгѣ <...> плода не
творащѣи изметъ ѣ] Ин 15: 2,
48bѢ; [всѧкъ творащѣи
плодъ• отрѣвитъ ѣ] Ин 15: 2,
48bѢ; *см. также* Творити плодъ кѣи;

Сътворити плодъ кѣи,
Сътворити плодѣ кѣи

Плѣтъ и крѣ ([плѣтъ и крѣвъ
не гави] Мф 16: 17, 281аѢ)

Плѣтъ ѣдина ([нѣсте двѣ нѣ
плѣтъ ѣдина] Мф 19: 6, 74аѢ)

Плѣвели сельнии ([сѣкажи <...>
притѣчѣ плѣвелъ сельныихъ]
Мф 13: 36, 241bа)

Повиньнъ съмръти бѣти (кѣто)
([повиньнъ съмръти кѣтъ] Мф
26: 66, 163аа; Мф 26: 66, 180bа;
[осѣдиша и бѣти повиньна
съмръти] Мк 14: 64, 291bа)

Поврѣци пѣсомъ чѣто ([отѣти
хлѣва <...> и поврѣци и
пѣсомъ] Мф 15: 26, 88аа; Мф 15:
26, 115аѢ)

По всѧ дѣни ([по всѧ
дѣни <...> сѣдѣахъ] Мф 26: 55,
161bѢ; [вѣзметъ крѣстъ свои•
по всѧ дѣни] Лк 9: 23, 224аа)

По всѧ лѣта ([хождааста <...>
по всѧ лѣта] Лк 2: 41, 256bа)

По глаголю чикмоу чѣто дѣяти
([отъпоустѣши <...> по глѣу
твоѣмоу] Лк 2: 29, 264bѢ)

Погоубити доушѣ чикѣ ([ащѣ
хоцѣтъ• дшѣ своиѣ съпасти
погубитъ ѣ] Мк 8: 35, 131bѢ;
[погубитъ дшѣ своиѣ] Мф 10: 39,
67bѢ; Лк 9: 24, 224аѢ; [любѣи дшѣ
своиѣ погубитъ ѣ] Ин 12: 25,
218bа; Ин 12: 25, 236аа; Ин 12: 25,
266аа)

Подъ владыкоѣ (бѣти) ([къмъ
подъ владыкоѣ] Мф 8: 9, 64аѢ)

Подъ смокъвниѣж (смокъвъницеѣж)
(бѣти) ([сѣща подѣ
смоковницеѣж видѣхъ тѣ] Ин 1:
48, 7аа; [сѣща подѣ смокъвниѣж
видѣхъ тѣ] Ин 1: 48, 128ба;
[видѣхъ тѣ подѣ смоковницеѣж]
Ин 1: 50, 7аб; [видѣхъ тѣ подѣ
смокъвниѣж] Ин 1: 50, 128бб)

По дѣломъ чинимъ (не) творити
([по дѣломъ же ихъ не
творите] Мф 23: 3, 79бб)

Поклонити колѣнѣ ([поклонъ
колѣнѣ] Лк 22: 41, 292ба)

Поклонити сѣ отцоу доухомъ и
истиноу ([поклонятъ сѣ оцоу
дхѣмъ и истиноу] Ин 4: 23,
31аб)

Покъвати главоу своѣю
([хоулаахъ кго покъваѣще
главами своими] Мк 15: 29,
188бб; Мф 27: 39, 199аб;
[хоулаахъ кго покъваѣще
главами своими] Мф 27: 39)

Полагати доушѣж (чинѣ, о комъ)
([полагаѣ дшѣ моѣж] Ин 10: 17,
36аб; [полагаѣ ѣж (доушѣж) о
сѣбѣ] Ин 10: 18, 36аб) *см. также*
Положити доушѣж

Положеніе ризѣ свѣтъна
богородица ([Мѣца тѣо.
положеніе ризѣ стѣна вѣа]
281бб: 9-10)

Положеніе чѣстнаго погаса
свѣтъна богородица ([Мѣца
тѣо. положеніе чѣстнаго
погаса стѣна вѣа] 288ба: 1-2)

Положити доушѣж ([власть
имамъ положити ѣж (доушѣж)]
Ин 10: 18, 36аб) *см. также* Доушѣж

положити за кого, чѣто; Полагати
доушѣж (чинѣ, о комъ)

Положити на срьдцихъ своихъ
чѣто ([вси глѣи си <...>
положиша <...> на срьдцихъ
своихъ] Лк 1: 66, 280аб)

Положити подѣ ножию [ногама]
чинма ([положѣ <...> подѣ ножию
ногама твоима] Мф 22: 44, 83аа)

Помилоуи (ма, нѣ) (господи)
([взѣпи глѣи помилоуи ма]
Мф 15: 22, 86ба–86бб; [взѣписта
глѣи помилоуи нѣ ги] Мф 20:
30, 76аб; [зѣвааста глѣи
помилоуи нѣ ги] Мф 20: 31, 76ба)
см. также Господи помилоуи

По морю ходити ([видѣвъше <...>
по морю ходаць] Мф 14: 26, 71ба)
см. также Ходити по морю

По морю ходи *см.* По морю
ходити

Помышлати въ сѣбѣ
([помышлате въ сѣбѣ] Мк 9:
33, 248ба)

Помышлати въ срьдцихъ
своихъ ([помышлѣѣщемъ въ
срьдцихъ своихъ] Лк 3: 15,
259аб)

Понѣдѣльникъ свѣтъна недѣла
([въ понѣдѣльникъ стѣна нѣе]
3а: 13-14)

Понести крѣстъ чин ([понести
крѣстъ кго] Мф 27: 32, 187ба)
см. также Нести крѣстъ

Поношеніе чин въ чловѣцѣхъ
([призѣрѣ отѣати поношеніе
моѣ въ члѣцѣхъ] Лк 1: 25,
269ба; Лк 1: 25, 279ба)

По обѣчаю коѣмоу чѣто дѣлати ([сътворити <...> по обѣчаю законноуоумоу] Лк 2: 27, 264ba; [вѣсть <...> въсходящемъ имъ въ ерѣлмъ <...> по обѣчаю праздника] Лк 2: 42, 256bβ; [въниде по обѣчаѣж своѣмоу] Лк 4: 16, 211aa)

По плѣти сѣдити ([по плѣти сѣдите] Ин 8: 15, 27bβ)

По приключаяю ([по приключаяж же <...> съхощааше] Лк 10: 31, 103aa)

Попьрати кого, чѣто ногами ([не поперѣтъ ихъ ногами своими] Мф 7: 6, 60aa)

По радоу (писати) ([изволи самънѣ <...> по радоу писати] Лк 1: 3, 277ba)

По семь чѣто дѣлати ([по семь гѣла] Ин 11: 11, 137ba; [по семь <...> прѣдасть дѣхъ] Ин 19: 30, 221aa)

По сиухъ (дньхъ) ([по сиухъ же рече] Лк 18: 4, 114ba; Лк 18: 4, 238ba; [по сиухъ гѣла] Ин 13: 7, 154aβ; [по сиухъ <...> гави сам] Мк 16: 12, 205aa; [по сиухъ же дньхъ зачатъ] Лк 1: 24, 279aβ; [разоумѣвши же по сиухъ] Ин 13: 7, 157aβ)

Послѣднии днь ([въскрѣшж <...> въ послѣднии днь] Ин 6: 40, 20ba; Ин 6: 44, 21aa; Ин 6: 54, 21ba; [въскрѣснетъ <...> въ послѣднии днь] Ин 11: 24, 138aβ)

Послѣдникѣ мѣсто дръжати ([начьнѣши <...> послѣдникѣ мѣсто дръжати] Лк 14: 9, 110aβ;

[сѣди на послѣднимъ мѣстѣ] Лк 14: 10, 110aβ–111bα)

Поставити прѣдъ господьмъ ([поставити прѣдъ гѣмъ] Лк 2: 22, 264aβ)

Поставляти чѣто подъ съпждомъ ([поставляжтъ ѣго подъ спждомъ] Мф 5: 15, 213aa; [поставляжтъ ѣго подъ спждомъ] Мф 5: 15, 228bβ)

Постомъ и молитвами слоужити ([постъмъ и молитвами слоужащи] Лк 2: 37, 265aβ)

Посълати въ миръ кого ([не посъла <...> бѣ сѣа своѣго въ миръ] Ин 3: 17, 219aβ; Ин 3: 17, 12ba–12bβ; [ѣго ж оцъ свати и посъла въ миръ] Ин 10: 36, 37bβ; [ма <...> посъла въ миръ] Ин 17: 18, 52aa–52aβ; Ин 17: 18, 175ba; [посълахъ ѣа въ <...> миръ] Ин 17: 18, 52aβ; Ин 17: 18, 175ba)

По томъ ([по томъ не имѣемъ лиха чѣго сътворити] Лк 12: 4, 235aa)

Похоти чьнѣ творити ([похоти отьца вашего хощете творити] Ин 8: 44, 32bβ)

Похоть мѣжъска ([ни отъ похоти мѣжъскы <...> родиша сам] Ин 1: 13, 3aa)

Похоть плѣтская ([ни отъ похоти плѣтскыа <...> родиша сам] Ин 1: 13, 3aa)

Правдѣнъи сѣдъ ([правдѣнъи сѣдъ сѣдите] Ин 7: 24, 26bβ) *см. также Сѣдъ чин правдѣнъ*

Праздникъ ноуденскъ ([вѣ <...> праздникъ ноуденскъ] Ин 7: 2, 25аβ)

Праздникъ пасхы [пасцѣ] ([прѣжде праздника пасхы вѣды нѣс] Ин 13: 1, 153ба; [хождааста въ праздникъ пасхѣ] Лк 2: 41, 256ба)

Прахъ отъ ногъ чинхъ истрасти ([прахъ отъ ногъ вашихъ истрастѣ] Лк 9: 5, 100аβ) *см. также* Отътрасати прахъ иже кетъ подъ ногами чинми

Привлижи сѧ часть ([привлижи сѧ часть] Мф 26: 45, 160бβ)

При вечерѣ быти ([при вечерѣ кетъ] Лк 24: 29, 5ба)

Приде [придетъ, пришъла] година [годъ комоу, чни] (комоу, чни, кага) ([приде комоу година] Ин 13: 1, 153бβ; [приде годъ къа• кгда же роди отроча] Ин 16: 21, 50бβ; Ин 16: 21, 172ба; [приде година мога] Ин 2: 4, 12аα; [приде година да прославить сѧ сынъ чловѣчьскыи] Ин 12: 23, 42аα; 170бβ; [приде година кгда въ притчаахъ <...> не глѣж вамъ] Ин 16: 25, 173аα; [Оче приде година• прослави сѧ твоюго] Ин 12: 23, 42аα; Ин 17: 1, 173бβ; [придетъ година да всакъ иже оубикъты• мьнитъ сѧ слоужьбѣж приносити боу] Ин 16: 2, 22бβ; Ин 16: 4, 170бβ– 171аα; [придетъ година<...> кгда истиньнии поклоньници• поклонатъ сѧ оѣооу] Ин 4: 23, 31аβ; [кгда придетъ година• поминатѣ си]

Ин 16: 4, 49ба; Ин 16: 4, 171аα; [придетъ година кгда въ притчаахъ <...> не глѣж вамъ] Ин 16: 25, 51аβ–51ба; [не оу вѣ пришъла година ко] Ин 7: 30, 27аβ; Ин 8: 20, 28аα)

Приди и виждъ (придѣта (и) видита, придѣте и видите) ([гѣла <...> приди и виждъ] Ин 1: 46, 7аα; [гѣлашѧ <...> приди и виждъ] Ин 11: 34, 139аβ; [гѣла <...> придѣте видите] Ин 4: 29, 31ба–31бβ; [гѣла <...> придѣта и видита] Ин 1: 39, 6аβ; [рече придѣта видита] Мф 28: 6, 203аα)

Придѣта (и) видита, придѣте и видите *см. Приди и виждъ*

Примъшен ножъ ножемъ погъвнжтъ ([примъшен ножъ ножемъ погъвнжтъ] Мф 26: 52, 161ба)

Прилѣпити сѧ къ женѣ свожи ([члѣкъ <...> прилѣпитъ сѧ къ женѣ свожи] Мф 19: 5, 74аβ)

Принести комоу дары ([принесошѧ км° дары] Мф 2: 11, 252аβ)

Припаде къ колѣнома чинма ([припаде къ колѣнома иѣсовома] Лк 5: 8, 90аβ)

Притворъ солломонъ ([хождааше въ притворѣ солломони] Ин 10: 23, 36ба)

Прити въ миръ ([придохъ въ миръ] Ин 16: 28, 51ба–51бβ; Ин 16: 28, 173аβ; Ин 18: 37, 182ба) *см. также* Вѣ (сѣ) миръ прити

Прити по водамъ ([прити <...> по водамъ] Мф 14: 28, 71bβ) *см. также* Ходити на водахъ

Пришьствик съина чловѣчьскааго ([вждеть и въ пришьствик сѣа члѣвьскааго] Мф 24: 39, 147aα)

Прикмљщєи дидрагъма ([пристѣпиша прикмљщєи дидрагма] Мф 17: 24, 72aβ)

Приѣти благодать въз благодать ([приѣхомъ благодать въз благодать] Ин 1: 16, 3aβ)

Приѣти дани ([прикмљжть дани] Мф 17: 25, 72aβ)

Приѣти доушж ([приимж ѣж (доушж)] Ин 10: 17, 36aβ; [приѣти ѣж (доушж)] Ин 10: 18, 36aβ)

Приѣти кръстъ свои ([не прикмљжть кръста своєго] Мф 10: 38, 59aα)

Приѣти кого на ржцѣ чии ([приѣтѣ ꙗ на ржкоу своєю] Лк 2: 28, 264bβ)

Приѣти осжжденик ([приимжть осжжденик] Лк 20: 47, 115bβ)

Прокаженъ мжжъ ([сърѣте <...> прокаженъ мжжъ] Лк 17: 12, 109aα)

Проповѣдати евангелик ([проповѣдано вждеть евангелик] Мф 26: 13, 153aβ; Мф 26: 13, 156aβ)

Пророкъ въшьняаго ([пророкъ въшьняаго наречєши сѣ] Лк 1: 76, 280bα)

Пророкъ иже отъ назареѣа галилеискааго ([ксть прѣкъ иже отъ назареѣа галилеискааго] Мф 21: 11, 141aβ)

Просите и дасть сѣ вамъ ([просите и дасть сѣ вамъ] Мф 7: 7, 60aα; Лк 11: 9, 117aβ; Лк 11: 9, 275bα; Лк 11: 9, 285bβ) *см. также* Проси приметъ

Прославити кого славоѣж ([прослави ма <...> славоѣж] Ин 17: 5, 174aβ)

Прострѣти ржкж (на кого) ([простъръ ржкж] Мк 1: 41, 129bα; Мф 26: 51, 161aβ; [не прострѣте ржкы на ма] Лк 22: 53, 293bα)

Проси приметъ ([проси приметъ] Мф 7: 8, 60aβ; Лк 11: 10, 117aβ; Лк 11: 10, 286aα; [проси прикмљжть] Лк 11: 10, 275bα) *см. также* Просите и дасть сѣ вамъ, Проси прикмљжть

Проси прикмљжть ([проси прикмљжть] Лк 11: 10, 275bα) *см. также* Просите и дасть сѣ вамъ, Проси приметъ

Просѣщюуоумоу оу тебе дан ([просѣщюуоумоу оу тебе дан и хотѣщааго отъ тебе заѣти не отъврати] Мф 5: 42, 58aα)

Противж изити ([противж изиде] Ин 12: 18, 143aβ) *см. также* Изити противж

Пръвѣи днь опрѣснѣкъ ([въ пръвѣи же днь опрѣснѣкъ пристѣпиша оученици къ иѣсови] Мф 26: 17, 156bα)

Първѣи сѣботы ([свѣтаѣштоу първоуоумоу въ сѣботы приде] Мф 28: 1, 202bβ; [въскрьсь <...> въ първы сѣботы] Мк 16: 9, 204bβ)

Прьстомь своимь не (хотѣти) двигнѣти ([прьстѣмь своимь не хотать двигнѣти] Мф 23: 4, 79bβ)

Прѣвѣивати въ любѣве чикѣа ([прѣвѣиваѣ въ нѣго любѣви] Ин 15: 10, 169aα) *см. также* Прѣвѣити въ любѣве чикѣа; Быти въ любѣве чикѣа

Прѣвѣити въ любѣве чикѣи ([прѣвѣдете въ любѣви моки] Ин 15: 10, 169aα) *см. также* Прѣвѣивати въ любѣве чикѣи; Быти въ любѣве чикѣи

Прѣдавѣ кръвь неповиньнѣ *см.* Прѣдати кръвь неповиньнѣ

Прѣданѣ въ рѣкѣ чинѣа [въ рѣцѣ чини] *см.* Прѣдати въ рѣкѣ чинѣа [въ рѣцѣ чини], комоу

Прѣданѣ на пропатикѣ кѣто *см.* Прѣдати на пропатикѣ (распатикѣ) кого

Прѣдати въ рѣкѣ чинѣа [въ рѣцѣ чини], комоу ([прѣданѣ <...> въ рѣцѣ члѣкомѣ] Мф 17: 22, 73bβ; [прѣданѣ вѣдетъ въ рѣцѣ чловѣчѣстѣи] Мк 9: 31, 134bα; [прѣданоу быти въ рѣцѣ чловѣкѣ] Лк 24: 7, 206bα)

Прѣдати кого въ скръвь ([прѣдадатъ вѣ въ скръвь] Мф 24: 9, 82aβ; Мф 24: 9, 144aα)

Прѣдати доухъ ([иіс <...> прѣдасть дѣхъ] Ин 19: 30, 193bα; Ин 19: 30, 221aα)

Прѣдати кръвь неповиньнѣ ([сѣгрѣшихъ прѣдавѣ кръвь неповиньнѣ] Мф 27: 4, 184bβ; Мф 27: 4, 196aβ)

Прѣдати на осѣжденикѣ смърти кого ([прѣдаша <...> на осѣжденикѣ смърти <...> и] Лк 24: 20, 4bβ)

Прѣдати на пропатикѣ (распатикѣ) кого ([сѣхъ чловѣчѣскѣи прѣданѣ вѣдетъ на пропатикѣ] Мф 26: 2, 152bα; [сѣхъ члѣчѣскѣи прѣданѣ вѣдетъ на распатикѣ] Мф 26: 2, 155bα)

Прѣдати кого на смърть ([прѣдасть <...> братѣ брата на смърть] Мф 10: 21, 271bα)

Прѣдати сѣа въ рѣцѣ чини ([прѣдаѣтъ сѣа въ рѣцѣ грѣшьнѣихъ] Мф 26: 45, 160bβ)

Прѣдѣ лицемь чинимь ([посѣлаѣ <...> прѣдѣ лицемь твоимь] Мк 1: 2, 255aβ; [прѣдѣидеши <...> прѣдѣ лицемь гѣкѣмь] Лк 1: 76, 280bα)

Прѣдѣнѣкѣ мѣсто ([не сѣди на прѣдѣнимь мѣстѣ] Лк 14: 8, 110aβ)

Прѣжде сѣложениѣа мира чѣто дѣѣати ([възлюбилъ <...> кѣси прѣже сѣложениѣа мира] Ин 17: 24, 176aβ)

Прѣити отъ мира сѣго кѣ комоу ([прѣидетъ отъ мира сѣго кѣ оѣоу] Ин 13: 1, 153bβ)

Прѣвити отъ смърти въ животъ
([прѣвидеть отъ смърти въ
животъ] Ин 5: 24, 13bβ)

Прѣклонилъ сѧ ксть днь
([прѣклонилъ сѧ ксть днь] Лк
24: 29, 5bα)

Прѣклонити главѣ ([прѣклонь
главѣ прѣдасть доухъ] Ин 19:
30, 193bα)

Прѣклонити колѣнѣ ([прѣклонь
колѣнѣ молѣаше с] Лк 22: 41,
292bα)

Прѣломленик хлѣва
([позна <...> въ прѣломлени
хлѣва] Лк 24: 35, 6aα)

Прѣлюбѣ творити ([творить ѡ
прѣлюбѣ творити] Мф 19: 9,
74bα; [прѣлюбѣ творить] Мф
19: 9, 74bα)

Прѣображеник господа нашего
исоуса христа ([Мѣца т*о
прѣображение ѣа нашего иісѹ
ха] 283bα: 11-12)

Прѣполовкеник праздника ([въ
прѣполовкеник праздника
възиде] Ин 7: 14, 26aα–26aβ) *см.*
также Свѣток прѣполовкеник

Прѣсвѣтѣа богородица ([на
вечеріе прѣсѣтъѣа вѣцѣ] 286aα:
16-17)

Прѣсвѣтѣа мжкѣ ([въ
прѣсѣтѣжѣ мжкѣ ѣа нашего]
164aα: 9-10)

Прѣселкеник вавилонскок ([отъ
давѣда до прѣселкениа
вавилонскааго родѣ •дї•] Мф 1:
17, 247aβ–247bα; [отъ прѣселкениа
вавилонскааго до ха родѣ •дї•]

Мф 1: 17, 247bα; [по
прѣселкении <...> вавѣлоньстѣемь
иехониа роди салаѣнила] Мф 1:
12, 247aα; [иосиа роди иехоніѣ въ
прѣселкеник вавилонскок] Мф 1:
11, 24aα)

Прѣславнѣиѣ мироносица
([память <...> прѣславнѣиѣмь
мѣроносицамь] 17aβ: 12-13)

Прѣставкеник свѣтѣи
богородици ([Мѣца т*о
прѣставление сѣтѣи вѣцѣ] 286aβ: 4)

Прѣста вѣтрѣ ([прѣста
вѣтрѣ] Мф 14: 32, 72aα)

Прѣстолѣ давѣда ([дасть <...>
прѣстолѣ дѣда] Лк 1: 32, 270aβ)

Прѣстолѣ славы чикѣ ([сѣдетъ
на прѣстолѣ славы своѣкѣ] Мф
25: 31, 150bβ)

Прѣстоѣати прѣдѣ богомь
([азѣ кѣсмь гауринѣлѣ •
прѣстоѣѣи прѣдѣ вѣмь] Лк 1: 19,
278bβ–279aα)

Прѣстоѣѣи прѣдѣ богомь *см.*
Прѣстоѣѣати прѣдѣ богомь

Прѣтрьпѣвѣи до конца
сѣпасенѣ вѣдетъ [сѣпасетъ
сѣ] ([прѣтрьпѣвѣ иже до
конца сѣсенѣ вѣдетъ] Мф 16:
21, 271bα; [прѣтрьпѣвѣ же до
конца тѣ сѣпасетъ сѣ] Мф 24:
13, 82aβ)

Прѣщати доухоу нечистоуоумоу
изити отъ члѣва
([прѣщѣаше <...> дѣхови
нечистоуоумоу изити отъ члѣка]
Лк 8: 29, 98bβ)

Поустити женѣ (чиѣж) ([аще
достойтъ поустити женѣ своѣж]
Мф 19: 3, 74аа; [повелѣвамъ
поустити жены ваша] Мф 19:
8, 74ба; [аще иже поуститъ
женѣ своѣж] Мф 19: 9, 74ба;
[въсхотѣ о таи поустити ѣж
(женѣ)] Мф 1: 19, 247бβ)

Поусто мѣсто ([въ поустѣ
мѣстѣ <...> насытити] Мф 15:
33, 70бβ; [изиде <...> въ поусто
мѣсто] Мк 1: 35, 129аа)

Пътеньць голжвинъ
([дати <...> дѣва пътеньца
голжина] Лк 2: 24, 264аβ)

Пътица небесныѣ
[небесскыѣ] ([имѣтъ <...>
пътица небесскыѣ] Мф 8: 20,
63ба; [пътица небесныѣ
позоваша] Лк 8: 5, 94ба;
[имѣтъ <...> птица небесныѣ]
Лк 9: 58, 103бβ–104аа; [птица
небесныѣ въселиша сѣ] Лк
13: 19, 108аа; [птица небесныѣ
въселиша сѣ] Лк 13: 19, 237аβ)

Паткъ свѣтълыѣ недѣла
([въ паткъ свѣтълыѣ нѣ]
8ба: 16)

Паткъ свѣтъны ([въ па^{тк}
сѣтъны] 195бβ: 17)

Патъ хлѣбъ (и дѣвѣ рыбѣ)
([имамъ <...> тѣкъмо патъ
хлѣбъ и дѣвѣ рыбѣ] Мф 14:
19, 70аа; [примѣ патъ хлѣбъ и
дѣвѣ рыбѣ] Мф 14: 19, 70аа–
70аβ; [напльниша отъ пяти
хлѣбъ] Ин 6: 13, 35аа)

Пѣтъ божи ([пѣти бжиѣж <...>
оучиши] Мф 22: 16, 78аа)

Пѣтъ вѣдѣти ([пѣтъ вѣсте]
Ин 14: 4, 165аβ; [како пѣтъ
можемъ вѣдѣти] Ин 14: 5,
165аβ)

Пѣтъ господень ([исправите
пѣтъ гнѣ] Ин 1: 23, 3бβ
[оуготовайте пѣтъ гнѣ] Мф 3:
3, 254аβ; [оуготовите пѣтъ гнѣ]
Мк 1: 3, 255ба;)

Пѣтъ творити ([начаша <...>
пѣтъ творити] Мк 2: 23, 127аа)

Р

Раба дверьница ([гѣла <...> раба
дверьница] Ин 18: 17, 178аа)

Рабъ (бѣти) грѣхоу ([рабъ
къ грѣхоу] Ин 8: 34, 29аа–
29аβ)

Равнь сѣ творити богу ([гѣлаше
<...> равнь сѣ творѣ боу] Ин 5:
18, 13аβ)

Радостиѣ радovati сѣ
([радостиѣ радоуѣтъ сѣ] Ин 3:
29, 10аβ)

Разврьзоста сѣ слоуха чина
([разврьзоста сѣ слоуха кго]
Мк 7: 35, 132аβ)

Раздрѣши сѣ жза ѣзтыка чинго
([раздрѣши сѣ жза ѣзтыка кго]
Мк 7: 35, 132бβ)

Раздрѣшити кого отъ ѣза ктыѣ
([не подобаше ли раздрѣшити
кѣ отъ ѣза сѣ] Лк 13: 16,
10баа; Лк 13: 16, 237аа)

Раздѣрати сѣ на дѣвоѣ ([раздѣра
сѣ на дѣвоѣ] Мф 27: 51, 200бβ) *см.*
также На дѣвоѣ раздѣрати сѣ

Разити са въ своа ([разидете кѣждо въ своа] Ин 16: 32, 473ba)

Разлжчати овьца отъ козълиць ([разлжчаютъ <...> овьца отъ козълиць] Мф 25: 32, 151aa)

Разорити законъ (закона) ([придохъ разоритъ закона] Мф 5: 17, 213aβ; Мф 5: 17, 229aa)

Разорити заповѣдь кѣжд ([разоритъ єдинъ заповѣднн снхъ] Мф 5: 19, 213aβ–213ba; Мф 5: 19, 229aβ)

Разоритъ са законъ кѣин ([да не разоритъ са законъ мосеовъ] Ин 7: 23, 26bβ)

Распни распни кго ([распни распни кго] Ин 19: 6, 183aβ–183ba) *см. также* **Възьми възьми• пропни (распни) и (кго)**

Расточити имѣнник чик ([расточи имѣнник своѣ] Лк 15: 13, 118aa)

Растръзати ризы своѣ ([растръза ризы своѣ] Мф 26: 63, 180aβ)

Реци въ севѣ ([рѣста въ севѣ] Лк 24: 32, 5bβ)

Реци кѣин глаголъ на кого ([режтъ• всакъ зълъ гѣлъ на вѣ] Мф 5: 11, 212ba)

Реци комоу не обиноуѣ са ([рѣци намъ не обиноуѣ са] Ин 10: 24, 36ba)

Реци слово на кого ([речеть слово на сѣтъ чловѣчскѣин] Лк 12: 10, 235ba)

Реченок кѣинимъ пророкомъ ([да съвждеть са реченок исанкѣмъ прѣкъмъ] Мф 12: 17, 245bβ)

Риза отъ власть вельвждь ([имѣаше ризъ <...> отъ власть вельвждь] Мф 3: 4, 254aβ) *см. также* **Власи вельвжди**

Ризы чина бѣлы ([ризы кго <...> бѣша бѣлы] Мф 17: 2, 284ba)

Родити са въ миръ ([роди са въ миръ] Ин 16: 21, 172ba)

Родити са съвѣше ([подобають родити са съвѣше] Ин 3: 8, 8aa)

Родъ невѣрнъ (и развращенъ) ([w роде невѣрнъ и развращенъ] Мф 17: 17, 73aβ; [w роде невѣрнъ и развращенъ] Лк 9: 41, 102aβ; [w роде невѣрнъ] Мк 9: 19, 133aβ)

Рожденок отъ доуха доухъ кетъ ([рожденок отъ дѣа дѣтъ кетъ] Ин 3: 6, 8aa; [роженыи отъ дѣа] Ин 3: 8, 8aa–8aβ)

Рожденок отъ плѣти плѣтъ кетъ ([рожденок отъ плѣти плѣтъ кетъ] Ин 3: 6, 8aa)

Рожество исоухрьстово ([кѣнига рожества иѣхѣа] Мф 1: 1, 246aβ) *см. также* **Рожество христово; Свѣток христово рожество; Христово рожество**

Рожество свѣтъна богородица ([Мѣца• того*• на рожество сѣѣи бѣи] 216aβ: 12-13)

Рожество христово ([прѣ ржества хѣа] 244ba: 5; 246aa: 17;

[пр^аѣ ржствомъ хѣтъмь] 245ba: 15; [на вечерикѣ ржства хѣа] 249ba: 2; [на ржство хѣо] 251aa: 14; [ржство хѣо] 251aβ: 3; [по ржствѣ хѣѣ] 252ba: 5-6; 252ba: 14; 254aa: 9; [по рж^ть хѣѣ] 252ba: 8; [по р^ѣжствѣ хѣѣ] 252bβ: 1) *см. также* Рожество исоухрьство; Сватоѣ христово рожество; Христово рожество

Ротити сѧ и клѧти ([начатъ ротити сѧ и клѧти] Мф 26: 73, 163ba; Мф 26: 74, 181aa; Мк 14: 71, 292aa)

Рѣчь приносити на кого ([рѣчь приносите на чѣка сего] Ин 18: 29, 181ba)

Ржка господьна ([ржка господьна вѣ съ нимъ] Лк 1: 66, 280aβ)

Ржка деснаѧ ([ржка <...> деснаѧ вѣ соуха] Лк 6: 6, 94aa)

Ржкы възложити на кого ([на неджънты ржкы възложатъ] Мк 16: 18, 205ba)

Ржкж възложити въ ребра чина ([ржкж възложи въ ребра моѧ] Ин 20: 27, 11aβ)

С

Свободъ быти ([свободъ вѣдете] Ин 8: 33, 29aa; Ин 8: 36, 29aβ)

Свѣтильникъ тѣлоу ксть око ([свѣтильникъ тѣлоу ксть око] Мф 6: 22, 61bβ)

Свѣтъ всемоу мироу ([къмъ свѣтъ всемоу мироу] Ин 8: 12,

27aβ; Ин 8: 12, 55ba; [къте свѣтъ всемоу мироу...] Мф 5: 14, 228ba; [есте свѣтъ всемоу] 271bβ–272aa: 5)

Свѣтъ животьнѧи ([имаатъ свѣтъ животьнѧи] Ин 8: 12, 55ba)

Свѣтъ имѣти ([свѣтъ имаате] Ин 12: 36, 43aβ; Ин 12: 36, 266ba; Ин 12: 36, 266aβ–266ba)

Свѣтълаѧа недѣлаѧа ([въ въторьникъ свѣтълаѧа н^аѣ] 4aa: 17; [въ срѣдѣ свѣтълаѧа н^аѣ] баа: 6; [въ четвъртъкъ свѣтълаѧа н^аѣ] 7aβ: 18–7ba: 1; [въ сѣботѣ свѣтълаѧа н^аѣ] 9ba: 9)

Свѣтаѧа богородица ([Мѣца т^о ст^{ра} ст^{ты}хъ м^{къ} <...> и ст^ѣви вѣи] 233ba: 15; [вънесеніе ст^ѣви вѣи] 242ba: 16; [сѣщеніе цркви ст^{ты}а вѣа] 245ba: 3; [положеніе ризѣ ст^{ты}а вѣа] 281bβ: 9-10; [сѣнне цркви ст^{ты}а вѣа] 283aβ: 5; [Мѣца т^о прѣставленіе ст^ѣви вѣи] 286aβ: 4; [Мѣца т^о положеніе чьстнаѧо поѧса ст^{ты}а вѣа] 288ba: 2)

Свѣтаѧа великаѧа сѣбота ([въ стѣжѣ великоуѣ сѣботѣ] 202ba: 7-8)

Свѣтаѧа дѣва ([Мѣца т^о ст^{ра} ст^{ра} ст^{ты}хъ ѣ дѣвѣ марѣѣ марии ѣеклѣ зинаидѣ неммонии]) 276aa: 7-9)

Свѣтаѧа мженица ([Мѣца того^о п^{та} <...> ст^ѣви м^{ци} василиси] 213ba: 16; [Мѣца того^о ст^{ра} ст^ѣви м^{ци}

харитѣи] 216аѢ: 11; [Мѣца тогожъ стѣра <...> сѣтыа мѣца ѳеодоры] 218аѢ: 10-11; [Мѣца тжо стѣра сѣти мѣци еуфимии] 222аѢ: 15-16; [Мѣца тжо стѣра сѣтыа мѣца сусанты] 224бѢ: 3-4; [Мѣца тжо стѣра <...> сѣтыа мѣца ныа] 225бѢ: 6-7; [Мѣца тжо стѣра сѣтыа мѣца ѳеклы] 225ба: 17-18; [прѣставление <...> сѣти мѣци риѣимии] 225бѢ: 10-11; [Мѣца тжо пѣа <...> сѣтыа мѣца зинаиды] 228ба: 12-13; [Мѣца тжо пѣа <...> сѣтыа мѣца <...> фелонилы] 228ба: 12-13; [Мѣца тжо стѣра сѣтыхъ мѣкъ иракла <...> елисаветѣи] 233ба: 12-13; [Мѣца тжо стѣра сѣтыа мѣца капетоулинты] 236аа: 7-8; [Мѣцѣ декабра стѣра сѣтыа мѣца варвары] 243аа: 8-9; [Мѣцѣ декабра стѣра сѣтыа мѣца ноулигания] 243аа: 8-10; [Мѣца тжо пѣа сѣти мѣци анастасии] 249аѢ: 6-7; [Мѣца тжо сѣтыа мѣца еугенныа] 249аѢ: 18-249ба: 1; [Мѣца тжо стѣра сѣтыа мѣца анастасиы солоуниантына] 256аа: 8-9)

Свѣтага недѣла (въ понедѣльникъ сѣтыа нѣе] 3аѢ: 13-14)

Свѣтии ангели (придетъ <...> въ славѣ <...> и <...> сѣти ангѣли съ нимъ] Мф 25: 31, 120бѢ; [придетъ <...> въ славѣ <...> и <...> сѣти ангели съ нимъ] Мф 25: 31, 150бѢ; [придетъ въ славѣ <...> сѣтыхъ ангѣлъ] Лк 9: 26, 224ба)

Свѣтии младьныци ([Мѣца тжо стѣра сѣтыхъ младеньць] 254аа: 6-7)

Свѣтии мжченици *см.* Свѣтыи мжченикъ

Свѣтии отроци *см.* Свѣтыи отрокъ

Свѣтии отьци *см.* Свѣтыи отьць

Свѣтии отьци (наши) и мжченици (избиени на синѣицѣ горѣ) ([Мѣца тжо пѣа сѣтыхъ оѣъ наши^х и мѣкъ избиеныхъ на синѣицѣи горѣ] 262бѢ: 14-16) *см. также* Свѣтыи отьць

Свѣтии праотьци ([нѣе ѳе прѣ ржѣтва хѣа сѣтыхъ праоѣъ] 244ба: 5-6)

Свѣто господи нареци са ([сѣто гѣи наречеть са] Лк 2: 23, 264аѢ)

Свѣтокъ богоавленик (на оутрѣни въ сѣтокъ бѣоавленик] 259бѢ: 6-7)

Свѣтокъ прѣполовленик (на сѣтокъ прѣ^{пѣвленик}] 26аа: 17) *см. также* Прѣполовленикъ праздника

Свѣтокъ христово рожѣство ([междѣ сѣтымъ хѣтъмъ ржѣствъмъ] 255аѢ: 5-6) *см. также* Рожѣство исоухрѣстово; Рожѣство христово; Свѣтокъ христово рожѣство; Христово рожѣство

Свѣтыи апостолъ (въ понедѣльникъ сѣтыа нѣе сѣтыхъ апѣлъ] 3аѢ: 14; [Мѣца октабра стѣра сѣааго апѣла пѣа]

226bβ: 1-4; 233ba: 16-17; 242aβ: 5; 242aβ: 16-17; 243aa: 4; 282ba: 10-11; [Мѣца т*о. мѣниѣ сѣоумоу. аїлоу] 228aa: 13-14; [Мѣца т*о. цѣлованиѣ и поклонаниѣ веригамъ сѣаго аїла] 263aa: 7-8; [Мѣца т*о. сѣра сѣааго аїла тимоѣета] 263aβ: 8-9; [Мѣца т*о. сѣра сѣааго аїла<...> марка] 271ba: 13-14; [Мѣца т*о. сѣра сѣааго аїла иакова] 271bβ: 6-7; [Мѣца т*о. п*а сѣаго аїла] 272aa: 15-16; [Мѣца т*о. п*а сѣоуо аїлоу] 276aa: 12-13; [Мѣца т*о. п*а сѣтима аїлома] 280bβ: 17-18; [Мѣца т*о. п*а сѣтимъ аїлома] 281ba: 17; [Мѣца т*о. п*а сѣмоу аїлоу] 286aβ: 13; 286ba: 12

Свѣтѣи безмъздыникъ ([пам*а сѣтима безмъздыникома козмѣ и дамианоу] 239bβ: 4-6; [п*а сѣтима безмъздыникома козмѣ и дамианоу] 281bβ: 3-6)

Свѣтѣи градъ ([вънидоша въ свѣтѣи градъ] Мф 27: 23, 191aα; Мф 27:53, 201aα; ([поятъ и диваволъ въ свѣтѣи градъ] Мф 4: 5)

Свѣтѣи доухъ ([свѣтѣи <...> доухъ наоучитъ] Лк 12: 12, 235bβ) *см. также* Доухъ свѣтѣи

Свѣтѣи и чѣстѣи крѣстъ ([Мѣца т*о. поклонениѣ сѣоуоумоу м чѣстѣноуоумоу крѣстоу] 218aβ: 3-4; 218 aβ: 11-12)

Свѣтѣи мѣченикъ ([Мѣца т*о <...> сѣра сѣтѣх мѣкъ] 231bβ: 3-4; 240ba: 15; 244ba: 8; 244ba: 14; [Мѣца т*о сѣра

сѣтѣхъ .ѣ. мѣкъ] 249aβ; [Мѣца т*о сѣра сѣтѣхъ .й. мѣкъ] 269aβ: 12; [Мѣца марта. сѣра сѣтѣхъ мѣкъ] 267bβ: 4; [Мѣца июниа. сѣра сѣтѣхъ мѣкъ] 274aβ: 16-274ba: 1; [Сѣра сѣтѣхъ мѣкъ. и аїлѣ] 238aa: 18-238aβ: 1-4; [Мѣца т*о. сѣра сѣтѣхъ мѣкъ] 226aa: 5; 244ba: 8-10; [Сѣра сѣтѣхъ мѣкъ] 244ba: 14-18; [Мѣца того*. сѣра. сѣтимъ мѣкомъ] 214ba: 4-6; [сѣра <...> сѣтѣихъ мѣкъ] 224bβ: 4-6; [Мѣца т*о. сѣра сѣтѣхъ мѣкъ] 225ba: 11-13; 227ba: 18-228aa: 1-3; 226aa: 5-8; 230ba: 8-9; 230ba: 12-15; 231ba: 11-13; 231bβ: 3-4; 233ba: 12-14; 238aβ: 8-10; 271bβ: 17 [Мѣца т*о. сѣра сѣааго мѣка] 216aβ: 9-10; 224ba: 16-18; 225ba: 6; 225ba: 13; 225bβ: 6; 228ba: 1; 232ba: 13-14; 240aβ: 8-9; 242ba: 7; 242bβ: 4-7; 242aa: 14; 242bβ: 16; 266aa: 3-4; [Мѣца т*е. сѣра сѣааго мѣника] 231ba: 14-15; 231ba: 16; 232ba: 13; 242aa: 14; 242bβ: 10; [Мѣца т*о. сѣра сѣаго мѣка] 256aa: 11-12; 266aβ: 3; [Мѣца сѣптѣбра пам*а <...> сѣааго мѣника] 210bβ: 11; [Мѣца фѣврѣара. пам*а сѣааго мѣка] 264aa: 1-3; [въ п*а. сѣго мѣка] 127aa: 2-3; 238aβ: 15-16; [Мѣца. т*о. п*а сѣмоу мѣкоу] 218ba: 9; 222aβ: 9-10; 271aα: 3; 286aα: [Мѣца т*о. пам*а <...> сѣмоу мѣкоу] 234ba: 9-12; 283aa: 18; [Пам*а. сѣмоу мѣкоу] 240aβ: 12-13; [Мѣца т*о. п*а сѣмоу мѣкоу] 286ba: 1; [Мѣца т*о. п*а

сѣтѣма мѣкома] 263bβ: 14; 266aα; [Памѣа• сѣтѣхъ мѣкъ] 226aα: 1-2; [Мѣца тѣо• стѣра сѣоую мѣкоу] 226aα: 9-10; 228aβ: 1-2; 232bβ: 1; 232bα: 17; 242bβ: 14; 234bα: 18; 242bβ: 10-11; 234bα:18–234bβ: 1-3; 271bβ: 3; [Мѣца тѣо• стѣра сѣмоу мѣкоу] 218bα: 2; 244aα: 4; 263aβ: 13; [Стѣра сѣтимъ мѣкомъ] 238aβ:15; 245bα: 9-11

Свѣтѣи наставникъ ([Мѣца тѣо• стѣра <...> сѣмоу наставнику] 244aα: 2-3)

Свѣтѣи отрокъ ([Мѣца тѣо• пѣа сѣтѣхъ ѣ• отрокъ] 245aβ: 11-12)

Свѣтѣи отъць (нашь) ([Мѣца тѣо• пѣа сѣтѣхъ оѣъ нашихъ <...> нектарига• арсака• атика• и сисина] 228bα: 9-11; [Мѣца тѣо• пѣа сѣтѣхъ оѣъ нашихъ и мѣкъ извненѣхъ на синасѣѣи горѣ] 262bβ: 14-16; [Мѣца тѣо па сѣтѣхъ оѣъ <...> иже въ халкидонѣ...] 282bβ: 1-2; [пѣа сѣтимъ оѣемъ• авраамоу• и исакоу• и иаковоу] 246aα: 17-18–246aβ: 1; [Мѣца тѣо• пѣа сѣмоу оцоу нашемоу николѣ] 244aβ: 17-18; [Мѣца того*• стѣра сѣмоу оцоу нашемоу• елевтерню] 245aβ: 1-2; [Мѣца тѣо• пѣа сѣмоу оцоу нашемоу• архнепѣоу бѣвѣшоу• ѣеодороу] 254aα: 1; [Мѣца тѣо• пѣа сѣмоу оцоу нашемоу• никифороу] 274aαб 4-5; [Мѣца тѣо• пѣа сѣаго оѣа• кѣрипа архнепѣа и мѣка] 269aβ; [Мѣца

тѣо• пѣа сѣаго оѣа нашего• митрофана] 274aα:8-9; [Мѣца тѣо• пѣа сѣаго оѣа нашего• калинника патриарха цѣѣграда] 286bα: 9)

Свѣтѣи отъць нашъ и мѣченикъ ([Мѣца тѣо• пѣа сѣтѣхъ оѣъ нашихъ и мѣкъ] 262bβ: 14)

Свѣтѣи постѣ ([сѣвѣо и нѣе• отъ пѣतिकостиѣа• сѣааго поста] 58aα: 2-3; [сѣж ѣа• сѣго поста] 127aα: 1; [сѣж ѣб• сѣааго поста] 129aα: 6; [нѣе ѣв• сѣааго поста] 129bβ: 7; [сѣааго поста сѣжѣа :ѣ:] 131aα: 6; [нѣе :ѣ: сѣаго поста] 131bα: 17; [сѣжѣа ѣа• сѣаго поста] 132aβ: 13; [нѣе ѣѣ• сѣаго поста] 133aα: 9; [сѣж ѣѣ• сѣаго поста] 134bβ: 16; [нѣе ѣѣ• сѣаго поста] 135aβ: 5; [сѣж ѣѣ• сѣаго поста] 136bα: 13)

Свѣтѣи пророкъ ([Мѣца тѣо• пѣа сѣааго прѣока] 276aβ: 5-6; [Мѣца того*• стѣра сѣоумоу прѣокоу] 215aα: 4-5; [Мѣца маига• пѣа сѣмоу прѣокоу] 271bβ: 9-11; [Мѣца тѣо• пѣа сѣмоу• прокоу] 282bβ: 9-10)

Свѣтѣи прѣвомѣченикъ ([Мѣца того*• стѣра сѣаго прѣвомѣка стѣфана] 252bα: 9-10)

Свѣтѣи свѣтѣтель ([Мѣца того*• пѣа сѣоумоу сѣлю аѣанасию] 213bα: 14; [Мѣца тѣо• сѣоумоу сѣлю• игнатию] 224aβ: 10-11)

СВАТЪЙН **сващеномъченикъ**
([Мѣца т*о. стѣра <...> стѣааго
сщѣномъка петра] 227ба: 18–228аа:
1-2)

СВАТЪЙНА **женъ** **чръница**
([Мѣца септѣбра. памѣт <...>
стѣихъ .м. женъ чръницъ]
210бб: 6-10)

СВАТЪЙНА **пѣтъ дѣвъ** ([Мѣца
т*о. стѣра стѣх .ѣ. дѣвъ.
марѣѣ. марии. феклѣ.
зинаидѣ. н еммонии] 225бб: 7)

Сващеник **цркътѣве** ([Чѣтение
на сщѣние цркъви] 288ба: 6)

Сего **мира** **къназъ** ([Градѣтъ
<...> сего мира къназъ] Ин 14:
30, 48ба; Ин 14: 30, 167бб) *см. также*
Къназъ **сего** **мира**

Сего **ради** ([сего ради] Ин 5:18,
13аа; Ин 6: 65, 24бб; Ин 7: 22, 26бб;
Ин 8: 47, 33аб; Ин 10: 17, 36аб; Ин
9: 23, 39бб; Ин 12: 27, 42ба; Ин 12:
39, 43ба; Ин 16: 15, 50аб; Мф 6: 25,
62аб; Мф 12: 31, 69аа; Мф 19: 5,
74аа; Мф 25: 13, 84аа; Лк 14: 20,
107аб; Ин 12: 18, 143аб; Мф 24: 44,
147аб; Ин 13: 11, 154ба–154бб; Ин
13: 11, 157бб; Ин 15: 19, 170аа; Ин
16: 14, 171бб–172аа; Мф 23: 34,
215ба; Мф 24: 44, 226аб; Мф 13: 52,
227ба; Ин 1: 31, 260бб; Мк 11: 24,
285ба)

Село **крѣве** ([наречеса село то
село крѣви] Мф 27: 8, 185аб;
[наречеса. село то. село крѣви]
Мф 27: 8, 196 ба)

Село **скѣдѣльниче** ([коупиша
имъ. село скѣдѣльниче] Мф 27:
7, 185аа; Мф 27: 7, 196ба; [даша к

на селѣ скѣдѣльничи] Мф 27: 10,
185аб–185ба; Мф 27: 10, 196бб)

Се **человѣкъ** ([гѣла имъ се
чѣкъ] Ин 19: 5, 183аб)

Се **кстѣ** **чиа** **година** ([се кстѣ
ваша година] Лк 22: 53, 293ба)

Сила **господьна** ([сила гѣѣ вѣ
цѣлители] Лк 5: 17, 90бб)

Сила **исходитѣ** **из** **кого,** **отѣ** **кого**
([чоухъ сила ишѣдѣшж из
мене] Лк 8: 46, 101аа; [оцоуць
вѣ севѣ сила ишѣдѣшж отѣ
нкого] Мк 5: 30, 243ба; [сила из
нкого исхождааше] Лк 6: 282аб)

Сила **ишѣдѣша** **из** **кого,** **отѣ** **кого** *см.*
Сила **исходитѣ** **из** **кого,** **отѣ** **кого**

Силы **невесѣнына** ([силы <...>
невѣснына двигнѣтѣса] Лк 21:
26, 120аа; Мф 24: 29, 145бб)

Сильнѣ **дѣломѣ** **и** **словесемѣ**
(**словомѣ**) ([вѣистѣ мжжѣ прѣкъ
сильнѣ дѣлѣмѣ и словѣмѣ] Лк
24: 19, 4бб)

Скрѣвь **испѣлни** (**напѣлни**)
срѣдѣце **чик** ([скрѣвь испѣлни
срѣдѣце ваше] Ин 16: 6, 49бб;
[скрѣвь напѣлни срѣдѣце ваше]
Ин 16: 6, 171аб)

Скрѣжѣтати **зжѣты** ([имжць
дѣхъ нѣмѣ <...> скрѣжѣщѣтъ
зжѣты] Мк 9: 19, 133аб)

Слава **вожина** ([си волѣзнь <...>
о славѣ вжини] Ин 11: 4, 136бб–
137аб; [оузьриши славѣ вжинѣ]
Ин 11: 40, 139аб)

Слава **вѣ** **вѣшьниихѣ** **богоу**
([гѣжѣциихѣ слава вѣ

вѣшьниихъ бѣу] Лк 2: 14, 250bα)

Славити бога ([иде въ домъ свои• слава бѣ] Лк 5: 25, 91bα; [въслѣдъ кто идѣаше слава бѣ] Лк 18: 43, 112bα; [възвратиса съ гласомъ велиимъ• слава бѣ] Лк 17: 15, 109aβ; [възвратиша са пастоуци• славаще <...> бѣ] Лк 2: 20, 251aα; Лк 2: 20, 256aβ; [славлаахъ бѣ] Лк 5: 91bα; Лк 7: 16, 93aβ; [славѣаше бѣ] Лк 13: 13, 105bα)

Славити има чик ([слава има кто же въ глѣте] Ин 8: 54, 33bβ)

Славы искати ([глѣи о себѣ славы свока ищеть] Ин 8: 18, 26bα) *см. также* Искати славы

Сласти житинскыя ([сластьми житинскыми ходаще подавлѣжтъ са] Лк 8: 14, 95aβ)

Словеса чиа не мимо иджтъ ([словеса мога не мимо иджтъ] Мф 24: 35, 146bα)

Словеса чиа сътворити ([всакъ иже слышитъ словеса мога си и сътворитъ га] Мф 7: 24, 60bβ–61aα) *см. также* Съворити словеса чиа, Словесъ чиихъ не творити

Словесъ чиихъ не съблюсти ([словесъ моихъ не съблюдетъ] Ин 14: 24, 167aβ; Ин 14: 24, 273bβ) *см. также* Слово чик съблюсти Слово чик съблюдати,

Словесъ чиихъ не творити ([всакъ слышии словеса мога си и не твора ихъ] Мф 7: 26,

61aα) *см. также* Словеса чиа сътворити

Слово божик ([сѣма ксть слово бжик] Лк 8: 11, 94bβ–95aα; [слышащеи слово божик] Лк 8: 21, 98aβ; Лк 11: 28, 218aα)

Слово дръжати ([иже <...> слово дръжатъ] Лк 8: 15, 95aβ)

Слово нисоусово ([слово нисово събждеть са] Ин 18: 32, 181bβ)

Слово любовѣаньнок ([поуститъ женъ своиъ• развѣ словесе любовѣаньнааго] Мф 19: 9, 74bα)

Слово чик съблюдати ([слово кто съблюдаж] Ин 8: 55, 34aα) *см. также* Слово чик съблюсти

Слово чик съблюсти ([слово моѣ съблюдетъ] Ин 8: 51, 33aβ–33bα; Ин 8: 51, 33bα; Ин 8: 52, 33bα; Ин 14: 23, 167aα; Ин 14: 23, 273bβ; [слово моѣ съблюдоша] Ин 14: 20, 170aα;) *см. также* Слово чик съблюдати; Словесъ чиихъ не съблюсти

Слово чик събждеть са ([слово нисово събждеть са] Ин 18: 32, 181bβ)

Слоуга иуденскъ (иудѣискъ) ([слоугы иуденскы ѡша нѣса] Ин 18: 12, 176bα)

Слоужити въ чиноу чрѣды своиъ ([бъистъ же слоужащюу кмоу въ чиноу чрѣды своиъ] Лк 1: 8, 277 bβ–278 aα)

Слоужьва всѣмъ сваттымъ ([слоужѣ вса гаже всѣмъ сваттымъ] 274bα: 2-3)

Слоужьвж приносити боґоу
([мьнитъ сѧ слоужьвж
приносити боґу] Ин 16: 2, 22bβ;
Ин 16: 2, 49ba; Ин 16: 2, 171aa)

Срѣда великыѧ недѣла ([вс^арѣ•
великыѧ н^алѣ] 152ba; [вѣ срѣдѣ
великыѧ н^аѣ] 242aβ: 9)

Срѣда свѣтлыѧ недѣла ([вѣ
срѣдѣ свѣтлыѧ н^аѣ] баа: 6)

Старьци иудейски (иудѣисци)
([посѣла кѣ нѣмоу старьца
иудейскы] Лк 7: 3, 95ba)

Старьци людьски ([свѣраша
сѧ <...> старьци л'юдьстни] Мф
26: 3, 155ba; [свѣтѣ
сѣтвориша <...> старьци
людьстни] Мф 27: 1, 163bβ–164aa;
[свѣтѣ сѣтвориша <...>
старьци людьсти] Мф 27: 1, 196aa;
[старьци людьски свѣраша сѧ]
Мф 26: 57, 162aa; [приде <...> сѣ
нимъ народѣ мьногѣ <...>
отѣ <...> старьцѣ людьскыихѣ]
Мф 26: 47, 161aa)

Старѣи мьтаремѣ ([сѣ вѣ
старѣи мьтаремѣ] Лк 19: 2,
113ba)

Старѣишины галиейски
([вечерѣ творѣаше <...> ста
рѣишинамѣ галиейскамѣ] Мк
6: 21, 287aβ–287ba)

Стража ноцнаѧ ([пастоуѣи
вѣахѣ <...> стрѣгѣще• стражѣ
ноцнѣжѣ] Лк 2: 8, 250aa)

Страсть христова ([вѣвѣша при
страсти христовѣ] 231ba: 18)

Стратигѣ црѣкѣвныи ([рече
<...> стратигомѣ црѣкѣвныимѣ]
Лк 22: 52, 293aβ)

Страха ради иудейска(аго)
([страха ради иудейска] Ин 19:
38, 194bβ; [страха ради
иудейскааго] Ин 7: 13, 26aa)

Страхомѣ одрѣжимѣ
([страхѣмѣ великѣмѣ одрѣжими
вѣахѣ] Лк 8: 37, 99ba)

Страхѣ нападе на кого ([страхѣ
нападе на нь] Лк 1: 12, 278aβ)

Соуха рѣка ([рѣка ѣмоу деснаѧ
вѣ соуха] Лк 6: 6, 94aa; [вѣ тѣ
члѣкѣ• соухѣ рѣкѣ имѣ] Мк 3:
1, 127bβ; [гѣла имѣщоуоумоу
соухѣ рѣкѣ] Лк 6: 8, 94aa)

Свѣлюдати глаголѣ кѣмѣ
([Мариа <...> свѣлюдааше гѣты
си] Лк 2: 19, 250bβ–251aa)

Свѣлюсти заповѣди ([свѣлюди
заповѣди] Мф 19: 17, 77aa) *см.*
также Заповѣди свѣлюсти чнѣ

Свѣборьникѣ црѣкѣвныи
([свѣборьникѣ црѣкѣвныи•
начинаѣтъ сѧ] 210 bβ: 2)

Свѣбѣсть сѧ реченоѣ цѣмѣ
([свѣбѣсть сѧ реченоѣ
неремнемѣ прѣкѣмѣ] Мф 2: 17,
253aβ)

Свѣврѣшити дѣло чнѣ ([свѣврѣшѣ
дѣло ѣго] Ин 4: 34, 32aa)

Свѣврѣшити хвалѣ из оустѣ чнѣхѣ
([из оустѣ младеничѣ• и
сѣсѣцихѣ свѣврѣшилѣ ѣси
хвалѣ] Мф 21: 16, 141ba)

Съвѣтъ сътворити (на кого) ([съвѣтъ сътвориша <...> на нѣса] Мф 27: 1, 163bβ; Ин 11: 47, 41bβ; Мф 22:15, 77bβ; Мф 27: 1, 196aα; Ин: 11:47, 219 ba [съвѣтъ сътвори...]) 218bα: 5-6; [съвѣтъ <...> сътворише• коупиша] Мф 27: 7, 185aα; Мф 27: 7, 196bα; Мф 28: 12, 203bβ)

Съваза сотона кого ([ѣже съваза сотона]) Лк 13: 16, 105 bβ)

Съвазати брѣмена тѣжката и неоудобносива• и възкладати на плеща чловѣческа ([съвазаѣтъ брѣмена тѣжката и неоудобносива• възкладаѣтъ на плеща члвчска] Мф 23: 4, 79bβ)

Съгрѣшихъ на небо и прѣдъцѣмъ ([съгрѣшихъ на нѣво и прѣдъ товоѣж] Лк 15: 18, 118bβ; [съгрѣшихъ на небо и прѣдъ товоѣж] Лк 15: 21, 118bα)

Съдрава сътворити кого ([члвка съдрава сътворихъ] Ин 7: 23, 26bβ)

Съжеци огньмъ чьто ([плѣвты съжежеть огньмъ] Лк 3: 17, 259bα)

Създати храминѣ на камене ([създа <...> храминѣ на камене] Мф 7: 24, 61aα)

Създати храминѣ на пѣсѣцѣ ([създа <...> храминѣ на пѣсѣцѣ] Мф 7: 26, 61aβ)

Съи (съи) на небесе ([снѣ члчскыи• съи на нѣесе] Ин 3: 13, 8bα; [снѣ члчскыи• съи на небеси] Ин 3: 13, 218bβ) *см. также* **Иже кстѣ (кси) на небесе**

Съити (сънити) съ небесе ([сънидохъ съ небесе] Ин 6: 38, 20 aβ; [съшѣдѣи съ нѣесе] Ин 3: 13, 8bα; Ин 3: 13, 218 bβ; [съшѣдѣ съ нѣесе] Мф 28: 2, 202bβ) *см. также* **Съ небесе сънити**

Съконьчаниѣ вѣка ([съ вами ксмъ до съконьчаниѣ вѣкоу] Мф 28: 20, 204bα; [такѣ вждеть въ съконьчаниѣ вѣка] Мф 13: 49; 227aβ; Мф 13: 40, 241bβ)

Съкровице неоскѣдѣкмо ([сътворите себѣ съкровице неоскѣдѣкмо] Лк 12: 33, 106aα)

Съкроушенъи срьдцемъ ([посѣла исцѣлнтѣ <...> съкроушенъи срдѣцьмъ] Лк 4: 18, 211aβ)

Съкрыти талантъ чии въ земли ([съкрыхъ талантъ твои въ земли] Мф 25: 24, 85aα; Мф 25: 24, 150aβ)

Сълагати чьто въ срьдци своѣмъ ([марита <...> глѣти си сълагаѣщи въ срдѣци своѣмъ] Лк 2: 19, 250bβ; [мати <...> глѣти снѣ сълагаѣщи въ срьдци своѣмъ] Лк 2: 51, 257bα)

Сълагаѣщи чьто въ срьдци своѣмъ *см. Сълагати чьто въ срьдци своѣмъ*

Съложениѣ (вьсего) мира ([възлюбилъ ма кси прѣже съложениѣ мира] Ин 17: 24, 52bβ; [наслѣдоуите оуготованок вамъ црѣствиѣ• отъ съложениѣ вьсего мира] Мф 25: 34, 121aα; Мф 25: 34, 151aβ)

Съ миръмь отъпоустити ^{кого}
([отъпоустиши ^{раба}
твоѣго <...> съ миръмь] Лк 2:
29, 264bβ)

Съмръти не иматъ видѣти ^{къто}
([къто слово моѣ съблюдетъ •
съмръти не иматъ видѣти] Ин
8: 51, 33ba; Ин 8: 51, 33ba)

Съмрътниѣ ^{кокиѣ} оумрѣти
([кокиѣ съмрътниѣ хотѣаше
оумрѣти] Ин 18: 32, 181 bβ; Ин
12: 33, 42bβ)

Съ мѣтари и съ грѣшникы
чьто дѣктъ къто ([съ мѣтари и съ
грѣшникы вѣсть оучитель] Мф
9: 11, 65aα)

Съмѣркнѣ срьдцемь (бъти)
([къмь съмѣркнѣ срдцьмь] Мф
11: 29, 244aβ)

Съмѣщактѣ сѧ срьдце ^{чиѣ}
([да не съмѣщактѣ сѧ срдце
ваше] Ин 14: 1, 45ba; Ин 14: 27,
48aβ; Ин 14: 1, 165aα)

Съ нами богъ ([еммануилъ
къже ксть • съказакмо • съ нами
бѣ] Мф 1: 23, 248aα)

Съ небесе сънити ([съ небесе
сънидохъ] Ин 6: 42, 20bβ) *см.*
также Съити (сънити) съ
небесе

Сънити съ крѣста ([съниди съ
крѣста] Мк 15: 30, 188bβ–189aα;
[да сънидетъ <...> съ крѣста]
Мк 15: 32, 189aα; Мф 27: 42,
190aα)

Сънити съ небесе *см.* Съити
(сънити) съ небесе

Съпасениѣ божиѣ ([оузритъ
всака плоть съпасениѣ **бжиѣ**]
Лк 3: 6, 258aβ–258bβ)

Съпасъ (мироу) христосъ
([кътъ въ истинѣ съпасъ мироу
христосъ] Ин 4: 42, 32ba;
[съпасъ кже ксть хъ гъ] Лк 2:
11, 252aβ)

Сътворивъи милость съ цѣмь *см.*
сътворити милость съ цѣмь

Сътворити бракъ ^{комоу} ([сътвори
бракъ сѣоу своѣмоу] Мф 22: 2,
80ba)

Сътворити ^{вечерѣ} ^{комоу}
([сътвориша же **кмоу** вечерѣ]
Ин 12: 2, 141bβ)

Сътворити ^{волиѣ} ^{чиѣ}
([сътво(рѣ)рю ^{волиѣ}
посѣлавъшааго ма] Ин 4: 32aα)
см. также Волиѣ ^{чиѣ} творити,
Творити волиѣ ^{чиѣ}

Сътворити чьто въ память ^{комоу},
^{чиѣ} ([сътвори си • въ память
къ] Мф 26: 13, 156aβ)

Сътворити знамениѣ ([сътвори
знамениѣ **нѣсъ**] Ин 6: 14, 35aα;
[слышаша и сътвориша се
знамениѣ] Ин 12: 18, 143aβ–143ba)

Сътворити ^{знамениѣмь} чьто
([сътвори ^{знамениѣмь}
начатъкъ] Ин 2: 11, 12ba)

Сътворити ^{избавлениѣ} ^{комоу}
([сътвори ^{избавлениѣ} **людемь**
своимъ] Лк 1: 68, 280ba)

Сътворити милость съ цѣмь
([сътворивъи милость съ
нимъ] Лк 10: 37, 103bβ)

Сътворити мьсть чинѣ ([ѣтъ не имать ли сътворити мьсти избьраныихъ своихъ] Лк 18: 8, 114bβ; Лк 18: 8, 239aa [ѣтъ <...> сътворитъ мьсть ихъ] Лк 18: 8, 114bβ; Лк 18: 8, 239aa)

Сътворити пасхѣ съ цѣль оу кого ([оу тебе сътворѣ пасхѣ съ оученикы своими] Мф 26: 18, 156bβ)

Сътворити плодъ кѣи, (плоды кѣи) ([иже <...> сътворитъ плодъ мьногъ] Ин 15: 5, 168ba; [аще оубо сътворитъ плодъ• аще ли же ни] Лк 13: 9, 289ba; [сътворите плодъ достоинъ покаанию] Мф 3: 8, 254bβ; [сътворите <...> плоды достоинны покаанию] Лк 3: 8, 258ba) *см. также* плодъ сътворити, плодъ творити

Сътворити силѣ о чинѣ имени ([иже сътворитъ силѣ о мокѣ имени] Мк 9: 39, 249aa)

Сътворити словеса чина ([иже слышитъ словеса мога си и сътворитъ га] Мф 7: 24, 60bβ–61aa) *см. также* Словеса чина сътворити, Словесъ чинихъ не сътворити

Сътворити цѣла кого ([иже ма сътвори цѣла] Ин 5: 11, 23bβ; Ин 5: 11, 24aa)

Сътворьшен благага ([изидѣтъ створьши благага] Ин 5: 29, 14aβ)

Сътворьшен зълага ([изидѣтъ <...> створьши зълага] Ин 5: 29, 14aβ)

Сътворанъ знаменникъ *см.*
сътворити знаменникъ

Сътвѣзати са между собою о цѣль ([о семь ли сътвѣзакте са между собою] Ин 16: 19, 50ba)

Сътвѣзати са о словесе съ цѣль ([иже въсхотѣ сътвѣзати са о словеси съ равѣ своими] Мф 18: 23, 8ba)

Сътвѣдѣти съ небесе *см.* съити (сънити) съ небесе

Съи на небесе *см.* Съи на небесе

Съинове божии ([принесете господевы сынове вѣии...] 259bβ; 8-9 [сѣнове вѣии нарежѣтъ са] Мф 5: 9, 212aβ) *см. также* Съинъ божии

Съинове въшьнаго ([вѣдете сѣнове въшьнаго] Лк 6: 35, 92aβ) *см. также* Съинъ въшьнаго

Съинове издраникѣи ([кто же цѣниша отъ сѣновъ издрѣкѣ] Мф 27: 9, 185aβ; Мф 27: 9, 196bβ; [мьногы сѣновъ издрѣкѣи обратитъ къ боу ихъ] Лк 1: 16, 278ba)

Съинове неприязнини ([плѣвели сѣтъ сынове неприязнини] Мф 13: 38, 241ba)

Съинове свѣтоу ([да сынове свѣтоу вѣдете] Ин 12: 36, 43aa; Ин 12: 36, 43aβ; Ин 12: 36, 266ba; [да сѣнове свѣтоу вѣдете] Ин 12: 36, 23ba)

Съинове цѣсарьствиа ([сынове цѣрствиа изгънани вѣдѣтъ] Мф 8: 12, 64ba; [доброкъ же сѣма <...> сѣтъ сынове цѣрствиа] Мф 13: 38, 241ba)

Сынъ авраамль ([съ снъ авраамль ксть] Лк 19: 9, 114аβ; [кънигы рожества **ИУХВА** <...> снѧ авраамля] Мф 1: 1, 246аβ)

Сынъ бога вышняаго ([что ксть мѣнѣ и тебѣ• снѡу бѧ вышняаго] Лк 8: 28, 98ba) *см. также* **Сынове вышняаго, Сынъ вышняаго**

Сынъ бога живааго ([ты кси хѣтъ сынъ бѧ живааго] Ин 6: 69, 25 аβ) *см. также* **Сынове божи, Сынъ божи**

Сынъ божи ([ты кси снъ божи] Ин 1: 49, 7 аβ; [ты кси снъ вжи] Ин 1:49, 128bβ; Мф 26: 62, 162ba; Мф 27: 40, 189bβ; Мф 27: 40, 199ba; Мф 4: 3, 261aβ–261ba; Мф 4: 6, 261ba–261bβ; [сынъ вжи ксмъ] Ин 10: 36, 37bβ; Мф, 14: 33, 72aα; Мф 27: 43, 190aα; Мф 27: 43, 199ba; [да прославить сѧ снъ вжи] Мф 11: 4, 137aα; [наречеть сѧ снъ вжи] Лк 1: 35, 270ba; [ако снъ вжи творить сѧ] Ин 19: 7, 183ba; [ако съ ксть сынъ вжи] Ин 1: 34, 261aβ; [гласъ снѧ божиѧ] Ин 5: 25, 14aα; [вѣроуѣши въ сынъ вжи] Ин 9: 35, 40bβ; [что к нама и тебѣ <...> снѣ вжи] Мф 8: 29, 65ba)

Сынъ вышняаго [сынъ вышняаго наречеть сѧ] Лк 1: 32, 270aα) *см. также* **Сынове вышняаго, Сынъ бога вышняаго**

Сынъ давидовъ ([сынъ даидовъ] Мф 22: 42, 82bβ; [снѡу даидовъ] Мф 20: 30, 76ba;

[снѡу даидовъ] Мф 20: 30, 76ba; Мф 9: 27, 68aβ; Мф 22: 42, 82 bβ; 86bβ; Лк 18: 38, 112aβ; Лк 18: 40, 112ba; Мф 15: 22, 115aα; Мф 21: 9, 141aα; [иисифе снѡу даидовъ] Мф 1: 20, 247bβ; [исана снѡу даидовоу] Мф 21: 15, 141ba; [кънигы рожествоу снѧ даидова] Мф 1: 1, 246aβ)

Сынъ зеведеовъ ([вѣ отъ <...> снѧ зеведеова] Ин 21: 2, 209aβ)

Сынъ носифовъ ([не съ ли ксть снъ носифовъ] Лк 4: 22, 276aβ)

Сынъ погывѣльнѣи ([никъто же отъ нѣхъ не погыве• тѣкъмо сынъ погывѣльнѣи] Ин 17: 12, 48aα; [погыве <...> снъ погывѣльнѣи] Ин 17: 12, 175aα)

Сынъ чловѣчъ(ни) ([власть иматъ• сынъ члвчъ] Мф 9: 6, 67aβ; [прѣданъ иматъ быти сынъ члвчъ] Мф 17: 22, 73bβ; [придетъ снъ члвчѣи] Мф 25: 31, 150bβ; [доброу сѣма ксть снъ члчъ] Мф 13: 37, 241bβ)

Сынъ чловѣчьскъ(ѣи) ([снъ члвчьскѣи сѣи на нѣесе] Ин 3: 13, 8ba; ([снъ члчьскѣи сѣи на нѣеси] Ин 3: 13, 218bβ; [ако снъ чловѣчьскъ ксть] Ин 5: 27, 14aβ; Лк 6: 5, 93bβ; Мк 2: 27, 127 ba; [сынъ чловѣчьскѣи дастъ] Ин 6: 27, 17aβ; [снъ чловѣчьскѣи дастъ] Ин 6: 27, 19aβ; [снъ чловѣчьскѣи исповѣсть и] Лк 12: 8, 235ba; [прославить сѧ сынъ чловѣчьскѣи] Ин 12: 23, 42aα; [слави сѧ снъ члвчьскѣи] Ин 13: 31, 164aα; [къто съ ксть сынъ

члѣчьскыи] Ин 12: 34, 43аа; [приде сынъ члѣчьскыи] Ин 18: 11, 55bβ; Лк 19: 10, 114 аβ; [садетъ сынъ чловѣчьскыи на прѣстолѣ] Мф 19: 28, 59аβ; [сынъ чловѣчьскыи не имать кѣде главты подѣклонити] Мф 8: 20, 63ba; [снѣ члѣчьскыи не имать кѣде главты подѣклонити] Лк 9: 58, 104аа; [сынъ члѣчьскыи придетъ] Мф 25: 13, 84аа; Мф 25: 13, 86ba; Лк 12: 40, 107аа; [придетъ снѣ члѣчьскыи] Мф 25: 31, 120bβ; Мф 24: 44, 147аβ; Мф 25: 13, 149аа; [снѣ члѣчьскыи <...> идетъ] Мф 26: 24, 158аβ–158 ба; [сынъ члѣчьскыи власть имать] Лк 5: 24, 91аβ; [власть имать снѣ чловѣчьскыи] Мк 2: 10, 130bβ; [сынъ члѣчьскыи постыдитъ са кго] Мк 8: 38, 132аа; [сего снѣ чловѣчьскыи постыдитъ са] Лк 9: 26, 224аβ–224ba; [снѣ члѣчьскыи прѣданъ вждеть] Мк 9: 31, 134ba; Мк 10: 33, 135аβ–135ba; Мф 26: 2, 155аβ–155ba; [снѣ чловѣчьскыи прѣданъ вждеть] Мф 26: 2, 152ba; [снѣ члѣчьскыи <...> послужитъ] Мк 10: 45, 136ba; [снѣ члѣчьскыи из мрѣтвѣхъ въскрѣснетъ] Мф 17: 9, 285аβ; [снѣ чловѣчьскыи прѣдають са] Мф 26: 24, 158ba; Мф 26: 45, 160bβ; [речеть слово на сынъ члѣчьскыи] Мф 12: 32, 69аа; [речеть слово на снѣ чловѣчьскыи] Лк 12: 10, 256ba; [подобають възнести са снѣ члѣчьскоуоумоу] Ин 3: 14, 8ba; Ин 3: 14, 219аа; [тако подобають сыноу чловѣчьскоуоумоу] Мк 9:

31, 135аа; [тако подобають снѣ члѣчьскоуоумоу] Лк 24: 7, 206аβ; [аще не ѣсте плѣти сына чловѣчьскааго] Ин 3: 53, 21ba; [оузрите сына чловѣчьскааго] Ин 6: 62ba; [оузрите снѣ члѣчьскааго] Мф 26: 64, 162bβ; [оузрите снѣ чловѣчьскааго] Мф 26: 64, 180аа; [оузрите сына члѣчьскааго] Мк 14: 62, 291аβ–291ba; [оузрѣть снѣ члѣчьскааго] Мф 24: 30, 146аа; [възнесете сына члѣчьскааго] Ин 8: 28ba; [ловзаниимъ ли снѣ члѣчьскааго прѣдаши] Лк 22: 48, 293аа; [пришьствикѣ снѣ члѣчьскааго] Мф 24: 37, 83ba; [пришьствикѣ снѣ чловѣчьскааго] Мф 24: 27, 145ba; Мф 24: 37, 146bβ; [знаменикѣ снѣ члѣчьскааго] Мф 24: 30, 145bβ; [възнесете снѣ чловѣчьскааго] Ин 8: 28, 221bβ; [глаголють <...> снѣ члѣчьскааго] Мф 17: 9, 285аβ)

Сынъ кдиночадъ (ты, тыи) (изношаахъ оумрътъшь • снѣ кдиночадъ мѣри свои] Лк 7: 12, 93 аа; [призри на сынъ мои • тако кдиночадъ ми ксть] Лк 9: 38, 102аа; [снѣ своего кдиночадааго дастъ] Ин 3: 16, 12ba; [снѣ свои кдиночады далъ ксть] Ин 3: 16, 219аа)

Съ вѣкъ ([въ съ вѣкъ] Мф 12: 32, 69аβ)

Съ миръ ([отъ сего мира ксте] Ин 8: 23, 28аβ; [въ съ миръ придохъ] Ин 9: 39, 35аβ; [шѣдъше въ съ миръ] Мк 16: 15, 205аβ; [грѣдетъ во сего мира

кѣназь] Ин 1: 30, 167bβ) *см. также*
Миръ съ

Сѣдѣти при ногоу чню
([сѣдаща <...> при ногоу ꙗꙋсѣвоу]
Лк 8: 35, 99aβ; [сѣдѣши при
ногоу нѣсовоу] Лк 10: 39, 217ba)

Сѣдащен въ тѣмѣ [людие
сѣдащии въ тѣмѣ видѣша
свѣтъ великъ] Мф 4: 16, 262ba)

Сѣма авраамк ([сѣма
авраамк ксмь] Ин 8: 33, 29aα;
[сѣма авраамк ксте] Ин 8: 37,
29aβ)

Сѣма давидово ([отъ сѣмене
давидова <...> придетъ хѣтъ]
Ин 7: 42, 54bβ)

Сѣно сельнок ([сѣно
сельнок <...> въ печь
въмѣтаемо] Мф 6: 29, 62bβ)

Сѣнь смрътьнага ([видѣша
<...> сѣдащен <...> въ сѣни
смрътьнѣи] Мф 4: 16, 262ba)

Сѣсти на прѣстолѣ (кѣкѣмь)
([сидете <...> на дѣвоѣ на
десѣте прѣстолоу] Мф 19: 28,
59aβ); [сидеть <...> на прѣстолѣ
славѣ своѣмъ] Мф 19: 28, 59aβ; Мф
25: 31, 120bβ; Мф, 25: 32, 150bβ) *см.*
также Сѣдѣти на прѣстолѣ

Сѣ самъ оубити ([сѣ самъ
оубиѣтъ] Ин 8: 22, 28aβ)

Сѣбота по въздвиженни ([Сѣбѣ^т.
по въздвиженни] 221ba: 13)

Сѣбота пѣтикостиннага ([ици
въ сѣбѣ^т пѣтикостиннѣю]
225bβ: 17-18)

Сѣбота свѣтълыѣ недѣлыѣ
([въ сѣботѣ свѣтълыѣ не^а]
9ba: 9)

Сѣбота сыропоустѣнага ([сѣбѣ^т.
сыропоустѣнага] 122aβ: 9)

Сѣбота чловѣка ради бѣсть а не
чловѣкъ сѣботы ради ([сѣбота
члѣка ради бѣсть а не члѣкъ
сѣботы ради] Мк 2: 27, 127ba)

Сѣботы не чѣтити ([сѣботы
не чѣтеть] Ин 9: 16, 39aα)

Сѣднѣ неправдѣнѣи ([сѣднѣ
неправдѣнѣи глѣтъ] Лк 18: 6,
114ba; Лк 18: 6, 238bβ)

Сѣдити на лица ([не сѣдите на
лицѣ] Ин 7: 24, 26bβ)

Сѣдоу и овѣдоу ([пропаша и съ
нимъ дѣва сѣдоу и овѣдоу
посѣдѣ же нѣа] Ин 19: 18,
220ba)

Сѣдѣ геоньскѣи ([како
убѣжитѣ сѣда геоньскааго] Мф
23: 33, 215aβ–215ba)

Сѣдѣ кѣи дѣти комоу ([сѣдѣ
вьсь дастъ сѣови] Ин 5: 22,
13ba)

Сѣдѣ чни правдѣнѣ ([сѣдѣ мои
правдѣнѣ кѣтъ] Ин 5: 30, 14ba)
см. также Правдѣнѣи сѣдѣ

Сѣдѣ творити ([дасть кѣмоу
сѣдѣ творити] Ин 5: 27, 14aα–
14aβ)

Сѣпрѣгѣ воловьнѣи ([сѣпрѣгѣ
воловьнѣихъ коупихъ пѣтъ] Ин
14: 19, 107aβ)

Сѣщна непраздѣнага ([възидѣ
<...> носифѣ <...> написатисѣ

съ маркиѣ <...> сѣщеѣ
непраздноѣ] Лк 2: 4-5, 249bα–
249bβ)

Т

Творити воля чинѣ ([твори
воля оца моѣго] Мф 7: 21,
231bα) *см. также* Воля чинѣ
творити

Творити дѣло (чинѣ), творити
дѣла (чинѣ) ([творите дѣло оца
вашеѣго] Ин 8: 41, 29bα; [не
творю дѣлъ оца моѣго] Ин 10:
37, 37bβ; [оць <...> творить
дѣло] Ин 14: 10, 165bβ);
[оць <...> творить дѣла] Ин 14:
10, 46aβ)

Творити законъ ([никъто
же <...> творить закона] Ин 7:
19, 26bα)

Творити знаменникъ коѣ
([коѣ <...> творить знаменникъ]
Ин 6: 30, 19bα) *см. также* Знаменникъ
творити

Творити милостыниѣ ([егда <...>
твориши милостыниѣ] Мф 6: 2,
122bα; [тебѣ же творящѣ
милостыниѣ] Мф 6: 3, 122bα) *см.
также* Милостыниѣ творити прѣдъ
цѣмъ

Творити плодъ (кѣи)
([розгѣ <...> не творящѣ
плода <...> изъметъ ѣ] Ин 15: 2
168aα; [розгѣ <...> творящѣ
плодъ <...> отрѣвѣтъ ѣ] Ин 15: 2
168aα; [иже не творить плода
добра] Мф 3: 10, 255aα) *см. также*
Плодъ кѣи творити, Сътворити
плодъ кѣи; Плодъ кѣи сътворити

Творити стѣзѣ чинѣ ([творите
стѣзѣ юго] Лк 1: 3, 255bα; Лк 3:
4, 258aβ)

Творити са самъ ([чловѣкъ съ•
твориши са самъ бѣ] Ин 10: 33,
37βa)

Творити троудъ (троуды) комоу
([творить ми троудъ
въдовица] Лк 18: 5, 114βa; Лк
18: 5, 238bβ) *см. также* троуды
дѣлати комоу

Творащѣ безаконикъ
([съвержтъ <...> творащѣ
безаконикъ] Мф 41, 241bβ–242aα)

Творащѣ плодъ *см.* Творити
плодъ (кѣи)

Тлъкъщюуоуоуоу отвьръзетъ са
см. Тлъцѣте и отвьръзетъ са
вамъ

Тлъцѣте и отвьръзетъ са вамъ
([тлъцѣте и отвьръзетъ са
вамъ] Мф 7: 7, 60aα; Лк 11: 9,
285bβ; [тлъцѣте• и отвьръзетъ
са вамъ] Лк 11: 9, 117aβ;
[тлъкъщюуоуоуоу отвьръзетъ
са] Мф 7: 8, 60aβ;
[тлъкоуоуоуоуоу отвьръзетъ са]
Лк 11: 10, 117aβ; [тлъкъщюуоуоуоу
отвьръзетъ са] Лк 11: 10, 286aα)
см. также Оудариате и отвьръзетъ
са вамъ

Токъ крѣве чинѣ ([ста токъ
крѣве кѣ] Лк 8: 44, 100bβ) *см.
также* Точеникъ крѣве чинѣ

Томъ часѣ ([исцѣлѣ <...> томъ
часѣ] Мф 12: 18, 73bα; Мф 15: 28,
88aβ; Мф 15: 28, 115bα)

Точеник кръве ([жена сжци въ точеник кръви] Лк 8: 43, 100bβ; Мк 5: 25, 243aβ) *см. также* **Токъ кръве** *чикъа*

Трепетъ и оужасъ ([имѣше <...> трепетъ и оужасъ] Мк 16: 8, 18aβ)

Третия стража ([въ <...> третия стража придеть] Лк 12: 38, 106bβ)

Трик десате сьребрьникъ ([възврати три десате сьребрьникъ] Мф 27: 3, 184 bβ; [приняша три десате сьребрьникъ] Мф 27: 9, 185aβ; [приняша .л̣. сьребрьникъ] Мф 27: 9, 196bα–196bβ; [възврати .л̣. сьребрьникъ] Мф 27: 3, 196aβ)

Троуды дѣяти комоу ([троуды дѣкте женѣ] Мф 26: 10, 153aα) *см. также* **Творити троудъ** *комоу*

Трьновъ (трынанъ) вѣньць, ([възложиша <...> трьновъ вѣньць] Мк 15: 17, 187bβ; [носа <...> трынанъ вѣньць] Ин 19: 5, 183aβ)

Ты (отъче) въ мѣнѣ и азъ въ тебѣ ([ты оѣе въ мѣнѣ. и азъ въ тебѣ] Ин 17: 21, 52aβ; Ин 17: 21, 175bβ)

Тьма тьлитъ ([ни тьма тьлитъ] Лк 12: 33, 106aα)

Тьма вѣчьнага ([иджтъ въ тьма вѣчьнажж] Мф 25: 46, 152aβ–152bα)

Тьма *кого* (не) иметь ([тьма васъ не иметь] Ин 12: 35, 43aα; Ин 12: 35, 266bα)

Тьма кромѣшьнага ([изгѣнани вжджтъ въ тьмаж кромѣшьнюж] Мф 8: 12, 64bα; [въврѣзѣте въ тьмоу кромѣшьнижж] Мф 22: 13, 81bα; [въврѣзѣте въ тьмаж кромѣшьнижж] Мф 25: 30, 150bβ)

Тѣломъ малъ (бъти) ([тѣломъ малъ вѣ] Лк 19: 3, 113bα)

Тѣсьнага врата ([вънити сквозѣ тѣсьнага врата] Лк 13: 24, 108aβ)

ОУ

ОУбивающен тѣло ([не оубонте са отъ оубивающихъ тѣло] Лк 12: 4, 235 aα; Мф 10: 28, 234aα)

ОУбогати са страхомъ велимъ ([оубогаша са страхомъ великымъ] Лк 2: 9, 250aα–250aβ)

ОУготовати пжтъ чии, кого, [прѣдъидеши оуготовати пжтъ кго] Лк 1: 76, 280bα) *см. также* **ОУготовити пжтъ чии, кого**

ОУготовити пжтъ чии, кого ([иже оуготовитъ пжтъ твои] Мк 1: 2, 255aβ–255bα; Мф 11: 10, 267aβ) [оуготовите пжтъ гнѣ] Мк 1: 3, 255bα; Лк 3: 4, 258aβ) *см. также* **ОУготовати пжтъ чии, кого**

ОУдаранте и отъврѣзеть са вамъ ([оударанте и отъврѣзеть са вамъ] Лк 11: 9, 275bα; [оударажцоуоуоу отъврѣзеть са] Лк 11: 10, 275bβ) *см. также* **Тльцѣте и отъврѣзеть са вамъ**

ОҮдаражцоуоумоу отъврѣзеть сѧ *см.* **ОҮдаранте** и отъврѣзеть сѧ **вамъ**

ОҮдарити въ **ланитѣ** *кого* ([оҮдари въ ланитѣ **и́са**] Ин 18: 22, 178bα)

ОҮдобѣк ксть **вельбѣдоу** сквозѣ оуши **игълинѣ** проити **неже** **богатоу** въ **цѣсарствик** **божик** **вънити** ([оҮдобѣк ксть **вельбѣдоу** сквозѣ оуши **игълинѣ** проити **неже** **богатоу** въ **цѣрѣствик** **божик** **вънити**] Мф 19: 24, 77bα–77bβ; [оҮдобѣк <...> ксть **вельбѣдоу** сквозѣ оуши **игълинѣ** проити **неже** **богатоу** въ **цѣрѣствик** **бжик** **вънити**] Мф 19: 24, 111aβ)

ОҮжасъ **одръжаше** *кого* ([оҮжасъ **одръжаше** и] Лк 5: 9, 90aβ)

ОҮжасъ **принати** ([оҮжасъ **принатъ** **всѧ**] Лк 5: 26, Остр 91bα)

ОҮже **нѣсмь** **достоинъ** **нареци** сѧ **сынъ** **твой** ([оҮже **нѣсмь** **достоинъ** **нареци** сѧ **снѣ** **твой**] Лк 15: 21, 118bα)

ОҮмрѣти въ **грѣсѣхъ** ([оҮмрете въ **грѣсѣхъ**] Ин 8: 24, 28aβ–28bα) *см. также* **въ** **грѣсѣ** **оумрѣти**

ОҮмрѣти **за** **люди** ([да **ѣдинъ** **члѣвкъ** **оумреть** **за** **люди**] Ин 11: 50, 41aβ; [хотѣаше <...> **оумрѣти** **за** **люди**] Ин 11: 51, 41aβ; [оуни ксть **ѣдиномоу** **члѣкоу** **оумрѣти** **за** **люди**] Ин 18: 14, 177bβ)

ОҮмыти **рѣцѣ** (*прѣдъ* *цѣмь*) ([оҮмы **рѣцѣ** **прѣдъ** **народъмь**] Мф 27: 24, 186bβ; Мф 27: 24, 198aα)

Оумѣти **кънигы** [оумѣеть **кънигы**] Ин 7: 15, 26aβ)

ОҮсѣкновеник (*главты*) **ноана** (*прѣдътеча* и) **крѣстителѧ** ([оҮсѣкновение **сѣааго** **ноана** **прѣдѣча** **крѣстителѧ**] 286bα: 16-17)

ОҮслышана **бты** **молитва** *чиа* ([оҮслышана **бты** **молитва** **твоѧ**] Лк 1: 13, 278aβ)

ОҮсжмьнити сѧ **въ** **срѣдци** **своѣмь** ([не **оҮсжмьнитъ** сѧ **въ** **срдци** **своѣмь**] Мк 11: 23, 285bα)

ОҮтрѣи **днь** [въ **оҮтрѣи** <...> **днь** **народъ** <...> **стоѧаше**] Ин 6: 22, 16bα)

ОҮчитель **издраилевъ** [ты **ѣси** **оҮчитель** **излѣвъ**] Ин 3: 10, 8aβ)

Ф

Фарисей и **законооучителе** ([**вѣахѣ** **сѣдаше** **фарисей** и **законооучителѣ**] Лк 5: 17, 90bβ)

Фарисей и **старьци**, **фарисей** съ **старьци** ([**фарисей** и **старьци** **гѣаахѣ**] 189bβ; [**фарисей** съ **старьци** **гѣаахѣ**] Мф 27: 41, 189bβ)

Х

Хвалити **бога** [възвратиша сѧ <...> **хвалаше** **ѣа**] Лк 2: 19, 251aα; Лк 2: 20, 256aβ)

Хвалаще бога *см. Хвалити бога*

Хвалѣ въздати (комоу) ([ѣша хлѣбѣы • хвалѣ въздавъшю гѣоу] Ин 6: 23, 16bβ; [хвалѣ въздавъ • дастъ] Ин 6: 11, 34bβ; Мф 26: 27, 158bβ; [хвалѣ въздавъ прѣломи] Мф 15: 36, 71aα) *см. также* **Хвалѣ въздати** (комоу)

Хвалѣ въздати (комоу) [паде ниць <...> хвалѣ комоу въздати] Лк 17: 16, 109aβ; [хвалѣ тебѣ въздаѣ] Лк 18: 11, 116aβ; Ин 11: 41, 139bβ; Лк 10: 11, 239aβ) *см. также* **Хвалѣ въздати** (комоу)

Хлѣби прѣдложения ([хлѣбѣы прѣдложения <...> ѣсть] Лк 6: 4, 93bβ; [хлѣбѣы прѣдложения сънѣсть] Мк 2: 26, 127aβ)

Хлѣбѣ божи ([хлѣбѣ божи ксть съходѣи съ небесе] Ин 6: 33, 19bβ) *см. также* **Хлѣбѣ съ небесе дати** комоу

Хлѣбѣ животынѣи ([азъ ксмь хлѣбѣ животынѣи] Ин 6: 35, 20aα; Ин 6: 48, 21aα)

Хлѣбѣ живѣи [азъ ксмь хлѣбѣ живѣи] Ин 6: 51, 21aβ)

Хлѣбѣ (нашъ) насѣщынѣи ([хлѣбѣ насѣщынѣи даждь] Мф 6: 11, 123bα; [хлѣбѣ нашъ насѣщынѣи даждь] Лк 11: 3, 275aα)

Хлѣбѣ прѣломити ([хлѣбѣ <...> прѣломѣ даѣше] Лк 24: 30, 56bα)

Хлѣбѣ съ небесе дати комоу ([хлѣбѣ съ небесе дастъ имѣ] Ин 6: 31, 19bα; *см. также* **Хлѣбѣ божи**)

Хлѣбѣ съходѣи (съшедѣи) съ небесе ([хлѣбѣ божи ксть съходѣи съ небесе] Ин 6: 33, 19bβ; [съ ксть хлѣбѣ съходѣи съ небесе] Ин 6: 50, 21aα; [азъ ксть хлѣбѣ съшедѣи съ небесе] Ин 6: 41, 20bα; Ин 6: 51, 21aβ; Ин 6: 58, 24aβ)

Хлѣбѣ гачьменьнѣи ([отъ пѣти хлѣбѣ гачьманѣхъ] Ин 6: 13, 35aα; [имѣть пѣть хлѣбѣ гачьменьнѣи] Ин 6: 34bα)

Ходити въ заповѣдѣхъ кѣихъ ([ѣвѣста оба ходѣи въ заповѣдѣхъ вѣсѣхъ] Лк 1: 6, 277bβ)

Ходити въ тѣмѣ ([не имѣть ходити въ тѣмѣ] Ин 8: 12, 27aβ; Ин 8: 12, 55bα; [ходѣи въ тѣмѣ не вѣсть камо идеть] Ин 12: 35, 43aα; Ин 12: 35, 266bα)

Ходити на водахъ ([хождаше на водахъ] Мф 14: 29, 71bβ) *см. также* **По водамъ ходити**; **Прити по водамъ**

Ходити по морю ([оузрѣша ѣа ходѣи по морю] Ин 6: 19, 16bα; [иде <...> нѣс ходѣ по морю] Мф 14: 25, 71bα) *см. также* **По морю ходити**

Ходѣи по морю *см. Ходити по морю*

Хотѣщаго отъ тебе заѣти не отъврати ([хотѣщаго отъ тебе заѣти не отъврати] Мф 5: 42, 58aα)

Храмъ божи [вѣниде въ храмъ божи] Мк 2: 26, 127aβ)

Христово рожество ([междѣ стѣимь хвѣмь ржствѣмь и вѣгавлениемь] 255аѢ: 5-6; [по христовѣ ржствѣ] 271бѢ: 9) *см. также* Рожество исоухрьство; Рожество христово; Свѣток христово рожество

Христосъ господьнь ([видить х̄а г̄на] Лк 2: 26, 264ба)

Христосъ сынъ ктыкго бога ([ты <...> кси х̄ъ с̄нъ бл̄гонааго б̄а] Мк 14: 61, 291аѢ; [ты кси х̄съ с̄нъ б̄а живааго] Мф 16: 16, 281аѢ)

Христосъ сынъ божи ([ты кси х̄съ с̄нъ б̄жи]) Ин 11: 27, 138ба; Мф 26:63, 180аа; ([ксть х̄съ сынъ б̄жи]) Ин 20: 31, 11аѢ; Мк 23: 35, 191бѢ) *см. также* Сынъ божи; Божии сынъ

Хоула речи ([хоула рече] Мф 26: 65, 162бѢ; Мф 26: 65, 180аѢ)

Ц

Цвѣтънага недѣла ([въ по"дѣк по цвѣтънѣи нѣдѣл] 143ба: 3)

Цръкты божиа ([могъ разорити цръквь б̄жиж] Мф 26: 62, 162аѢ; [могъ разорити цръквѣ б̄жиж] Мф 26: 61, 179бѢ)

Цръкты господьна ([вънесена вѣсть въ цръквь г̄ню] 242: 17-18; [въшедъшоу въ цръкве г̄нѣж] Лк 1: 9, 278аа)

Цръкты свѣтъна богородица ([сцине цръкви стѣмь вѣл] 283аѢ: 5; 245ба: 3)

Цѣлъ вѣти ([хоцѣши ли цѣлъ вѣти] Ин 5: 6, 23аѢ; Ин 5: 9, 23ба)

Цѣна крѣве ([цѣна крѣве ксть] Мф 27: 6, 185а; Мф 27: 6, 196ба)

Цѣсаревъ мжж ([глагола цѣсаревъ мжж] Ин 4: 49, 18бѢ)

Цѣсаре земьнии ([цѣсаре земьнии <...> прикмлѣтъ дани] Мф 17: 25, 72аѢ)

Цѣсарь израилквъ ([ты кси цръ излѣвъ] Ин 1: 49, 7аѢ; [ты кси цръ излѣквъ] Ин 1: 49, 128бѢ; [себе не можетъ съпасти цръ излѣквъ] Мк 15: 31, 189аа; [аще цръ излѣквъ ксть] Мф 27: 42, 190аа; Мф 27: 42, 199ба; [благословенъ <...> цръ излѣквъ] Ин 12: 13, 143аа)

Цѣсарь иуденскъ (иоуденскъ) ([ты кси цръ иоуденскъ] Ин 18: 33, 182аа; Мф 27: 11, 196бѢ; [ты <...> кси цръ иуденскъ] Мф 27: 11, 185ба; Лк 23: 36, 191бѢ; [се ксть цръ иуденскъ] Лк 23: 38, 191бѢ–192аа; Мф 27: 37, 199аѢ; [написано• цръ иуденскъ] Мк 15: 26, 188ба; Мф Мф 27: 37, 189ба; [вѣ же написано <...> цръ иуденскъ] Ин 19: 19, 220ба; [къде ксть рожди с̄м цръ иуденскъ] Мф 2: 1, 251аѢ; [отъпоуциж цра иуденска] Ин 18: 39, 182бѢ; [радоуи с̄м црю иуденскъ] Ин 19: 3, 183аа; Мк 15: 18, 188аа; [радоуи с̄м цроу иуденскъ] Мф 27: 29, 187аѢ; Мф 27: 29, 198ба;

[въ дъни ирода цѣа ноуденска]
Лк 1: 5, 277аѢ)

Цѣсарь небесънъи ([Глава тебѣ
гди цѣю нѣснъи] 294аѢ: 12)

Цѣсарьствик (цѣсарьство)
божик ([ваше кестъ цѣрствик
вжик] Лк 6: 20, 233аѢ; [подобно
кестъ цѣрствик вжик] Лк 13: 18,
237аа; [проповѣдати цѣрствик
вжик] Лк 9: 2, 100аа; Лк 9: 2,
282аѢ; [възвѣщати цѣрствик
вжик] Лк 9: 60, 104аа; [оуподобля
цѣрствик вжик] Лк 13: 20, 108аа;
Лк 13: 19, 237аѢ; [оузърать
цѣрствик вжик] Мк 9:1, 132аѢ; Лк
9: 27, 224ба; [не можетъ вѣдѣти
цѣрствиа вжиа] Ин 3: 3, 7бѢ;
[ищѣте цесарьствиа вжиа] Мф
6: 33, 63аа; [таинъи цесарьствиа
вжиа] Лк 8: 10, 94бѢ; [чага
цѣрствиа вжиа] Мк 15: 43, 194аѢ;
[вънити въ цѣрство божик] Ин 3:
5, 8аа; [въ цѣрствик божик
вънити] Мф 19: 24, 77ба–77бѢ;
[оуправленъ кестъ въ цѣрствик
вжик] Лк 9: 62, 104аѢ;
[оузърите <...> въ цѣрствии
божии] Лк 13: 28, 108бѢ; Лк 13: 28,
238аа; [възлагжтъ въ цѣрствии
божии] Лк 13: 29, 109аа)

Цѣсарьствик небеснон
([оуподоби са цѣрствик небсннн]
Мф 18: 23, 75аа; Мф 22: 2, 80ба; Мф
22: 2, 84аа; Мф 25: 1, 228аѢ;
[оуподоби са цѣрствик небеснон]
Мф 25: 1, 148аа; [привлижи са
цѣрствик небеснон] Мф 10: 7,
240аа–240аѢ; Мф 3: 2, 254аѢ; Мф 4:
17, 262бѢ; [подобно естъ цѣрствик
небеснон] Мф 25: 1, 85ба;

[подобно естъ цѣрствик небсннн]
Лк 13: 19, 107бѢ–108аа; Мф 25: 1,
225бѢ; Мф 13: 45, 227аа; Мф 13: 47,
227аѢ; 252ба: 16-17; Мф 13: 24,
240бѢ; 245аѢ; Мф 20:1, 267бѢ;
[тѣхъ кестъ цѣрствик небсннн] Мф
5: 3, 212аа; Мф 5: 10, 212ба;
[цѣрствик небсннн нждить са]
Мф 11:12, 267ба; [цѣрствие
небсннн] 262бѢ: 7; [не имате
вънити въ цѣрствик небсннн] Мф
18: 3, 72бѢ; [вънидетъ <...> въ
цѣрствик небсннн] Мф 19: 23, 77ба;
Мф 7: 21, 231ба; [възлагжтъ <...>
въ цѣрствии небесннн] Мф 8:
11, 64ба; [къто болии кестъ <...>
въ цѣрствии небсннн] Мф 18: 1,
72бѢ; [отроча <...> кестъ болии въ
цѣрствии небсннн] Мф 18: 4,
72бѢ–73аа; [мънии иже въ
цѣрствии небсннн болии кестъ]
Мф 11: 11, 267б а; [наречетъ са
въ цѣрствии небсннн] Мф 5: 19,
213ба; Мф 5: 19, 213ба; Мф 5: 19,
229аѢ; [наоучивъ са цѣрствик
небсннн] Мф 13: 52, 227ба;
[дамъ тебѣ ключа цѣрствиа
небснааго] Мф 16: 19, 281аѢ)

Цѣсарьствоу нго не вждетъ
коньца ([цѣрствоу нго не вждетъ
коньца] Лк 1: 33, 270аѢ)

Цѣта киньснага ([покажете
цѣтж киньсннн] Мф 22: 19,
78аѢ)

Ч

Чаша мимо идетъ ([аще не
можетъ си чаша мимо ити] Мф
26: 42, 160ба)

Чашѣ кѣмъ испити ([Чашѣ <...> ѣ же азъ пиѣ испикта] Мк 10: 39, 136а) *см. также* Чашѣ кѣмъ пити

Чашѣ кѣмъ пити ([Чашѣ <...> ѣ же азъ пиѣ испикта] Мк 10: 39, 136а; [Чашѣ ѣ же дастъ мѣнѣ оцѣ не имамъ ли пити кѣ] Ин 18: 11, 177б) *см. также* Чашѣ кѣмъ испити

Чаѣщеніи движения водѣ ([лежааше мѣножество болациихъ <...> чаѣщиихъ движеник водѣ] Ин 5: 3, 23а)

Чаѣщеніи избавлениа ([гѣлааше <...> чаѣщимъ избавлениа] Лк 2: 38, 265б)

Чесо ради ([чесо ради гѣвѣлси] Мф 26: 8, 153а; 155б)

Четвѣртаа стража (нощи) ([въ четвѣртѣ стражѣ нощи <...> иде] Мф 14: 25, 71б)

Четвѣртѣкъ великъ ([въ чѣ. ве. вели. на литоургии] 155а: 11)

Чинити повѣсть о чѣмъ ([начаша чинити повѣсть о извѣстныхъ <...> вещей] Лк 1: 1, 277а)

Чистии срьдцемъ ([Блажени чистии срьдцемъ] Мф 5: 8, 212а)

Чловѣкъ божиа ([Мѣца тѣо. пѣа сѣаго алеѣа. наричѣмааго чѣка бжиа] 269а: 1)

Чловѣкъ грѣшникъ ([подобаетъ <...> прѣданоу бѣти въ рѣцѣ

чловѣкъ грѣшникъ] Лк 24: 7, 206б)

Чловѣкы лова (бѣти) ([чѣкы бжѣши лова] Лк 5: 10, 90б)

Чоудеса кѣмъ сътворити ([видѣвшѣ <...> чоудеса таже сътвори] Мф 21: 15, 141а–141б)

Чѣти отѣца твоѣго (своѣго) и матерѣ твоѣ (своѣ) ([чѣти оцѣ своѣго и мѣрѣ] Мф 19: 19, 77а; [Чѣти оцѣ твоѣго и матерѣ твоѣ] Лк 18: 19, 110б–111а)

Чѣто кѣтъ истина ([гѣла <...> чѣто кѣтъ истина] Ин 18: 38, 182б)

Чѣтъи да разоумѣваетъ ([чѣтъи да разоумѣваетъ] Мф 24: 15, 144б)

Чѣда авраамла ([аще чѣда авраамла бѣсте бѣли] Ин 8: 39, 29б)

Чѣда божиа ([дасть <...> чѣдомъ бжикѣ] Ин 1: 12, 2б; [чѣда божиа <...> съверѣтъ] Ин 11: 52, 41б)

III

Широкъ пѣтъ ([широкъ пѣтъ въводи въ пагоубѣ] Мф 7: 13, 230б)

Шѣствиѣ творити въ что ([прохождааше <...> шѣствиѣ твора въ нерѣлѣ] Лк 13: 22, 108а; Лк 13: 22, 237б)

Ѣ

ѢДЫ ПЛѢТЬ МОЖЪ • И ПИѢИ КРѢВЬ
МОЖЪ *см.* ѢСТИ ПЛѢТЬ ЧИѢЖ И ПИТИ
КРѢВЬ ЧИѢЖ

ѢСТИ МАНЪНЖЪ ([ѢША МАНЖ] Ин
6: 31, 19бѡ; [ѢШЖ МАНЖ] Ин 6:
49, 21аѡ; [ѢША <...> МАНЪНЖ]
Ин 6: 58, 24аѢ)

ѢСТИ ПЛѢТЬ ЧИѢЖ И ПИТИ КРѢВЬ ЧИѢЖ
([ѢДЫ МОЖЪ ПЛѢТЬ И ПИѢИ • И МОЖЪ
КРѢВЬ • ВЪ МЪНѢ ПРѢБЪВАЮЮЩЪ]
Ин 6: 26, 24аѡ; [ѢДЫ ПЛѢТЬ МОЖЪ •
И ПИѢИ КРѢВЬ МОЖЪ ИМАТЬ
ЖИВОТЪ ВѢЧЪНЪИИ] Ин 6: 54, 21бѡ;
[АЩЕ НЕ ѢСТЕ ПЛѢТИ СЪНА
ЧЛОВѢЧЬСКАГО • И ПИЮТЪ КРѢВИ
КГО]) Ин 6: 53, 21бѡ [ГѢДЪИИ МА
ЖИВЪ БЖДЕТЪ] Ин 6: 57, 24аѢ)

ГѢ

ГѢВИТИ СЛАВЖЪ ЧИѢЖ ([ГѢВИ СЛАВЖ
СВОИЖ] Ин 2: 11, 12бѡ)

ГѢВИТИ СѢ МИРОУ ([ГѢВИ СѢ <...>
МИРОУ] Ин 7: 4, 25бѡ)

ГѢВИТИ СѢ КЪИИМЪ ОБРАЗОМЪ ([ГѢВИ
СѢ ИИѢМЪ ОБРАЗЪМЪ] Мк 16: 12,
205аѡ)

ГѢВИТИ ЧЪТО ЧЛОВѢКОМЪ ([ГѢВИХЪ
ИМА ТВОКЪ ЧЛѢКОМЪ] Ин 27: 6,
174аѢ)

ГѢВИТЪ СѢ ЗНАМЕНИКЪ ЧИѢЖ ([ГѢВИ
ТЪ СѢ ЗНАМЕНИКЪ СѢИ ЧЛѢЧЬСКАГО]
Мф 24: 30, 145бѢ)

ГѢВЪШАГА СѢ ЗВѢЗДА ([ИСПЫТА
ВРѢМА <...> ГѢВЪШАГЪ СѢ
ЗВѢЗДА] Мф 2: 7, 251бѢ)

ГѢВѢ БЪТИ ([ИЩЕТЪ САМЪ ГѢВѢ
БЪТИ] Ин 7: 4, 25бѡ)

ГѢВѢ КОГО СЪТВОРИТИ ([НЕ ГѢВѢ
КГО СТВОРАТЪ] Мф 12: 16, 245бѢ)
см. также ГѢВѢ ЧЪТО КОГО ТВОРИТЪ

ГѢВѢ ЧЪТО КОГО ТВОРИТЪ ([БЕСѢДА
ТВОГА ГѢВѢ ТА ТВОРИТЪ] Мф 26:
73, 163бѡ)

ГѢДЪИИ МА ЖИВЪ БЖДЕТЪ
[ГѢДЪИИ МА ЖИВЪ БЖДЕТЪ] Ин 6:
57, 24аѢ) *см. также.* ѢСТИ ПЛѢТЬ ЧИѢЖ
И ПИТИ КРѢВЬ ЧИѢЖ

ГѢЗВА ГВОЗДИНАГА ([НЕ ВИДЖЪ
ГѢЗВЪ ГВОЗДИНЪИИ] Ин 20: 25,
11аѡ; [ВЪЛОЖЖЪ ПЪРСТА <...> ВЪ
ГѢЗВЪ ГВОЗДИНЪИИ] Ин 20: 25, 11аѡ)

ГѢЗВЪ ВЪЗЛОЖИТИ ([ГѢЗВЪ
ВЪЗЛОЖЪША ОТИДОША] Лк 10: 30,
103аѡ)

ГѢКО РЕЧЕНО КЪТЪ ([ГѢКО РЕЧЕНО
КЪТЪ] Мф 5: 43, 58аѡ)

ГѢКО КЪТЪ ПИСАНО ([ГѢКО <...> КЪТЪ
ПИСАНО] Мф 26: 24, 158бѢ; Ин 12: 14,
143аѡ; Лк 3: 4, 258аѡ; Лк 2: 23, 264аѢ)
см. также КЪТЪ ПИСАНО

ГѢСТИ АКРИДЪ И МЕДЪ ДИВИИ
([ГѢДЪИИ АКРИДЪ И МЕДЪ ДИВИИ]
Мк 1: 6, 255бѢ) *см. также* АКРИДЪ И
МЕДЪ ДИВИИ

К

КѢВАНГЕЛИКЪ ОТЪ ИОАНА ([КѢГЪ Ѡ
ИО"А] 153бѡ: 15; [КѢГЪ Ѡ ИО"А]
154бѢ: 5) *см. также* ѢВАНГЕЛИКЪ ОТЪ
ИОАНА

Єдино бѣти ([азъ и оцѣ єдино ксвѣ]) Ин 10: 30, 37aβ)

Єдиночадѣи сынъ (божин) ([никѣто <...> не видѣ тѣкъмо єдиночадѣи сѣнъ]) Ин 1: 18, 3aβ–3ba; [не вѣрова въ има єдиночадааго сѣа бжига] Ин 3: 18, 12bβ [славѣ отъ <...> єдиночадааго сѣа бжига не ищете] Ин 5: 44, 15ba;)

Єдинъ (ты, ти) на десѣте (оученикъ) ([єдинъ на десѣте оученикъ идоша]) Мф 28: 16, 204ba; [обрѣтоста єдиноаго на десѣте] Лк 24: 33, 56bβ; [єдиномоу на десѣте гави сѣ] Мк 16: 14, 205aa; [възвѣстиша <...> єдиномоу на десѣте] Лк 24: 9, 206ba)

Єдинъ отъ малѣихъ сихъ, (братъ моихъ мѣньшихъ) ([не радите о єдиномъ отъ малѣихъ сихъ]) Ин 18: 10, 55ba; [погѣбнетъ єдинъ отъ малѣихъ сихъ] Ин 18: 14, 56aa; [напитъ єдиноаго отъ малѣихъ сихъ] Мф 10: 42, 68aa; [сѣтвористе єдиномоу отъ сихъ малѣихъ братъ моихъ мѣньшихъ] Мф 25: 40, 121ba; [сѣтвористе єдиномоу отъ сихъ малѣихъ братъ моихъ мѣньшихъ] Мф 25: 40, 151bβ; [сѣтвористе єдиномоу отъ сихъ мѣньшихъ] Мф 25: 45, 152aβ)

Єдинѣи истинѣи богъ ([знаѣтъ <...> єдиноаго истинѣнааго бѣа]) Ин 17: 3, 47aβ; Ин 17: 3, 174aa)

Єдинѣи сѣботѣ ([сѣцоу поздѣ въ тѣ дѣнь• въ єдинѣи сѣботѣ]) Ин 20: 19, 10ba; [въ єдинѣи же сѣботѣ <...> придоша] Лк 24: 1, 205bβ)

Єже аще раздрѣшиши на земли• бждетъ раздрѣшено на небесѣхъ ([єже аще раздрѣшиши на земли• бждетъ раздрѣшено на нѣсѣхъ]) Мф 16: 19, 28ba)

Єже глаголетъ сѣ ([равви• єже глѣетъ сѣ сѣказакмоу оучителю]) Ин 1: 38, 6aβ)

Єже глаголю вамъ въ тѣмѣ• рыцѣте въ свѣтѣ• и єже въ оухо оуслышасте• проповѣдите на кровѣхъ ([єже глаголю вамъ въ тѣмѣ• рыцѣте въ свѣтѣ и єже въ оухо оуслышасте• проповѣдите на кровѣхъ]) Мф 10: 234aa)

Єже къ оухоу глаголасте въ таилицихъ• проповѣстѣ сѣ на кровѣхъ ([єже къ оухоу глаголасте въ таилицихъ• проповѣстѣ сѣ на кровѣхъ]) Лк 12: 3, 234bβ–235aa)

Єже сѣважеша на земли• бждетъ сѣважано на небесѣхъ ([єже <...> сѣважеша на земли• бждетъ сѣважано на нѣсѣхъ]) Мф 16: 19, 281ba)

Єже сѣказакѣ сѣ (кѣтъ сѣказакѣи) ([кифа єже сѣказакѣ сѣ петръ]) Ин 1: 42, 6ba; [єже сѣказакѣ сѣ петръ] 226bβ: 9-10)

КѢЖЕ КЕСТЬ СЪКАЗАКМО
(СЪКАЗАКМЪИИ) ([ЕММАНУИЛЪ
КѢЖЕ КЕСТЬ • СЪКАЗАКМО • СЪ НАМИ
БЪ] Мф 1: 23, 248аα;
[ОБРѢТОХОМЪ МЕСИЖ • КѢЖЕ КЕСТЬ
СЪКАЗАКМЪИИ ХЪ] Ин 1: 41, 6bα)

КѢИ ГОСПОДИ *см.* БИ ГОСПОДИ

КѢЛИКО ВЪ ТЪМѢ РЕКОСТЕ ВЪ
СВѢТѢ ОУСЛЫШИТЬ СѢ ([КѢЛИКО
ВЪ ТЪМѢ РЕКОСТЕ ВЪ СВѢТѢ
ОУСЛЫШИТЬ СѢ] Лк 12: 3, 234bβ)

КЕСТЬ ПИСАНО ([КЕСТЬ ПИСАНО]
243аα: 7; Мф 11: 10, 267аβ)

КѢУАНГЕЛИКѢ ОТЪ ИОАНА *см.*

КѢВАНГЕЛИКѢ ОТЪ ИОАНА

Ж

ЖЪЗЪКАГА ВРАТА ([ВЪНИДЕТЕ
ЖЪЗЪКЪИИ ВРАТЪИ] Мф 7: 13, 230bβ;
[ЖЪЗЪКА ВРАТА <...> ВЪВОДАИ ВЪ
ЖИВОТЪ] Мф 7: 14, 230bβ)

СВЕРХСЛОВНЫЕ
НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦ,
УПОМИНАЕМЫХ В ПАМЯТНИКЕ

Авель правдынын ([отъ крѣви
авела правдынааго] Мф 23: 35,
215аβ)

Ангелъ гауриилъ ([посъланъ
вѣсть англѣ гауриилѣ] Лк 1:
38, 269bβ)

Анна пророчица дѣщи
фаноуилова ([вѣ анна пррчица
дѣщи фаноуилова отъ колѣна
асирова] Лк 2: 36, 265аβ)

Апостолъ петръ ([Мѣца т*о <...>
по аплѣ петрѣ] 263bβ: 12)

Архангелъ гаурилъ ([Мѣца
т*о свщник <...> архангела
гаурила] 231bβ: 2-3)

Архангелъ михаилъ ([Мѣца
т*о <...> архнглоу михаилоу]
236аα: 13-14; 240bβ: 1-2)

Благовѣрынъи цѣсарь константинъ
([Стрѣа <...> блговѣрынъи
ма црѣма константиноу
и маврикианоу] 242bβ: 17-18)

Благовѣрынъи цѣсарь
маврикианъ ([Стрѣа <...>
блговѣрынъи ма црѣма
константиноу и маврикианоу]
242bβ: 17-18–243аα: 1)

Блаженъи едекимъ ([Мѣца т*о
бла*нааго едекима] 283аβ: 3)

Давыдъ цѣсарь ([роди дѣда
црѣа] Мф 1: 6, 246аα)

Данилъ пророкъ ([реченжж
данилъмь пророкъмь] Мф 24:
15, 144аα; [Мѣца т*о п*а <...>
данила пррѣа] 245аβ: 14-15)

Декии цѣсарь ([стра^с сѣтъхъ.
•ї. мѣкъ. иже въ критѣ при
декии црѣи] 249аβ: 11-12)

Диоклитиганъ цѣсарь ([при
диоклитъганѣ црѣи] 226аα: 3-4;
228аβ: 9; 230аα: 10; [при
диоклитъганѣ црѣи] 236аα: 9-10)

Евангелистъ лоука ([Мѣца т*о.
п*а. стааго апла неѣанглиста
лоукы] 231bβ: 7)

Елисеи пророкъ ([мънози вѣахж
прокажени <...> при елисеи
пррѣцѣ] Лк 4: 27, 276bβ)

Захариа сынъ варинъ ([крѣвь
проливакмага <...> захариѣа сѣа
варина] Мф 23: 35, 215bβ)

Игнати боносьць ([Мѣца
т*о. п*а. игнатию вѣносьцоу]
263bβ: 2-3)

Иоанъ захаринъ сынъ
([вѣсть глѣ вжи кѣ иоаноу.
захариноу сѣоу] Лк 3: 2, 258аα)

Иоанъ златоустъи архиепископъ
константина града ([Мѣца т*о.
иона златоустааго. архиепѣа
константина града] 242аα: 18–
242аβ: 1-2)

Иоанъ кръститель ([не
вѣста <...> боли иона
кръстителѣа] Мф 11: 11, 267аα;
[отъ дънии <...> иона крѣтѣа]
Мф 11: 12, 267аα; [главты иона
кръстителѣа] Мк 6: 24, 287bβ;
[даси <...> главж. иона
кръстителѣа] Мк 6: 25, 287bβ;
[глѣжтъ <...> иона кръстителѣа]
Мк 8: 28, 134bβ; Мф 16: 14, 281аα;
[зачатие но^аноу крѣтлю] 225аα: 14-

15; [Стѣра стѣиныхъ мѣкъ <...> и павлоу• ноану крѣлю] 238аѢ: 1-2)

Иоанъ крѣта въ поустыни ([иоанъ крѣта въ поустыни] Мк 1: 4, 255ba)

Иоанъ прѣдѣтеча и крѣтителъ ([Мѣца тѣо• рожество ноана прѣтеча и крѣтителъ] 277аѢ: 8-9; [Мѣца тѣо• оустѣкновение стѣаго ноана прѣча и крѣтителъ] 286ba: 17)

Иосифъ отъ аримаѣета ([приде иосифъ отъ аримаѣета] Мк 15: 43, 194аѢ; [проси <...> иосифъ иже отъ аримаѣета] Ин 19: 38, 194bѢ)

Иосифъ патриархъ ([Стѣра стѣиныхъ мѣкъ къ ноану крѣлю• иосифу патриарху] 238аѢ: 2-3)

Иродъ цѣсарь (иоудейскъ) ([оуслышавъ <...> иродъ цѣрь] Мф 2: 3, 251ba; Мк 6: 14, 286bѢ; [рожшоу сѣ <...> въ дѣни ирода цѣта] Мф 2: 1, 251аѢ; [вѣистъ въ дѣни ирода цѣа иоудейска] Лк 1: 5, 277ba)

Исаиѣ пророкъ ([слово исаиѣ пророка съвѣдетъ сѣ] Ин 12: 38, 43аѢ; [вѣдаша <...> кѣнигы• исаиѣ прѣка] Лк 4: 17, 211аа; [писано въ кѣнигахъ• словѣсты исаиѣ прѣка] Лк 3: 4, 258аѢ; [реченок исаиѣ пророкъмъ] Мф 8: 17, 63аѢ; [реченок исаиѣ прѣкъмъ] Мф 12: 17, 245bѢ; Мф 4: 14, 262аѢ; [речѣныи исаиѣ прѣкъмъ] Мф 3: 3, 254аѢ)

Исоусъ галиленскѣи ([вѣ съ иѣсомъ галиленскѣимъ] Мф 26: 69,

163аѢ; [вѣ съ иѣсомъ галиленскѣимъ] Мф 26: 69, 180bѢ)

Исоусъ назарен (назаренскѣи, назарѣнинъ) ([вѣ съ иѣсомъ назарѣнинъмъ] Мф 26: 71, 163аѢ–163bа; [вѣ съ иѣсомъ назаренскѣимъ] Мф 26: 71, 180bѢ; [сѣ кѣтъ иѣс назарен] Мф 27: 37, 199аѢ; [исоуса ищете назарѣанина] Мк 16: 6, 18аѢ; [чѣто кѣтъ намъ и тебѣ исе назарѣнине] Лк 4: 34, 89аѢ; [иѣс назарѣнинъ мимо ходитъ] Лк 18: 37, 112аѢ; [рѣста <...> о иѣс назарѣнинѣ] Лк 24: 19, 4bѢ; [кого ищете <...> иѣса назарѣта] Ин 18: 5, 177аа; [написано• иѣс назарен] Ин 19: 19, 220bа) *см. также Назарѣнинъ исоусъ*

Исоусъ наречѣныи (нарицаѣныи) христосъ ([роди сѣ иѣс• нарицаѣныи хѣтъ] Мф 1: 16, 247аѢ; [отѣпоуциж <...> иѣа наричѣмааго хѣ] Мф 27: 18, 186аа; [сѣтворж иѣса нарицаѣмааго хѣ] Мф 27: 22, 186bа; [отѣпоуциж <...> иѣа наричѣмааго хѣ] Мф 27: 22, 197аѢ–197bа; [сѣтворж иѣса нарицаѣмааго хѣ] Мф 27: 22, 197bѢ)

Исоусъ наугинъ ([покои иѣса наугина] 210bѢ: 12-13)

Исоусъ сынъ иосифовъ иже отъ назарѣѣа ([обрѣтохомъ иѣса сѣа иосифова иже отъ назарѣѣа] Ин 1: 45, 128аѢ)

Исоусъ христосъ ([Мѣца тѣо прѣвображение ѣа нашего иѣсу

Хѣа] 283ba: 11-12; [посѣла иісоу
Хѣа] Ин 17: 3, 47aβ)

Исоусъ христосъ сынъ божи
([Зачало евангелиа иіхѣа сѣа
вжиа] Мк 1: 1, 255aβ)

Иоулианъ прѣстѣпникъ ([при
иоулианѣ прѣстѣпницѣ] 232bβ:
1-2)

Икремиа пророкъ ([реченок
неремиемъ прѣкъмъ] Мф 2: 17-
18, 253aβ; [реченок неремикъ
прѣкъмъ] Мф 27: 9, 185aβ;
[реченок неремикъ прѣкъмъ]
Мф 27: 9, 196ba)

Июда не искарнотъскѣи
([гѣа <...> июда не
искарнотъскѣи] Ин 14: 22,
167aα; Ин 14: 22, 273ba)

Июда (симоновъ)
искарнотъскѣи ([нарицакмѣи
июда искарнотъскѣи] Мф 26:
14, 153aβ–153ba; [нарицакмѣи
июда искарнотъскѣи] Мф 26:
14, 156aβ; [гѣа <...> июда
симонъ• искарнотъскѣи] Ин 12:
4, 142aα–142aβ; [въложьшоу въ
срдѣце июдѣ• симоновоу
искарнотъскоуоумоу] Ин 13: 2,
153bβ)

Канѣфа архіереи ([ведоша къ
канѣфѣ архіереови] Мф 26: 57,
162aα; Мф 26: 57, 179aβ; [канѣфа
архіереи сѣи] Ин 11: 49, 41aα;
[посѣла <...> къ канѣфѣ
архіереови] Ин 18: 24, 178bβ)

Кесарь авѣгоустъ ([изиде
повелѣникъ отъ кесара аугоста]
Лк 2: 1, 249ba)

Космодъ цѣсарь ([при космодѣ
цѣри] 249ba: 1)

Мансоуръ презвѣтеръ ([Мѣѣ•
декабра• стѣра стѣтъа <...> ноана•
мансоура презвѣтера] 243aα: 12)

Мариа носеова, носнова
([мариа магдаѣлини и мариа
иисеова• зѣрааста] Мк 15: 47,
17bβ; [мариа магдаѣлини и
мариа носнова• зѣрѣста] Мк
15: 47, 194bβ)

Мариа иаковѣа ([бѣѣ мариа
магдаѣлини• и мариа иаковѣа]
Мф 27: 56, 202aα; [мариа
магдаѣлини и мариа
иаковѣа <...> коупиша] Мк 16: 1,
17bβ; [бѣѣаше <...> мариа
иаковѣа] Лк 24: 10, 206bβ)

Мариа клеопова ([стогаахѣ <...>
мати кго• и сестра матере
кго <...> мариа клеопова] Ин 19:
25, 193aα; Ин 19: 25, 220bβ; Ин 19:
25, 272aβ)

Мариа магдаѣлини, магдаѣлини
мариа ([бѣѣ мариа магдаѣлини]
Мф 27: 56, 202aα; [бѣѣ <...> мариа
магдаѣлини] Мф 27: 61, 202ba;
([приде мариа магдаѣлини]
Мф 28: 1, 202bβ; Ин 20: 18, 208bβ;
[мариа же магдаѣлини• и мариа
иисеова• зѣрааста] Мк 15: 47,
17bβ; Мк 16: 1, 17bβ; [мариа же
магдаѣлини• и мариа носнова•
зѣрѣста] Мк 15: 47, 194ba–194bβ;
[мариа магдаѣлини• и мариа
иаковѣа <...> коупиша] Мк 16: 1,
17bβ; [гави сѣа прѣжде марии
магдаѣлини] Мк 16: 9, 204bβ;
[бѣѣаше <...> магдаѣлини мариа]
Лк 24: 10, 206ba; [стогаахѣ <...>

мариа клеопова и мариа магдалъни] Ин 19: 25, 193аа; Ин 19: 25, 220бб; Ин 19: 25, 272аβ; [мариа магдалъни приде] Ин 20: 1, 207аβ; [Мѣца т*о. п*а сѣтъмъ мѣроносънтъмъ мариа магдалъна] 282бб: 16)

Маѣимиганъ цѣсарь ([Мѣца. того*. при максимиганѣ цѣри] 216аβ: 10-11; [Мѣца. т*о при маѣимиганѣ цѣри] 228ба: 6-7; [Мѣца. т*о. при маѣимиганѣ цѣри] 256аа: 10)

Мжченикъ маркианъ ([Мѣца т*о. стѣра сѣтмоу м'коу. маркианоу] 274ба: 13-14)

Мжченикъ меркоури ([Мѣца т*о. стѣра <...> м'коу меркоурию] 242бб: 6-7)

Мжченикъ петръ ([Мѣца т*о. стѣра сѣтъхъ м'къ. донета. и диогена <...> м'ка петра] 227ба: 18-228аа: 1-3)

Назарганинъ исоусъ ([и ты съ назарганиномъ иѣсомъ бѣ] Мк 14: 67, 291бб) *см. также* Исоусъ назарен (назаренскыи, назарганинъ)

Нееманъ сѣрскы ([очисти сѣ <...> нееманъ сѣрскы] Лк 4: 27, 277аа)

Неронъ цѣсарь ([при неронѣ цѣри] 231ба: 13)

Ноумерианъ цѣсарь ([при ноумерианѣ цѣри] 228аβ: 11-12)

Отъць нашъ васили архиепископъ ([п*а оѣоу нашемоу василию. архиеп'поу] 256аа: 16-256аβ: 1)

Отъць нашъ иоанъ ([п*а. оца нашего иона] 262бб: 8)

Понтъскыи пилатъ (игемонъ) ([прѣдѣша и. понтъскоуоумоу пилатоу. игемоноу] Мф 27: 2, 164аа; Мф 27: 2, 196аа; [обладаѣщоу понтъскоуоумоу пилатоу] Лк 3: 1, 257бб)

Пророкъ аронъ ([п*а прѣкомъ. монси. и ароноу] 128аа: 10)

Пророкъ монси ([п*а прѣкомъ. монси. и ароноу] 128аа: 10)

Прѣподобънага пелагиа ([Мѣца т*о п*а прп'вънѣи пелагии] 228аβ: 7-8)

Прѣподобънъи аврамии ([пам'ѣ прп'двноуоумоу аврамию] 236аβ: 3-4)

Прѣподобънъи антони ([Мѣца т*о п*а прп'вноуоумоу антонию] 263аа: 13-14)

Прѣподобънъи аѣѣентъ чоудотворьць ([Мѣца т*о п*а прп'двноаго аѣѣента чоудотворьца] 265бб: 9-10)

Прѣподобънъи еѣфимии ([Мѣца т*о п*а прп'двноуоумоу еѣѣимию] 263аβ: 3-4)

Прѣподобънъи еѣремъ ([Мѣца т*о п*а прп'двноуоумоу еѣремоу] 263ба: 16-17)

Прѣподобънъи иларнонъ ([Мѣца т*о п*а прп'двноуоумоу иларноноу] 232бб: 9-10)

Прѣподобънъи иаковъ затворьникъ ([п*а прп'двноаго иакова затворьни'к] 263бб: 6-7)

Прѣподовьнѣи отьць нашъ григоръ (епискоупъ нисьскъ) ([Мѣца т*о п*а <...> прѣдвѣнаго оца нашего григора еп*па нисьска] 262bβ: 9-10)

Прѣподовьнѣи отьць григоръ (чюдотворьць въ акритѣ) ([Мѣца т*о п*а <...> прѣдвѣнааго оца григора чюдотворьца въ акритѣ] 257ba: 14-15)

Прѣподовьнѣи отьць нашъ и чюдотворьць еүмени (епискоупъ готоуискъ) ([Мѣца т*о ст*ра <...> прѣдвѣнааго оца нашего и чюдотворьца еүмениа еп*па готоуиска] 224ba: 18–224bβ: 1-2)

Прѣподовьнѣи отьць нашъ иоанъ ([Мѣца декабра ст*ра <...> прѣдвѣнааго оца нашего иоана] 243aa: 10-11)

Прѣподовьнѣи отьць нашъ константинъ философъ (нареченъ въ чрьньчствѣ именьмъ кѣрилъ) ([Мѣца т*о п*а <...> прѣдвѣнаго оца нашего константина философа нареченаго въ чрьньчстве именьмъ кѣрила] 265bβ: 10-13)

Прѣподовьнѣи сампсонъ ([Мѣца т*о п*а прѣдвѣноумоу сампсону] 280bβ: 7-8)

Прѣподовьнѣи сикеотъскѣи ([Мѣца т*о п*а прѣдвѣноумоу сикеотъскоумоу] 270bβ: 14-15)

Саворъ цѣсаръ ([при саворѣ цѣри] 232ba: 16)

Самонлъ пророкъ ([Мѣца т*о п*а самонлоу прѣокоу] 286aβ: 16)

Свѣтаа анна ([п*а <...> стѣви аннѣ] 228ba: 1-2)

Свѣтаа анна мати богородичина ([Мѣца т*о оусъпение стѣи анты мѣтере богородичинты] 283aa: 6-7)

Свѣтаа аполинариа ([п*а стѣи аполинариа] 257ba: 13)

Свѣтаа безмъздыника козма и дамианъ ([пам*а стѣиима безмъздыника козмѣ и дамианоу] 239bβ: 4-6; [п*а стѣиима безмъздыника козмѣ и дамианоу] 281bβ: 3-6)

Свѣтаа варвара ([Мѣца т*о стѣви варварѣ] 285aβ: 13)

Свѣтаа дѣва зинаида ([Мѣца т*о ст*р ст*ты дѣвѣ <...> зинаидѣ] 276aa: 7-9)

Свѣтаа дѣва мариа ([Мѣца т*о ст*р ст*ты дѣвѣ марѣѣ• марии] 276aa: 7-8)

Свѣтаа дѣва марѣа ([Мѣца т*о ст*р ст*ты дѣвѣ марѣѣ• марии] 276aa: 7-8)

Свѣтаа дѣва неммониа ([Мѣца т*о ст*р ст*ты дѣвѣ <...> зинаидѣ• неммонии] 276aa: 7-9)

Свѣтаа дѣва ѣекла ([Мѣца т*о ст*р ст*ты дѣвѣ <...> марии• ѣеклѣ] 276aa: 7-8)

Свѣтаа елисаеѣ ([Мѣца т*о п*а <...> стѣви <...> елисаеѣи] 228ba: 2)

Свѣтаа еүпраѣи(а) ([Мѣца т*о оусъпение <...> стѣви еүпраѣи] 283aa: 6-8)

Свѣтага еѳиміа ([Мѣца т*о
сѣборъ сѣѣи еѳиміи] 282ba: 6)

Свѣтага наса ([Мѣца т*о. п*а
сѣѣи наса] 283ba: 7)

Свѣтага иранда ([Мѣца т*о.
стѣра сѣѣи. иранда] 227bβ–
228aa: 6-7)

Свѣтага мамелхита ([Мѣца т*о.
стѣра <...> сѣѣи мамелхита] 228aa: 7)

Свѣтага мжченика козма и
дамианъ ([стѣра сѣѣи ихъ
мѣкъ <...> козма и дамиана] 238aβ: 3; [стѣра сѣѣю мѣкоу
козматы и дамиана] 242bβ: 10-11)

Свѣтага мжченица анастасіа
([Мѣца т*о. п*а сѣѣи мѣци.
анастасіи] 249aβ: 6-7)

Свѣтага мжченица анастасіа
солоуняныни ([Мѣца т*о. стѣра
сѣѣи мѣца. анастасіи
солоуняныни] 256aa: 8-9)

Свѣтага мжченица варвара
([Мѣца. декабря. стѣра сѣѣи
мѣца. варвары] 243aa: 8-9)

Свѣтага мжченица василіа
([Мѣца того*. п*а <...> сѣѣи
мѣци василіи] 213ba: 16)

Свѣтага мжченица гликеріа
([Мѣца т*о. стѣра сѣѣи
мѣкъ <...> ѿеодотіа. и гликеріа] 233ba: 12-14)

Свѣтага мжченица еѳиміа
([Мѣца т*о. сѣѣи мѣца.
еѳиміа] 249aβ: 18–249ba: 1)

Свѣтага мжченица елисаѣѣ
([Мѣца т*о. стѣра сѣѣи]

мѣкъ <...> иракліа. елисаѣѣ] 233ba: 12-13)

Свѣтага мжченица еписиміа
([пам*а сѣѣи мѣкоу
галактионоу <...> и еписиміи] 240aβ: 12-14)

Свѣтага мжченица
ермиони(та?) ([Мѣца того*.
стѣра. сѣѣи мѣкомъ. вавула и
ермиони] 214ba: 4-5)

Свѣтага мжченица еѳиміа
([Мѣца т*о стѣра сѣѣи мѣци
еѳиміи] 222aβ: 15-16)

Свѣтага мжченица зинаида
([Мѣца т*о. п*а <...> сѣѣи
мѣца зинаиды] 228ba: 12-13)

Свѣтага мжченица ноулианиа
([Мѣца. декабря. стѣра сѣѣи
мѣца ноулианиа] 243aa: 8-10)

Свѣтага мжченица иа ([Мѣца
т*о. стѣра <...> сѣѣи мѣца
иа] 225bβ: 6-7)

Свѣтага мжченица капетоулиа
([Мѣца т*о стѣра сѣѣи мѣца.
капетоулины] 236aa: 7-8)

Свѣтага мжченица риѳиміа
([прѣставленіе <...> сѣѣи мѣци
риѳиміи] 225bβ: 10-11)

Свѣтага мжченица соусана
([Мѣца т*о. стѣра сѣѣи мѣца.
сусаны] 224bβ: 3-4)

Свѣтага мжченица фекла
([Мѣца т*о. стѣра сѣѣи мѣца.
феклы] 225ba: 17-18)

Свѣтага мжченица фелониа
([Мѣца т*о. п*а <...> сѣѣи
мѣца <...> фелонилы] 228ba: 12-13)

Свѣтага мѣченица харитониа (?) ([Мѣца того*• стѣра• стѣви мѣци харитѣи] 218аѣ: 11)

Свѣтага мѣченица ѳеодора ([Мѣца того*• стѣра <...> стѣви мѣца ѳеодоры] 218аѣ: 10-11)

Свѣтага мѣченица ѳеодотиа ([Мѣца т*о• стѣра стѣвухъ мѣкъ иракла <...> и ѳеодотиа] 233бѣ: 12-14)

Свѣтага мѣроноснага мариа магалыни ([Мѣца т*о• пѣа стѣви мѣроносныа мариа магалына] 282бѣ: 15-16)

Свѣтага олимпиа ([Мѣца т*о• оусъпенне <...> стѣви <...> олимпи] 283аѣ: 6-8)

Свѣтага феврониа ([Мѣца т*о• пѣа стѣви февронии] 280бѣ: 3)

Свѣтии макавен ([Мѣца аугоуста• пѣа• стѣвима• макавеомъ] 283аѣ: 15-16)

Свѣтѣи аввада ([Мѣца т*о• пѣа <...> стѣмоу• аввадѣ] 262бѣ: 14-18)

Свѣтѣи акакии ([Мѣца• т*о• пѣа <...> стѣмѣ• акакию] 222аѣ: 9)

Свѣтѣи алеѣандрѣ ([Мѣца т*о• стѣмоу <...> алеѣандроу] 263аѣ: 17-18)

Свѣтѣи алеѣен нариѣемѣи чловѣкъ божи ([Мѣца т*о• пѣа стѣаго• алеѣа• нариѣемааго члѣка вѣиа] 269аѣ: 18–269аѣ: 1)

Свѣтѣи амонѣ ([Мѣца септѣбра• памѣа <...> стѣааго амона] 210бѣ: 10)

Свѣтѣи аполинари архиепископѣ (равньскѣи) ([Мѣца т*о• стѣра стѣааго• аполинриа архиеппа• равньскааго] 283аѣ: 2-3)

Свѣтѣи апостолѣ акула ([Мѣца т*о• стѣра стѣааго апла• акулы] 282бѣ: 10-11)

Свѣтѣи апостолѣ анани (епископѣ дамасковѣ) ([Мѣца октѣбра стѣра стѣааго апла• ананиа епѣпа• дамаскова] 226бѣ: 1-4)

Свѣтѣи апостолѣ анастасии ([Мѣца т*о• стѣра стѣаго апла <...> анастасиа] 263аѣ: 8-9)

Свѣтѣи апостолѣ андрѣи ([Стѣра стѣааго апла• андрѣа] 243аѣ: 4)

Свѣтѣи апостолѣ варнава ([Мѣца т*о• пѣа стѣоую аплоу• варѣоломеа• и варнавѣ] 276аѣ: 12-13)

Свѣтѣи апостолѣ варѣоломеи ([Мѣца т*о• пѣа стѣоую аплоу• варѣоломеа• и варнавѣ] 276аѣ: 12-13)

Свѣтѣи апостолѣ и евангелистѣ ноанѣ ѳеологѣ ([Мѣца т*о• пѣа стѣаго апла и еѣулиста ноана ѳеолога] 272аѣ: 15-16)

Свѣтѣи апостолѣ и евангелистѣ маркъ ([Мѣца т*о• стѣр стѣаго апла и еѣулиста• марка] 271бѣ: 13-14)

Свѣтѣи апостолѣ и евангелистѣ матѣеи ([Стѣра стѣаго апла и еѣулиста матѣеа] 242аѣ: 16-17)

Свѣтѣи апостолѣ иаковѣ (вратѣ господьнѣ) ([Мѣца т*о•

стѣра сѣааго апѣла. иакова
брата гѣа] 233ба: 16-17)

Свѣтѣи апостолѣ иаковѣ (братѣ
свѣтааго ноана евангелѣста)
([Мѣца тѣо. стѣра сѣааго апѣла
иакова брата. сѣааго ноана
евангелѣста] 271бѣ: 6-8)

Свѣтѣи апостолѣ ларѣи
([Мѣца тѣо. стѣра сѣааго апѣла.
акѣлы. и ларѣа] 282ба: 10-11)

Свѣтѣи апостолѣ паѣль ([Мѣца
тѣо. пѣа сѣѣма апѣлома. петроѣ
и паѣлоѣ] 280бѣ: 17-18)

Свѣтѣи апостолѣ петрѣ ([Мѣца
тѣо. цѣлованѣе и покланѣанѣе
верѣгамѣ сѣааго апѣла петрѣа]
263аа: 7-8; [Мѣца тѣо. пѣа сѣѣма
апѣлома. петроѣ и паѣлоѣ] 280бѣ:
17-18)

Свѣтѣи апостолѣ тѣмоѣѣи
([Мѣца тѣо. стѣра сѣааго апѣла
тѣмоѣѣа] 263аѣ: 8-9)

Свѣтѣи апостолѣ тѣтѣ
([Мѣца тѣо. стѣра сѣѣмоѣ апѣлоѣ.
тѣтоѣ] 286ба: 12-13)

Свѣтѣи апостолѣ филѣпѣ
([Стѣра сѣааго апѣла филѣпа]
242аѣ: 5)

Свѣтѣи апостолѣ ѣадѣѣи
([Мѣца тѣо. пѣа сѣѣмоѣ апѣлоѣ.
ѣадѣѣю] 286аѣ: 13)

Свѣтѣи апостолѣ ѣома ([Мѣца
тѣо. мѣнѣи сѣѣмоѣ. апѣлоѣ.
ѣомѣ] 228аа: 13-14)

Свѣтѣи арѣмѣдорѣ ([Мѣца тѣо.
стѣра сѣѣмоѣ <...> арѣмѣдорѣ]
235бѣ: 18–236аа: 1-2)

Свѣтѣи аѣанасѣи ([Мѣца тѣо.
сѣѣмоѣ. аѣанасѣю] 263аа: 17)

Свѣтѣи аѣродѣсѣи ([Мѣца
тѣо. пѣа сѣѣмоѣ. аѣродѣсѣю]
272аа: 7-8)

Свѣтѣи васѣли ([Мѣца тѣо.
стѣра сѣѣмоѣ <...> васѣлноѣ]
235бѣ: 18–236аа: 1; [Мѣца тѣо.
пѣа сѣѣымѣ васѣлино.
костанѣиноѣ. и елѣнѣи матѣри
кѣго] 274аѣ: 6)

Свѣтѣи васѣлѣскѣ ([Мѣца
тѣо. пѣа сѣѣмоѣ. <...>
васѣлѣскоѣ] 274аѣ: 12)

Свѣтѣи вѣтѣ ([Мѣца тѣо.
стѣра сѣааго. вѣта] 277аѣ: 1)

Свѣтѣи генѣдѣи ([Мѣца тѣо.
пѣа. сѣѣмоѣ <...> генѣдѣю]
242ба: 11-12)

Свѣтѣи генѣтѣли ([Мѣца тѣо.
пѣа. сѣѣмоѣ <...> генѣтѣлю]
272ба: 17)

Свѣтѣи грѣгорѣи (вѣ арѣмѣнѣи)
([Мѣца тѣо. пѣа. сѣѣмоѣ.
грѣгорѣю. вѣ арѣмѣнѣи] 226аа:
11-12)

Свѣтѣи Грѣгорѣи тѣологѣ
([Мѣца тѣо. пѣа. сѣѣмоѣ.
грѣгорѣю тѣологѣоѣ] 263аѣ: 18–
263ба: 1)

Свѣтѣи Грѣгорѣ епѣскопѣ
([Мѣца тѣо. пѣа сѣааго грѣгорѣа
епѣпа мѣсѣи] 262бѣ: 3-4)

Свѣтѣи Грѣгорѣ новѣи
чоѣдѣтворѣцѣ ([Мѣца тѣо. пѣа
<...> сѣааго грѣгорѣа новѣааго
чоѣдѣтворѣца] 242ба: 12-13)

Свѣтѣи Григоръ чюдотворьць
([Мѣца т*о. п*а сѣмоу григору
чюдотворьца] 242ба: 2-3)

Свѣтѣи димитръ ([Мѣца т*о.
стѣра сѣмоу. димитроу] 235бб:
18–236аа: 1)

Свѣтѣи диомидъ ([Мѣца т*о.
п*а сѣмоу. диомидоу] 86аβ: 7)

Свѣтѣи дионисии ареопагитъ
([Мѣца т*о. п*а сѣмоу.
дионисию] 227аа: 3-4)

Свѣтѣи домнинъ ([Мѣ октавра
стѣра <...> сѣмоу. домниноу]
226бβ: 1-5)

Свѣтѣи дороумедонтъ ([Мѣца
т*о. стѣра сѣою м'коу
трофима. и дороумед'нта] 226аа:
9-10)

Свѣтѣи дѣмитръ ([Мѣца т*о.
стѣра сѣаго дѣмитра] 272аа:
11)

Свѣтѣи епифанъ епископъ
кѣпроу ([Мѣца т*о. п*а сѣмоу.
епифаноу. епсоу. кѣпроу]
274аа: 15-16)

Свѣтѣи ермогенъ ([стѣра сѣаго
ермогена] 288аβ: 13)

Свѣтѣи еѣдоксии ([Мѣца т*о.
стѣра сѣмоу. еѣдоксию] 216аβб^
1-2)

Свѣтѣи еѣстафии ([Мѣца т*о.
п*а сѣмоу еѣстафию] 281бβ: 13)

Свѣтѣи неротѣи ([Мѣца т*о.
стѣра <...> сѣаго неротѣа]
228аа: 4)

Свѣтѣи ноакимъ ([Мѣца т*о.
п*а сѣмоу ноакимоу] 218аа: 14-
15)

Свѣтѣи ноанъ ([Мѣца т*о.
обрѣтеникъ моцѣмъ сѣимъ .
кѣроу. ноаноу] 280бβ: 13-14)

Свѣтѣи ноанъ евангелистъ (и
богословьць) ([Мѣца т*о. стѣра
<...> сѣаго ноана евангелиста]
271бβ: 6-8; [Прѣставление
сѣаго. ноана еоѣагелиста и
ѣословьца] 225бβ: 8-9)

Свѣтѣи ноанъ епископъ въ
градѣ костантини ([Въ т*ъ
днь п*а сѣоюмоу ноаноу и
паѣлоу. еп'пома въ градѣ
костантини] 212бβ: 8-9)

Свѣтѣи ноанъ златооустѣи
([Мѣца т*о. п*а. възвращениа
моци. сѣаго ноана
златоустааго] 263ба: 11-13)

Свѣтѣи ноанъ крѣстителъ
([Мѣца т*о. съборъ сѣаго
ноана крѣститела] 260ба: 11-
12)

Свѣтѣи ноанъ пророкъ и
прѣдѣтеча ([Мѣца т*о.
обретеникъ главы сѣаго ноана
пррѣка и прѣтеч и крѣстла]
266ба: 11-12)

Свѣтѣи исповѣдникъ гоѣриа
([Мѣца т*о. ([Мѣца т*о. стѣра
сѣимъ исповѣдникомъ.
гоѣри. самонѣ. и авивоу]
242аβа: 11-13)

Свѣтѣи ноѣтари (и ([Мѣца т*о.
стѣра сѣою м'коу. маркиана. и

мартоуриѧ • и сѣоумоу •
ноутариѧ] 234bα:18–234bβ: 1-3)

Свѣтѣи калиникъ патриархъ
([Мѣца т*о • п*а сѣаго •
калинника патриарха] 286bα: 5-6)

Свѣтѣи климентъ ([Мѣца т*о •
обрѣтение моци чьстѣныхъ
сѣаго климента • папежа
римьска • Ѧ • по апостолѣ
петрѣ] 263bβ: 11)

Свѣтѣи константинъ ([Мѣца
т*о • п*а сѣымъ василию •
константиноу • и елени] 286aβ:
6-7)

Свѣтѣи константинъ патриархъ
([Мѣца т*о • п*а сѣмоу
константиноу патриархоу] 286aα:
6-7)

Свѣтѣи кѣприѧнъ ([Мѣца т*о •
сѣра сѣмоу • кѣприѧноу • и
оустинѣ] 226bβ: 12-13)

Свѣтѣи кѣрикъ ([Мѣца т*о •
п*а сѣмоу • кѣрикоу и оулитѣ
мѣери его] 282bα: 14)

Свѣтѣи кѣрилъ ([Мѣца т*о •
сѣмоу • аѧнасию • и кѣрилоу]
263aα: 17-18)

Свѣтѣи кѣръ ([Мѣца т*о •
обрѣтение моцемъ сѣымъ •
кѣроу • ноаноу] 280bβ: 13)

Свѣтѣи лавренти ([Мѣца
т*о • п*а сѣмоу • лаврентию]
286aβ: 10)

Свѣтѣи лавръ ([Мѣца т*о • п*а
сѣаго флора и лавра] 286aβ: 10)

Свѣтѣи леонти ([Мѣца т*о •
п*а сѣмоу • леонтию] 277aβ: 4)

Свѣтѣи маиминъ ([Мѣца т*о •
п*а сѣмоу • маиминоу] 242bα:
11)

Свѣтѣи мамантъ ([Мѣца т*о •
п*а сѣмоу • мамантѣ] 212: 17-18)

Свѣтѣи маркелъ ([Мѣца т*о •
п*а сѣмоу • маркелоу] 286aα: 13)

Свѣтѣи мина ([Мѣца т*о <...>
сценик сѣааго минѣ] 225bα: 8)

Свѣтѣи мо(и)сеи пророкъ
([Мѣца т*о • сѣра <...> стоуоумоу
мосеови прѣкоу] 214bα: 7-8)

Свѣтѣи мжченикъ аввакѣръ]
([Мѣца т*о • п*а сѣыма мѣкома
аввакѣроу • ноаноу] 263bβ: 14-16)

Свѣтѣи мжченикъ аверкии
([Мѣца т*о • сѣра сѣоую мѣкоу •
и чоудотворьцоу • арѧемѣ • и
аверкиѧ] 232bα: 17-18–232bβ: 1;
[Мѣца т*о • сѣра сѣмоу мѣкоу •
аверкиѧ] 244aα: 4-5)

Свѣтѣи мжченикъ авлъ
([Мѣца т*о • сѣра сѣыхъ мѣкъ •
папоула • карма и авла и
дроужинѣ кю] 230bα: 12-13)

Свѣтѣи мжченикъ автономъ
([Мѣца т*о • сѣра сѣмоу мѣкоу •
автономоу] 218bα: 2-3)

Свѣтѣи мжченикъ агаѧоникъ
([Мѣца т*о • п*а сѣмоу
мѣкоѧоникѣ • агаѧоникѣ] 286bα:
1-2)

Свѣтѣи мжченикъ азариѧа
([Мѣца т*о • сѣра сѣыхъ мѣкъ •
азариѧа • герваса] 231bα: 11-12)

Свѣтѣи мжченикъ алезандръ
([Мѣца т*о • сѣра сѣыхъ мѣкъ •

калоунтина <...> александра]
226аа: 5-7)

Свѣтѣи мѣченикъ алфии
([Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
калоунтина. алфия] 226аа: 5-7)

Свѣтѣи мѣченикъ анавлъ ([Мѣца
т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ. папѣла.
карпа. анавла] 230ба: 12-13)

Свѣтѣи мѣченикъ андроникъ
[Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
тараха. прова. андроника]
230ба: 8-9)

Свѣтѣи мѣченикъ аполонии
([Стѣра стѣыхъ мѣкъ. тоѣрса.
левкиа <...> и аполониа]
244ба: 14-16)

Свѣтѣи мѣченикъ арѣѣа
([Мѣца т*о. памтѣа <...> стѣмоу
мѣкоу. арѣѣѣ] 234ба: 9-12)

Свѣтѣи мѣченикъ арѣѣема
([Мѣца т*о. стѣра стѣоѣю мѣкоу.
и чоѣдотворьцоу. арѣѣемѣ. и
аверкиа] 232ба: 17-18–232бѣ: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ астерии
([Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
кѣриакоу патрнархоу и зиновию
епѣпоу <...> и астерию] 238аѣ: 8-11)

Свѣтѣи мѣченикъ вавѣла
([Мѣца того*. стѣра. стѣимѣ
мѣкомѣ. вавѣлѣ. и ермиони. и
младьньцемѣ] 214ба: 4-5)

Свѣтѣи мѣченикъ вакхъ
([Мѣца т*о. стѣра стѣоѣю мѣкоу.
сергиа и вакха] 228аѣ: 1-2)

Свѣтѣи мѣченикъ Василии
епископѣ амасни ([Мѣца т*о.
стѣра стѣоѣю мѣкоу. василиа]
271бѣ: 3-5)

Свѣтѣи мѣченикъ галактионѣ
([Памтѣа. стѣмоу мѣкоу.
галактионоу] 240аѣ: 12-13)

Свѣтѣи мѣченикъ генифатѣ
([Стѣра стѣимѣ мѣкомѣ.
евтѣха <...> и генифатоу]
245ба: 9-11)

Свѣтѣи мѣченикъ георгии
([Мѣца т*о. пѣа стѣмоу мѣкоу.
Георгию] 271аа: 3-4)

Свѣтѣи мѣченикъ гервасѣ
([Мѣца т*ѣ. стѣра стѣыхъ
мѣкъ. азариѣа <...> герваса]
231ба: 11-12)

Свѣтѣи мѣченикъ дамиганѣ
([Стѣра стѣыхъ мѣкъ <...> козмѣ
и дамиганоу. трофимоу] 238аа:
18–238аѣ: 1-3; [Стѣра стѣоѣю мѣкоу
козми и дамигана] 242бѣ: 10)

Свѣтѣи мѣченикъ диогенѣ
([Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
домѣта и диогена] 227ба: 18–
228аа: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ диодорѣ
([Мѣца т*о. стѣра стѣааго мѣка
диодора] 218аѣ: 9-10)

Свѣтѣи мѣченикъ доментѣ
([Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
лонта. домѣнта. теронта]
231бѣ: 1-4)

Свѣтѣи мѣченикъ дометѣ
([Мѣца т*о. стѣра стѣыхъ мѣкъ.
домѣта и диогена] 227ба: 18–
228аа: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ домьнинѣ
([Памтѣа. стѣмоу мѣкоу.
галактионоу. и домьнина] 240аѣ:
12-13)

Свѣтъи мѣченикъ дороумедонтъ
(дородомедонтъ) ([Мѣца т*о<...>
стѣра стѣыхъ мѣкъ•трофима и
дородомедонта] 224bβ: 4-5;
[стѣра стѣою мѣкоу трофима• и
дороумедонта] 226αα: 9-10)

Свѣтъи мѣченикъ евгенъ
([Мѣца т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ•
еустрата• еуксента• егена]
244bα: 8-10)

Свѣтъи мѣченикъ евлампъ
([Мѣца т*о• стѣра стѣаго мѣка•
стѣаго мѣка• евлампа] 228b: 4-5)

Свѣтъи мѣченикъ евтѣхъ
([Стѣра стѣимъ мѣкомъ•
евтѣха• фоцѣ] 245bα: 9-10)

Свѣтъи мѣченикъ епимахъ
[Стѣра стѣимъ мѣкомъ•
пантелеонтоу• ираклию• и
епимаха] 238αβ: 15-17)

Свѣтъи мѣченикъ ермилъ
([Мѣца того*• стѣра• стѣыхъ
мѣкъ• ермила• стратоника• и
юстина] 274αβ: 16–274bα: 1)

Свѣтъи мѣченикъ ермонъ
[Стѣра стѣимъ мѣкомъ•
евтѣха <...> и ермоноу] 245bα: 9-10)

Свѣтъи мѣченикъ есперни
([Мѣца т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ•
есперию• и зосни] 271bβ: 15-16)

Свѣтъи мѣченикъ еуксентъ
([Мѣца т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ•
еустрата• еуксента] 244bα: 8-9)

Свѣтъи мѣченикъ еустаѣни
([Мѣца т*о• стѣра стѣаго мѣка
еустаѣни] 224bβ: 7-8)

Свѣтъи мѣченикъ еустратъ
([Мѣца т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ•
еустрата <...> мардара] 244bα: 8-9)

Свѣтъи мѣченикъ зинови
(епискоупъ) ([Мѣца т*о• стѣра
стѣыхъ мѣкъ• кѣриакоу
патриархоу и зиновию епѣоу]
238αβ: 8-10)

Свѣтъи мѣченикъ зосима
([Мѣца т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ•
калоунтина• алфига <...> зосимы]
226αα: 5-7)

Свѣтъи мѣченикъ зосига ([Мѣца
т*о• стѣра стѣыхъ мѣкъ• есперию•
и зосни] 271bβ: 15-16)

Свѣтъи мѣченикъ и апостоль
павль ([Стѣра стѣыхъ мѣкъ
наплъ• петроу• павлоу]
238αα: 18–238αβ: 1)

Свѣтъи мѣченикъ и апостоль
петръ ([Стѣра стѣыхъ мѣкъ
наплъ• петроу• павлоу]
238αα: 18–238αβ: 1)

Свѣтъи мѣченикъ и епископъ
Васили въ амасонѣ ([Мѣца
т*о• стѣмоу мѣкоу и епѣоу
дасилию] 271bα: 16-17)

Свѣтъи мѣченикъ иеринархъ
([Стѣра стѣаго мѣка• иеринарха]
242bβ: 16)

Свѣтъи мѣченикъ иоанъ
([Мѣца т*о• пѣа стѣима мѣкома
аввакѣроу• иоаноу] 263bβ: 14-16)

Свѣтъи мѣченикъ иоанъ
крѣститель ([Стѣра стѣыхъ
мѣкъ• и аплъ• петроу• и
павлоу• иоаноу крѣтлю] 238αα:
18–238αβ: 1-2)

Свѣтѣи мѣченикъ носифъ
(патриархъ) [Стѣра стѣихъ мѣкъ.
и аплъ. петроу. и павлоу.
иоану крѣтлю. носифоу
патриархоу] 238аа: 18–238аѳ: 1-3)

Свѣтѣи мѣченикъ иракли
([Мѣца тѣо. стѣра стѣихъ мѣкъ.
иракла. елисаветѣи. и
ѳеодотиѣ] 233ба: 12-13);
[Стѣра стѣимъ мѣкомъ.
пантелеонтоу. ираклиу. и
епимаха] 238аѳ: 15-16)

Свѣтѣи мѣченикъ исакъ
епископъ кѣпрскѣи ([Мѣца
тѣо. стѣра стѣаго мѣка. исака
епѣпа кѣпрскааго] 225ба: 5-6)

Свѣтѣи мѣченикъ и
чоудотворецъ арѳѣма ([Мѣца
тѣо. стѣра стѣоу мѣкоу.
арѳѣмѣи и чоудотворцоу] 232ба:
17-18–232бѳ: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ калиникъ
([Стѣра стѣихъ мѣкъ. тоурса.
левкиѣ. и калиника] 244ба: 14-15;
[Мѣца тѣо. пѣа стѣмоу мѣкоу.
калиникоу] 283аа: 18–283аѳ: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ калистратъ
([Памѣа. стѣихъ мѣкъ.
калистрата и дроужины ѣго
226аа: 1-2)

Свѣтѣи мѣченикъ калоунтинъ
([Мѣца тѣо. стѣра стѣихъ мѣкъ.
калоунтина <...> харитона]
226аа: 5-6)

Свѣтѣи мѣченикъ карпъ
([Мѣца тѣо. стѣра стѣихъ мѣкъ.
папоула. карпа и авла и
дроужинѣи ѣю] 230ба: 12-13)

Свѣтѣи мѣченикъ келсъ ([Мѣца
тѣо. стѣра стѣихъ мѣкъ.
азарна <...> и келса] 231ба: 11-13)

Свѣтѣи мѣченикъ климентъ
роумѣхъ ([Мѣца тѣо. стѣра
стѣаго мѣка климента.
роумѣхъ] 242бѳ: 5; [Мѣца тѣо.
[Мѣца тѣо. стѣмоу мѣкоу.
климентоу] 263аѳ: 13-14)

Свѣтѣи мѣченикъ козма
([Стѣра стѣихъ мѣкъ <...>
козмѣи и дамнаноу. трофимоу]
238аа: 18–238аѳ: 1-3; [Стѣра
стѣоу мѣкоу козмѣи и дамнана]
242бѳ: 10-11)

Свѣтѣи мѣченикъ кѣриакъ
патриархъ ([Мѣца тѣо. стѣра
стѣихъ мѣкъ. кѣриакоу
патриархоу и зиновию епѣпоу]
238аѳ: 8-9)

Свѣтѣи мѣченикъ левкии
([Стѣра стѣихъ мѣкъ. тоурса.
левкиѣ. и калиника] 244ба: 14-15)

Свѣтѣи мѣченикъ леонтъ
([Стѣра стѣихъ мѣкъ. леонта.
доментѣа] 231бѳ: 3-4)

Свѣтѣи мѣченикъ лоукиѣанъ
([Мѣца тѣо. стѣра стѣаго
мѣника лоукиѣана] 231ба: 14-15)

Свѣтѣи мѣченикъ лѣгинъ
(сътъника бѣвѣша при страсти
христовѣ ([Мѣца тѣе. стѣра
стѣаго мѣника лѣгина бѣвѣша
при страсти хѣѣ] 231ба: 16-18)

Свѣтѣи мѣченикъ мардаръ
([Мѣца тѣо. стѣра стѣихъ мѣкъ.
еѣстрата <...> мардара] 244ба:
8-10)

Свѣтѣи мѣченикъ маркианъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣоую м'коу
маркиана и мартоуриа] 234ba:
18–234bβ: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ мартоури
([Мѣца т*о. стѣра сѣоую м'коу
маркиана и мартоуриа]
234ba:18–234bβ: 1-2)

Свѣтѣи мѣченикъ мина
([Стѣра сѣааго м'ка минты]
242aa: 14)

Свѣтѣи мѣченикъ мносонъ
(епископъ кѣпрскъ) ([Мѣца
т*о. стѣра сѣааго м'ка мносона.
еп'па кѣпрска] 232ba: 13-14)

Свѣтѣи мѣченикъ мокии
([Мѣца. т*о <...> п'а сѣмоу
м'коу. мокию] 272ba: 17–272bβ: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ никита
([Мѣца. т*о. п'а сѣмоу м'коу.
никитѣ] 222aβ: 9-10)

Свѣтѣи мѣченикъ никола
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
приска. мартина. и николты]
225ba: 11-13)

Свѣтѣи мѣченикъ никонъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
калоунтина <...> никона] 226aa:
5-8)

Свѣтѣи мѣченикъ орестъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
еустрата. еуксента <...> и
ореста] 244ba: 8-10)

Свѣтѣи мѣченикъ пантелеонтъ
([Стѣра сѣтимъ м'комъ.
пантелеонтоу. ираклию. и
епимахоу] 238aβ: 15-16)

Свѣтѣи мѣченикъ папоуль
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
папула. карпа. анавла. и
дроужинты кю] 230ba: 13-14)

Свѣтѣи мѣченикъ петръ
([Мѣца т*о. стѣра сѣааго м'ка.
климента. роумѣхъ. и петроу
въ александри] 242bβ: 4-5)

Свѣтѣи мѣченикъ платонъ
([Стѣра сѣааго м'ка. платона]
242ba: 7)

Свѣтѣи мѣченикъ полукарпъ
(епископъ змѣринскъ) ([стѣра
сѣааго м'ка. полукарпа еп'па
змѣринска] 266aa: 3-4)

Свѣтѣи мѣченикъ порфиръ
([Мѣца т*о. стѣра сѣааго м'ка.
порфира] 240aβ: 8-9)

Свѣтѣи мѣченикъ прискъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
приска. мартина. и николты]
225ba: 11-12)

Свѣтѣи мѣченикъ провъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
тараха. прова. андроника]
230ba: 8-9)

Свѣтѣи мѣченикъ протасъ
([Мѣца т*е. стѣра сѣтыхъ
м'къ. азарна. герваса.
протаса] 231ba: 11-12)

Свѣтѣи мѣченикъ романъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣааго м'ка.
романа] 225bβ: 6-7)

Свѣтѣи мѣченикъ савѣватъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ м'къ.
трофима. и доромедонта. и
савѣвата] 224bβ: 3-6)

Свѣтѣи мѣченикъ селвестръ
(папежь) ([Мѣца т*о. стѣра
сѣаго мѣка. селвестра папежа]
256аа: 11-12)

Свѣтѣи мѣченикъ сергии
([Мѣца т*о. стѣра сѣоую мѣкоу.
сергия и вакха] 228аѢ: 1-2)

Свѣтѣи мѣченикъ созонтъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣааго мѣка.
созонта] 216аѢ: 9-10)

Свѣтѣи мѣченикъ стратоникъ
([Мѣца июня. стѣра сѣтыхъ
мѣкъ. ермила. стратоника]
274аѢ: 16–274ба: 1)

Свѣтѣи мѣченикъ сѣмеонъ
архиепископъ нероусалимьскъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣааго мѣка.
сѣмеона архиепѣпа нерсалѣмьска]
224ба: 16-18)

Свѣтѣи мѣченикъ тарахъ
([Мѣца июня. стѣра сѣтыхъ
мѣкъ. тараха прова андроника]
230ба: 8-9)

Свѣтѣи мѣченикъ теронтъ
([стѣра сѣтыхъ мѣкъ. леонта.
домента. теронта] 231бѢ: 3-5)

Свѣтѣи мѣченикъ трофимъ
([стѣра сѣтихъ мѣкъ <...>
трофима и дородомедонта]
224бѢ: 3-5; [Стѣра сѣтыхъ
мѣкъ <...> козмѣ и дамнаноу.
трофимоу] 238аѢ: 18–238аѢ: 1-4;
[стѣра сѣоую мѣкоу трофима. и
дородомедѣнта] 226аа: 9-10;
[Мѣца т*о. стѣра <...> сѣмоу
мѣкоу трофимоу] 230ба: 14-15)

Свѣтѣи мѣченикъ трѣфонъ
([Мѣца февруара. памѣа сѣааго
мѣка. трѣфона] 264аа: 1-3)

Свѣтѣи мѣченикъ тоурсъ
([Стѣра сѣтыхъ мѣкъ. тоурса
левкия. и калинника] 244ба: 14-15)

Свѣтѣи мѣченикъ филимонъ
([Стѣра сѣтыхъ мѣкъ. тоурса.
левкия. и калинника.
филимона] 244ба: 14-16)

Свѣтѣи мѣченикъ фока
([Мѣца т*о. стѣра <...> сѣааго
мѣка фокы] 225ба: 13; [Стѣра
сѣтимъ мѣкомъ. евтоуха.
фоцѣ] 245ба: 9-10)

Свѣтѣи мѣченикъ харитонъ
([Мѣца т*о. стѣра сѣтыхъ мѣкъ.
калоунтина <...> харитона]
226аа: 5-8)

Свѣтѣи мѣченикъ ѳеодоръ
([въ пѣа. сѣго мѣка ѳеодора]
127аа: 2-3; [Мѣца т*о стѣра <...>
сѣааго мѣка ѳеодора] 225ба: 8-9)

Свѣтѣи наставникъ сава
([Мѣца т*о. стѣра <...> сѣмоу
наставнику савѣ] 244аа: 2-3)

Свѣтѣи отрокъ азарии ([Мѣца
т*о. пѣа сѣтыхъ .ѣ. отрокъ.
ананиѣ. азариѣ. мисаила]
245аѢ: 11-12)

Свѣтѣи отрокъ анании ([Мѣца
т*о. пѣа сѣтыхъ .ѣ. отрокъ.
ананиѣ. азариѣ. мисаила]
245аѢ: 11-12)

Свѣтѣи отрокъ мисаилъ
([Мѣца т*о. пѣа сѣтыхъ .ѣ.
отрокъ. ананиѣ. азариѣ.
мисаила] 245аѢ: 11-12)

Свѣтѣи отъць авраамъ ([пѣа
сѣтимъ оѣемъ. Авраамоу. и
исакоу. и исаковоу] 246аа: 17-18)

Свѣтѣи отьць исаакъ ([п^та с^тѣимъ оцѣмъ. Авраамоу. и исакоу. и инаковоу] 246аа: 17-18–246аѣ: 1)

Свѣтѣи отьць инаковъ ([п^та с^тѣимъ оцѣмъ. Авраамоу. и исакоу. и инаковоу] 246аа: 17-18–246аѣ: 1)

Свѣтѣи отьць кѣрилъ архиепископъ и мѣченикъ [М^ѣца т^жо. п^та с^таго оца. кѣрила архиеп^спа и м^чка] 269аѣ: 4-5)

Свѣтѣи отьць нашъ архиепископъ ѳеодоръ [М^ѣца т^жо. с^тмоу оцоу нашемоу. архиеп^споу в^тивъшоу ѳеодороу] 254аа: 1-3)

Свѣтѣи отьць нашъ елевтерин [М^ѣца т^жо. с^тра с^тмоу оцоу нашемоу. елевтерию] 245аѣ: 1-2)

Свѣтѣи отьць нашъ и мѣченикъ (извѣнѣи на синансцѣ горѣ) иоанъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ наши^х и м^чкъ извѣнѣихъ на синансцѣ горѣ. ѳеодоула. нила. иоана] 262бѣ: 14-17)

Свѣтѣи отьць нашъ и мѣченикъ (извѣнѣи на синансцѣ горѣ) нилъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ наши^х и м^чкъ извѣнѣихъ на синансцѣ горѣ. ѳеодоула. нила. иоана] 262бѣ: 14-17)

Свѣтѣи отьць нашъ и мѣченикъ (извѣнѣи на синансцѣ горѣ) ѳеодоулъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ наши^х и м^чкъ извѣнѣихъ на

синансцѣ горѣ. ѳеодоула. нила. иоана] 262бѣ: 14-16)

Свѣтѣи отьць нашъ калиникъ патриархъ цѣсаря града [п^та с^то оца нашего. калинника патриарха цѣрѣ града] 286ба: 9-10)

Свѣтѣи отьць нашъ митрофанъ архиепископъ цѣсаря града [М^ѣца т^жо. п^та с^таго оца нашего митрофана. архиеп^спа цѣра града] 274ба: 8-9)

Свѣтѣи отьць нашъ никифоръ [М^ѣца т^жо. п^та с^тмоу оцоу нашемоу никифороу] 274ба: 4-5)

Свѣтѣи отьць нашъ никола [М^ѣца т^жо. п^та с^тмоу оцоу нашемоу николѣ] 244аѣ: 17-18)

Свѣтѣи отьць нашъ патриархъ цѣсаря града арсакъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ нашихъ <...> нектарина. арсака. атика] 228ба: 9-11)

Свѣтѣи отьць нашъ патриархъ цѣсаря града атикъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ нашихъ <...> нектарина. арсака. атика] 228ба: 9-11)

Свѣтѣи отьць нашъ патриархъ цѣсаря града нектарин [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ нашихъ патриархъ цѣра града. нектарина. арсака. атика. и сисина] 228ба: 9-11)

Свѣтѣи отьць нашъ патриархъ цѣсаря града сисинъ [М^ѣца т^жо. п^та с^тѣихъ оцѣ нашихъ <...> нектарина. арсака. атика. и сисина] 228ба: 9-11)

Свѣтъи павѣль исповѣдникъ
([Мѣца т*о. п*а сѣмоу павѣлоу
исповѣднику] 240ba: 4-5)

Свѣтъи пантелеимонъ ([Мѣца
т*о. п*а сѣмоу пантелеимоу]
283aa: 15-16)

Свѣтъи пантелеонтъ ([Мѣца
т*о. стѣра сѣмоу <...>
пантелеонтоу] 224aa: 6-8)

Свѣтъи паулъ ([Мѣца т*о.
п*а. сѣаго пѣа] 231: 6)

Свѣтъи паулъ епископъ въ
градѣ константи ([Въ т*ъ
днь п*а сѣмоу ноаноу и
паулоу. епѣома въ градѣ
константи] 212bβ: 8-9)

Свѣтъи пахоумъ ([Мѣца т*о.
стѣра <...> сѣмоу пахоумоу]
274aβ: 1-2)

Свѣтъи пепли ([Мѣца т*о.
стѣра <...> сѣаго пеплиа]
271bβ: 4-5)

Свѣтъи поликарпъ епископъ
([Мѣца т*о. сѣаго поликарпа.
епѣа] 263ba: 6)

Свѣтъи проклъ епископъ
константи града ([Мѣца т*о.
пам*а. сѣмоу. проклоу епѣоу.
константи града] 234ba: 9-11)

Свѣтъи прокопи ([Мѣца т*о.
п*а сѣмоу. прокопию] 282aa: 1)

Свѣтъи пророкъ елисеи ([Мѣца
т*о. п*а сѣаго пррѣка елисеа]
276aβ: 5-6)

Свѣтъи пророкъ захариа
([Мѣца того*. стѣра сѣмоу
пррѣкоу. захариа] 215aa: 4-5)

Свѣтъи пророкъ илиа ([Мѣца
т*о. п*а сѣмоу. прокоу илиа]
282bβ: 9-10)

Свѣтъи пророкъ икремиа
([Мѣца маниа. п*а сѣмоу
пррѣкоу. икремиа] 271bβ: 9-11)

Свѣтъи пръвомъченикъ
стефанъ ([Мѣца того*. стѣра
сѣаго пръвомѣка стефана]
252ba: 9-10)

Свѣтъи романъ ([Мѣца т*о.
стѣра <...> стоумоу романоу]
214ba: 7-8)

Свѣтъи свѣтитель аѣанаси
([Мѣца того*. п*а сѣмоу сѣлю
аѣанасию] 213ba: 14-15)

Свѣтъи свѣтитель игнати
([Мѣца т*о. сѣмоу сѣлю.
игнатию] 224aβ: 10-11)

Свѣтъи свѣщеномъченикъ
петръ ([Мѣца т*о. стѣра <...>
сѣаго сѣномѣка петра] 227ba:
18-228aa: 1-2)

Свѣтъи сидоръ ([Мѣца т*о.
стѣра<...> сѣмоу. сидороу] 274aβ: 1)

Свѣтъи сѣмеонъ ([Мѣца т*о.
п*а сѣмоу сѣмеоноу примѣшоу
ѣа] 265bβ: 4-5)

Свѣтъи сѣмеонъ въ мандрѣ
([Мѣца т*о. п*а сѣмоу сѣмеоноу
въ мандрѣ] 283aa: 11-12)

Свѣтъи сѣмеонъ стѣлъпникъ
([Мѣца септѣбра. пам*а сѣаго
сѣмеоноу стѣлъпника] 210bβ: 6-8)

Свѣтъи флоръ ([Мѣца т*о.
п*а сѣаго флора] 286aβ: 10)

Свѣтъи харалампии ([Мѣца т*о• стѣра <...> стѣмоу• харалампикви] 224аа: 6-7)

Свѣтъи зѣнофонтъ ([Мѣца т*о <...> стѣаго зѣнофонта] 263ба: 6-7)

Свѣтъи ѳема новъи архиепископъ цѣсарѣа града ([Мѣца т*о• п*а• стѣаго ѳемъи• новаго архиепископа цѣа града] 269аѳ: 8-9)

Свѣтъи ѳеодоръ (въ споракии) ([Въ т*ъ сѣиіне стѣмоу• ѳеодороу въ споракии] 269аѳ: 18-20)

Симонъ петръ ([отъвѣща <...> симонъ петръ] Ин 6: 68, 25аа; [гѣа <...> симонъ петръ] Ин 13: 9, 154ба; Ин 13: 157ба; Ин 13: 36, 164б а; Ин 21: 3, 209аѳ; [идѣаше симонъ петръ] Ин 18: 15, 177бѳ; [приде <...> симонъ петръ] Ин 20: 6, 207ба; [бѣахъ въкоупѣ • симонъ петръ • и фома нарицаемъи близнець] Ин 21: 2, 209аѳ; [бѣ же симонъ петръ стоѣа и грѣѣа сѣа] Ин 18: 25, 178бѳ; [симонъ петръ• припаде къ колѣвнома иісовома] Лк 5: 8, 90аѳ; [симонъ же петръ <...> оудари] Ин 18: 10, 177аѳ–177ба; [симонъ петръ рече] Мф 16: 16, 281аѳ; [симонъ петръ <...> въвържеса въ море] Ин 21: 7, 209бѳ; [симонъ петръ извлѣче мрѣжж] Ин 21: 11, 210аа–210аѳ; [приде <...> къ симоноу петроу] Ин 13: 6, 154аѳ; 157аѳ; Ин 20: 2, 207аѳ; [гѣа симоноу петроу] Мф 26: 40, 160аѳ)

Симонъ прокаженъи ([въ домоу симона прокаженааго] Мф 26: 6, 152бѳ; Мф 26: 6, 155бѳ; Ин 14: 3, 229бѳ)

Сүмеонъ жжика господень ([стѣра <...> сүмеона жжикъи гѣа] 225ба: 5-7)

Тиверии кесаръ ([Въ паток на десѣтъ лѣто владычьствина тиверина кесара] Лк 3: 1, 257бѳ)

Чьстьнъи дѣра ([Въ т*ъ• днь• поклонение чьстн^моу д^нрѣ] 283аѳ:10-11)

Юстинъ философъ ([стѣра <...> юстина философа] 274ба: 2)

ѳеодоси цѣсаръ ([п*а ѳеодосиѣа цѣсарѣа] 283аѳ: 4)

ѳома нарицаемъи близнець ([рече дѣа ѳома нарицаемъи близнець] Ин 11: 16, 137бѳ; Ин 21: 2, 209аѳ)

СВЕРХСЛОВНЫЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАИМЕНОВАНИЯ

Великыи тржсъ ([Мѣца т*о <...> великоумоу троусоу] 269аѳ: 1-2)

Видѣсанда галиленскаѣа ([иже бѣ отъ видѣсанды галиленскыѣа] Ин 12: 21, 41бѳ)

Видѣсандьскъ градъ ([бѣ же филиппъ отъ видѣсандьска града] Ин 1: 44, 128аѳ)

Виѳлекъи ноуденска ([исоусоу рожьшоу сѣа въ виѳлѣкми ноуденствѣи] Мф 2: 1, 251аѳ;

[рекоша кмоу въ виѡлекми
иудеистѣи] Мф 2: 5, 251bα)

Виѡлеомьскѣи градьць ([отъ
виѡлеомьскааго градьца <...>
придетъ] Ин 7: 42, 54bβ)

Гора елеоньска(га) ([сѣдѡщѣ <...>
на горѣ елеоньстѣи] Мф 24: 3, 81bβ;
Мф 24: 3, 143bα; [приде <...> къ
горѣ елеоньстѣи] Мф 21: 1, 140aβ;
[изидоша въ горѣ елеоньскѣи] Мф
2: 159aα)

Градъ иероусалимьскъ ([вѣи же
садѣте въ градѣ
иероусалимьскѣи] Лк 24: 49, 45aα)

Градъ назареѡвскъ ([възиде <...>
отъ града назареѡвска] Лк 2: 4,
8aβ)

Езеро генисаретъско ([стогааше
їс при езерѣ генисаретъскѣи] Лк
5: 89bα)

Ерданьска рѣка ([крыцаахѣ са
въ ерданьскѣи рѣцѣи] Мф 3: 6,
254bα)

Земля гадариньска
([ишѣдѣшоу <...> на землѣ
гадариньскѣи] Лк 8: 26, 98aβ)

Земля генисаретъска
([придоша на землѣ
генисаретъскѣи] Мф 14: 34, 72aα)

Земля завоулонга ([земля
завѣлонга] Мф 4: 15, 262bα)

Земля издранква ([иди въ
землѣ издѣквѣи] Мф 2: 20, 253bα;
[въниде въ землѣ издѣквѣи] Мф
2: 21, 253bα–253bβ)

Земля иудова ([и ты <...>
земле иудова• ничимъ же
мынѣши кси] Мф 2: 6, 251bβ)

Земля нефѡалимга, нефѡалимга
([земля нефѡалимга] Мф 4: 15,
262bα)

Иорданьскага рѣка ([крыцаахѣ
са <...> въ иорданьскѣи рѣцѣи]
Мк 1: 5, 255bβ)

Иудеиска страна ([исхождааше
<...> въса иудеиска страна] Мк
1: 5, 255bα)

Кана галилен, галиленскага ([въ
кана галилен гави славѣ своѣи]
Ин 2: 1, 11bβ; Ин 2: 11, 12bα; [вѣ
отъ кана галиленскѣи] Ин 21:
2, 209aβ)

Костантинъ градъ ([Мѣца тѣо•
памѣ <...> епѣпоу• костантинга
града] 234bα: 10-11)

Морѣ галиленско ([хода <...> при
мори галиленскѣи] Мф 4: 18,
60aβ; [приде на морѣ галиленско]
Мк 7: 31, 132bα; [хода <...> при
мори галиленскѣи] 243aα: 6)

Морѣ тивериадъскок ([гави
са <...> на мори
тивериадъскѣи] Ин 21: 1,
209aα; [гави са <...> на мори
тивериадъскѣи] 263aα: 10-11)

Назареѡв галиленскѣи ([иже
отъ назареѡва галиленскааго]
Мф 21: 11, 141aβ; [приде <...>
отъ назареѡва галиленскааго]
Мк 1: 9, 259bβ)

Никомидинскъ градъ ([въ
никомидинскѣи градѣ] 228bα: 7-8)

Область гергесиньската ([народъ области гергесиньскѣѡ] Лк 8: 37, 99ba)

Поморие сидоньско ([мъножество мъного людии <...> отъ <...> помориа <...> сидоньска] Лк 6: 17, 233aa; Лк 6: 17, 282aa)

Поморие тоурьско ([мъножество мъного людии <...> отъ <...> помориа турьска] Лк 6: 17, 233aa; Лк 6: 17, 282aa)

Потокъ кедрьскъ ([изиде <...> на онъ полъ потока кедрьска] Ин 18: 1, 176ba; Ин 18: 1, 176ba)

Прѣдѣли декапольски ([между прѣдѣлы декапольскы] Мк 7: 31, 132ba)

Прѣдѣли завоулони ([въсели сѡ <...> въ прѣдѣлѣхъ завоулонихъ] Мф 4: 13, 262aβ)

Прѣдѣли магдалиньски ([приде въ прѣдѣлы магдалиньскы] Мф 15: 39, 71aβ)

Прѣдѣли невѣфѣалими ([въсели сѡ <...> въ прѣдѣлѣхъ <...> невѣфѣалимихъ] Мф 4: 13, 262aβ)

Прѣдѣли сидоньски ([ишѣдъ <...> отъ прѣдѣлъ <...> сидоньскъ] Мк 7: 31, 132ba)

Прѣдѣли тоурьски ([ишѣдъ <...> отъ прѣдѣлъ турьскъ] Мк 7: 31, 132aβ–132ba)

Поустыни иудейска ([проповѣдаѡ въ поустыни иуденскѣѡ] Мф 3: 1, 254aa)

Сарефѣа сидоньската ([посъланъ въистъ <...> въ сарефѣоу сидоньскѣѡ] Лк 4: 26, 276bβ)

Синаискаа гора ([извиенъхъ на синанскѣѡ горѣ] 263bβ: 15-16)

Содомъ и гомора ([отърадынѣк вждеть• содомомъ или гоморемъ] Мк 6: 290aβ)

Стлѣпъ силоуамьскъ ([паде стлѣпъ силоуамьскъ] Лк 13: 3, 289aa)

Страна галилеиска ([отиде въ странѣ галилеискѣ] Мф 2: 22, 253bβ)

Страна гергесиньска ([пришѣдъшоу <...> въ странѣ гергесиньскѣ] Мф 8: 28, 65aβ)

Страна иерданьска, страна иерданьската ([приде въ <...> странѣ иерданьскѣ] Лк 3: 3, 258 aa; [въса иудеѡ• и въса страна иерданьската крыщахоу сѡ] Мф 3: 5, 254ba)

Страна кесариа ([пришѣдъ <...> въ странѣ кесариа] 238 aβ: 5-6; 245ba: 7; Мф 16: 13, 281 aa; [пришѣдъ <...> въ страну кесариа] 283aβ: 7; [пришѣдъ <...> въ странѣ кесар...] 288ba: 13; [изиде <...> въ странѣ кесариа] 272aa: 13-14; [пришѣдъ <...> въ страны кесариа] 245ba: 7)

Страна сидоньска ([изиде <...> въ странѣ <...> сидоньскѣ] Мф 15: 21, 86ba; Мф 15: 21, 114: bβ)

Страна турьска ([изиде <...> въ странѣ турьскѣ] Мф 15: 21, 86ba; Мф 15: 21, 114bβ)

Трахонитъската страна
([властвоуѣщюу <...>
трахонитъскоуѣ странюѣ] Лк 3:
1, 257bβ)

Цѣсарь градъ ([Мѣца т*о•пѣа
сѣтѣхъ оѣць нашихъ патриархъ
цѣра града] 228bα: 10; [Мѣца
т*о• пѣа сѣаго ѣемты• новаго
архнепѣа цѣра града] 269aβ: 9;
[Мѣца т*о• пѣа сѣаго оѣца
нашего митрофана• архнепѣа
цѣра града] 274bα: 8-10; [Мѣца
т*о• пѣа сѣаго оѣца нашего•
калинника патриарха цѣрѣ града]
286bα:10; [Мѣца т*о•
сѣра <...> епѣа цѣра града
алеѣандра] 288aβ: 15)

СРАВНИТЕЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ

Не тако кѣнижьници (оучити)
([вѣ оуча не тако кѣнижьници]
Мф 17: 7, 29, 61aβ–61bα)

Иако власть имты (оучити)
([оучаѣя тако власть имты] Ин
7: 28: 29, 61aβ–61bα)

Иако вы мене не възлюбисте
(самъ отьць любитъ вы) ([самъ
оѣць любитъ вы тако мене не
возлюбисте] Ин 16: 27, 173aβ)

Иако голжьвь (съ небесе) (доухъ
сѣходитъ на кого) ([дѣтъ тако
голжьвь сѣодаць на нь] Мк 1: 10,
260aα; [видѣ доухъ вѣни
сѣодаць• тако голжьвь <...> на
нь] Мф 3: 16, 261aα; [доухъ
сѣодаць <...> тако голжьвь съ
небесе] Ин 1: 32, 26aα)

Иако голжьвнѣ (вѣйти цѣли)
([вѣдете цѣли тако голжьвнѣ]
Мф 10: 16, 271aα)

Иако дѣти (вѣйти) ([тако дѣти
вѣдѣте]) Мф 18: 3, 72bβ)

Иако змиѣя (вѣйти мѣдри)
([вѣдѣте мѣдри тако змиѣя]
Мф 10: 16, 271aα)

Иако зрьно гороушьно (вѣрж
имѣти) ([аще имате вѣрж тако
зрьно гороушьно] Мф 17: 20,
73bα) *см. также* Зрьно гороушьно

Иако и мты оставлаемъ
дѣжьникомъ нашимъ ([остави
намъ дѣлгы наша• тако и мты
оставлаемъ дѣлжьникомъ
нашимъ] Лк 11: 4, 275aα)

Иако капла крѣве капляща на
земляж (вѣистъ потъ чин) (
[вѣистъ потъ кго• тако каплѣ
крѣви каплящаѣя на землю] Лк
22: 44, 160aα; [вѣистъ потъ кго
тако капла крѣве капляща на
земляж] Лк 22: 44, 292bα–292bβ)

Иако лицемѣри (молити сѣ,
постити сѣ, творити) [кгда
молиши сѣ• не вѣди тако
лицемѣри] Мф 6: 5, 122bβ);
[кгда же постите сѣ• не
вѣдѣте• тако лицемѣри] Мф 6:
16, 124aα; [кгда оубо твориши
милостыниж• не вѣстрѣви тако
лицемѣри творятъ] Мф 6: 2,
122bα)

Иако мѣлнии (зѣрактъ чин)
([зѣрактъ кго тако мѣлнии]
Мф 28: 3, 202bβ)

И́ако мѣнини исъходитъ отъ вѣстокъ и гавлаѣтъ сѧ до западъ (тако вѣдетъ пришѣствиѣ сѣна чловѣчьскааго) ([тако <...> мѣнина исъходитъ отъ вѣстокъ • и гавлаѣтъ сѧ до западъ (тако вѣдетъ пришѣствиѣ сѣна чловѣчьскааго)] Мф 24: 27, 145ba)

И́ако моуѣси възнесе змиѣ въ поуѣтѣни (тако подобаѣтъ възнести сѧ сѣнови чловѣчьскоуоумоу) ([тако моуѣси възнесе змиѣ въ поуѣтѣни • тако подобаѣтъ възнести сѧ сѣноу члѣвьскоуоумоу] Ин 3: 14, 8ba)

И́ако мрътвѣ, тако мрътви (бѣти) ([бѣсть тако мрътвѣ] Мк 9: 26, 134aa; [бѣша тако мрътви] Мф 28: 4, 203aa)

И́ако овѣца посрѣдѣ вѣкъ (посѣлати кого) ([послѣ въ тако овѣца посрѣдѣ вѣкъ] Мф 10: 16, 271aa)

И́ако отрочѧ (сѣмѣрити сѧ) ([сѧ сѣмѣритъ тако отрочѧ] Мф 18: 4, 72bβ–73aa)

И́ако отѣць вашъ небесѣнын (бѣти сѣврѣшени) ([вѣдете <...> сѣврѣшени тако оѣць вашъ небесѣнын] Мф 5: 48, 58ba)

И́ако пастѣрь разлѣчатъ овѣца отъ козѣлицѣ (разлѣчитъ ѧзыкѣ дроуѣтъ отъ дроуѣга) ([разлѣчитъ ѧ дроуѣтъ отъ дроуѣга тако <...> пастѣрь разлѣчатъ овѣца отъ козѣлицѣ] Мф 25: 32, 120bβ; 151aa)

И́ако розга (извръгати сѧ вѣнѣ, исъхнѣти) ([извръжетъ сѧ вѣнѣ тако розга] Ин 15: 6, 49aβ; [тако <...> розга <...> исъшетъ] Ин 15: 6, 168ba; Ин 15: 6, 214bβ)

И́ако розга не можетъ плода сѣтворити • аѣе не вѣдетъ на лозѣ (тако и вѣ • аѣе въ мѣнѣ не прѣвѣдете) ([тако <...> розга не можетъ плода сѣтворити <...> аѣе не вѣдетъ на лозѣ • тако и вѣ • аѣе въ мѣнѣ не прѣвѣдете] Ин 15: 4, 49aa)

И́ако свѣтъ (ризы бѣлы) ([ризы бѣша бѣлы тако свѣтъ] Мф 17: 2, 284aβ)

И́ако слѣнце (просвѣте сѧ лице чик, просвѣтатъ сѧ кѣто) ([просвѣте сѧ лице чик тако слѣнце] Мф 17: 2, 284aβ; [правѣднии просвѣтатъ сѧ тако слѣнце] Мф 13: 43, 242aa)

И́ако снѣгъ (одѣник чик бѣло) ([одѣник чик бѣло тако снѣгъ] Мф 28: 3, 203aa)

И́ако сѣбираѣтъ кокошъ пѣтѣнца своѧ подѣ крилѣ (вѣсхотѣти сѣбѣрати чѣда своѧ) ([вѣсхотѣ сѣбѣрати чѣда своѧ • тако <...> сѣбираѣтъ кокошъ пѣтѣнца своѧ подѣ крилѣ] Мф 23: 37, 216aa)

И́ако оумрѣ кѣто ([отрокъ) тако оумрѣ] Мк 9: 26, 134aa–134aβ; Ин 12)

И́ако хоѣете да творатъ вамѣ чловѣци (и вѣ творите имѣ такожде) ([тако <...> хоѣете да

ТВОРАТЬ ВАМЪ ЧЛОВѢЦИ (И ВЫ
ТВОРИТЕ ИМЪ ТАКОЖДЕ] Лк 6: 31,
91bβ)

ГЛАГОЛАЮЩИ ОТЪ КЪНИХЪ (ОБЛАЖИ
СА) ([НИ СОЛОМОНЪ ОБЛАЖЕ СА ТАКО
ГЛАГОЛАЮЩИ ОТЪ СИХЪ] Мф 6 : 29, 62bβ)

ГЛАГОЛАЮЩИ (МЪНАЮЩИ СА)
([ТАКО ГЛАГОЛАЮЩИ МЪНАЮЩИ ВО
СА) Мф 6: 7, 123aβ)

Научное издание

**Индекс устойчивых словесных
комплексов Остромирова евангелия**

Издается в авторской редакции

Подписано в печать 30.12.2013 г.

Формат 60×84¹/₁₆. Усл. печ. л. 6,97. Уч.-изд. л. 6,67.

Тираж 500 экз. Заказ 485.

Издательство Магнитогорского государственного университета
455038, Магнитогорск, пр. Ленина, 114
Типография МаГУ

